

**ΟΠΤΙΚΑ**  
Π. ΝΙΚΟΠΟΥΛΟΣ



Montreal  
299 Jean Talon East  
514 272.6990

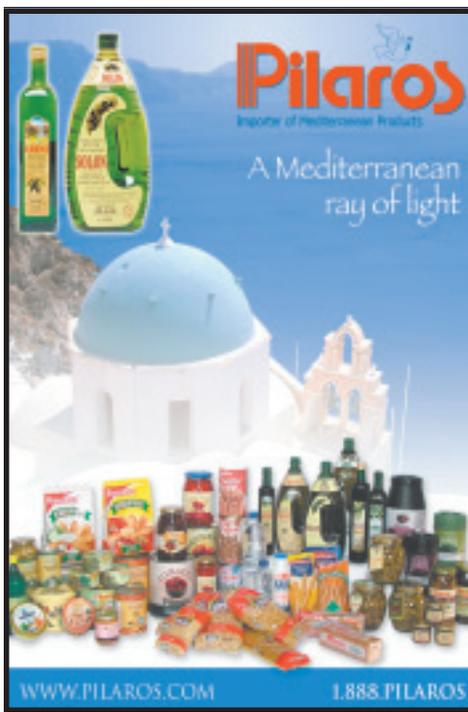
Zone Mobile **fi do** 0\$\*  
www.zonemobile.ca  
436 Jean-Talon Ouest (514) 272-2355

**ΟΜΙΛΟΣ ΛΑΙΚΗΣ**

**MONTREAL REPRESENTATIVE OFFICE**  
5724 Ave. du Parc, 2<sup>nd</sup> floor  
Tel.: (514) -495-8118  
Toll Free No.: 1-877-869-4933  
Email: laiki.montreal@bellnet.ca

**TORONTO REPRESENTATIVE OFFICE**  
484 Danforth Ave, 2<sup>nd</sup> floor  
Tel: (416)-466-8180  
Toll Free No.: 1-877-524-5422  
ΓΙΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΤΡΑΠΕΖΙΚΕΣ ΣΑΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΤΡΙΔΑ  
www.laiki.com

**Pilaros**  
A Mediterranean ray of light



WWW.PILAROS.COM 1.888.PILAROS

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΧΡΩΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ  
MAGASIN DE PEINTURE  
PAINT SHOP

**ALEX**

Πωλούνται χρώματα αρίστης ποιότητας, των πιο γνωστών εταιρειών, σε τιμές σουναγωνιστες.....

Στους εργολάβους και ιδιοκτήτες σπιτιών, τιμές ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ πώλησης  
Γίνονται δεκτές τηλεφωνικές παραγγελίες  
Διανομή και' οίκον δωρεάν

**Benjamin Moore**

525 Ogilvy Ave.  
514 271.8132

• ΕΛΛΗΝΟ • ΚΑΝΑΔΙΚΟ •  
**ΒΗΜΑ**.net  
• GREEK CANADIAN • TRIBUNE • GREGOUE CANADIENNE •

1\$ Εκδότης - Διευθυντής: ΧΡΗΣΤΟΣ Α. ΜΑΝΙΚΗΣ

vendredi le 7 juillet/ Παρασκευή 7 Ιουλίου 2006

Tel: (514) 272-6873 · Fax: (514) 272-3157 · [info@bhma.net](mailto:info@bhma.net)

7835 B Wiseman, Montreal, Canada H3N 2N8 · Issue # 1969 · Since 1964 · Canada Post: 40030091

**ΔΙΑΠΙΣΤΩΘΗΚΕ Η ΣΤΕΝΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΚΑΝΑΔΑ-ΗΠΑ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΧΑΡΠΕΡ ΣΤΙΣ ΗΠΑ**

*Του Γεωργίου Καρύδη*

Τόσο ο Καναδάς, όσο και η Αμερική, αντιμετωπίζουν το πρόβλημα της ασφάλειάς τους, καθώς και τους ίδιους κινδύνους και τις ίδιες απειλές. Αυτό ανέφερε ο πρωθυπουργός του Καναδά κ. Στήβεν Χάρπερ, αμέσως μετά τη συνάντησή του με τον Πρόεδρο των ΗΠΑ κατά την επίσκεψη που πραγματοποιεί στην Ουάσιγκτον.

Οι πρόσφατες συλλήψεις που πραγματοποιήθηκαν στο Οντάριο έφερε αυτούς τους κινδύνους και στον Καναδά, τόνισε ο κ. Χάρπερ, για να προσθέσει ότι και οι δύο χώρες υπερασπίζονται τις ίδιες αξίες.

Οι δηλώσεις του κ. Χάρπερ έγιναν αμέσως μετά τους επαίνους του κ. Μπους προς τον Καναδά για τις προσπάθειές του να αντιμετωπίσει τις απειλές των τρομοκρατών, που όπως είπε, δείχνουν την αποφασιστικότητα του Καναδά να διατηρήσει ασφαλή την χώρα.

Όπως είναι γνωστό 17 άτομα συνελήφθησαν στο Τορόντο, πριν λίγες εβδομάδες και αντιμετωπίζουν πολλαπλές κατηγορίες μεταξύ των οποίων και την κατηγορία της ίδρυσης συμμορίας για την τοποθέτηση βομβών σε διάφορα κτίρια, καθώς και την διενέργεια τρομοκρατικών πράξεων.

Στην επίσκεψη του κ. Χάρπερ στην αμερικανική πρωτεύουσα δεν δόθηκε μεγάλη δημοσιότητα, αφού είναι γνωστό ότι μεταξύ των δύο πολιτικών υπάρχει σύμπτωση απόψεων δε πολλά θέματα. Ως τόσο οι δύο άνδρες αντάλλαξαν απόψεις για τις ταραχές που σημειώνονται σε πολλά μέρη της γης καθώς και για θέματα που αφορούν τις δύο χώρες. Μεταξύ αυτών ήταν και το θέμα των εμπορικών συναλλαγών, μεταξύ των δύο χωρών καθώς και των αυστηρότερων μέτρων που σύντομα σκοπεύουν να εφαρμόσουν οι ΗΠΑ στα τελωνεία, προκειμένου να ελεγχονται αυστηρότερα, όσοι εισέρχονται στις ΗΠΑ.

Ο κ. Bush μεταξύ των άλλων, ευχαρίστησε τον Καναδό Πρωθυπουργό για την αποστολή του εκστρατευτικού σώματος των 2.200 Καναδών στο Αφγανιστάν.

Εν τω μεταξύ η συμφωνία για την ξυλεία μεταξύ των δύο χωρών, που επί χρόνια αποτελούσε εμπόδιο στις διακρατικές σχέσεις θα προχωρήσει, όπως συμφωνήθηκε αρχικά, δήλωσε ο κ. Χάρπερ, εκφράζοντας για μια ακόμα φορά την άποψη ότι η συμφωνία θα συντελέσει στην καλύτερη προώθηση της канаδικής ξυλείας στις ΗΠΑ και την βελτίωση των σχέσεων των δύο χωρών.

50 ΧΡΟΝΙΑ ΣΤΗΝ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΑΣ

**MOURELATOS**

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΥΘΕΝΤΙΚΗ ΚΟΥΖΙΝΑ

**ΜΙΝΟΣ**

(450) 681-5181

**Christina**

Εκλεκτές τουαλέτες για όλες τις κοινωνικές σας εκδηλώσεις

450.973.6237

3856 boul. Notre-Dame, Chomedey, Laval

Services Financiers  
**SOVEREIGN CAPITAL INC.**  
Financial Services  
Cabinet de Services Financiers / Financial Services Firm

Κων/νος Ζήσης  
Θεόδωρος Τσουκάτος

100 Alexis Nihon, suite 540  
(514) 906-2360

**SUPER SPECIAL**  
**ΕΛΛΑΔΑ**

Fantastique REX  
VOYAGES TRAVEL

Tel.: (450) 686-1015

ALCYON OLYMPIA EXPRESS  
Tel: (514) 276-8537

Συνεδρίου Ποντιακού Ελληνισμού  
Στη συνεισφορά των Ποντίων στη σύγχρονη Ελλάδα αναφέρθηκε ο πρωθυπουργός



Ο κ. Καραμανλής στο 6ο Συνέδριο Παγκόσμιου Ποντιακού Ελληνισμού

Η χώρα μας «υποστηρίζει την προσαρμογή των γειτόνων, στις αρχές

Συνέχεια στην σελ 14

**Η Τουρκία ζητά συνεκμετάλλευση Προτάσεις-βόμβα για Αιγαίο και Εύξεινο Πόντο δέχθηκε ο Δ.Σιούφας**

Αθήνα ΑΠΕ. Δύο προτάσεις-βόμβα που αφορούν την έρευνα και την εκμετάλλευση των κοιτασμάτων πετρελαίου στο Αιγαίο και τον Εύξεινο Πόντο δέχθηκε ο υπουργός Ανάπτυξης Δ.Σιούφας από τον Τούρκο υπουργό Ενέργειας Χιλμί Γκιουλέρ, στη διάρκεια της επίσκεψής του στην Κωνσταντινούπολη.

Συνέχεια στην σελ 39

**AXIA**  
CONSULTING GROUP INC.

**JOHN DRACONTAIDIS**  
Οικονομικός Ασφαλιστικός Σύμβουλος

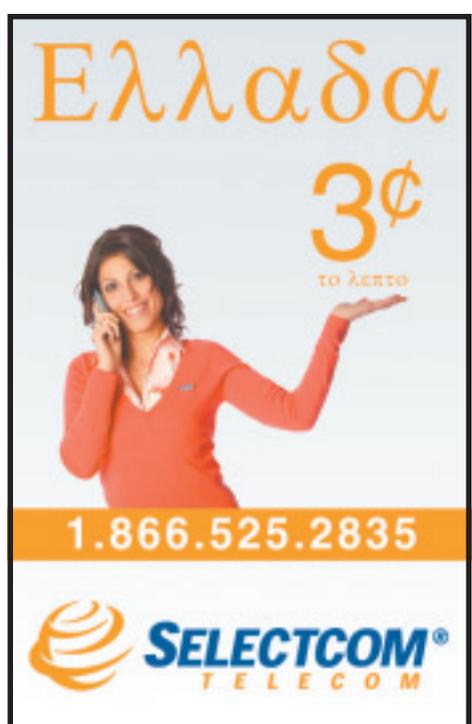
·Επενδύσεις Κεφαλαίων ·RRSPs  
·Υποθήκες ·Αμοιβαία κεφάλαια

5760 Royalmount, #201, T.M.R. Tel.: (514)344-2354

514 334.7977

**CONAN**  
DISTRIBUTION ALIMENTAIRE  
RESTAURANTS - HOTELS - INSTITUTIONS

Ελλαδα 3¢ το λεπτό



1.866.525.2835

**SELECTCOM**  
TELECOM

# SAMI FRUITS



**Καλωσορίζουμε την Ελληνική  
Παροικία στο κατάστημά μας  
για να επωφεληθεί  
τις χαμηλές μας τιμές**

**409 Curé Labelle  
(Γωνία 75η Avenue)  
Chomedey Laval,  
Τηλ: (450) 978-1333**

# ΣΧΟΛΙΑ - ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΕΣ

Τα πανηγύρια μας συνεχίζονται

Ολοκληρώθηκε με επιτυχία και το πανηγύρι της Ελληνικής Ορθόδοξης Κοινότητας του Λαβάλ, όπως και τα πανηγύρια στο South Shore.

Οποσδήποτε ο καιρός δεν ήταν και πολύ κατάλληλος, και η επιτυχία δεν ήταν ανάλογη άλλων χρόνων.

Πάντως τα πανηγύρια συνεχίζονται. Αυτό το Σαββατοκύριακο, (7-8-9 Ιουλίου) την σκυτάλη των πανηγυριών αναλαμβάνει η Κοινότητα του Νοτιο-Δυτικού Μοντρεάλ (Λασάλ), όπου οι εκεί υπεύθυνοι, ετοιμάζεται για να παρουσιάσουν ό,τι το καλύτερο στην δροσερή ακροποταμιά του πανέμορφου πάρκου Des Rapides.

Όσοι μπορούν να πάνε στο πανηγύρι της Κοινότητας του Λασάλ, θα έχουν την ευκαιρία να απολαύσουν Ελληνική μουσική, Ελληνικά φαγητά, αναψυκτικά και μεταξύ των άλλων τις Ζακυνθινές Φιτούρες καθώς και άλλες λιχουδιές.

Επίσης την Τρίτη 11 Ιουλίου η Επιτροπή Εορτασμού Εκατονταετηρίδας της Ελληνικής Κοινότητας του Μοντρεάλ, στο γνωστό Parc Lafontaine θα παρουσιάσει ένα πρόγραμμα με σύγχρονη Ελληνική μουσική, Ελληνικούς Δημοτι-

κούς χορούς και έκθεση ζωγράφων.

Εκτός αυτών θα υπάρχουν Ελληνικά Παραδοσιακά Γλυκά και μουσικό πρόγραμμα υπό την διεύθυνση του Πέτρου Πλαρινού, καθώς και το χορευτικό της ΕΚΜ υπό τον κ. Δημήτρη Τζώτζη.

Αργότερα, τον Αύγουστο, θα γίνει το γνωστό πανηγύρι του Δεκαπενταύγουστου καθώς και το Φεστιβάλ από την Ελληνική Κοινότητα του Μοντρεάλ.

Μέσω των πανηγυριών δίνεται η ευκαιρία να γλεντήσουν οι Έλληνες που παραμένουν στην πόλη μας, να ενισχυθούν οικονομικά οι Κοινότητες και να προβληθεί και ο Ελληνικός Πολιτισμός.

Ελληνικά πανηγύρια λοιπόν για όλους. Και καλή διασκέδαση.

Οποσδήποτε για να έχουν επιτυχία τα πανηγύρια, εκτός από την συμμετοχή, επιβάλλεται και η προσφορά εθελοντικών υπηρεσιών. Όσοι περισσότεροι συμμετέχουν και βοηθούν τόσο το καλύτερο.

Η κλοπή των χρημάτων στο Λαβάλ

Τελικά έγινε και αυτό. Ή μάλλον επαναλήφθηκε η κλοπή χρημάτων από κάποια Κοινότητά μας.

Στην προκειμένη περίπτωση η κλο-

πή των χρημάτων έγινε από τα συγκεντρωθέντα χρήματα στο πανηγύρι της Κοινότητας του Λαβάλ.

Το νέο της ληστείας των χρημάτων πήρε μεγάλες, πολύ μεγάλες διαστάσεις από τα τοπικά μέσα ενημέρωσης, αφού ασχολήθηκαν με αυτήν τόσο οι εφημερίδες, όσο και τα ραδιοφωνικά και τηλεοπτικά προγράμματα της πόλεως μας.

Την στιγμή που γράφεται αυτό, συνεχίζονται οι αστυνομι-

κές έρευνες, και δεν έχει ακόμα εκδοθεί ανακοίνωση της Κοινότητας, κάτι που κατά την άποψή μας θα έπρεπε να είχε γίνει αμέσως, αφού πάντα δημιουργούνται ερωτήματα, και πάντα λέγονται πολλά και κυρίως είναι πολλοί εκείνοι που προβαίνουν σε αρνητικά σχόλια.

Σύμφωνα με τα όσα έχουν γίνει γνωστά, την Κυριακή το

Συνέχεια στην σελ 4

του **ΧΡΗΣΤΟΥ ΜΑΝΙΚΗ**

Επί 16 χρόνια εξυπηρετούμε την Ελληνική Παροικία

## ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ

Αυτοκινήτων • Σπιτιών • Ενοικιαστών • Ζωής

# Allstate®

KOSTA D. MENOUDIS  
6927 PARK AVENUE,  
Γραφείο 101  
Μεταξύ Jean Talon και Beaumont  
Ευρύχωρο Πάρκιν

Προγράμματα 2 πλεονεκτημάτων  
Ασφαλίζοντας με εμάς το σπίτι και το αυτοκίνητό σας εξοικονομείτε **μέχρι 35%**

Ρωτήστε μας για τις Ασφάλειες Ταξιδιών

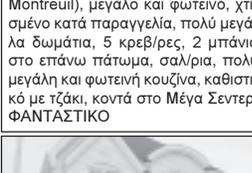
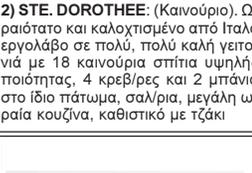
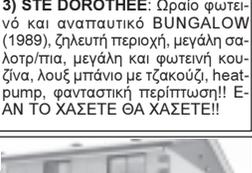
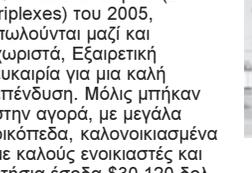
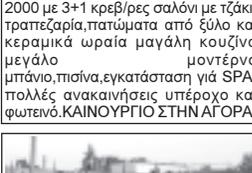
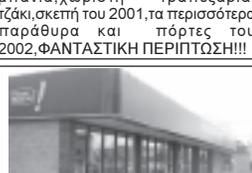
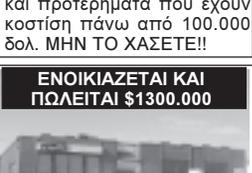
# 514 490.9090



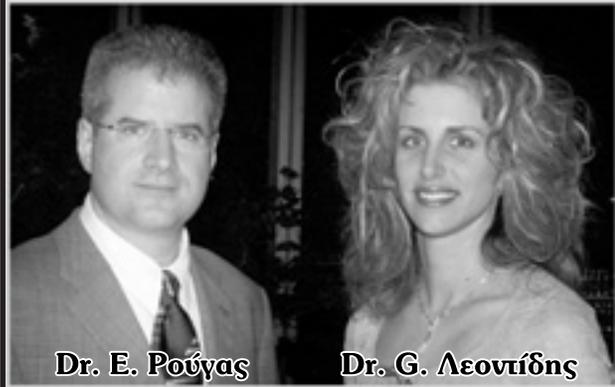
**ROYAL LEPAGE**  
**ANNE SHEARS**  
Courtier immobilier agréé  
4427  
**Samson Chomedey**  
450-687-4430  
Chartered real estate agent

## Πήτερ Τσάκωνας

affiliated real estate agent  
**(450)969.9999**  
[www.visitenet.com/p.tsakonas](http://www.visitenet.com/p.tsakonas)

Καινούριο		Μειωμένη τιμή κατά \$41000	Μειωμένη τιμή			
 <b>1) STE. DOROTHEE</b> (Domaine Montreuil), μεγάλο και φωτεινό, χτισμένο κατά παραγγελία, πολύ μεγάλα δωμάτια, 5 κρεβ/ρες, 2 μπάνια στο επάνω πάτωμα, σαλόνια, πολύ μεγάλη και φωτεινή κουζίνα, καθιστικό με τζάκι, κοντά στο Μέγα Σεντερ, ΦΑΝΤΑΣΤΙΚΟ	 <b>2) STE. DOROTHEE:</b> (Καινούριο). Ωραιότατο και καλοχτισμένο από Ιταλό εργολάβο σε πολύ, πολύ καλή γειτονιά με 18 καινούρια σπίτια υψηλής ποιότητας, 4 κρεβ/ρες και 2 μπάνια στο ίδιο πάτωμα, σαλόνια, μεγάλη ωραία κουζίνα, καθιστικό με τζάκι	 <b>3) STE DOROTHEE:</b> Ωραίο φωτεινό και αναπαυτικό BUNGALOW (1989), ζηλευτή περιοχή, μεγάλη σαλοτρίπια, μεγάλη και φωτεινή κουζίνα, λουξ μπάνιο με τζακούζι, heat-rump, φανταστική περίπτωση!! Ε-ΑΝ ΤΟ ΧΑΣΕΤΕ ΘΑ ΧΑΣΕΤΕ!!	 <b>4) STE-DOROTHEE:</b> Υπέροχο Split-Level (1989) σε πολύ ήσυχη και καλή γειτονιά με 7 δωμάτια, 3 κρεβ/ρες, σαλόνι, τραπεζαρία, καθιστικό με τζάκι, heat-rump, και 2 διαμερίσματα στο υπόγειο, επιπλωμένα που εισπράττουν 10.080 δολ για να πληρώσετε μια υποθήκη των 140.000 δολ <b>ΒΙΑΖΕΙΤΕ!!</b>			
 <b>6) STE. DOROTHEE:</b> Ωραιότατο Cottage, σε ύψιστο κύκλο καλοχτισμένο το 2000 με 3+1 κρεβ/ρες σαλόνι με τζάκι, τραπεζαρία,πατώματα από ξύλο και κεραμικά υαία μαγάλη κουζίνα με γαλάζιο μπάνιο,πλίσια,εγκατάσταση για SPA, πολλές ανακαινήσεις υπέροχο και φωτεινό.ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ.	 <b>7) CHOMEDEY WEST:</b> Ωραιότατο σπίτι σε πολύ καλή περιοχή, 8 δωμάτια, 4 κρεβ/ρες, 2.5 μπάνια,χωριστή τραπεζαρία, τζάκι,σκεπή του 2001,τα περισσότερα παράθυρα και πόρτες του 2002.ΦΑΝΤΑΣΤΙΚΗ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ!!!	 <b>8) CHOMEDEY:</b> Ωραιότατο σπίτι με πάρα πολλά προσόντα που είναι αδύνατον να γραφτούν.Φανταστικές αλλαγές και προτερήματα που έχουν κοστίζει πάνω από 100.000 δολ. ΜΗΝ ΤΟ ΧΑΣΕΤΕ!!	 <b>NEW CHOMEDEY: ΑΥΤΟ ΠΟΥ ΠΕΡΙΜΕΝΑΤΕ !!</b> Φανταστικό sixplex (2 triplexes) του 2005, πωλούνται μαζί και χωριστά, Εξαιρετική ευκαιρία για μια καλή επένδυση. Μόλις μπήκαν στην αγορά, με μεγάλα οικόπεδα, καλονοικιασμένα με καλούς ενοικιαστές και ετήσια έσοδα \$30,120 δολ. το κάθε ένα. Εξαιρετικές υποθήκες με πολύ χαμηλή τιμή. 4 χρόνια guaranty			
 <b>15) RESTAURANT με τό ΧΤΙΠΙΟ !!</b> Μεγάλο και Ονομαστό,πάνω από 200 καθίσματα, με χωριστό χώρο τραπεζαρίας,διπλό τζάκι,πανεξοπλισμένο με προοπτική να φτάσει τις \$100,000 τον μήνα,πολύ μεγάλο οικόπεδο και μεγάλο πάρκιν. Είναι ΑΠΟΛΥΤΗ ΑΝΑΓΚΗ να πουληθεί ΑΜΕΣΩΣ.Πολύ μεγάλη ευκαιρία!!!!	 <b>11) CHOMEDEY: Εμπορικό κτίριο με Γκαράζ (4 πόρτες) μηχανικά, GMS mufflers και έκθεση πωλήσεων μεταχειρισμένων αυτοκινήτων, οικόπεδο 11.727 τ.π. Μειωμένη τιμή για να πουληθεί τώρα.</b>	 <b>12) Μόνον 20 λεπτά από το ΜΟΝΤΡΕΑΛ,</b> δύο εμπορικά κτίρια (SHOPPING STRIP CENTERS). Α)=3000 τ.π. με καλόν ενοικιαστές και έσοδα 27.600 δολ και Β) 18.500 τ.π. έτοιμο για τον αγοραστή, κατάλληλο για DOLLAR STORE, RESTAURANT, GARDERIE ETC, το ένα δίπλα στο άλλο	 <b>13) MONTREAL NORTH:</b> Μεγάλο εμπορικό κτίριο για ενοίκιαση. Σε εμπορικό δρόμο απέναντι από SHOPPING CENTER (PHARMACIA, SUPER C etc) 6000 αμέσως και 4000 τ.π. σε 3 μήνες, μεγάλο πάρκινγκ, ζητούν 10 δολ το τ.π. συν 5 δολ τα έξοδα			
 <b>16) RESTAURANT BAR: LAVAL</b> ονομαστό Restaurant 100 καθισμάτων με Side BAR 20 καθισμάτων και 5 Loto Machines. Συνολικά προϋπολογισμένα έσοδα \$800.000 (\$110.000 καθαρά από το Loto) Καλή ευκαιρία. Φαίνεται να καθαρίζει πάνω από \$200.000 ετησίως.	 <b>17) GROCERY STORE: PARK EXT.</b> Γνωστότατο, καινούριο στην αγορά. Ευρύχωρο με πολύ καλή πολυεθνική πελατεία. \$1.000.000 προϋπολογισμένες ετήσιες εισπράξεις με μεγάλες προοπτικές για Έλληνα ιδιοκτήτη. Φαίνεται ότι κερδίζει πάνω από \$130.000 τον χρόνο.	 <b>14) HOTEL με 19 STUDIOS</b> του 2003 στην όμορφη ΖΑΚΥΝΘΟ με κουζίνα και μπάνιο και χωριστό RESTO-BAR, καλοχτισμένο και άρτια επιπλωμένο με δύο πισίνες, 7 ηλιακά, βιολογικό σύστημα καθαρισμού, με υπολογισμένα έσοδα 400.000 Ευρώ, για 180 ημέρες, ΦΑΝΤΑΣΤΙΚΗ περίπτωση. Ζητούν τα 2/3 του κόστους.	 <b>15) RESTAURANT</b> στην Νότια Ακτή 180 καθισμάτων με SIDE-BAR Και 5 VLT(Poker machines) και 3 ημέρες SOUPER DANSANT. Εκλεκτή πελατεία, με υπολογισμένα ετήσια έσοδα 980.000 δολ. Καθαρά κέρδη από τα VLT 140.000 δολ. Φαίνεται πως καθαρίζει συνολικά 250.000 δολ. τον χρόνο. Ζητούν 600.000 δολάρια.			
<b>A) RESTAURANT: 6 ΗΜΕΡΕΣ.</b> Ανακαινισμένο, 40 καθισμάτων, πωλείται επίσης και το κτίριο με ένα διαμέρισμα 4.5, σε συμφερτική τιμή. ΠΟΛΥ ΜΕΓΑΛΗ ΕΥΚΑΙΡΙΑ. ΜΟΛΙΣ ΜΕΙΩΘΗΚΕ Η ΤΙΜΗ ΣΤΙΣ 60,000 ΔΟΛ.!!!	<b>B) RESTAURANT: 5 ΗΜΕΡΕΣ!!!</b> Στο Ahuntsic, 80 καθίσματα των μέσα στο κτίριο Ιατρών με καλή πελατεία, χωρίς delivery για αύξηση των εσόδων. μεγάλη προοπτική, ΜΕΙΩΘΗΚΕ Η ΤΙΜΗ ΣΤΙΣ 80,000 ΔΟΛ.!!!	<b>C) ROTISSERIE:</b> Χωρίς ποσοστά, 18 καταστημάτων, 175+25 καθισμάτων+200 καθίσματα στο χώρο δεξιώσεων, εισπράξεις 600 000\$ και πολύ καλά κέρδη, πολύ καλή ευκαιρία.	<b>D) ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΕΙΟΝ:</b> Στο Ahuntsic, 1275τ.π. κατάλληλο και για μικρό φούρνο, τώρα έχει μόνον χοντρική καταναλωση, με καλή βιτρίνα, ακέραιο εξοπλισμό και μεγάλη προοπτική. \$40.000	<b>E) RESTAURANT-PIZZA</b> 20 λεπτά νοτιοδυτικά του ΜΟΝΤΡΕΑΛ, σε μοναχικό χτίριο με πολύ καλή πελατεία, ετήσια προϋπολογισμένα έσοδα 600.000 δολ. Θα πουληθεί πολύ γρήγορα. Έσοδα 600.000 δολ πολύ χαμηλή τιμή. ΕΥΚΑΙΡΙΑ!!	<b>F) RESTAURANT IN AHUNTSIC</b> 65 καθισμάτων, σε μικρή πλάτσα, τιμή μειωμένη στις 80,000 δολ., μεγάλη προοπτική για καλό delivery, υπάρχει πολύ ζήτηση. ΚΟΥΡΑΣΜΕΝΟΣ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ.	<b>G) ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ (2004)</b> Πάνω από 200 καθίσματα με έσοδα 65.000 δολ τον μήνα++ ελάχιστη προκαταβολή 130.000 ΜΕ ΜΕΓΑΛΗ ΕΧΕΜΗΘΕΙΑ

## ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΙ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΙ



Dr. E. Ρούγας

Dr. G. Λεοντίδης

**Δέχονται επισκέψεις:**

- Καθημερινώς
- Βραδυνές ώρες
- Σάββατα

**Ευπρόσδεκτοι:**

- Μικροί και μεγάλοι
- Βετεράνοι
- Μέλη ασφαλιστικών ταμείων

1530 Curé-Labelle suite 201,  
(γωνία Souvenir), Laval

**450 682.6666**

## ΣΧΟΛΙΑ - ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΕΣ

Συνέχεια από σελ 3

βράδυ, μετά το τέλος του πανηγυριού, Σύμβουλος της Κοινότητας, (ο βοηθός Ταμιά) πήρε μέρος των χρημάτων για να τα διαφυλάξει στο σπίτι του. Ήταν κυρίως τα «φιλά» με τα οποία «ανοίγουν τα ταμεία.»

Φαίνεται ότι κάποιος τον παρακολουθούσαν και όταν πήγε σπίτι του, (δεν ήταν και πολύ μακριά από την Εκκλησία) βρήκε στο γκαράζ του να τον περίμεναν οι κουκουλοφόροι. Τον απείλησαν με πιστόλι και άφησαν εμάς να προβληματιζόμαστε για το «ποιός,» «πόσα,» «πώς,» «γιατί» και ... «τις παίει;»

Το ποσό δεν ήταν ιδιαίτερα μεγάλο, αφού τα χρήματα των εισπράξεων, φυλάσσονταν καλά σε άλλο μέρος. Όμως έγινε θέμα συζήτησης και δεν ήταν λίγοι εκείνοι που θυμήθηκαν και άλλες ανάλογες περιπτώσεις.

Ελπίζουμε ότι οι δράστες θα συλληφθούν, η ανακοίνωση της Κοινότητας του Λαβάλ θα είναι ενημερωτική και τα πάντα θα τακτοποιηθούν. Όμως επανέρχεται στην επικαιρότητα ο τρόπος φύλαξης αυτών των χρημάτων.

Βλέπετε συνήθως, οι υπεύθυνοι των Κοινοτήτων αλλά και των Συλλόγων, δεν λαβαίνουν ούτε και βασικά μέσα διασφάλισης αυτών των χρημάτων. Ετσι όταν «γίνει το κακό» πελαγοδρομούμε και προ παντός πέφτουμε θύματα ληστών, αλλά και υπονοιών για να πούμε την πικρή αλήθεια.

Θα πω μόνο, ότι κανένας δεν θα πρέπει να προτρέχει των γεγονότων, και κανένας δεν θα πρέπει να βγάζει συμπεράσματα, πριν γίνουν γνωστά όλα τα στοιχεία.

Εκλογικές  
«ισοπαλίες» και  
πολιτικά αδιέξοδα

Στο Χόκεϊ όταν δύο ομάδες παίζουν για το κύπελλο και ο κανο-

νικός αγώνας τελειώνει ισόπαλος, ξέρουμε ότι ο αγώνας συνεχίζεται και πηγαίνει στην παράταση (overtime). Εκεί κερδίζει όποια ομάδα σημειώσει τέρμα. Με άλλα λόγια δεν υπάρχει, ούτε και μπορεί να σημειωθεί αδιέξοδο, αφού μία από τις δύο ομάδες θα κερδίσει.

Στο ποδόσφαιρο αν ο κανονικός αγώνας τελειώσει ισόπαλος, τότε οι δύο ομάδες παίζουν μισή ώρα ακόμα και κατόπιν ο αγώνας κρίνεται στα πέναλτι. Και στο παιχνίδι αυτό, που αυτές τις ημέρες βρίσκεται στο επίκεντρο του παγκόσμιου ενδιαφέροντος, δεν υπάρχει ούτε και μπορεί να σημειωθεί αδιέξοδο.

Στην πολιτική όμως, αν το εκλογικό αποτέλεσμα είναι ισόπαλο, ή περίπου ισόπαλο, τα πράγματα είναι διαφορετικά, πολύ διαφορετικά αφού πράγματι σημειώνεται πολιτικό αδιέξοδο και πολλαπλά προβλήματα.

Το φαινόμενο το είδαμε σε όλο του το μεγαλείο στις προτελευταίες (2000) προεδρικές εκλογές των ΗΠΑ.

Λόγω του εκλογικού συστήματος, νικητής θα αναδεικνυόταν, εκείνος που θα υπερίσχυε έστω και με μια ψήφο διαφορά στην Φλόριδα. Και αυτό επειδή στην Φλόριδα εκλέγονται 25 εκλέκτορες (σύμφωνα με το εκλογικό σύστημα των ΗΠΑ, εκλέγονται όλοι οι εκλέκτορες του κόμματος που συγκεντρώνει έστω και έναν ψήφο περισσότερο). Ως εκ τούτου, αυτοί οι 25 εκλέκτορες, θα συντελούσαν στην εκλογή του νικητή, που θα μπορούσε να ήταν οποιοσδήποτε από τους δύο, αφού και οι δύο βρίσκονταν κυριολεκτικά πάνω

Συνέχεια στην σελ 48

# ΨΑΡΑΓΟΡΑ

## NEW FALERO

# FISH MARKET

Ψάρια από την Ελλάδα - Παραλαβή κάθε εβδομάδα

Από το 1960 - ΔΩΡΕΑΝ ΔΙΑΝΟΜΗ - Τιμές Προσπέε

5726A Park Avenue  
**514-274-5541**



**HERMES TRAFIC D'OUTREMER**  
ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΔΙΕΘΝΩΝ  
ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

- Αναλαμβάνουμε την ασφαλή μεταφορά των επίπλων σας, μπαούλων, αυτοκινήτων, εμπορευμάτων κλπ
- Τέλεια συσκευασία, πακετάρισμα και αποστολή στην Ελλάδα και σε όλο τον κόσμο

- ΜΕΓΑΛΗ ΕΚΘΕΣΗ ηλεκτρικών συσκευών με ρεύμα Ελλάδος (220V/50HZ) ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ, VIDEO, STEREO, ΨΥΓΕΙΑ, ΚΟΥΖΙΝΕΣ, ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ κλπ
- Η ΠΡΩΤΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΣΤΟΝ ΚΑΝΑΔΑ σε πωλήσεις ηλεκτρικών συσκευών
- Η μεταφορά γίνεται και αεροπορικώς για γρήγορη εξυπηρέτηση

Πάνω  
από 20 χρόνια πείρα

6692 PARK AVENUE (μέσα στην PARK PLAZA)  
Τηλ.: (514) 270-1961, Fax: (514) 274-2600



# B. SERKOS

BIJOUTERIE

(450) 686-0026 686-6884  
1530 Curé Labelle, Suite 208  
Laval, H7V 2W2

**50 Χρόνια Μαζί Σας**





**T.C.B. INTERNATIONALE INC.**

Courtier immobilier agréé  
1868 Blvd. des Sources, suite 306 D.D.O., Qc H9R 5R2

[www.paulinehiotis.com](http://www.paulinehiotis.com)

phiotis@mmic.net

Tél.: (514) 693-8885  
Cell: (514) 242-8531



**Pauline Hiotis**  
Affiliated real estate agent  
(Yiota)



**ACCEPTED OFFER**

1) Υπέροχο **Cottage** στο Bois Franc με 3 κρεβ/ρες, κατάλληλο για πρώτο σπίτι, τελειωμένο υπόγειο και διπλό γκαράζ. Ζητούν \$295,000



2) **BOIS FRANC** – Θαυμάσιο Cottage με 3+1 κρεβ/ρες και ωραία αυλή, μεγάλο mezzanine, μοντέρνα κουζίνα, τελειωμένο υπόγειο και heatrump. Ζητούν \$379,000



**NEW LISTING**

**SOLD**

**SOLD...15 days**

3. -Ομορφο detached 3 κρεβατοκάμαρες, σε υπέροχη περιοχή του **Bois Franc**. Ξύλινα πατώματα. Heatrump, όμορφη κουζίνα, τελειωμένο υπόγειο. Ζητούν \$569,000



**NEW LISTING**

**SOLD**

**SOLD...1 day**

4. - Στο **BOIS FRANC**, υπέροχο townhouse, διαμορφωμένο από ειδικό, με ξύλινα πατώματα, πολλά EXTRAS. Ζητούν \$445,000.

Θα χαρώ, αν μου δώσετε την ευκαιρία να σας βρω το σπίτι των ονείρων σας!!

**FREE EVALUATION**



**NEW LISTING**

5. CONDO με 2 κρεβατοκάμαρες στο **Vieux Longueuil** κοντά σε όλες τις εξυπηρετήσεις. Ζητούν \$162,000.



**NEW PRICE**

6- **Hampstead**: Όμορφο με 5+1 κρεβ/ρες, σε αριστοκρατική περιοχή με solarium, πισίνα εντός εδάφους, πλήρως εξοπλισμένο. Υπέροχο σπίτι. **ΜΟΝΑΔΙΚΟ EXCLUSIVE Τιμή \$1.475.000**



8) Πολύ ωραίο και καλοδιατηρημένο **Semi-detached** στο Chomedey με 3 κρεβ/ρες, κοντά σε όλες τις ευκολίες, ελληνικές εκκλησίες, λεωφορεία και σχολεία \$219,000



**SOLD**

9) Πανέμορφο **Condo** στο Bois Franc με 3 κρεβ/ρες, ξύλινα πατώματα, κλιματισμός, διπλό γκαράζ \$289,000

**ΔΩΡΕΑΝ ΕΚΤΙΜΗΣΗ**

*I'll be happy to help you find your dream home*



10) Πανέμορφο 3+1 townhouse στο Bois Franc με 2 πλήρη μπάνια A/C. Διαθέτει τα πάντα **\$398,000**

**SOLD**



11- **St Laurent**: Πολυτελέστατο Condo σε Ευρωπαϊκό στιλ Princess V, 1446 τ.π., 2 κρεβ/ρες. Υπέροχης κατασκευής. **Τιμή \$349,000**



12- Πανέμορφο Condo με 3 κρεβ/ρες με Mezzanine στο Bois Franc. Όμορφη κουζίνα και μπάνια με ξύλινα πατώματα στο κεντρικό πάτωμα. Ημιτελειωμένο υπόγειο και διπλό Garage. **Τιμή \$329,000**

**SOLD**



**REDUCED**

13) **Bois Franc Townhouse** στο τέρμα, κοντά στο γήπεδο Γκολφ Challenger, 2+1 κρεβ/ρες, 2 πλήρη μπάνια και διπλό γκαράζ **\$349,000**



14) **Bois Franc** για επενδυτές, πανέμορφο condo με mezzanine, πλήρως εξοπλισμένο, εισόδημα \$16,800/ετησίως. Εγκατοίκηση Ιούλιο 2008



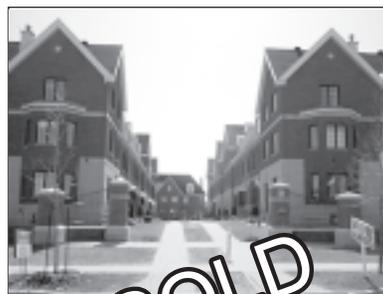
**SOLD...14 days**

17) **Bois Franc**, Townhouse, με 3 κρεβ/ρες και heatrump, τζάκι, διπλό γκαράζ, άριστη τιμή **\$295,000**



**SOLD...7 days**

19) **BOIS FRANC**: Townhouse στο Bois Franc με 3 κρεβ/ρες, neutral decor με κλιματισμό, μεγάλο mezzanine και διπλό γκαράζ



21) **Bois Franc** Πανέμορφο townhouse με zen ντεκόρ με 3+1 κρεβ/ρες, πλήρως εξοπλισμένο, κλιματισμός, διπλό γκαράζ και πολλά άλλα **\$399,000**

**SOLD**

Θα χαρώ, αν μου δώσετε την ευκαιρία να σας βρω το σπίτι των ονείρων σας!!

**FREE EVALUATION**



**SOLD**

22- Ωραιότατο townhouse κατασκευής 2004, στην υπέροχη περιοχή **Bois Franc**. 3 κρεβ/ρες + mezzanine, υπέροχα ξύλινα πατώματα. Διπλό γκαράζ. Έτοιμο για εγκατοίκηση **\$334,900**



**SOLD**

**SOLD...7 days**

24- Υπέροχο, νεόκτιστο townhouse στο Bois Franc, πλήρως εξοπλισμένο με 3+1 κρεβ/ρες, τζάκι, κλιματισμός και διπλό γκαράζ

**ΔΩΡΕΑΝ ΕΚΤΙΜΗΣΗ**

*I'll be happy to help you find your dream home*



## Γυναικείων Ενδυμάτων

## ΑΝΟΙΚΤΟ ΣΤΟ ΚΟΙΝΟ:

Δευτέρα με Παρασκευή 9:00 π.μ - 5:00 μ.μ.  
Σάββατο 8:00 π.μ. - 12:00 μ.μ.

Ιδιοκτήτες: Μιχάλης & Ντιάνα Τσακαλογιάννη  
Δωρεάν στάθμευση εντός του κτιρίου για τους πελάτες

5455 DE GASPE # 1207 514.278-1594

## ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΧΑΤΖΗΣ & ΧΑΤΖΗΣ  
ΚΑΛΛΙΟΠΗ, ΔΗΜΗΤΡΗΣ

1117, RUE SAINT-CATHERINE OUEST SUITE 707  
MONTREAL, QUEBEC H3B-1H9  
TELS.: 514.849-3526 • 514.849-2117  
FAX: 514-849-1595  
E-MAIL: [hadjis@qc.aibn.com](mailto:hadjis@qc.aibn.com)



**GREGOIRE VEREKOS** Chartered Real Estate Agent

\*Για μια καλύτερη προσφορά αγοραπωλησιών  
\*Για το μικρότερο ποσοστό προμηθείας (commission)  
\*Ένα νέο γραφείο είναι τώρα στην διάθεσή σας  
\*Ζητούνται συνεργάτες και προφέρουμε νέο τρόπο συνεργασίας,  
με μέγιστες αποδοχές.

1200, rue Bishop  
Montreal, Quebec  
Τηλ.: 514-393-1200  
Fax: 514-393-1225



Σε όλους μας χαρίζει το χαμόγελο  
Μην το αναβάλλετε περισσότερο



Για εφαρμοστές και άνετες  
οδοντοστοιχίες, απευθυνθείτε στον  
πολύ γνωστό ειδικό οδοντολόγο  
**V. TZAVELAKOS, D.D.**  
**ΟΔΟΝΤΟΛΟΓΟΣ**

Dr. A. Kano, D.M.D., B.Sc.  
Χειρουργός Οδοντίατρος

ΚΟΡΩΝΕΣ - ΟΔΟΝΤΟΣΤΟΙΧΙΕΣ - ΓΕΦΥΡΕΣ

Εξόφλησις έως ένα χρόνο με άτοκες δόσεις

(σχέδιο ) 1 year 0% interest

9825 boul. L'Acadie, γωνία Sauve Suite 105, Montreal

Tel.: 514-745-4442

## ΑΦΙΕΡΩΜΕΝΟ ΣΤΟ ΓΙΑΝΝΗ

(και σ' όλους του αγωνιζόμενους νέους)

ΤΟΥ ΝΙΚΟΥ Τ. ΠΑΓΩΝΗ

Τελευταία, η Ελληνική τηλεόραση είναι γεμάτη από βίαιες σκηνές διαδηλώσεων και διαμαρτυριών φοιτητών και πανεπιστημιακών σχετικά με τις προτεινόμενες αλλαγές που αφορούν την αναγνώριση των μη κρατικών ανωτάτων εκπαιδευτικών ιδρυμάτων στην Ελλάδα.

Την ίδια στιγμή, έλαβα με το ηλεκτρονικό ταχυδρομείο επιστολή ενός νεαρού Έλληνα που αγωνίζεται για ένα καλύτερο αύριο.

Ο Γιάννης, που μου έστειλε την επιστολή, τέλειωσε πέρσι το Οικονομικό Πανεπιστήμιο Αθηνών και σύντομα πρόκειται να εισαχθεί σε μεταπτυχιακό πρόγραμμα του ίδιου πανεπιστημίου.

Η επιστολή του νεαρού μου φίλου, δεν σας κρύβω, με προβλημάτισε και με έστειλε πίσω, πολλά χρόνια πριν, τότε που φοιτητές κι εμείς, αντιμετωπίζαμε σχεδόν τα ίδια προβλήματα.

Θα περίμενε κανείς πως, μετά από τόσο καιρό, πολλά θα είχαν αλλάξει κι ότι οι συνθήκες θα είχαν κατά πολύ καλύτερευσει.

Όπως, επίσης, θα ήταν λογικό να υποθέσει πως η τεράστια τεχνολογική και κοινωνική άνοδος θα είχε καταστήσει τα πράγματα κάπως πιο εύκολα και λιγότερο περίπλοκα για τους νέους που ψάχνουν να βρουν τη θέση τους κάτω από τον ήλιο.

Θα είχαν, ήλπιζα, καταργήσει ή τουλάχιστον περιορίσει στο έπακρον, όλα εκείνα που βάζουν φραγμούς και εμπόδια στους νέους που επιθυμούν να δουλέψουν για ένα καλύτερο αύριο, αλλά όπως φαίνεται από το γράμμα του Γιάννη οι εποχές άλλαξαν, τα προβλήματα, όμως, παραμένουν πάντα τα ίδια.

## Ο ΓΙΑΝΝΗΣ

Ο νεαρός μου φίλος, αποτελεί κλασικό παράδειγμα ενός μέσου όρου σημερινού νέου. Γόνος μιας οικογένειας μεσαίας τάξης, ο πατέρας είναι ένας μικρός βιοτέχνης κι η μητέρα φροντίζει την οικογένεια στο σπίτι. Η οικονομική κατάσταση της οικογένειας του είναι, υποθέτω, η συνηθισμένη της τάξεως του και γεννήθηκε και μεγάλωσε στην Αθήνα.

Από πολύ μικρός, με την επιμονή και προτροπή της μάνας του, άρχισε μαθήματα ξένων γλωσσών, πρώτα με τα Γερμανικά, για να καταλήξει στα Αγγλικά. Καλός μαθητής, του άρεσε κι ο αθλητισμός, και γενικά μεγάλωσε με όλα τα σχετικά που συνηθίζονται για τα παιδιά της ηλικίας του και της κοινωνίας του. Τίποτα το ιδιαίτερο εδώ.

Μεγαλώνοντας ο Γιάννης, ανέπτυξε ένα μοναδικό χαρακτήρα, με πολλές κοινωνικές ευαισθησίες,

αρχές και αξίες. Παιδί της μεταπολίτευσης στην Ελλάδα, εξελίχθηκε μέσα σε μια κοινωνία που ξεπέταγε από πάνω της τον πολιτικό μαρασμό και την καταδυναστευση του κομματικού μονοπωλίου και μεγάλωσε συνάμα με όλες τις μεγάλες πολιτικές και κοινωνικές αλλαγές της σύγχρονης Ελλάδας. Διατήρησε όμως όλες τις βασικές ανάγκες- πως θα μπορούσε να γινότανε αλλιώς- των νέων που δεν προερχόντουσαν από πολύ πλούσιες οικογένειες.

Η ανάγκη μιας επαγγελματικής αποκατάστασης γρήγορα έγινε πρωταρχικό του μέλημα κι η έρευνα του επαγγελματικού προσανατολισμού άρχισε να τον απασχολεί. Υποχρεώθηκε, όμως, να ακολουθήσει το δρόμο που του χάραζε το σύστημα. Χωρίς πολύ βοήθεια, κατευθύνθηκε προς τις οικονομικές επιστήμες, ακολουθώντας μια έμφυτη τάση για νοικοκυροσύνη, τάξη και οργάνωση.

Από την αρχή των μαθημάτων του, στο Οικονομικό Πανεπιστήμιο, κατέληξε στο συμπέρασμα πως η απόκτηση ενός πτυχίου δεν ήταν απαραίτητη κι η εξασφάλιση μιας λαμπρής καριέρας. Η πληθώρα των μαθημάτων, που προέβλεπε το πρόγραμμα που ακολουθούσε, να μην του πρόσφερε μια γενική επιστημονική κατάρτιση, δεν του εξασφάλιζε, όμως, μία επαγγελματική εξειδίκευση. Κι εδώ άρχισε η αγωνία: Τι δουλειά θα μπορούσε να κάνει με την αποφοίτηση του;

Σαν πιθανή λύση σκέφτηκε τις μεταπτυχιακές σπουδές στο εξωτερικό, κάτι, εξάλλου, που σχεδόν όλοι όσοι αντέχουν οικονομικά και μπορούν, το επιδιώκουν. Με τη βοήθεια συγγενών του στη Βόρεια Αμερική, το ερεύνησε και μετά από πολύ σκέψη, αποφάσισε να κάνει αίτηση σε πανεπιστήμιο εκεί. Οι απαιτήσεις εισαγωγής ήταν, για τα ελληνικά δεδομένα, πολύ απαιτητικές και στρώθηκε στο διάβασμα να καλύτερευσει τους βαθμούς του, καθώς και τα αγγλικά του.

Για να μη τα πολυλογούμε, τελικά τα κατάφερε και έγινε αποδεκτός στο πανεπιστήμιο της επιλογής του. Με οικονομικά περιορισμένα και το άγνωστο να ανοίγεται απειλητικά μπροστά του κατέφτασε για την αρχή των σπουδών του.

## ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ

Η πρώτη εμπειρία του Γιάννη στο ξένο πανεπιστήμιο δεν ήταν ενθαρρυντική. Κατ' αρχάς, τα αγγλικά του, που πίστευε πως ήταν ικανοποιητικά, αποδείχτηκε πως δεν επαρκούσαν, κι υποχρεώθηκε να προσθέσει στο φόρτο των μαθημάτων του,

Συνέχεια στην σελ 18



Century 21



Προσφέρουμε AIR MILES με την αγορά κάθε ακινήτου σας

Παρασκευή (Βίκυ) Γεωργιάδου

Agent Immobilier Agréé

NEA ΜΕΙΩΜΕΝΗ ΤΙΜΗ



PARK EXTENSION: 4-Plex, 4X4 1/2 πάνω στη Wiseman, ωραίο κτίριο, σε καλή κατάσταση

CENTURY 21 Max - Immo

Courtier Immobilier Agréé

[www.century21maximmo.com](http://www.century21maximmo.com)

1600 boul. Le Corbusier # 200, Laval Qc 990-IMMO

Bur.: (450) 689-0841 • Cell.: (514) 814-3064

e-mail: [vgeorgiadou@canada.com](mailto:vgeorgiadou@canada.com)

Κτηματομεσιτικές υπηρεσίες με συνέπεια, υπευθυνότητα και άριστη εξυπηρέτηση



Cottage με 3 κρεβάτια, 3 κάμαρες, ψηλοτάβανο, σαλόνι. Πρέπει να πουληθεί για κληρονομικούς λόγους

# ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΤΥΠΟΥ ΤΗΣ 6/7/2006

**ΑΔΕΣΜΕΥΤΟΣ ΤΥΠΟΣ :** Όλα για τα συνταξιοδοτικά - ασφαλιστικά των υπηρετούντων στην ΕΛ.ΑΣ. Κατατοπιστική εγκύκλιος.

**ΑΝΩ ΚΑΤΩ:** Στην εξέδρα Ορφανός - Γκαγκάτσης. Πώς μια προσωπική κόντρα βάζει σε περιπέτειες το ποδόσφαιρο.

**ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ:** Ασφαλίζει τις αυξήσεις με νόμο. Ο Αλογοσκούφης κατοχυρώνει τις δεσμεύσεις της ΝΔ για ΕΚΑΣ-ΟΓΑ.

**Η ΑΥΓΗ:** Αποκαλύπτεται το παρακράτος των απαγωγών της CIA. Πιο δύσκολη η μεθόδευση συγκάλυψης στην Ελλάδα.

**ΑΥΡΙΑΝΗ:** Κλείνουν τα σύνορα για τον Μπιλ Ζήκου. Η Επιτροπή Θεσμών και Διαφάνειας, καλεί την ΑΔΑΕ να παραδώσει στην Βουλή όλα τα ονόματα που εμπλέκονται στην υπόθεση των υποκλοπών.

**ΤΟ ΒΗΜΑ:** Μετεξεταστέοι και ...στις μεταρρυθμίσεις. Η Ελλάδα βαθμολογήθηκε με 4 στα 10 για τα κριτήρια της Λισσαβόνας. Χειρότεροί μας μόνο Πολωνοί και Σλοβάκοι.

**Η ΒΡΑΔΥΝΗ:** Νέες αντικειμενικές σε οικόπεδα, αγροτεμάχια. Ποιες παράμετροι διαμορφώνουν την τελική αξία του ακινήτου.

**ΕΘΝΟΣ:** Θίασος τρίτης...ερασιτεχνικής. Ανίκανη η κυβέρνηση να διαχειριστεί ακόμη και ποδοσφαιρικές υποθέσεις.

**ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΩΡΑ:** Ενώ μπήκαμε στον μήνα των θερινών αδειών, πολλοί θα κάνουμε...Διακοπές χωρίς ρευματισμούς και ιαματικά λουτρά.

**ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ:** Συνεκμετάλλευση των πετρελαίων στο Αιγαίο ζήτησε η Τουρκία. Πρόταση - βόμβα του υπουργού Ενέργειας της Άγκυρας στον Έλληνα συνάδελφό του.

**ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΤΥΠΟΣ:** Συμφέροντα πίσω από την κρίση. Η Μαριέττα έδειξε αυτούς που θέλουν την απομάκρυνσή της.

**ΕΛΕΥΘΕΡΟΤΥΠΙΑ:** Νόμος-γκολ στις καθυστερήσεις. Σήμερα ο Ορφανός μπροστά σε σουτ σωτηρίας. Πιέσεις από βουλευτές ΝΔ: Άλλαξε ρότα, χανόμαστε.

**ΕΣΤΙΑ:** Περιορισμός στις διαδηλώσεις. Η πρόταση Καραμανλή και η αντίδραση Σκανδαλίδη.

**ESPRESSO:** Ο Αλεξ ζει ; Ποιος κατέθεσε ότι τον είδε αιχμάλωτο στο Λουτράκι. Το SMS που ίσως αλλάζει όλα τα δεδομένα.

**Η ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ:** Αξιοκρατία και απλοποίηση των θεσμών σε 12 προτάσεις. Στρατηγική παρέμβαση του IOBE για ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας.

**Ο ΛΟΓΟΣ:** Στην FIFA διαμορφωμένη η τροπολογία. Κόντρες στη Βουλή σχετικά με το μέλλον του ελληνικού ποδοσφαίρου.

**ΤΑ ΝΕΑ:** Διπλό SOS για τα φυτοφάρμακα. Με καραντίνα απειλούνται τα αγροικά μας προϊόντα. Υπό κατάρρευση το σύστημα ελέγχου και προειδοποίησης.

**Η ΝΙΚΗ:** Οι ευθύνες στον Καραμανλή. Η FIFA απαιτεί απόσυρση του νομοσχεδίου.

**ΤΟ ΠΟΝΤΙΚΙ :** Καραμανλής: Βήμα σημειωτόν για να φτάσουμε μέχρι τις εκλογές. Οι μεταρρυθμίσεις "παγώνουν", τα σκληρά μέτρα καταχωνιάζονται μέχρι το φθινόπωρο του 2007.

**ΡΙΖΟΣΠΑΣΤΗΣ:** Κάτω τα χέρια από την Παλαιστίνη. Καταδικάστε την ισραηλινή στρατιωτική βία.

**TRAFFIC NEWS:** Γυναίκα αράχνη πίσω από το θάνατο Έλληνα Κροίσου. Ο ρόλος της μυστηριώδους χήρας και η περιουσία του ομογενή μεγιστάνα. Αποκάλυψη: Πώς οδηγήθηκαν οι αρχές στα ίχνη της.

**City Press:** Κατεβάζει ρολά το ποδόσφαιρο. Τεράστιες οι ζημιές των ΠΑΕ από το διεθνή αποκλεισμό του ελληνικού ποδοσφαίρου.

**Metro:** Ανοιχτό το μέτωπο με τη FIFA. Στα σκαριά νέα τροπολογία Ορφανού.

**Metro:** Τριτοκοσμική κατάσταση πλέον στον Προαστιακό.

**ΑΓΓΕΛΙΟΦΟΡΟΣ:** Με βαθμό 8,93 μια θέση σε ΑΕΙ - ΤΕΙ. Στα άδυστα...των βαθμολογικών βάσεων.

**ΕΓΝΑΤΙΑ:** Χρυσές δουλειές λόγω...Μουντιάλ. Ώθηση στην κίνηση της αγοράς δίνουν οι αγώνες του Παγκοσμίου ποδοσφαίρου.

**ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ:** Παιδεραστής μέσω Ιντερνετ. Σοκάρει η δράση 41χρονου από την Κοζάνη - Εντοπίστηκε από την Ιντερπόλ.

**ΤΥΠΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ:** Διασπάστηκαν οι πυρτάνεις. Για το κρίσιμο θέμα της Παιδείας. Οι περισσότεροι διαφωνούν με το σχέδιο της κ. Γιαννάκου.

## FIFA- ελληνικό ποδόσφαιρο - Νόμος

Η ΕΛΕΥΘΕΡΟΤΥΠΙΑ γράφει ότι "λύση αναμένεται να δοθεί σήμερα στη Βουλή στο θρίλερ του αποκλεισμού των ομάδων μας. Η FIFA υπέδειξε τη διάταξη που θα εξασφαλίσει την ανεξαρ-

Συνέχεια στην σελ 32

Jimmy Vathis, Eng  
Μηχανικός - Engineer  
Member O.L.Q A.I.B.Q.



**Mount Royal  
Mont Royal  
CONSULTANTS**

**Μην αγοράζετε  
τα προβλήματα άλλων**

- \*Έλεγχος οικοδομών
- \*Μηχανικοί Υποδομής
- \*Building inspections
- \*Structural Engineers

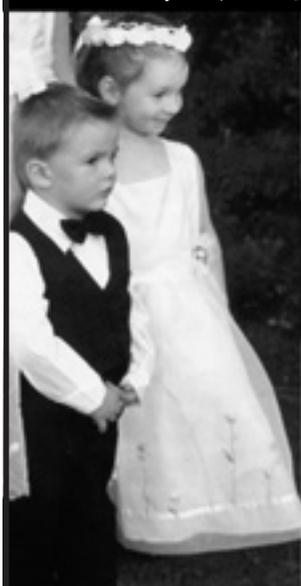


Είμαι στην διάθεσή σας για μια εκτίμηση του ακινήτου που θέλετε να αγοράσετε

**(514) 961-9444 (514) 342-3454**  
Email: mountroual\_consultants@hotmail.com  
2220 Pitt road, Mount-Royal, Quebec, H4P 1Z5

**ΔΙΑΒΑΖΕΤΕ ΚΑΙ ΔΙΑΔΙΔΕΤΕ ΤΟ**  
**ΒΗΜΑ**  
www.BHMA.net

## Είδη γάμου και βάπτισης



**A. N. D. Treasures**  
**514-270-5300**

*Εκμεταλλευτείτε  
τις Μεγάλες μας Εκπτώσεις*



Σερβίτσια φαγητού, μαχαιροπίρουνα, μπομπονιέρες...



**Jasko Moshonas Ouimet Inc**

- Το Νεκροπομπίο Jasko Μοσχονάς Ouimet Inc. επί 40 χρόνια προσφέρει με σεβασμό και συνέπεια, τις υπηρεσίες του στη εκλεκτή πελατεία του Μοντρέαλ και των περιχώρων
- Είμεθα το μοναδικό Ορθόδοξο Νεκροπομπίο στον Καναδά, και μιλάμε Ελληνικά και τέσσερις Ευρωπαϊκές γλώσσες καθώς και Αραβικά.
- Προσφέρουμε γρήγορη και άψογη εξυπηρέτηση στη γλώσσα σας με σεβασμό ακόμα και στην μικρότερη λεπτομέρεια.
- Οι τιμές μας είναι πολύ λογικές, και σας παρέχουμε την ευχέρεια να διαλέξετε την κηδεία που ταιριάζει στα αγαπημένα σας πρόσωπα και πάντα με σεβασμό, διακριτικότητα και απόλυτη εχεμύθεια. Η τιμή με το φέρετρο αρχίζει από **\$4.975** με τους φόρους

·Για πληροφορίες, παρακαλούμε όπως επικοινωνείτε με τον Διευθύνοντα Σύμβουλο κ. Θωμά Χριστοδουλίδη, ή τον Διευθυντή κ, John A. Jasko στον αριθμό (514) 271-1212.  
·Συνεργαζόμεθα με το Cote-des-Neiges Cemetery  
·Έχουμε πρόγραμμα για Προ σχεδιασμό κηδειών (Pre-arrangement)  
·Φροντίζουμε για την μεταφορά των αγαπημένων σας στην Ελλάδα, καθώς και από την Ελλάδα, ή οπουδήποτε αλλού επιθυμείτε.

ΟΙ ΤΙΜΕΣ ΜΑΣ ΕΙΝΑΙ ΣΥΝΑΓΩΝΙΣΙΜΕΣ  
ΤΗΛΕΦΩΝΗΣΤΕ ή ΕΠΙΣΚΕΦΘΕΙΤΕ ΜΑΣ ΚΑΙ ΘΑ ΤΟ ΔΙΑΠΙΣΤΩΣΕΤΕ!

**Για την καλύτερη εξυπηρέτησή σας:**  
**693 Jean Talon W.**  
**Montreal · H3N 1S1**  
**(514) 271-1212**  
Άνετο πάρκιν στο πίσω μέρος του Νεκροπομπίου

**ΠΑΤΩΜΑΤΑ KNOSSOS ENR**

- Εγγυημένη Εργασία
- Πολύχρονη Πείρα σε πατώματα
- Τοποθέτηση Καινούριων Πατωμάτων
- Με τα καλύτερα ξύλα που διαθέτει η αγορά σήμερα
- Ξύσιμο και γυάλισμα στα παλιά σας πατώματα

**Πλούσια συλλογή σε χρώματα**

- Τιμές Λογικές ○ Γρήγορη Εξυπηρέτηση
- Ασφάλεια Liability ○ Το KNOSSOS κάνει τα πατώματά σας να ξεχωρίζουν

Γιώργος και Γιάννης Βοριζανάκης  
Τηλ.: 450.656.0034

**TRI STAR PAINTING**

Αναλαμβάνουμε  
Ελαιοχρωματισμούς,  
Plaster, Ταπετσαρίες,  
Crown Molding  
Σε στίπια, γραφεία,  
επιχειρήσεις

Λογικές τιμές,  
Δωρεάν εκτίμηση,  
υπεύθυνη εξυπηρέτηση  
Πείρα 35 ετών

Cell:  
**514.945.4259**

Πληρ από τον Jimmy στο:  
**450.687-9042**

**ΜΕΤΑΚΟΜΙΖΕΤΕ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ;****TRAFFIC INTERNATIONAL (MTL) INC.**

Η Εταιρεία TRAFFIC INTERNATIONAL έκλεισε 35 χρόνια στις μεταφορές:

- Των επίπλων σας
- Των προσωπικών σας αντικειμένων
- Των εμπορευμάτων σας
- Των αυτοκινήτων σας
- Από το σπίτι σας του Μοντρεάλ, της Οττάβας στο σπίτι σας στην Ελλάδα

Εμπιστευθείτε τη μεταφορά των ΛΑΔΙΩΝ σας από την Ελλάδα με ασφάλεια, μέχρι την αποθήκη μας



Δωρεάν εκτίμηση  
Κοντά σας επί 35 χρόνια

Ειλικρινής και τίμια εξυπηρέτηση

Τηλ: 514.858.6969 Fax: 514.858.6963

Ζητήστε τον: Δημήτρη Ντονά

**ΕΠΙΣΤΟΛΕΣ****Κι όμως υπάρχει λογική εξήγηση ...**

Προς την εφημερίδα «Ε. ΒΗΜΑ»  
Κύριε Διευθυντά,

Με έκπληξη και κάποια απογοήτευση διάβασα στην εφημερίδα σας ( Παρασκευή 30 Ιουνίου 2006 ) σελίδα 12 «ΕΠΙΣΤΟΛΕΣ» και τίτλο «ΑΛΛΟ ΚΑΙ ΠΑΛΙ ΤΟΥΤΟ,» την επιστολή του κ. Γ. Κοντογιώργη.

Έκπληξη διότι έξη περίπου εβδομάδες μετά την εκδήλωση κάποιος αποφάσισε ν' αναφερθεί σ' αυτή και απογοήτευση για τον **χλευασμό** και την **ειρωνεία** που χρησιμοποιεί στα σχόλια του.

Αναρωτιέμαι, (παρόλο που το κείμενο του στάλθηκε λίγο πριν την εκδήλωση,) αν ο κύριος Κοντογιώργης **παρακολούθησε** την εκδήλωση αυτή ή αν σ' όλο αυτό το διάστημα **πληροφορήθηκε** οτιδήποτε σχετικά με την εκδήλωση, έτσι ώστε να διαφοροποιήσει τα σχόλια του;

Ας δούμε όμως τα πράγματα από την αρχή.

Ο κ. Κοντογιώργης αφού αναφέρεται στο θέμα της εκδήλωσης γενικά χρησιμοποιεί την φράση «χορευτικά δρώμενα.» για να μας ειρωνευτεί γράφοντας: « **Εκτός από τα χορευτικά δρώμενα μας παρουσιάζει και γλωσσικά δρώμενα.**» εννοώντας πάντα το Λαογραφικό Εργαστήρι του Πολιτιστικού Ιδρύματος της Ελληνικής Κοινότητας Μόντρεαλ .

Στην συνέχεια αναφέρεται στον τίτλο της εκδήλωσης «Μελετώντας τις Ρίζες μας» και απορεί ειρωνικά και πάλι: «**Έτσι λοιπόν και πάντα μέσα στα λαογραφικά πλαίσια ο τίτλος της εκδήλωσης είναι γραμμένος (στη διαφήμιση) ως εξής:**

**«MELETONTAS TIS RIZES MAS» και όχι «ΜΕΛΕΤΩΝΤΑΣ ΤΙΣ ΡΙΖΕΣ ΜΑΣ »**

γράφοντας ότι θα εκτιμούσε πολύ αν το άτομο που έγραψε τη διαφήμιση του απαντούσε και εξηγούσε γιατί δεν γράφτηκε με Ελληνικούς χαρακτήρες και αν απευθύνεται σε Έλληνες ή ξένους και συνεχίζει την ειρωνεία του, «... γιατί γράφτηκε έτσι; **Μήπως για να τις μελετήσουμε καλύτερα; Μήπως φανεί πιο ... παραδοσιακό; Μήπως για να τονώσει το ενδιαφέρον μας για τη γλώσσα μας; Τι είδους Λαογραφικό Εργαστήρι**

(και μάλιστα Ελληνικό ) είναι αυτό; **«Ποιούς» σκοπούς εξυπηρετεί;»**

Με την απορία, « **Ποιους ή τι σκοπούς εξυπηρετεί η επιστολή του κ Κοντογιώργη,**» σαν υπεύθυνος του Λαογραφικού Εργαστηρίου θα προσπαθήσω να δώσω ορισμένες εξηγήσεις.

Μάλιστα κ. Κοντογιώργη, το Λαογραφικό Εργαστήρι της Κοινότητάς μας ύστερα από κοπιαστική προετοιμασία και σκληρή δουλειά ενός ολόκληρου χρόνου και με την συμμετοχή 180 και πλέον χορευτών, τραγουδιστών, ηθοποιών και αφηγητών μελών της παροικία μας, την μουσική κάλυψη από την ορχήστρα του προγράμματος «Μουσική Παράδοση,» της Ελληνικής Ραδιοφωνίας και Τηλεόρασης ( ΕΡΤ ) και την οικονομική στήριξη των χορηγών και του Υπουργείου Εξωτερικών της Ελλάδος, προετοίμασε και παρουσίασε **με μεγάλη επιτυχία απ' όλες τις πλευρές** την μουσικοχορευτική εκδήλωση

«Μελετώντας τις Ρίζες μας,» που ήταν ένα Λαογραφικό αφιέρωμα στην Ρούμελη πλαισιωμένο μ' αντιπροσωπευτικούς Χορούς, Τραγούδια Έθιμα και Χορευτικά Δρώμενα απ' όλη την Ελλάδα .

Όσο για τον όρο «Γλωσσικά δρώμενα» που υπαινίχσεστε, προσωπικά μου είναι άγνωστος και καλύτερα να ψάξετε αλλού για την **κακοποίηση** της Ελληνικής γλώσσας.

Διότι όσο παράξενο κι αν σας φαίνεται ότι ετοιμάσαμε και παρουσιάσαμε το κάναμε όχι μόνο μέσα σε **Λαογραφικά πλαίσια**, αλλά με σεβασμό και αγάπη στις παραδόσεις μας και ιδιαίτερα στην Λαϊκή Παράδοση.

Τα «Γλωσσικά Δρώμενα» είναι ειδικότητα άλλων...

Η « **Διαφήμιση**» που δημοσιεύτηκε στην εφημερίδα είναι η **αφίσα** που ετοιμάστηκε για την προπαγάνδισή της εκδήλωσης και απευθύνεται σε **Έλληνες και ξένους**.

Στην αρχή όλα τα κείμενα γράφτηκαν στην Ελληνική. Επειδή όμως η εκδήλωση θα πραγματοποιούταν στο Place des Arts η **διεύθυνση του θεάτρου μας υποχρέωσε να τηρήσουμε την αναλογία που προβλέπει ο νόμος και ζήτησε η Γαλλική ν' αποτελεί τα 2/3 του συνόλου και να υπερέρχει εμφανέστατα !!!**

Επειδή **το κείμενο ήταν πολύ** και ο χώρος δεν ήταν αρκετός να γραφεί στις δύο γλώσσες και παράλληλα να μπουν και οι φωτογραφίες, ο τυπογράφος μας πρότεινε αυτή τη λύση την οποία **δεχθήκαμε**.

Η ίδια αυτή αφίσα στάλθηκε από το τυπογραφείο στον κύριο Μανίκη και δημοσιεύτηκε στην εφημερίδα. Στην πορεία έγιναν ορισμένες αλλαγές στο κείμενο

για ν'αναφερθούν και οι άλλες εκδηλώσεις που προετοιμάζαμε στην διάρκεια του τριημέρου, **κράτώντας όμως τον τίτλο με Λατινικούς χαρακτήρες για να είμαστε καλυμμένοι με το συμβόλαιο και τις υποχρεώσεις μας απέναντι στο θέατρο.**

Όπως βλέπετε κ. Κοντογιώργη το συμπέρασμα σας ότ :

«**ο τίτλος μπήκε στην εν λόγω διαφήμιση μόνο και μόνο για να κακοποιήσει την Ελληνική γλώσσα**» και λανθασμένο και κακοπροαίρετο είναι .

Διότι αν πραγματικά σας ενδιέφερε η σωστή χρήση της Ελληνικής γλώσσας, καθώς επίσης αν θέλατε να μας βοηθήσετε και γιατί όχι να μας διορθώσετε, θα μπορούσατε αντί να στείλετε την επιστολή σας στην εφημερίδα , **υποθέτοντας και συμπεραίνοντας λανθασμένα** όλα αυτά που γράφετε, να ερχόσασταν σ' επαφή μαζί μας και να συμβάλατε ουσιαστικά στην διόρθωση των λαθών που παρατηρήσατε!!!

Δυστυχώς όμως εσείς επιλέξατε την **ειρωνεία** ... Επίσης , χωρίς να έχετε και πολλές πληροφορίες απ' ότι φαίνεται, αναφέρεστε προσβλητικά και

# Κι όμως υπάρχει λογική εξήγηση ...

Συνέχεια από σελ 8

γενικότερα στο Λαογραφικό Εργαστήρι χρησιμοποιώντας τη φράση: **«Τι είδους Λαογραφικό Εργαστήρι (και μάλιστα Ελληνικό) είναι αυτό; «Ποιούς» σκοπούς εξυπηρετεί;»**

Επιτρέψτε μου λοιπόν να σας πληροφορήσω και μαζί με σας την παροικία γενικότερα.

Το **Λαογραφικό Εργαστήρι** αποτελεί τμήμα του **Πολιτιστικού Ιδρύματος της Κοινότητας** μας και ασχολείται με τον τομέα του **Λαϊκού Πολιτισμού**. Στις διάφορες ομάδες του απασχολεί σήμερα (400) τετρακόσιους και πλέον μαθητές κάθε ηλικίας.

Έχοντας σαν κύρια ασχολία τον παραδοσιακό χορό, όπου υπάρχουν τμήματα για κάθε ηλικία (παιδικά μέχρι κι ενηλίκων,) διατηρεί παράλληλα ομάδα Παραδοσιακού Τραγουδιού, ομάδα Παραδοσιακού Θεάτρου, ήδη ετοιμάζεται ομάδα Παραδοσιακής Μουσικής, ενώ φιλοδοξούμε να δημιουργήσουμε ομάδα Παραδοσιακής Μαγειρικής, ομάδα Παραδοσιακών Τεχνών κι Επαγγελματιών, έχοντας σαν μακρινότερο στόχο την δημιουργία Λαογραφικού Μουσείου στο χώρο του φουαγιέ του Κοινοτικού Κέντρου.

Για την εκδήλωση **«ΜΕΛΕΤΩΝΤΑΣ ΤΙΣ ΡΙΖΕΣ ΜΑΣ»** εκδόθηκε Βιβλίο – Πρόγραμμα με λαογραφικές πληροφορίες για τα θέματα που παρουσιάσαμε και στοχεύουμε στην έκδοση ενημερωτικού φυλλαδίου ή περιοδικού σε τετράμηνη βάση, ενώ σημαντικό μας επίτευγμα αποτελεί η δημιουργία της **Παραδοσιακής μας Ιματιοθήκης** η οποία πρόσφατα **εμπλουτίστηκε με καινούργια κουστόμια αξίας 45.000 χιλιάδων δολαρίων**.

Στην ουσία το **Λ. Ε.** αποτελεί ένα άλλο είδους σχολείο που συμπληρώνει την Ελληνική παιδεία δίνοντας πληροφορίες και βοηθώντας στην διαμόρφωση της Πολιτιστικής μας Ταυτότητας.

Επιτρέψτε μου στο σημείο αυτό να υπογραμμίσω, ότι όλα αυτά γίνονται σε εθελοντική βάση, από ανθρώπους που προσφέρουν την δουλειά τους αφιλοκερδώς επί πολλά χρόνια. Πολλοί είναι νέοι άνθρωποι, δεύτερης και τρίτης γενεάς, οι οποίοι λατρεύουν τις Παραδόσεις μας και αν όχι τίποτα άλλο **δεν τους αρμόζει τουλάχιστον ο χαρακτηρισμός της εσκεμμένης κακοποίησης της Ελληνικής γλώσσας.**

Όσο για την άλλη παρατήρηση σας για την λέξη **Μαΐου** έχετε απόλυτα δίκαιο, δεν είναι σωστά γραμμένη, αλλά πιστέψτε με **δεν έγινε εσκεμμένα για να κακοποιηθεί η Ελληνική γλώσσα** οφείλετε σε λάθος του τυπογραφείου που τέρασε απαράτηρητο, **αν μας είχατε επιστήσει την προσοχή με χαρά θα το διορθώναμε**, δυστυχώς και πάλι εσείς είχατε διαφορετική επιλογή ....

Για το ημερολόγιο της Ε.Κ.Μ. δεν ξέρω περί τίνος πρόκειται και πια η

σχέση του με το Λαογραφικό Εργαστήρι και την εκδήλωσή μας ;;

Για το **«οικονομική στήριξη»** επίσης δεν καταλαβαίνω ποιο είναι το πρόβλημα, η ουσία της φράσης ή χρήση της λέξης;

Ολοκληρώνοντας θα ήθελα να παρατηρήσω ότι σε κάποιο σημείο της επιστολής σας την λέξη **ποιους** την τονίζετε. Συγκεκριμένα γράφετε: **«Ποιούς» σκοπούς εξυπηρετεί;»** εννοώντας το **Λ. Ε.** και όπως είμαι σίγουρος ότι γνωρίζετε με τον τονισμό αλλάζει και η προφορά της λέξης μια και γίνεται **δισύλλαβη**,

( Ποίους ή όπως την έχετε τονίσει εσείς **Ποι-ούς** αντί για την μονοσύλλαβη Ποιους ) και αναρωτιέμαι, **αυτό τι αποτελεί; Εσκεμμένη κακοποίηση της Ελληνικής γλώσσας, ή απλά ένα λάθος;**

Κ. Κοντογιώργη στα 30 χρόνια εθελοντικής μου προσφοράς στον τομέα της παράδοσης, (χωρίς να διεκδικώ κανέναν λογοτεχνικό τίτλο,) τόσο στην παροικία μας όσο και αλλού έμαθα δύο βασικά πράγματα.

Ότι όποιος δουλεύει και προσφέρει είναι φυσικό να κάνει και λάθη.

Αλάθητος είναι μόνο ο Θεός και όσοι δεν δουλεύουν και δεν προσφέρουν.

Είναι εύκολο για κάποιον να κάθεται κι από μακριά να κρίνει και να σχολιάζει χωρίς να συμβάλει ουσιαστικά. Γι' αυτό αν πραγματικά ενδιαφέρεστε για την σωστή χρήση και διατήρηση της γλώσσας μας, θα ήθελα να σας πληροφορήσω ότι στο Πολιτιστικό Ίδρυμα υπάρχει το Λογοτεχνικό τμήμα το οποίο θα μπορούσε να χρησιμοποιήσει τις γνώσεις ανθρωπίνων ειδικοτήτων στον γλωσσικό μας πολιτισμό.

Πλαισιώστε το, πιθανόν με την συμβολή σας στο μέλλον να προλαβαίνουμε τέτοια λάθη.

Τελειώνω υπενθυμίζοντας ότι **κάθε καλόπιστη κι εποικοδομητική κριτική είναι ευπρόσδεκτη και αναγκαία** αλλά κανένας μας δεν έχει το δικαίωμα **να προσβάλει και να θίγει** άλλους ιδιαίτερα όταν αυτοί προσφέρουν τις όποιες γνώσεις τους και τον χρόνο τους για το καλό της παροικίας και μάλιστα χωρίς να έχει και τις ανάλογες πληροφορίες και στοιχεία .

Μετά τιμής

**Δημήτριος Τζώτζης**

Υπεύθυνος του Λαογραφικού Εργαστηρίου Του Πολιτιστικού Ιδρύματος Της Ελληνικής Κοινότητας Μόντρεαλ

Υ.Γ. Θα παρακαλούσα να δημοσιευθεί σαν απάντηση στη επιστολή του κ Κοντογιώργη

για να μπορέσει η Παροικία να σχηματίσει μια πιο ολοκληρωμένη εικόνα για το θέμα.

Σας ευχαριστώ .

## Fantasy Creations



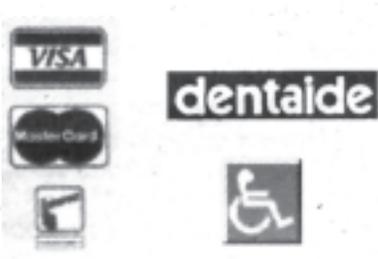
Ειδικοί στις Φωτογραφίες και Προσκλητήρια Βαπτίσεων και Γαμων



Tel: 450.973.2873 514.290.0270 [www.fantasycreations.ca](http://www.fantasycreations.ca)

### Οδοντιατρική Οικογενειακή Κλινική Ste-Dorothee

## Centre Dentaire Familial Ste-Dorothee





## Dr. Anick Marchand



Ημέρες, Βράδια, Σάββατα. Επείγοντα περιστατικά

Τηλ.: 450969-9595

31 boul. Samson, γραφείο 200, Sainte-Dorothee (δίπλα από το Shell και το McDonald's)

- Πλήρως αποστειρωποίηση (statima IMS)
- Διαθέτουμε παιγνίδια και πειρατικό καράβι για απασχόληση των παιδιών

Κ Α Λ Ω Σ Ο Ρ Ι Σ Α Τ Ε



**ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΠΑΠΑΧΡΗΣΤΟΥ**  
agent immobilier affilié  
since 1984

# RE/MAX

REMAX 2000 INC. Courtier immobilier agréé  
1620 De L'Avenir

(γωνία St-Martin West) Laval

450 **682.0101**

[www.kathryn2000.com](http://www.kathryn2000.com)

Nobody in the world sells more real estate than RE/MAX.

**NEW LISTING**



**WATERFRONT**

1) ST. VINCENT DE PAUL. Υπέροχο bungalow με ιστορικό cachet. Με θέα τὰ νερά του ποταμού. Διαθέτει 5 κρεβ/ρες και οικόπεδο 28700 SF. \$549 000

**REDUCED**



**1998 CONSTRUCTION**

4) CHOMEDEY, Άριστη τοποθεσία, Cottage με 3 κρεβ/ρες σε ένα πάτωμα, τζάκι στο σαλόνι, τελειωμένο υπόγειο, περιφραγμένο οικόπεδο. \$193 000

**VERY SPACIOUS**



**IMPECCABLE**

2) STE. DOROTHEE. Θαυμάσιο Cottage, διακοσμημένο από επαγγελματία. Ανοιχτό με 3+1 κρεβατοκάμαρες, τζάκι στο σαλόνι. Σας το παρουσιάζουμε με υπερηφάνεια!! \$335 000

**RENTAL**



**ST-MARTIN**

5) CHOMEDEY, διαθέτει εμπορικό χώρο σε PLAZA στον δεύτερο όροφο, 3890τ.π., άριστη τοποθεσία. Επίσης στον πρώτο όροφο 2000τ.π., σε άριστη τοποθεσία

**ILE PATON**



**WATERFRONT**

3) CHOMEDEY: Waterfront Ile Paton. Family room, τζάκι, heat pump και πισίνα εντός εδάφους. Πρέπει να το δείτε! \$369,000

**VENDU- SOLD**



**COTTAGE**

6) CHOMEDEY, φωτεινό και ευρύχωρο Cottage, κοντά στο Τίμιο Σταυρό, τραπεζαρία, τελειωμένο υπόγειο με τζάκι, γκαράζ

# POISSONNERIE O-C-N. IMPORT

181 Jean Talon West, Montreal, (γωνία Alexandre)

Ανοιχτά 7 ημέρες την εβδομάδα



## Τσιπούρα Φρέσκα SUPER SPECIAL

Σαλάχι Φρέσκο ακαθάριστο.....\$1.99 Καθαρισμένο \$2.49  
Μπακαλιάρικια Φρέσκα ακαθάριστα.....\$1.99 Καθαρισμένα \$2.49  
Κολιοί Φρέσκοι ακαθάριστοι.....\$1.99 Καθαρισμένοι \$2.49  
Καλαμαράκια Φρέσκα.....\$2.99

Κάθε Τετάρτη παραλαμβάνουμε ολόφρεσκα ψάρια από την Ελλάδα  
Μαρίδα, Αθαιρίνα, Γαύρο, Γόπα, Σαρδέλα.....ΣΠΕΣΙΑΛ ΤΙΜΕΣ

ΑΣΥΝΑΓΩΝΙΣΤΟΙ ΣΤΙΣ ΤΙΜΕΣ ΟΛΩΝ ΜΑΣ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ  
Σερβίρουμε Ξενοδοχεία, Χοτέλ και Restaurant

**Κάθε Σάββατο φρέσκιες σουπιές**

Τηλ.: (514)270-3755 · (514)718-9635

## Η υγεία σας μας ενδιαφέρει



**Δωρεάν διανομή 7 ημέρες την εβδομάδα  
Δωρεάν τεστ χοληστερίνης και ζαχάρου  
από Ελληνίδα Νοσοκόμα**

**PHARMACIE  
SPIRO KOUTSOURIS**



Heures d'ouverture

Lundi au vendredi 8h à 21h  
Samedi 8h à 17h  
Dimanche 9h à 17h

375, rue Jean-Talon Ouest, Montréal, Québec H3N 2Y8

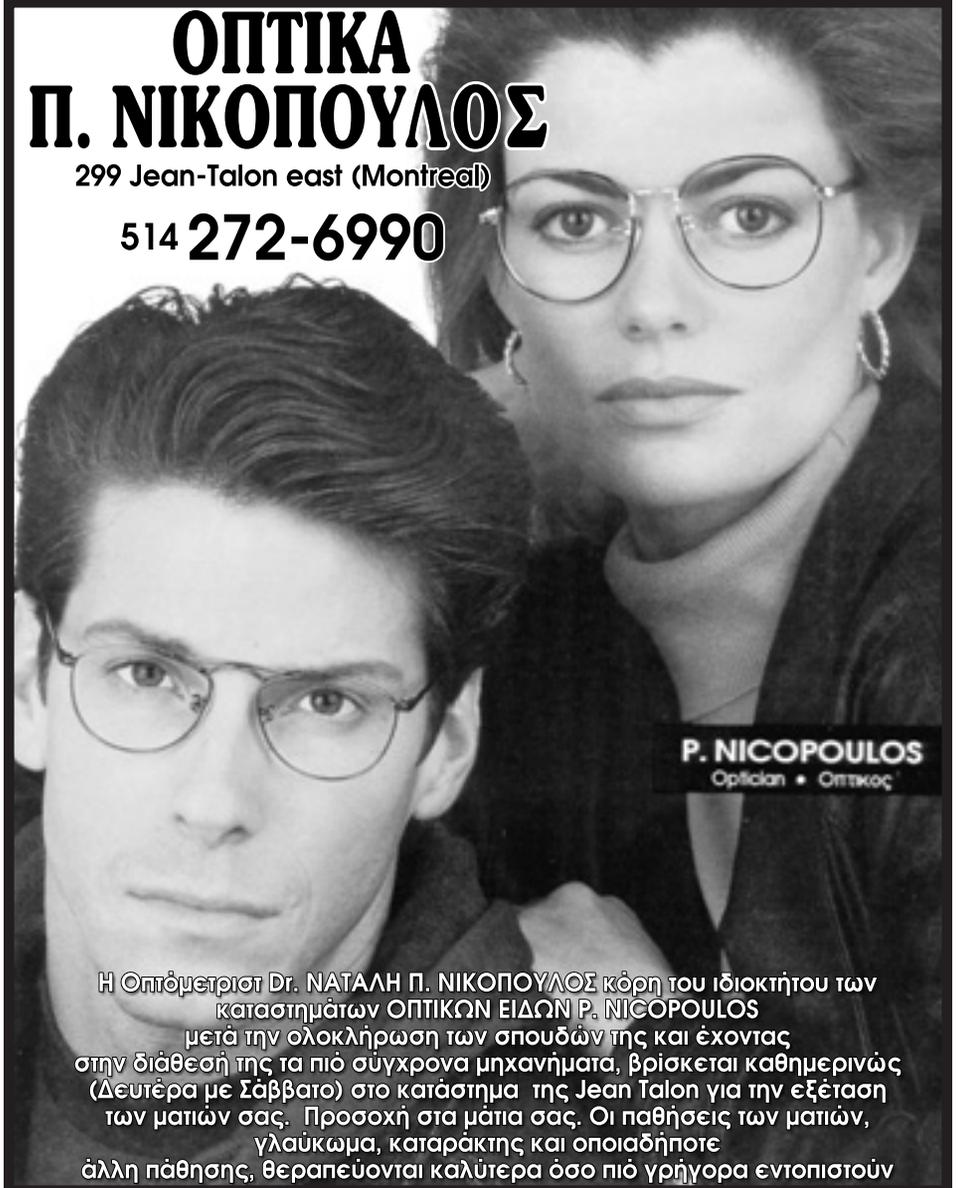
(Loblaws Jean-Talon)

Tél.: 514. 272. 5565 Fax: 514. 272. 5525

## ΟΠΤΙΚΑ Π. ΝΙΚΟΠΟΥΛΟΣ

299 Jean-Talon east (Montreal)

514 272-6990



**P. NICOPOULOS**  
Optician • Οπτικός

Η Οπτόμετρις Dr. ΝΑΤΑΛΗ Π. ΝΙΚΟΠΟΥΛΟΣ κόρη του ιδιοκτήτου των καταστημάτων ΟΠΤΙΚΩΝ ΕΙΔΩΝ P. ΝΙΚΟΠΟΥΛΟΣ μετά την ολοκλήρωση των σπουδών της και έχοντας στην διάθεσή της τα πιο σύγχρονα μηχανήματα, βρίσκεται καθημερινώς (Δευτέρα με Σάββατο) στο κατάστημα της Jean Talon για την εξέταση των ματιών σας. Προσοχή στα μάτια σας. Οι παθήσεις των ματιών, γλαύκωμα, καταράκτης και οποιαδήποτε άλλη πάθησης, θεραπεύονται καλύτερα όσο πιο γρήγορα εντοπιστούν

# Ιατρική Στήλη

## Αναιμία

Αναιμία ονομάζουμε την παθολογική κατάσταση που χαρακτηρίζεται από μείωση του αιματοκρίτου (hematocrit) και της αιμοσφαιρίνης κάτω από το φυσιολογικό. Για τους άνδρες οι φυσιολογικές τιμές του αιματοκρίτου κυμαίνονται από 40-54% και της αιμοσφαιρίνης από 13,5-18 g/dl ενώ για τις γυναίκες οι αντίστοιχες τιμές είναι 34-47% για τον αιματοκρίτη και 11,5-16,5 g/dl για την αιμοσφαιρίνη. Πρέπει σε αυτό το σημείο να σημειωθεί ότι η αιμοσφαιρίνη βρίσκεται στα ερυθρά αιμοσφαίρια και είναι υπεύθυνη για τη μεταφορά οξυγόνου από τους πνεύμονες στους ιστούς και στα όργανα του σώματος.

### Τα κυριότερα συμπτώματα

Ένα από τα κυριότερα συμπτώματα της αναιμίας είναι η κόπωση. Αυτή η αίσθηση αδυναμίας και εξάντλησης στην περίπτωση της αναιμίας οφείλεται στο γεγονός ότι μειώνεται η μεταφορά οξυγόνου στην καρδιά και σε άλλα ζωτικά όργανα. Άλλα συμπτώματα είναι χλωμάδα, η δύσπνοια, το λαχάνιασμα, η ταχυκαρδία, ο πονοκέφαλος και ζαλάδες ιδιαίτερα όταν οι ασθενείς έχουν δυσκολία στο να κάνουν σνήθειες σωματικές δραστηριότητες όπως το να ανεβούν σκαλιά.

Εκτός από τα παραπάνω συμπτώματα που είναι συνηθως εμφανή σε όλες τις μορφές αναιμίας, υπάρχουν και συμπτώματα που είναι χαρακτηριστικά συγκεκριμένων παθήσεων.

- Ο ίκτερος (η κίτρινη χροιά του δέρματος) παρατηρείται στις αιμολυτικές αναιμίας δηλαδή στις αναιμίες που οφείλονται σε υπερβολική, παθολογική καταστροφή των ερυθρών αιμοσφαιρίων.

- Η έλλειψη βιταμίνης B12 και φολικού οξέως μπορεί να προκαλέσει πόνο και έντονη χαρακτηριστική κοκκινάδα στη γλώσσα με διάρροια και απώλεια βάρους. Επιπλέον η έλλειψη βιταμίνης B12 μπορεί να δημιουργήσει νευρολογικά προβλήματα όπως μούδιασμα, παραισθήσεις, αδυναμία, δυσκολίες στο περπάτημα, ευερεθιστικότητα, απώλεια μνήμης, κατάθλιψη και σύγχυση.

### Τα αίτια

Η αναιμία μπορεί να οφείλεται σε απώλεια αίματος, σε έλλειψη ενός βασικού συστατικού απαραίτητου για τη σύνθεση της αιμοσφαιρίνης, σε ανωμαλίες παραγωγής των ερυθρών αιμοσφαιρίων και τέλος σε ασθένειες όπου υπάρχει υπερβολική καταστροφή των ερυθρών αιμοσφαιρίων.

Οι δύο μεγάλες κατηγορίες στις οποίες χωρίζουμε τις αναιμίες ανάλογα με την αιτία που τις προκαλεί

είναι η μειωμένη παραγωγή αίματος και η αυξημένη απώλεια αίματος. Στην πρώτη κατηγορία συγκαταλέγονται η έλλειψη διαφόρων στοιχείων τα οποία είναι απαραίτητα για την αιμοποίηση (π.χ. έλλειψη σιδήρου, βιταμίνης B12, φολικού οξέως, βιταμίνης C) και οι κληρονομικές διαταραχές παραγωγής της αιμοσφαιρίνης (π.χ η μεσογειακή αναιμία).

Στη δεύτερη κατηγορία η αναιμία οφείλεται στην αυξημένη απώλεια αίματος όπως στις διάφορες αιμορραγίες ή στην αυξημένη καταστροφή των ερυθρών αιμοσφαιρίων. Στις αιμολυτικές αναιμίες τα ερυθρά αιμοσφαίρια αιμολύονται δηλ. καταστρέφονται με εντονότερο και γρηγορότερο βαθμό με αποτέλεσμα να έχουν μικρότερη διάρκεια ζωής απ' ότι φυσιολογικά.

### Θεραπεία

Είναι απαραίτητο, σε περίπτωση που κάποιος νομίζει ότι πάσχει από αναιμία, να συμβουλευτεί το γιατρό του άμεσα. Εάν πράγματι υπάρχει αναιμία θα πρέπει να εξακριβωθεί η αιτία της και να δοθεί η κατάλληλη θεραπεία. Εάν η αιτία είναι η έλλειψη σιδήρου από τη διατροφή, τότε θα πρέπει αυτή να εμπλουτισθεί με φαγητά που είναι πλούσια σε σίδηρο. Τα ακόλουθα τρόφιμα έχουν υψηλή περιεκτικότητα σε σίδηρο:

- Συκώτι και άλλα κρέατα
- Θαλασσινά
- Ξηροί καρποί
- Αποξηραμένα φρούτα όπως σταφίδες, βερίκοκα και δαμάσκηνα
- Όσπρια (ρεβύθια, φασόλια, αρακάς, φάκες)
- Πράσινα φυλλώδη λαχανικά όπως το σπανάκι και το μπρόκολο
- Ψωμιά και δημητριακά που είναι εμπλουτισμένα με σίδηρο

Η έλλειψη σιδήρου στη διατροφή παρατηρείται κυρίως σε παιδιά και σε νεαρές γυναίκες. Ειδικότερα, παρατηρείται σε νεαρές γυναίκες που ακολουθούν δίαιτες αδυνατίσματος και σε παιδιά που πίνουν πολύ γάλα και δεν τρώνε φαγητά πλούσια σε σίδηρο. Το γάλα, η σόγια, ο κρόκος του αυγού, οι φυτικές ίνες, το τσάι και ο καφές μπορεί να εμποδίζουν την απορρόφηση του σιδήρου. Επίσης πρέπει να γνωρίζει κανείς ότι ο σίδηρος που περιέχεται στα κρέατα απορροφάται πολύ καλά από τον οργανισμό και ότι η κατανάλωση μικρών ποσοτήτων κρέατος ταυτόχρονα με άλλες πηγές σιδήρου (όπως για παράδειγμα τα λαχανικά), βοηθά για καλύτερη απορρόφηση σιδήρου από το έντερο. Τέλος η βιταμίνη C (τα πορτοκάλια, άλλα εσπεριδοειδή ή χυμός πορτοκαλιών είναι πλούσια στη βιταμίνη αυτή) όταν λαμβάνεται ταυτόχρονα με μια διατροφή πλούσια σε

σίδηρο, βοηθά τον οργανισμό να απορροφά περισσότερο σίδηρο.

Επιμέλεια της Ιατρικής Στήλης  
**Γιάννης Τρακάδης**  
 BSc Βιοχημεία, MSc Γενετική  
 Φοιτητής Ιατρικής στο Παν/μιο McGill



**Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΥΠΕΡΑΣΤΙΚΩΝ ΤΗΛΕΦΩΝΗΜΑΤΩΝ ΣΑΣ ΠΡΟΣΦΕΡΕΙ**

ΟΤΑΝ ΓΡΑΦΤΕΙΤΕ ΜΕ ΤΗΝ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΜΑΣ  
**GIFT CERTIFICATE\***



ΚΟΦΤΕ αυτο το απόκομμα και στείλτε το με τον λογαριασμό σας

**Τηλεφωνείστε στην ΕΛΛΑΔΑ**

**5 ¢** 

Χωρίς μηνιαίες συνδρομές  
 Ίδια τιμή και από τα κινητά σας τηλέφωνα

**(514) 409-2333**

\*Ένα GIFT CERTIFICATE ανά πελάτη  
 \*Τα \$10 αφαιρούνται στον δεύτερο λογαριασμό σας



**ΑΝΑΤΟΛΙΤΙΚΑ ΧΑΛΙΑ**  
**FAMOUS CARPET**

**4830 PARK AVE. MONTREAL**

**ΤΩΡΑ  
 ΜΕ  
 ΕΥΚΟΛΙΕΣ  
 ΠΛΗΡΩΜΗΣ**

**Τηλ.: 514-277-4949 · Fax: 514-277-5188**

**FINANCING AVAILABLE**

- \*Wall to Wall residential και Commercial carpets
- \*Χειροποίητα από Πακιστάν-Περσία-Ινδία-Τουρκία.
- \*Rugs, wood flooring - ceramic tiles

**FREE ESTIMATION**

**BUY TODAY  
 INSTALL  
 TOMORROW**  
 in stock items only

**ΣΥΓΚΡΙΝΕΤΕ ΤΗΝ  
 ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΚΑΙ  
 ΤΙΣ ΤΙΜΕΣ ΜΑΣ**

**10% OFF WITH THIS AD**  
**10% έκπτωση με αυτήν την διαφήμιση**

**WHOLE SALE PRICES FOR CONTRACTORS**  
 Τιμές χοντρικής πώλησης για εργολάβους

**ΠΡΙΝ ΑΓΟΡΑΣΕΤΕ ΑΠΟ ΑΛΛΟΥ, ΡΩΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΤΙΣ ΤΙΜΕΣ ΜΑΣ**

**ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ**

Dr. ARTEMIS HIONIS B.Sc., D.D.S.  
(450) 688-8933

μόνο με ραντεβού

**Δέχεται επισκέψεις:**

\*Καθημερινώς  
\*Βραδυνές ώρες  
\*Σαββατοκύριακα

**Ευπρόσδεκτοι:**

\*Μικροί και μεγάλοι  
\*Βετεράνοι  
\*Μέλη ασφαλιστικών ταμείων

534, 95e Avenue., γωνία 9th street ·  
Chomedey, Laval, Quebec  
5540-B Côte-des-Neiges · Montreal  
(514) 928-1445

**ΠΑΙΔΙΚΟΣ ΣΤΑΘΜΟΣ**

Anna Mourelatos  
Directrice

C.P.E. Les Petits Trésors Brillants

6490 Boul. Gouin O.  
Montréal (Québec) H4K 1B1  
Tél.: (514) 332-0004 - Fax: (514) 332-0684

**ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΠΕΝΤΕΦΟΥΝΤΑΣ**  
**ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ****Criminal Law**

**Ειδικός σε ποινικές υποθέσεις**

ΤΗΛ: 514 878-9112 • Cell: 514 952-8852

DR. KRYSZYNA PATER, B.A., D.M.D.

**Οδοντίατρος - Dentist**

Με ραντεβού - By appointment

(Το Γραφείο παραμένει ανοικτό αργά το απόγευμα)

(514) 270-2632 475 Ouest Villeneuve West  
Outremont, H2V 2R8  
(coin Cote-St-Catherine)

**Συμβολαιογράφος**  
**Νικόλαος Πολύζος**  
Notary

7526 St-Denis (κοντά στη Jean Talon)  
Montreal, H2R 2E6  
TEL: 271-1010 FAX: 271-5984

**Η δωρεά ανακαλείται λόγω αχαριστίας**

Του Χρήστου Ηλιόπουλου\*

Σύμφωνα με το ελληνικό δίκαιο ο ιδιοκτήτης (κύριος) ενός κινητού ή ακινήτου πράγματος μπορεί να το δωρίσει σε οποιονδήποτε θέλει, μπορεί επομένως να του μεταβιβάσει την κυριότητα από χαριστική αιτία, δηλαδή χωρίς αντάλλαγμα, χωρίς χρήματα.

Συνήθως η δωρεά (ιδίως ακινήτων) γίνεται μεταξύ συγγενών, δηλαδή από γονείς προς τέκνα (οπότε λέγεται ειδικώς *γονική παροχή* και έχει ευνοϊκή φορολογική μεταχείριση), προς εγγόνια, μεταξύ αδελφών, συζύγων κλπ.

Όταν η δωρεά αφορά ακίνητο, η ιδιοκτησία αυτού περνάει στον δωρεοδόχο, δηλ. σ' αυτόν προς τον οποίο έγινε η δωρεά, από τη στιγμή που το συμβόλαιο μεταγραφεί στο υποθηκοφυλακείο ή στο κτηματολόγιο, (όπου υπάρχει κτηματολόγιο) και από εκείνη την στιγμή ο δωρεοδόχος μπορεί να κάνει ό,τι θέλει το ακίνητο αυτό, να το χρησιμοποιεί ο ίδιος, να το εκμισθώνει (νοικιάζει) κλπ.

Υπάρχει, όμως και μία περίπτωση, κατά την οποία ο δωρητής δικαιούται να ανακαλέσει την δωρεά και να ζητήσει πίσω το ακίνητό του. Αυτό μπορεί να συμβεί εάν ο δωρεοδόχος «φάνηκε με βαρύ παράπτωμα αχάριστος απέναντι στο δωρητή ή στον σύζυγο ή σε στενό συγγενή του και ιδίως αν αθέτησε την υποχρέωσή του να διατρέφει τον δωρητή». (Άρθρο 505 Αστικού Κώδικος).

Στην πράξη αυτό συμβαίνει εάν ο δωρεοδόχος έλαβε το πράγμα (κινητό ή ακίνητο), ακολούθως όμως φέρθηκε με αχάριστο τρόπο έναντι του δωρητού, με βαρύ παράπτωμά του, που μπορεί να είναι ύβρεις, προσβολές, επιθέσεις κατά της σωματικής του ακεραιότητας, πρόκληση βλάβης στον δωρητή κλπ.

Όταν σημειωθεί τέτοια συμπεριφορά εκ μέρους του δωρεοδόχου προς τον δωρητή, ο τελευταίος έχει δικαίωμα ακόμα και προφορικώς να του δηλώσει ότι ανακαλεί την δωρεά, για ποιον λόγο την ανακαλεί και να του ζητήσει να του επιστρέψει το πράγμα.

Εάν ο δωρεοδόχος αρνηθεί να επιστρέψει το δωρηθέν στον δωρητή και υπό την προϋπόθεση ότι ο λόγος την ανακλήσεως της δωρεάς εί-

ναι βάσιμος και αληθής, τότε ο δωρητής μπορεί να προσφύγει στο δικαστήριο και να ζητήσει την επιστροφή του πράγματος σ' αυτόν. Εάν το δικαστήριο κρίνει ότι ο λόγος της ανακλήσεως ήταν βάσιμος, διατάσσει την επιστροφή του πράγματος, που μπορεί να γίνει ακόμα και αν αρνείται ο δωρεοδόχος.

Επί παρομοίας υποθέσεως έκρινε ο Άρειος Πάγος στην υπ' αριθ. 1669/2005 απόφασή του, στην οποία ο δωρητής είχε δωρίσει εν ζωή στον δωρεοδόχο τρία διαμερίσματα με συμβόλαιο του 1994.

Ωστόσο κατά τα έτη 1996 και 1997 ο δωρεοδόχος συμπεριφέρθηκε με αχαριστία προς τον δωρητή, δηλαδή πραγματοποίησε εξυβρίσεις, απειλές και επέδειξε αδιαφορία για το πρόσωπο του δωρητού και τη διατροφή αυτού, με αποτέλεσμα ο δωρητής να ανακαλέσει την δωρεά με προφορική του δήλωση προς τον δωρεοδόχο σε συγκεκριμένη ημερομηνία, την οποία επανέλαβε και εγγράφως 25 ημέρες αργότερα.

Όταν ο δωρεοδόχος αρνήθηκε να του επιστρέψει κατά κυριότητα τα δωρηθέντα ακίνητα (τρία διαμερίσματα), ο δωρητής προσέφυγε στο δικαστήριο, ζητώντας να αναγνωρισθεί ότι ορθώς έγινε η ανάκληση της δωρεάς και να υποχρεωθεί ο εναγόμενος δωρεοδόχος να αποδώσει στον δωρητή τα δωρηθέντα ακίνητα κατά πλήρη κυριότητα.

Τόσο το Εφετείο, όσο και ο Άρειος Πάγος έκριναν ότι η αγωγή του δωρητή είχε ασκηθεί νομίμως και ότι ο δωρεοδόχος έπρεπε να επιστρέψει τα ακίνητα στον δωρητή, διότι βασίμως είχε ανακληθεί η δωρεά, λόγω αχαριστίας του δωρεοδόχου προς το πρόσωπο του δωρητού.

\*Ο Χρήστος Ηλιόπουλος είναι Δικηγόρος παρ' Αρείου Πάγου, Master of Laws. e-mail: bm-bioxoi@otenet.gr  
ΧΡΗΣΤΟΣ ΗΛΙΟΠΟΥΛΟΣ  
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ στον ΑΡΕΙΟ ΠΑΓΟ - ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ της ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ  
LL.M. Διεθνές και Ευρωπαϊκό Δίκαιο  
Λεωφ. Αλεξάνδρας 105, Τ.Κ. 11475, Αθήνα.  
Τηλ. +30-210-6400282, κινητό +30-6932-775920.  
Τηλεομοιοτυπία: +30-210-6400282.  
e-mail: bm-bioxoi@otenet.gr

**LIPOSUCCION ΧΩΡΙΣ ΕΓΧΕΙΡΙΣΗ**

**We work with Protein Diet. NATUROPATH**

Αντίο στα περιττά κιλά!

**Προσωπικά προγράμματα**

• Δίαιτα με πρωτεΐνες • Θεραπεία για κυτταρίτιδα • Χάσιμο βάρους

- Βοηθάει στην κυκλοφορία του αίματος
- Μειώνει τις τοξίνες
- Μειώνει τους πόνους αρθρίτιδας και μυών

**ΩΡΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΜΑΣ**

Δευτέρα έως Πέμπτη: 9πμ έως 8μμ  
Παρασκευή και Σάββατο: 9πμ έως 1μμ

**ΝΕΑ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ LASER**  
ΑΜΑΣΧΑΛΕΣ + ΒΙΚΙΝΙ

**89<sup>955</sup>** κάθε θεραπεία

TERMOCCELLULITE

**Clinique Minceur**  
Chomedey

**ΔΩΡΕΑΝ**  
**ΕΚΤΙΜΗΣΗ**  
**ΚΑΙ**  
**ΔΩΡΕΑΝ**  
**ΔΟΚΙΜΗ**

Έχασε  
**100lb**  
σε  
**6**  
μήνες



avant



après

450

2317, boul. Curé-Labelle, Chomedey 688-1112

## Στα χέρια της FIFA

### Νέα τροπολογία Ορφανού για το ποδόσφαιρο στο αθλητικό νομοσχέδιο

**Αθήνα** Νέα τροπολογία επέφερε την Πέμπτη ο υφυπουργός Αθλητισμού Γιώργος Ορφανός στο αθλητικό νομοσχέδιο, με διάταξη που ορίζει ότι τα αγωνιστικά θέματα του ελληνικού ποδοσφαίρου είναι στη δικαιοδοσία της ΕΠΟ και τα οικονομικά σε αυτή της Πολιτείας. Νέα κοινοβουλευτική αντιπαράθεση. Στα χέρια της FIFA το τροποποιημένο σχέδιο νόμου.

Η τροποποιημένη τροπολογία βρίσκεται ήδη στα χέρια του προέδρου της FIFA, Σεπ Μπλάτερ, ο οποίος συνεδριάζει με τον ειδικό του σύμβουλο και άνθρωπο που έχει χειριστεί την υπόθεση, Ζερόμ Σαμπέν, και θα κληθεί να αποφασίσει εάν οι αλλαγές που έγιναν είναι αρκετές για να αρθεί ο αποκλεισμός της ΕΠΟ από τη FIFA και των ελληνικών ομάδων (εθνικών και συλλόγων) από τις διεθνείς διοργανώσεις.

Η αγωνία ωστόσο παραμένει, καθώς η FIFA φέρεται να εντοπίζει ακόμη σημεία τριβής που δεν επιλύονται με τη νέα τροπολογία, ενώ οι άνθρωποι της Παγκόσμιας Ομοσπονδίας επιθυμούν να περιμένουν μέχρι και την ψήφιση του νομοσχεδίου από την Ολομέλεια της ελληνικής Βουλής, προκειμένου να είναι βέβαιοι ότι οι νέες διατάξεις θα γίνουν και επισήμως νόμος του ελληνικού κράτους.

Η προσθήκη του κ. Ορφανού αναφέρει τα εξής: «Ειδικά για το άθλημα του ποδοσφαίρου, όλα τα θέματα λειτουργίας και οργάνωσης του αθλήματος και της Ελληνικής Ποδοσφαιρικής Ομοσπονδίας ρυθμίζονται αυτόνομα από τα όργανά της, σύμφωνα με το καταστατικό και τους κανονισμούς της, όπως αυτοί καθορίζονται από την Ευρωπαϊκή και Παγκόσμια Ομοσπονδία Ποδοσφαίρου, ακόμη και αν προβλέπονται διαφορετικές ρυθμίσεις στο νόμο 2725/1999 όπως ισχύει, και στην εν γένει αθλητική νομοθεσία. Θέματα οικονομικού ελέγχου και διαφάνειας, ελέγχου νομιμότητας, δημόσιας τάξης και ασφάλειας, υπόκεινται στην αποκλειστική ρυθμιστική αρμοδιότητα του κράτους».

Σημειώνεται ότι τέτοια ρύθμιση είχε ζητήσει ο πρόεδρος της ΕΠΟ Βασίλης Γκαγκάσης, αλλά και το ΠΑΣΟΚ, προκειμένου να αρθεί ο αποκλεισμός του ελληνικού ποδοσφαίρου, που επέβαλε η FIFA.

Ταυτόχρονα, ο κ. Ορφανός απέσυρε διάταξη (άρθρο 28 παρ. 1α), την οποία ο πρόεδρος της ΕΠΟ Βασίλης Γκαγκάσης είχε θεωρήσει «φωτογραφική» σε βάρος του (κώλυμα συμμετοχής σε αθλητικό σωματείο και με απλή παραπομπή για αδικήματα όπως η φοροδιαφυγή, η απιστία, η υπεξαίρεση, η βία στους αθλητικούς χώρους, χωρίς δηλαδή τελεσίδικη δικαστική απόφαση).

Παράλληλα, εξαιρέσε τις αθλητικές ενώσεις και τα σωματεία, αλλά όχι και τις Ομοσπονδίες, από την πρόβλεψη για αυτοδίκαιη αναστολή των κρατικών επιχορηγήσεων και φοροαπαλλαγών σε περίπτωση μη συμμόρφωσής τους με την αθλητική νομοθεσία.

#### Κοινοβουλευτική αντιπαράθεση

«Αρνούμαστε να δεχθούμε την ιστορία αυτή των αλλεπάλληλων αλλαγών για θέματα κολοσσιαίας σημασίας, που ήδη απειλούν το ελληνικό ποδόσφαιρο» παρατήρησε ο εκπρόσωπος του ΠΑΣΟΚ στην Επιτροπή Μορφωτικών Υποθέσεων της Βουλής και πρώην υφυπουργός Αθλητισμού, Γιώργος Λιάνης.

«Μετά απ' αυτά τα δαιδαλώδη, έχει εξασφαλίσει ο κ. υπουργός ότι μπορούν οι ελληνικές ομάδες να παίξουν στα ευρωπαϊκά πρωταθλήματα; Μπορεί να μας πει ο κ. υπουργός αν είναι εξασφαλισμένο, και πώς;» προσέθεσε.

«Εάν δεν μας το πει αυτό το 'ναι' ο κ. υπουργός, δεν έχει νόημα να συζητήσουμε κανένα άρθρο, γιατί το νομοσχέδιο θα είναι διεθνώς έωλο» κατέληξε ο κ. Λιάνης.

«Είναι φανερό ότι το ΠΑΣΟΚ είναι έτοιμο να το βάλει στα πόδια. Αυτό διαπιστώνω από την τοποθέτησή του» απάντησε ο υφυπουργός Αθλητισμού. «Κατατέθηκαν ορισμένες νομοτεχνικές διορθώσεις. Συζητούμε επί των άρθρων. Ας τοποθετηθούν οι συνάδελφοι με όποιο τρόπο επιθυμούν».

«Η κατάσταση είναι γελοία. Κάθε μέρα έχουμε μια διελκυστίνδα. Αν κρατήσει 20 μέρες το νομοσχέδιο, θα έχουμε 20 διαφορετικές αλλαγές. Απάντηση θέλουμε. Γιατί ντρεπόμαστε;» επέστρεψε ο κ. Λιάνης.

«Όταν φέρνουμε κάποιες αποδοχές του διαλόγου, αυτό για την αντιπολίτευση είναι κακό, γιατί το ΠΑΣΟΚ δεν έχει μάθει έτσι» απάντησε ο Γιώργος Ορφανός. «Χθες (Τετάρτη) έγινε μια συζήτηση δέκα ωρών. Προλάβαμε να δουλέψουμε σε κάποια κομμάτια τη νύχτα και έφερα τις απαντήσεις».

Ο εισηγητής του ΚΚΕ, Αγγελος Τζέκης, επανέλαβε ότι η αντιπαράθεση υπουργείου και ΕΠΟ ήταν για το ποιός θα κρατήσει την εξουσία, προκειμένου να εξυπηρετήσει τα συμφέροντα που εκπροσωπεί.

«Γιατί μας ταλαιπωρήσατε τελικά; Ο διαχωρισμός των αρμοδιοτήτων μεταξύ Πολιτείας και ΕΠΟ ήταν αυτονόητος. Είναι πράγματα που η χώρα μας είχε συνηθίσει να τα παντρεύει» παρατήρησε η Ασημίνα Ξυροτύρη (Συνασπισμός).

«Η σημερινή (Πέμπτη) συνεδρίαση υπήρξε εξόχως σημαντική, καθώς ένα πρόβλημα δεκαετιών βρίσκεται τη λύση του» υποστήριξε ο γενικός γραμματέας της Κοινοβουλευτικής Ομάδας της ΝΔ, Απόστολος Σταύρου.

«Η συνεδρίαση δεν είναι εξόχως σημαντική, είναι εξόχως θλιβερή» αντιγύρισε στον κ. Σταύρου η τομεάρχης Παιδείας του ΠΑΣΟΚ, Μιλένα Αποστολάκη.

«Το Κοινοβούλιο προχωρά στην κατ' άρθρον συζήτηση ενός νομοσχεδίου, του οποίου, μετά την τελευταία προσθήκη, δεν υπάρχει αντικείμενο. Ο κ. Ορφανός ήταν όλες αυτές τις ώρες διαρκώς σε ένα τηλέφωνο. Εφό-

ΠΟΡΤΕΣ · ΠΑΡΑΘΥΡΑ ΠΟΡΤΕΣ · ΠΑΡΑΘΥΡΑ

**ΠΑΡΑΘΥΡΑ**  
Απ' ευθείας από το εργοστάσιο  
35 χρόνια πείρα

GEMME-PLUS INDUSTRIES  
514 830.2158 514 830.2158  
1920, Leber, Μοντρεάλ

**Πρίν αγοράσετε κυτάξτε τις τιμές μας**

Ζητείστε τον Κυριάκο Ομιλούμε Ελληνικά

· πόρτες  
· παράθυρα  
· μπαλκονόπορτες  
· μεταλλικές πόρτες

εξαγάγουμε κατ'ευθείαν στην Ελλάδα

**Ειδικές τιμές για μεγάλα κτίρια**

ΠΟΡΤΕΣ · ΠΑΡΑΘΥΡΑ ΠΟΡΤΕΣ · ΠΑΡΑΘΥΡΑ ΠΟΡΤΕΣ · ΠΑΡΑΘΥΡΑ ΠΟΡΤΕΣ · ΠΑΡΑΘΥΡΑ

**TeleMart®**

Ελλάδα · Καναδά · ΗΠΑ

**5¢** /ΛΕΠΤΟ

Κύπρος **9¢** /ΛΕΠΤΟ

**ΤΟΠΙΚΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ LOCAL LINES** **\$29.95** including 5 services

**Kosta Mountakis · Mary Markos**  
514 448-5454 1-866-448-5454

Χιλιάδες ήδη έχουν αλλάξει! Εσείς τι περιμένετε;

**Valérie Assouline**  
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ **LAWYER**

**Η πρώτη επίσκεψη 60\$**  
(παρουσιάζοντας αυτήν την διαφήμιση)

<b>ΠΟΙΝΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ</b>	<b>IMMIGRATION</b>
<b>ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ</b>	<b>CRIMINAL LAW</b>
Διαζύγια	<b>FAMILY LAW</b>
Διατροφή	• divorce
Κηδεμονία	• alimony
<b>ΕΤΑΙΡΕΙΕΣ</b>	• custody
<b>ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΤΙΚΑ</b>	<b>CIVIL MATTERS</b>

514 **935-1414**

800 René-Lévesque W. Suite 2450

**K & R CARROSSERIE - PEINTURE**

Υπό Νέα Διεύθυνση **ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΚΑΛΟΓΙΑΝΝΗΣ**

• Ποιότητα σε Βαφές και Body Work  
• Λογικές Τιμές

**Ειδικευόμαστε στα Ευρωπαϊκά Αυτοκίνητα**

344 78th Ave. (γωνία Labelle) Laval - H7V 3A3  
Τηλ.: (450) 688-2433 \* Fax: (450) 688-9244

**ΟΡΚΩΤΟΙ ΛΟΓΙΣΤΕΣ**

**TRIFONOPOULOS & SOTIRAKOS**

COMPTABLES AGREES / CHARTERED ACCOUNTANTS

**1000 O. JEAN-TALON W.**  
**MONTREAL, QUEBEC H3N 1T1**  
**TEL: (514) 270-9251**  
**FAX: (514) 270-0516**

**EXTERMINATION FALCON PEST CONTROL**

Καταστήματα - Επιχειρήσεις - Σπίτια

\*Γραπτή εγγύηση  
\*Διαθέτουμε αυτοκίνητα χωρίς διακριτικά  
\*Δωρεάν εκτίμηση

Πωλούμε προϊόντα μεγάλης αποτελεσματικότητας

Ραντίζουμε και εξωτερικά, για βλαβερά έντομα κήπου, όπως αράχνες και άλλα ζώφια

Άδεια του Υπουργείου Περιβάλλοντος και του Δήμου του Μόντρεαλ

Εξυπηρετούμε το Μόντρεαλ και όλες τις γύρω περιοχές  
**(514) 376-6585**  
5952 Jean Talon East

ΔΙΑΒΑΖΕΤΕ ΚΑΙ ΔΙΑΔΙΔΕΤΕ ΤΟ

**BHMA**

www.BHMA.net

## Επιθεώρηση σε τροχιά για το διαστημικό λεωφορείο Discovery

Ακρωτήριο Κανάβεραλ. Το πλήρωμα του Discovery ξεκίνησε την Τετάρτη την πρώτη ημέρα του στο διάστημα με προετοιμασίες για τον πιο προσεκτικό έλεγχο εν πτήση που έχει πραγματοποιηθεί ποτέ στο διαστημικό λεωφορείο.

Με τον χρόνο να μετρά αντίστροφα για το ραντεβού με τον Διεθνή Διαστημικό Σταθμό (ISS) την Πέμπτη, οι επτά αστροναύτες -πέντε άνδρες και δύο γυναίκες- άρχισαν να προετοιμάζουν το ρομποτικό βραχίονα του σκάφους, μήκους 15 μέτρων, με τον οποίο θα φωτογραφίσουν το εξωτερικό της ατράκτου για τυχόν ρωγμές.

Τα βίντεο από τη εκτόξευση της προηγούμενης ημέρας έδειξαν και πάλι κομμάτια σκληρού μονωτικού αφρού να αποκολλώνται από την εξωτερική δεξαμενή και ορισμένα να προσκρούουν στη θερμική ασπίδα του σκάφους, μέχρι το σκάφος να φτάσει σε τροχιά, οκτώμισι λεπτά μετά την πυροδότηση. Οι υπεύθυνοι πάντως δεν ανησυχούν.

Τα νέα μέτρα ασφαλείας επιβλήθηκαν μετά την τραγωδία του Columbia το 2003, όταν μονωτικός αφρός που αποκολλήθηκε από τη δεξαμενή

προσέκρουσε στην αριστερή πτέρυγα και προκάλεσε ρήγμα. Το σκάφος διαλύθηκε πάνω από το Τέξας κατά την επιστροφή του δύο εβδομάδες αργότερα.

Στο άκρο του ρομποτικού βραχίονα έχουν πλέον τοποθετηθεί όργανα λείζερ, ψηφιακές κάμερες και βιντεοκάμερες, οι οποίες μπορούν να εντοπίσουν ρωγμές ακόμα και τριών χιλιοστών. Προς το παρόν όλα δείχνουν φυσιολογικά και το Discovery βρίσκεται καθ' οδόν για τον ISS, όπου θα μεταφέρει προμήθειες 12 τόνων και θα αποβιβάσουν το νέο πλήρωμα του σταθμού, τον Γερμανό Τόμας Ράιτερ της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Διαστήματος, ο οποίος θα παραμείνει στο τροχιακό συγκρότημα για έξι μήνες.

Το Discovery είναι προγραμματισμένο να επιστρέψει στη Φλόριντα στις 16 Ιουλίου. Για την περίπτωση που το σκάφος κρινόταν επικίνδυνο, η NASA είχε ετοιμάσει σχέδιο έκτακτης ανάγκης, το οποίο προέβλεπε ότι το διαστημικό λεωφορείο θα επέστρεφε άδειο στη Γη αυτόματα, ενώ το πλήρωμα θα παρέμενε στον ISS μέχρι την αποστολή διάσωσης.

### Στη συνεισφορά των Ποντίων στη σύγχρονη Ελλάδα αναφέρθηκε ο πρωθυπουργός

Συνέχεια από σελ 1

και στις αξίες της Ευρώπης και ταυτόχρονα αναδεικνύει την υποχρέωση όλων στο σεβασμό των διεθνών συνθηκών, του Διεθνούς Δικαίου, των ατομικών και πολιτικών δικαιωμάτων», τόνισε ο πρωθυπουργός Κώστας Καραμανλής από το βήμα του Δου Συνεδρίου Παγκόσμιου Ποντιακού Ελληνισμού. «Αναπτύσσουμε σχέσεις διμερούς και πολυμερούς συνεργασίας με όλους τους γείτονές μας» πρόσθεσε ο κ. Καραμανλής και συμπλήρωσε λέγοντας: «Θέλουμε η ευρύτερη περιοχή μας να μη γνωρίσει ποτέ ξανά τις τραγωδίες του παρελθόντος. Θέλουμε να είναι η γειτονιά μας πρότυπο ειρήνης, ασφαλείας, Δημοκρατίας, ανάπτυξης και ευημερίας για

ό λ ο υ ς »  
Ειδικότερα για το 6ο Συνέδριο, το πρώτο που πραγματοποιείται στην Αθήνα, ο πρωθυπουργός είπε ότι είναι ξεχωριστό στην ιστορία του θεσμού. Ο κ. Καραμανλής έκανε εκτεταμένη αναφορά στη συνεισφορά των Ποντίων στην ανάπτυξη της σύγχρονης Ελλάδας και σημείωσε ότι «οφείλουμε στους αδελφούς μας του Πόντου αναγνώριση, συμπαράσταση, αλληλεγγύη, καθώς έχουμε πλήρη επίγνωση του χρέους μας». Κάνοντας ιστορική αναδρομή στη μακραίωνη ιστορία του ποντιακού Ελληνισμού, είπε ότι «έχει γνωρίσει λαμπρές, αλλά και εξαιρετικά δύσκολες περιόδους, με πιο τραγική την περίοδο της γενοκτονίας από το 1916-1922. Έγινε, τότε, συνώνυμος του ξεριζωμού και της προσφυγιάς».



**7475 Decarie Blvd.**  
**222 Montee de Liesse**  
**6775 Cote des Neiges**

# ΕΛΛΑΔΑ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ 2006

## ΑΘΗΝΑ

Με εταιρία της γραμμής μέσω Ευρώπης. Έχουμε τις καλύτερες τιμές. ΠΡΟΛΑΒΕΤΕ. Μην χάνετε την ευκαιρία.  
 \*Εκτός της μικρής τουριστικής φορολογίας του \$3.50 στα \$1.000 επί του κόστους του εισιτηρίου.

26 Ιουλίου  
 30 Αυγούστου

11 Αυγούστου  
 14 Σεπτεμβρίου

6 Αυγούστου  
 30 Αυγούστου

ΜΟΝΟ ΜΙΑ ΤΙΜΗ

# \$1499

Με εταιρία μέσω Ευρώπης. Συμπεριλαμβάνονται όλοι οι φόροι

Έχουμε και πολλές άλλες ημερομηνίες. Τηλεφωνείστε στα ακόλουθα γραφεία

**Funtastique** **Rex**<sup>TM</sup>  
 VOYAGES TRAVEL

800 boul. Chomedey, (Γωνία Notre Dame), Chomedey, Laval

**Tel: (450) 686-1015**

E-Mail: [chomedey@voyagesfuntastique.com](mailto:chomedey@voyagesfuntastique.com)



**ALCYON OLYMPIA EXPRESS**  
**Tel: (514) 276-8537**

Στο 5200 Park Avenue (γωνία Fairmount)

[info@alcyonexpress.com](mailto:info@alcyonexpress.com)

**Ahuntsic Καινούριας κατασκευής**  
**LES CONSTRUCTION DI FIORE** Από το 1958  
 Πάνω από 46 χρόνια πείρα

κοντά σε καταστήματα, καλό περιβάλλον, μοναχικά και semi-detached town house

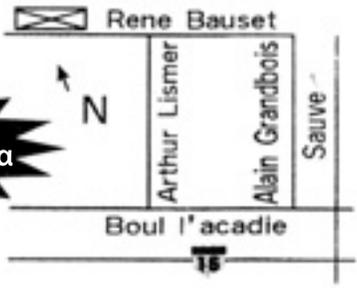


Κοντά σε σχολεία, καταστήματα, πάρκο και λεωφορεία κατ' ευθείαν στο METRO Sauve APCHQ εγγυημένη ποιότητα

**Απομένουν τα τελευταία 7 σπίτια**

Συμπεριλαμβάνεται:

- ▲ Ασφαλτος, Χορτάρι
- ▲ Ξύλινα πατώματα
- ▲ Κεντρικός κλιματισμός
- ▲ Τούβλα παντού έξω



Ωρες γραφείου: Δευτέρα έως Πέμπτη: 1 με 6  
 Σάββατο και Κυριακή: 1 με 5  
 Παρασκευή: μόνο με ραντεβού

Γραφείο πωλήσεων: **10093 Rene Bauset (514)334-8864**

## ΑΝΤΙΑΙΡΕΤΙΚΟΝ «ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΙΕΡΩΝ ΚΑΝΟΝΩΝ»

29<sup>ου</sup>

Οι Ιεροί Κανόνες είναι καρποί του Αγίου Πνεύματος.

Το κύρος αυτών είναι αιώνιον και συνυφασμένον μετά της ορθότητος αυτών. Είναι θεία εντολαί.

Ορθόν είναι το Αληθές, και Αληθές είναι ό,τι ο Θεός απεκάλυπεν, ό,τι ο Θεός θέλει. Και ό,τι ο Θεός απεκάλυπεν εδόθη άπαξ, εις την Εκκλησίαν και έχει αιώνιον ισχύν. Εις τον β' κανόνα της Πενθέκτης Οικουμενικής Συνόδου διαβάζομεν: «...μηδενί εξείναι τους προδηλωθέντας παραχαράπτει κανόνας, ή αθετείν, ή ετέρους παρά τους προκειμένους παραδέχασθαι κανόνας...»

Ει δε τις αλώ (=συλληφθή) κανόνα τινά των ειρημένων καινοτομών, ή ανατρέπει επιχειρών, υπεύθυνος έσται κατά τον τοιούτον κανόνα, ως αυτός διαγορεύει, την επιτιμίαν δεχόμενος...» (Ράλλη - Ποτλή, τόμ. Β', σελ. 309-310).

Το απόλυτον κύρος των Ιερών Κανόνων αποδεικνύεται και εκ του γεγονότος, ότι **αυταί αύται αι Οικουμενικάί Σύνοδοι απαγορεύουν την αλλοίωσιν ή παραχάραξιν τούτων**, και αυτή η απόλυτος εμμονή εις την πισότητα και ισχύν των Κανόνων εκφράζει την βαθείαν πεποίθησιν της Εκκλησιαστικής συνειδήσεως περί του αιωνίου κύρους του περιεχομένου των Ιερών Κανόνων.

**Εκ του γεγονότος ότι απαγορεύεται υπό των κανόνων η παραχάραξις αυτών**, συνάγεται και το συμπέρασμα, **ότι οι κανόνες είναι αλήθιοι**, ότι υποδεικνύουν το ορθόν, ότι περιέχουν την αλήθειαν, και παρέχουν αυτήν. Και τούτο, διότι συγχρόνως έχουν την αυτομαρτυρίαν, ότι εθεσπίσθησαν υπό των Αγίων Οικ. Συνόδων με την επιστασίαν του Αγίου Πνεύματος. Η θέσις των Αγίων Οικουμενικών Συνόδων περί του αιωνίου κύρους των Ιερών Κανόνων, επ' ουδενί λόγω δύναται να αναιρεθή υπό της γνώμης οιοδήποτε σύγχρονου Εκκλησιαστικού Οικουμενιστού, (και δυστυχώς υπάρχουν αρκετοί σήμερα), των μη δεχομένων την ανωτέρω αυτομαρτυρίαν των Ι. Κανόνων, αλλά και υβρίζοντος αυτούς ως «τείχη του αίχου» υβρίζοντας και τους Αγίους Πατέρας, ως «ατυχή θύματα του Αρχαικάκου Όφεως».

Είναι φυσικόν επόμενον η μαρτυρία των Ιερών Κανόνων να είναι αυθεντική και αλάθητος, εφ' όσον και αι Οικουμενικάί Σύνοδοι, ως αποτελούσαι το στόμα της Εκκλησίας, η οποία «είναι στύλος και εδραίωμα της αληθείας» (Α' Τιμ. 3, 15) είναι αλάθητοι. Δια τούτο ορθώς ο Μ. Αθανάσιος λέγει: «Το δε ρήμα του Κυρίου το δια της Οικουμενικής συνόδου εν τη Νικαία γενομενον μένει εις τον αιώνα» (Migne, P.G. 26. 1032 B).

Πάντες σχεδόν οι κανόνες έχουν στενήν σχέσιν προς την δογματικήν διδασκαλίαν της Εκκλησίας, της οποίας αποτελούν και πρακτικήν εφαρμογήν.

Και ο V. Lossky τονίζει, «οι κανόνες, οι οποίοι ρυθμίζουν την ζωήν της Εκκλησίας εν τη γήϊνη αυτής όψει είναι αχώριστοι των Χριστιανικών δογμάτων.

Είναι εφαρμογαί των δογμάτων της Εκκλησίας» (V. Lossky, Η μυστική θεολογία της Ανατολικής Εκκλησίας, σελ. 206).

Κατά το παρελθόν ο Μητροπολίτης Σερβίων και Κοζάνης Διονύσιος ευστόχως παρατηρεί: «Εις την Εκκλησίαν δεν υπάρχουν χωριστά θεωρητικά και πρακτικά ζητήματα. Τα ζητήματα της Εκκλησίας είναι ζητήματα ζωής, εις την οποίαν δεν χωρίζεται η θεωρία από την πράξιν... Αναμφιβόλως ένα των μεγαλύτερων αμαρτημάτων, που συντελείται εις την εποχήν μας εντός της Εκκλησίας είναι, ότι χωρίζεται ο βίος από του δόγματος, η αγάπη από της πίστεως, η Εκκλησία από της θεολογίας (Διονυσίου Ψαριανού).

Οι αρνούμενοι το αλάθητον και το αιώνιον κύρος των Ιερών Κανόνων, συναρνούται και την αγιότητα και το αλάθητον των Αγίων Οικ. Συνόδων. Εις τον α' κανόνα της Ζ' Οικ. Συνόδου διαβάζομεν: «...ασπασίως τους θείους κανόνας ενστερνιζόμεθα και ολόκληρον την αυτών διαταγήν και ασάλευτον κρατύνομεν (Ράλλη - Ποτλή, Τόμ. Β', σελ. 555-6).

Οι Ιεροί Κανόνες δεν επιδέχονται οιαδήποτε εκ των υστέρων διορθωσιν, και τούτο, διότι περιέχουν την αλήθειαν η οποία ουδέποτε μεταβάλλεται.

Ουδεμία, λοιπόν δικαιολογείται αμβολία ως προς το κύρος των Ι. Κανόνων τους οποίους δεχόμεθα ως τας θείας Γραφάς, διότι είναι θεοφόρων ανδρών θεσμοί, τους οποίους έθετο ο Θεός εν τη Εκκλησία, όπως και τους Αποστόλους και τους Προφήτας, και τους διδασκάλους (Α' Κορ. 12, 28), οι οποίοι υπό του Αγίου Πνεύματος εμπνευσθέντες εθέσπισαν τους τοιούτους Ιερούς Κανόνες.

Και ο μεγαλύτερος των νεωτέρων κανονολόγων Άγιος Νικόδημος ο Αγιορείτης λέγει: «Αύτη η βίβλος (δηλ. η συλλογή των Ι. Κανόνων - το Πηδάλιον) είναι η μετά τας αγίας Γραφάς, αγία Γραφή, η μετά την Παλαιάν και Καινή Διαθήκη, Διαθήκη». Και ο καθηγητής Ιω. Καρμίρης λέγει: «Ούτως, οι στηρίζοντες το Εκκλησιαστικόν Πολίτευμα Ιεροί Κανόνες, κεκτημένοι χαρακτήρα καθολικόν και αιώνιον συγκροτούσι το θετικόν δίκαιον αυτής, το ρυθμίζοντας μεταξύ των μελών της σχέσεις. Η Εκκλησία είναι θείον καθίδρυμα με ίδιον Πολίτευμα μη υποκείμενον εις την αυθαιρεσίαν της ανθρωπίνης θελήσεως. Μόνον οι κανόνες οι θεσπισθέντες ή επικυρωθέντες υπό των Οικ. Συνόδων, υποδεικνύουν και δίδουν ασφαλώς το όντως ορθόν, ως στηριζόμενοι εις το αλάθητον της Εκκλησίας».

Οι κανόνες των Αγ. Οικ. Συνόδων, μας προσφέρουν το πρότυπον, βάσει του οποίου οφείλει έκαστος Ορθόδοξος να πολιτεύεται και να ελέγχει την ορθότητα, των πράξεών του.

Οι Ι. Κανόνες είναι κριτήριον αλάθητον. Βάσει αυτών κρίνονται αι πράξεις, των ποιμένων και των ποιμανομένων. Οι απομακρυνόμενοι από τους Ι. Κανόνες απομακρύνονται από το ορθόν, από το δίκαιον και το άγιον.



Από  
 Πρό-Νηπιαγωγείο  
 έως Γυμνάσιο

**ΠΕΤΥΧΑΙΝΟΝΤΑΣ,  
 μας μεγαλώνει!**

- Εντατική Εκμάθηση της Γαλλικής
  - Εντατικά Μαθήματα στα μαθηματικά και sciences
  - Εκμάθηση Ηλεκτρονικού Υπολογιστή με πρακτική εξάσκηση στα κυριότερα μαθήματα
  - Προχωρημένα μαθήματα στην Αγγλική, Ισπανική, Αραβική και Ελληνική
- ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ**



**École Pasteur**

(514) 331-0850

Εγγραφές σχολικής χρονιάς 2004-2005  
 Ιδιωτικό γαλλικό σχολείο, ιδρυμένο από το 1956  
 Πλησίον της γέφυρας Cartierville

www.ecolepasteur.qc.ca • informations@ecolepasteur.net

# ΑΝΤΙΑΙΡΕΤΙΚΟΝ

Συνέχεια από σελ 16

**Άνευ των Ιερών Κανόνων δεν δύναται να νοηθή Ορθόδοξος Εκκλησία.**

Ο Δίκαιος ακολουθεί ο ίδιος τους Ιερούς Κανόνες και εφαρμόζει αυτούς. Οι δε οικουμενιστάι ενθυμούνται τους Κανόνες μόνο όταν τους συμφέρη, και δια να τιμωρήσουν εμπραθώς και εκδικητικώς τους ελέγχοντας αυτούς (Περύπλωσις Νικ. Σωτηροπούλου, ο άδικος αφορισμός του οποίου αποτελεί **διωγμόν Πίστεως**).

## «Η ισχύς των Ιερών Κανόνων»

Συμβαίνει πολλάκις εις εκτάκτους περιστάσεις, η Εκκλησία, δηλ. το αρμόδιον Εκκλησιαστικόν όργανον να αναστέλλη προσωρινώς την ισχύν κάποιου κανόνος δια μεγαλύτεραν ωφέλεια, οπότε έχομεν την εφαρμόγη του θεσμού της **οικονομίας**, που είναι μια πρόσκαιρος και λογική παρέκκλισις από της πιστής τηρήσεως του κανόνος, από της ακριβείας, **αλλά όπως δήποτε άνευ μετακινήσεως των δογματικών ορίων**, και τούτο προς σωτηρίαν ψυχών, και όχι ως συμβαίνει σήμερα, προς εξάπλωσιν και επικράτησιν της παναιρέσεως του Οικουμενισμού. Σημειωτέον ότι η οικονομία χορηγείται απαραίτητως ιεραρχικώς, και **εφ' όσον δεν διαφωνεί προς τούτο, η Εκκλησιαστική συνείδησις**. Διαφορετικά συνιστά αυθερεσίαν και παράβασιν. Αλλά ποιός οικουμενιστής, ποιός προβατόσχημος λύκος έλαβεν υπόψιν του, την Εκκλησιαστικήν συνείδησιν του πληρώματος της Εκκλησίας; Εάν την ελάμβανεν δεν θα ήτο οικουμενιστής.

Εις το Ιερόν Πηδάλιον διαβάζομεν: «Όποιος ομιλεί από συνοδικούς κανόνες, ο λόγος του έχει το αξιόπιστον». «Όποιος ενεργεί κατά τους κανόνες, έχει το ακίνδυνον».

«Όποιος παραβαίνει κανόνα συνοδικόν, πρέπει να λαμβάνη το επιτίμιον, όπου διορίζει ο υπ' αυτού παραβινομένος κανών. Αν ο κανών περιέχη και ορίζη αφορισμόν, ή καθαίρεσιν, ή ανάθεμα, ταύτα να λαμβάνη και ο τούτον διαφθείρων και αναιρών» (Πηδάλιον, σελ. 221).

Εις την ερμηνείαν του β' κανόνος της ΣΤ' Οικ. Συνόδου διαβάζομεν ότι: «...δεν είναι άδεια εις κανένα, τους προδηλωθέντας Κανόνες, ή **να παραφθείρη, ή να μη δέχεται**, ή άλλους αντί αυτών ψευδεπιγράφους να παραδέχεται.

Πάντα δε τα σπάνια, και οικονομικά, και τα εξ ανάγκης, ή τινος πονηράς συνηθείας, νόμος και κανών **ού γίνονται** (Πηδάλιον, σελ. 10').

Οι Ι. Κανόνες παρέχουν σοφά και αδιάβλητα μέσα δια των οποίων δύναται **να εκβληθή της Εκκλησίας** πας ένοχος δι' Εκκλησιαστικόν έγκλημα.

Η διάκρισις των Ι. Κανόνων εις τηρητέους και μη, είναι ανατροπή θεμελιωδών αρχών της Ορθοδόξου Εκκλησίας, και **βλασφημία κατά του Αγίου Πνεύματος**.

Οι όντως Ορθόδοξοι αρνούνται να επαναλάβουν το αμάρτημα του Ησαΐ που επώλησε τα πρωτοτόκιά του, αντί πινακίου φακής. **Πρωτοτόκια δια τον Ορθόδοξον είναι οι Ιεροί Κανόνες**, πινάκιον δε φακής η **θεσούλα** και ο εξ αυτής **μισθός** των οικουμενιστών Ιερών και Αρχιερέων του αιώνος τούτου, οι οποίοι **έπρεπε να ελέγχουν**

κατ' επιταγήν της συνειδήσεώς των, τους υπευθύνους προϊσταμένους των, δια την συντελουμένην **συνεχώς προδοσίαν της Πίστεως**. Αλλά δεν ελέγχουν, διότι δεν θέλουν διωγμούς. Προτιμούν την θεσούλα τους, και τας οικονομικάς και άλλας διευκολύνσεις των. Λυπούμεθα δια την κατιούσαν πορείαν των. **Η σιωπή των, είναι το μεγαλύτερον έγκλημα**. Ημείς, δια την απόρριψιν εκ μέρους των οικουμενιστών, των Αγίων Οικ. Συνόδων και των Ι. Κανόνων αυτών, είναι των αδυνάτων αδύνατον να σιγήσωμεν.

Σύγχρονον παράδειγμα αθετήσεως πολλών Αγίων Οικ. Συνόδων, αναφερομεν ενδεικτικώς, την Αγίαν Τετάρτη, Οικ. Σύνοδον, η οποία συνήλθεν τω 451 μ.Χ. εις την Χαλκηδόνα, και μετέσχον εις αυτήν 630 θεοφόροι Πατέρες, αναθεματίσαντες την αίρεσιν των Μονοφυσιτών, τους διδασκάλους αυτής Ευτυχί, Δίοσκορον, Σεβήρον κ.λ.π., ως και πάντας τους ακολουθούς αυτής. Η απόφασις αυτή των Θεοφόρων Πατέρων επεκυρώθη δια θαύματος. Ετέθησαν οι δύο τόμοι των δογμάτων επί του Τιμίου Λειψάνου της Αγίας Μεγαλομάρτυρος Ευφημίας, των Ορθοδόξων και των αιρετικών Μονοφυσιτών. Σφραγίσαντες δε την Ιεράν Λάρνακα (φέρετρον) δια πολλών κλειθρών (συρτών), παρέδωκαν τας κλειδας αυτών, εξ ημισείας, εις τους Ορθοδόξους και εις τους αιρετικούς. Ετέλεσαν δε αγρυπνίας και δεήσεις επί τρεις ημέρας, επιβλέποντες την εσφραγισμένην Ιεράν Λάρνακα. Κατόπιν, από κοινού άνοιξαν την Λάρνακα της Αγίας, και εύρον τον μεν Ορθόδοξον Τόμον εις τας αγκάλας της Μάρτυρος, τον δε Τόμον των Μονοφυσιτών **υπό τους πόδας** αυτής.

Η απόφασις αυτή και τα αναθέματα **επεκυρώθησαν** και υπό των **Ε', Στ' και Ζ'** Οικουμενικών Συνόδων της Ορθοδόξου του Χριστού Εκκλησίας. Οι Μονοφυσίται ισχυριζόμενοι ότι η ανθρωπίνη του Χριστού φύσις απερροφήθη υπό της θείας φύσεως, διαφοροποιούν την φύσιν του Πατρός από την φύσιν του Υιού καθότι στην φύσιν του Πατρός δεν έχει απορροφηθή η ανθρωπίνη φύσις. Έτσι είναι σαν να αρνούνται ότι ο Υιός είναι ομοούσιος τω Πατρί. Πράγμα που προσβάλλει ολόκληρον την Τριαδικήν Θεότητα ως μη ομοουσία. Κάτι τέτοιο καταλήγει εις **αθείαν**. Ταλαίπωρε λαέ, έχεις ως Εκκλησιαστικός αρχάς, **φιλαίρετικούς** που προσπαθούν να βγάλουν λανθασμένας τας Αγίας Οικουμηνικάς Συνόδους, και σπεύδουν να ενωθούν με τους διαφόρους αιρετικούς!! Ήδη, ο Αντιοχείας προχώρησε εις «ενωσιν» μετά των **αμετανοήτων** Μονοφυσιτών. Ο δε Καναδά κ. Σωτήριος Αθανασούλας, **αναφερόμενος εις τους Μονοφυσίτας**, έγραψε εις την εφημερίδα του «Ορθόδοξος Πορεία» τον Ιανουάριον του 1992, ότι «**εθεωρούνταν Μονοφυσίται...**» (δηλαδή δεν ήσαν, αλλά εθεωρούνταν μονοφυσίται). Αυτό μας λέγει. Έτσι αρνείται την θεοπνευστίαν της Τετάρτης Οικ. Συνόδου και των επομένων Συνόδων Ε, ΣΤ' και Ζ', αι οποίαι **επεκύρωσαν τα της Τετάρτης, συναρνούμενος και το θαύμα της Αγ. Ευφημίας!!** Κατόπιν όλων των ανωτέρω, είναι εκτός πάσης αμφιβολίας, ότι, οι Οικουμενιστάι, είναι αρνηταί των Ορθοδόξων δογμάτων και καταπατηταί των Ιερών Κανόνων.

(Συνεχίζεται)

Δημήτριος Οικονομόπουλος

**Theo Hristakos**  
Personal Real Estate Investor

Investments in the following:

- Revenue properties (duplex, triplex)
- Residential (bungalow, split, cottage)
- Condominiums

• RENTALS • LOCATION

Pager: (514) 860-1450  
Fax: (450) 688-1450



**ΓΙΑ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ**  
Θέλετε να πουλήσετε το σπίτι σας, ή το ακίνητό σας χωρίς ταιλιπωρίες και καθυστερήσεις;  
Αγοράζω κατ' ευθείαν από τους **ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ**

**ΓΙΑ ΑΓΟΡΑΣΤΕΣ**  
Εύκολη και γρήγορη χορήγηση δανείων, με καλό τόκο  
Διαθέτω σπύτια και διαμερίσματα προς πώληση και ενοικίαση, κατ' ευθείαν από τον **ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ**

**SOLD**  
**IN 2 DAYS**



**OCCUPIED**



**1) ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ**, πωλείται Condo στο Chomedey Laval, 4 1/2 μέσα σε όλες τις ευκολίες, ήσυχη περιοχή, 987 τ.π. open concept, με τζάκι, ιδανικό για νεαρό ζευγάρι ή ηλικιωμένους, σε άριστη κατάσταση, ΠΟΛΥ ΚΑΛΗ ΤΙΜΗ, \$139,000 ή ενοικιάζεται για \$985 το μήνα. Είναι άδειο

**2) ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ ΠΩΛΕΙ COTTAGE** στο CHOMEDEY LAVAL μεγάλους χώρους, 4 κρεβ/ρες, ξεχωριστή τραπέζα, ξύλινα πατώματα, κεραμικά, σκεπή, παράθυρα, μπαλκόνια τσιμεντένιο, drive way ραβε για δύο αυτοκίνητα, ΔΩΣΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΑΣ

**RENTED**  
**ΕΝΟΙΚΙΑΣΜΕΝΟΙ ΜΕ \$1000/ΜΗΝΑ**




**3) ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ ΠΩΛΕΙ CONDO** στο CHOMEDEY LAVAL 4 1/2, construction 2000, ήσυχη περιοχή Open Concept, ξύλινα πατώματα, χαλιά, καινούρια μόνο στις κρεβ/ρες, χαμηλά Condo Fees, air cond, τζάκι, ιδανικό για νεαρό ζευγάρι ή ηλικιωμένους, **τιμή \$169,000**

**4) ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ ΠΩΛΕΙ QUADRUPLEX**, SAINTE-DOROTHEE - LAVAL, very clean, σε καλή κατάσταση, σε όλες τις ευκολίες, μεγάλους χώρους με τζάκια 1X8 1/2, 2X3 1/2, 1X4 1/2 + parking για 8 αυτοκίνητα, ετήσια εισοδήματα \$35,448. Ιδανικό για τον ιδιοκτήτη το 8 1/2, με διπλό γκαράζ, **τιμή \$569,000**

Για μια σωστή και **ΠΕΤΥΧΗΜΕΝΗ** αγοραπωλησία τηλεφωνείστε μου **514.806-1426**



**KATHY ILIOPOULOS**  
PROPRIETOR

www.coiffurelaval.com

**CADÉMIE DE COIFFURE LAVAL**

**ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ ΚΑΡΙΕΡΑ ΣΤΗΝ ΚΟΜΜΩΤΙΚΗ**

- \* Μοντερνα & δυναμική σχολή
- \* 39 χρόνια πείρα
- \* Διγλωσσο, πρωί ή βραδυ
- \* Τοποθέτηση σε εργασία
- \* Τμήματα 4 φορές το χρόνο
- \* Αναγνωρισμένα διπλώματα
- \* Μαθήματα Ανανέωσης Γνώσεων



**Τα νέα μας μαθήματα αρχίζουν τον Ιούνιο. Βιαστείτε οι θέσεις είναι περιορισμένες**

**ΚΑΛΕΣ ΤΙΜΕΣ ΣΤΟ ΚΟΜΜΩΤΗΡΙΟ**  
Στο κέντρο της Ελληνικής παροικίας



**3585 SOUVENIR, CHOMEDEY LAVAL**  
(450) 681-3211 - 681-1319  
FAX: 681-6067 Toll Free: 1-888-217-1214

Μην ξεχνάτε "ποτέ δεν είναι αργά" Μια τέχνη είναι πάντοτε ένα πλεονέκτημα

**ΑΦΙΕΡΩΜΕΝΟ ΣΤΟ ΓΙΑΝΝΗ**

ΤΟΥ ΝΙΚΟΥ Τ. ΠΑΓΩΝΗ

Συνέχεια από σελ 6

και στο χρόνο παραμονής του, το επιπλέον μάθημα της γλώσσας. Η έλλειψη ορισμένων σχετικών μαθημάτων, που το πρόγραμμα απαιτούσε σαν προϋπόθεση, τον υποχρέωνε να πάρει περισσότερα μαθήματα και τελικά, τα δύο χρόνια παραμονής που είχε προγραμματίσει εκεί - και για τα οποία τα οικονομικά του φτάνανε δεν φτάνανε - έβλεπε να αυξάνονται κατά πολύ.

Λίγο η νοσταλγία του περιβάλλοντος και των ανθρώπων που άφηγε πίσω του, λίγο ο επιπρόσθετος χρόνος, λίγο η έλλειψη των οικονομικών, λίγο η μοναξιά, ο Γιάννης δεν άντεξε. Πιεζόμενος στο έπακρον, έκανε την ανάγκη φιλοτιμία και πήρε το μπρος πίσω.

Η επιστροφή του, όμως, στην Ελλάδα έλυνε προσωρινά το πρόβλημα του. Το θέμα του επαγγελματικού του προσανατολισμού παρέμεινε πιεστικό όπως πρώτα. Λύ-

ση: οι μεταπτυχιακές σπουδές στην Ελλάδα.

**ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΟ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ**

Εδώ, ο Γιάννης φάνηκε τυχερός. Τελείως πρόσφατα, το Οικονομικό Πανεπιστήμιο Αθηνών, προσφέρει Διεθνές Μάστερ στη Διοίκηση Επιχειρήσεων. Φτου κι απ' την αρχή λοιπόν. Νέες αιτήσεις, νέες απαιτήσεις, νέα διαγωνίσματα, συνεντεύξεις, υποβολή δικαιολογητικών και όλα τα σχετικά. Και το κυριότερο: όλο το πρόγραμμα, αιτήσεις, δικαιολογητικά, συνεντεύξεις κτλ στα αγγλικά. Ούτε μια λέξη ελληνικών. Ευτυχώς που εδώ ο Γιάννης ήτανε προετοιμασμένος. Άλλα παιδιά, όμως, που δεν κατέχουν τόσο καλά τη ξένη γλώσσα; Στην ίδια τους τη χώρα;

Τέλος πάντων, στην Ενωμένη Ευρώπη ζούνε, διεθνές το πτυχίο, διοίκηση επιχειρήσεων το αντικείμενο, παγκοσμιοποίηση, κάπου ίσως να έχουν δίκιο.

Με ξεπερασμένη την πρώτη δυσκολία της γλώσσας, παρουσιάστηκε το οικονομικό. Η απόκτηση ενός μεταπτυχιακού δεν υποπίπτει στην κατηγορία της δωρεάς παιδείας που καθιερώθηκε τη δεκαετία του 60 από το Γεώργιο Παπανδρέου. Με διδάκτρα που υπερβαίνουν τις 10 χιλιάδες Ευρώ και με κόστος βιβλίων γύρω σε άλλα 800, όπως καταλαβαίνετε, το πρόγραμμα δεν είναι για όλους, για να μη πω ότι είναι για τους πολύ λίγους, τους ευνοούμενους.

Ο Γιάννης, βρήκε μια δουλειά, που πληρώνει 680 ευρώ το μήνα. Αναλογιζόμενος τα τεράστια έξοδα που τον περιμένουν, αποταμίευε τα 600 και ξόδευε τα 80. Το μήνα! Για βενζίνη στο μηχανάκι, ένα αναψυκτικό, κανένα καφέ με του φίλους του, 80 ευρώ το μήνα! κάπου 110 δολάρια δηλαδή. Νεαρός, που λαχταρά να ζήσει κι αυτός όπως όλοι οι άλλοι.

Δεν τον πείραζε όμως. Το είχε πάρει απόφαση και θα έκανε υπομονή. Πάντως, ότι και να έκανε τα λεφτά δεν θα φτάνανε. Θα έπρεπε να πάρει και κάποιο φοιτητικό δάνειο.

«Θα με χρεώνουν τόκο 8%, και μόλις πάρω πτυχίο, θα με πάρουν στρατιώτη. Πως θα το πληρώσω;» μου έγγραψε. Εύλογο το ερώτημα. Όχι τόσο για τις λεπτομέρειες της αποπληρωμής του δανείου. Αυτό, υποθέτω, θα το έχουν προβλέψει ν' αρχίσει να πληρώνεται με το που θα πιάσει δουλειά ο απόφοιτος. Δεν παύει, όμως, να προσθέτει στο άγχος που αντιμετωπίζει ο κάθε νεαρός που τα οικονομικά του δεν τον βοηθούν να ξεφύγει από τα καθιερωμένα και μίζερα.

**ΑΓΧΟΣ ΚΑΙ ΑΓΩΝΙΑ**

Πέρασαν χρόνια πολλά και ξεχάσαμε πως είναι οι νέοι. Τους προβληματισμούς τους, τις αγωνίες τους, το άγχος που αντιμετωπίζουν.

«Δουλεύουν οι πολλοί και κοινομάνε οι λίγοι», μου έγγραψε ο Γιάννης. Μια διαπίστωση που όσο πάει και γίνεται πιο εμφανής. Νέοι, που τώρα ανοίγουν τα φτερά τους και ετοιμάζονται να πετάξουν σε ορίζοντες που ενόσω φαίνονται ξεκάθαρα μπροστά τους, αντιλαμβάνονται πόσες λίγες πιθανότητες έχουν να τους φτάσουν. Μέσα σε μια κοινωνία που διαρκώς ευνοεί τους λίγους και καθηλώνει τους πολλούς, οι νέοι σήμερα αντιμετωπίζουν ουσιαστικό πρόβλημα μελλοντικής εξέλιξης.

Χωρίς να προσφέρεται στους περισσότερους η δυνατότητα να επιλέξουν από την αρχή το δρόμο που θα τους προσφέρει σαν αντάλλαγμα τα αγαθά που άλλοι γύρω τους απολαμβάνουν, πελαγοδρομούν και χάνουν το χρόνο τους στην αναζήτηση του μεγάλου ονείρου.

Τα πανεπιστήμια, παράγουν συνεχώς επιστήμονες με γνώσεις πολλές, οι οποίοι όμως, τις περισσότερες φορές, ελάχιστη πρακτική εφαρμογή μπορούν να βρουν για τις πολύχρονες σπουδές τους. Οπλισμένοι με ένα πτυχίο, περιτριγυρίζουν τους διαδρόμους με μια αίτηση στο χέρι, ελπίζοντας πως «ο γνωστός του γνωστού» θα βάλει το χέρι του.

Και για τα παιδιά όπως ο Γιάννης, που αρνείται να υποκύψει στο «μέσο» και στη «συναλλαγή», η μοναδική ελπίδα, το μεταπτυχιακό, κοστίζει τόσο πολλά, που για να τα βγάλει, υποχρεούται να θυσιάσει τη ξηγνοιασιά των νιάτων του.

«Με όλα αυτά που βλέπω, μου έρχεται να εξαφανιστώ και να πάω να ζήσω στην επαρχία. Να γίνω ένας απλός υπαλληλάκος, με τον κήπο μου και τα υπόλοιπα σχετικά», λέει ο Γιάννης. «Αλλά, τότε σκέφτομαι ότι, δεν θα έχω αυτά για τα οποία τόσο πολύ αγωνίστηκα και με τα οποία θέλω κι εγώ να προσφέρω στην κοινωνία», συνεχίζει.

Κι εδώ βλέπουμε την αγωνία των νέων. Από τη μια τους σπρώχνουμε στις σπουδές, στο κόπο και τη σχετική θυσία και από την άλλη, μόλις τελειώσουν, αντί να αρχίσουν να απολαμβάνουν, τα προβλήματα επαυξάνουν.

Όλοι από κει περάσαμε, θα μου πείτε. Ποτέ τα πράγματα δεν ήτανε εύκολα για τους νέους. Την εποχή εκείνη, όμως, οι διαφορές δεν ήταν όσο κραυγαλέες όσο είναι σήμερα. Εξάλλου, η εξέλιξη δεν ήταν μέρος της υπόσχεσης, που νοερά τους δίναμε πως αύριο ξημερώνουν καλύτερες μέρες για αυτούς; Ή μήπως οι καλύτερες μέρες ήταν μόνο για μας;

Πολλοί από τους φίλους του Γιάννη, συμφοιτητές του οι περισσότεροι, δεν έχουν και πολλά να ανησυχούν. Το μεταπτυχιακό στην Αγγλία είναι εύκολο πράγμα, το καινούργιο αυτοκίνητο ήταν η ανταμοιβή της αποφοίτησης, το φοιτητικό δάνειο είναι άγνωστος όρος, η πρόσληψη στη δουλειά του πατέρα είναι εξασφαλισμένη, που το άγχος κι η αγωνία;

Η κοινωνική εξέλιξη, παρόλο που κατορθωσε να ισοπεδώσει κατά κάποιον τρόπο τη διαφορά μεταξύ των τάξεων, δημιούργησε όμως ένα άλλο πρόβλημα: η στενή επικοινωνία μεταξύ μελών διαφορετικών οικονομικών τάξεων κάνει την οικονομική ανισότητα πολύ πιο κραυγαλέα.

**ΚΙ Ο ΓΙΑΝΝΗΣ;**

«Αυτά που απασχολούν εμένα, απασχολούν όλο τον κόσμο», σημειώνει ο Γιάννης, «εμένα, την κοπέλα μου, του φίλους μου, όλους τους νέους. Πόσο λες κι κοινωνία θ' αντέξει» ρωτά, κι έχει δίκιο.

Οπωσδήποτε, εγώ προσωπικά δεν έχω την απάντηση στο ερώτημα του Γιάννη, και δεν νομίζω πως και κανένας άλλος την έχει. Η κοινωνία, υποχρεούται από μόνη της να εξεύρει λύση στα προβλήματα που οι σημερινοί νέοι αντιμετωπίζουν. Όπως έκανε και τότε, που κάποιοι άλλοι νέοι αντιμετώπιζαν κάποια άλλα προβλήματα. Μερικά από αυτά τα έλυσε, πολλά άλλα τα άφησε άλυτα και τα περνάει στους επόμενους νέους, για να λύσουν κι αυτοί μερικά και να περάσουν τα υπόλοιπα στους επόμενους, και ούτω καθ' εξής. Αυτή είναι η φυσική ροή των πραγμάτων και πολύ λίγα έχουν αλλάξει όλα αυτά τα χρόνια.

Κι ο Γιάννης; Ποσό ικανοποιημένος θα μείνει με τη διαπίστωση αυτή; Μα ο Γιάννης, θέλω να πιστεύω, δεν ψάχνει για κοινωνικές λύσεις. Έχει κατανοήσει το πρόβλημα πολύ καλά και έχει χαράξει την ευθεία της μελλοντικής του εξέλιξης. Ανησυχίες εκφράζει και προβληματισμούς βιώνει. Ξέρει, όμως, τι πρέπει να κάνει και το κάνει. Δεν παύει, πάντως, να επαναστατεί με τις δυσκολίες που αντιμετωπίζει και την αγωνία που ζει. Αναρωτιέται, αν τυχόν, για τον άλφα ή βήτα λόγο, φύγει νέος απ' τη ζωή, θα την έχει ζήσει όπως πρέπει; «Τουλάχιστον», λέει, «παλεύει να είναι ένας καλός άνθρωπος».

Ξεσπάει, λοιπόν, με το να παραπονιέται, γιατί προτιμά το παράπονο από το να σπάει βιτρίνες στη διαδήλωση και να το παίζει αναρχικός.

Σφυρηλατείται, όμως. Δημιουργεί χαρακτήρα, βιώνει εμπειρίες μοναδικές, παλεύει με τις ίδιες του τις δυνάμεις, δημιουργεί το μέλλον του μόνος του, χωρίς μέσον, και χωρίς τα λεφτά του μπαμπά.

Στερείται τώρα, όχι γιατί θα απολαύσει στο μέλλον αυτό είναι κάτι πολύ κλισέ - αλλά γιατί έτσι θα έχει την ικανοποίηση πως η ζωή του ανήκει. Την πάλεψε μόνος του, κι ότι από δω και πέρα αποκτήσει, θα είναι δική του, αποκλειστικά δική του, επιτυχία.

Ακολουθεί δε τη καθιερωμένη παράδοση των άλλων, που πριν από αυτόν αντιμετώπισαν παρόμοια προβλήματα, τα ξεπέρασαν κι η εμπειρία τους έγινε η βάση της γνώσης, επί της οποίας ο ίδιος σήμερα, κι οι κατοπινοί αργότερα, θα στηριχτούν.

Η κοινωνία, Γιάννη, δεν έχει ανάγκη από καλοπαρασάκηδες κι ευκαιριακούς. Έχει ανάγκη από δουλευτές και αγωνιστές, διότι μόνο αυτοί φέρνουν τις αλλαγές που χρειάζονται και που εσύ σήμερα τις έχεις τόσο ανάγκη.

Βάλε λοιπόν κι εσύ, ένα πετραδάκι. Γιατί, μόνο έτσι το ανθρώπινο γένος προχωρά και προοδεύει.

**ATHENS REALTIES INC**

Courtier Immobilier Agrée

489 Jean Talon W., Montreal  
TEL: 270-4103 \* FAX: 279-8245**NICK STAMIRIS**  
514-583-8798

agent immobilier affilié  
LAVAL NORTH La Belle Province \$35.000 τον μήνα. Μεγάλη προοπτική.

SOUTH SHORE Restaurant Pizzeria. Εισπράξεις \$1.650.000. Προκαταβολή \$280.000. Κατάλληλο για 2 ή 3 συνεταιρούς. Πολύ καλή λίστα

RESTAURANT DELI σε Shopping Center. Εισπράξεις \$1.500.000. Προκαταβολή \$260.000

RESTAURANT 200 καθισμάτων έξω από το Μοντρεάλ με 125 Terrace. Ξένος ιδιοκτήτης. Πολύ μεγάλες προοπτικές. Τιμή μόνο \$250.000

Μικρή PIZZERIA στο Μοντρεάλ. Κατάλληλο για οικογένεια. Κάνετε προσφορά

WEST ISLAND Restaurant PIZZERIA με Ιταλική κουζίνα και μικρή αίθουσα δεξιώσεων. Εισπράξεις \$650.000. Πολύ καλό και για πρωινό. 35 χρόνια ο ίδιος ιδιοκτήτης. Τιμή \$245.000

\*Στην καρδιά της Ελληνικής Παροικίας, Ζαχαροπλαστήριο Λιανικής και Χοντρικής πώλησης με το κτίριο. Διαθέτει γραφεία και ένα 5 1/2. Τιμή μόνο \$435.000

\*Restaurant Down Town, σε κτίριο. 5 ημέρες ανοικτό. Εισπράξεις \$500.000. Χαμηλό ενοίκιο, μεγάλη προοπτική.

\*1908: Νότια Ακτή, Deli-Pizza, εισπράξεις 600,000, τιμή μόνο 225,000. Χαμηλό ενοίκιο

\*LAVAL NORTH RESTAURANT, εισπράξεις \$1.200.000, με 5 poker machines, πολύ καλά κέρδη, προκαταβολή \$350,000

\*MONTREAL WEST Πρωινό μόνο, εισπράξεις 850.000, τιμή \$350,000

1895. Del. Restaurant Down Town. Εισπράξεις \$1.200.000. Τιμή \$650.000. Ανοικτό 6 ημέρες.

Rest. South Shore, Steak House με αίθουσα δεξιώσεων. Προοπτική για πάνω από \$1.300.000 σε πολύ μεγάλη ευκαιρία

South Shore. Restaurant Pizzeria. Εισπράξεις \$1.650.000. Τιμή \$595.000. Κατάλληλο για 2, ή 3 συνεταιρούς

Στην Αθήνα, Ηλιούπολη διαμέρισμα 3αρ, 92 τ.μ. σε πάρα πολύ καλή τιμή.

MONTREAL WEST: Restaurant, εισπράξεις 750.000, τιμή \$295.000, κατάλληλο για 2 συνεταιρούς

MONTREAL WEST Restaurant, 240 καθισμάτων, εισπράξεις 950.000, 5 lotto-machines, τιμή 385.000

LAVAL NORTH Restaurant-Pizzeria, εισπράξεις 950.000, τιμή 275.000

VILLE ST-LAURENT RESTAURANT, 5 ημέρες, εισπράξεις \$400,000, με 3 lotto-machines. Τιμή \$175,000

Restaurant έξω από το Μοντρεάλ, εισπράξεις πάνω από 600.000, μεγάλη προοπτική να ανοίξει και για πρωινό. Κατάλληλο για 2 συνεταιρούς.

Laval North Restaurant 300 καθισμάτων αναγνωρισμένο. Εισπράξεις \$1.800.000, με 10 Lotto machines με καθαρές εισπράξεις \$330.000. Πωλείται με ή χωρίς το κτίριο. Κατάλληλο για 2, ή 3 συνεταιρούς. Διαθέτει και μεγάλο πάρκιν.

NOTIA AKTH Resto-Bar-Brasserie 650 καθισμάτων. Εισπράξεις πάνω από 2.400.000 + 5 lotto machines που αφήνουν πάνω από \$125.000 το χρόνο. Μεγάλη ευκαιρία.

BAR-B-Q με πρωινό 60 καθισμάτων με μεγάλο Terrace. Εισπράξεις πάνω από \$500.000. Πρέπει να πουληθεί..

LAVAL EAST FAST FOOD PIZZERIA, εισπράξεις \$45.000 το μήνα, προκαταβολή μόνο 70.000, μεγάλη προοπτική 1784)MONTREAL East PIZZERIA, 850.000 το χρόνο, προκαταβολή \$150.000

1839: MONTREAL WEST STEAK HOUSE εισπράξεις 1.100.000 προκαταβολή 250.000, λίγες ώρες ανοικτό

\*1820: Χαντοκάδικο, εισπράξεις 550.000, τιμή 185.000

\*1806: MONTREAL EAST REST, εισπράξεις \$1.000.000 προκ. 200.000, λίγες ώρες ανοικτό. Πωλείται και το κτίριο

\*1799: Rest, 350 καθισμάτων Σε χωριό του Οντάριο, ετήσιες εισπράξεις 2.300.000, προκαταβολή 400.000, κατάλληλο για 2 ή 3 συνεταιρούς. Πωλείται και το κτίριο.

Έχουμε πελάτες για την ασφαλή αγορά, ή πώληση του Εστιατορίου σας  
Η 33χρονη πείρα μας σας εγγυάται ότι το καλύτερο

# LAVAL-BROSSARD-LASALLE-VIEUX MONTREAL

Τα νοστιμότερα Σουβλάκια στην πόλη!

35 χρόνια  
Πρόοδο

DEPUIS 1971



Ευχαριστούμε την  
Ελληνική Παροικία,  
που συντελεί στη  
συνεχή μας πρόοδο

## ΑΡΑΗΟΝΑ® ΣΟΥΒΛΑΚΙ

Αυθεντικό Ελληνικό Εστιατόριο

### ΣΠΕΣΙΑΛ Μεσημεριανό Κότα Μπροσέτ



**6.99\$**

Δευτέρα έως Παρασκευή  
από 11:00 πμ έως 4:00μμ  
Μόνο εντός  
του καταστήματος



Λουκάνικα



Οχταπόδι στα κάρβουνα



Παραδοσιακό Γύρος  
"Old Fashion" με κρέας



Rib Steak



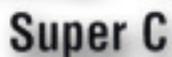
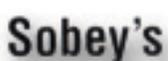
Αρνίσια Παϊδάκια



Μουσακά Σπιτίσιο



Μπορείτε να βρείτε επίσης τα προϊόντα  
ΑΡΑΗΟΝΑ στα εξής μεγάλα καταστήματα



Alternatif pour un repas maison

[www.arahova-souvlaki.ca](http://www.arahova-souvlaki.ca)

3925 St-Martin West 450-688-3535  
8051 Boul. Newman, Lasalle 514-366-3555  
6150 Taschereau E., Brossard 450-926-3535  
480 St-Laurent (corner Notre-Dame) 514-282-9717

# Η έκταση της Fido μόλις επεκτάθηκε.

Σε συνδυασμό με την Rogers η Fido σας δίνει πρόσβαση στο πιο σύγχρονο, integrated wireless voice και data network στον Καναδά. Αυτό σημαίνει 8 φορές μεγαλύτερη από πριν κάλυψη

## Fido territory just got supersized.

By combining our coverage with Rogers', Fido gives you access to the largest integrated wireless voice and data network in Canada. That's 8 times more coverage than before.

*visit our website for a huge selection of ringtones*

**Zone Mobile**  
www.zonemobile.ca



**0\$\***

Super packages from **\$25\*\*** το μήνα per month



436 Jean-Talon Ouest (514) 272-2355 • 680 Jarry Est (514) 490-0099 • 1500 Atwater (514) 939-5552 • 7373 Langelier (514) 252-7100 • 357 boul. Arthur-Sauvé, St-Eustache (540) 472-5551  
• 3237 boul. des Sources (514) 421-5575 • Métro Longueuil (540) 679-5680

\*with FIDO agreement. \*\*details in store

# Ελλάδα 3¢

το λεπτό



**Τοπική Γραμμή**

**\$29.95**  
/month

περιλαμβάνει 5 υπηρεσίες ΔΩΡΕΑΝ!

**High Speed Internet**

**\$29.95**  
/month

και ο πρώτος μήνας ΔΩΡΕΑΝ!

Καναδάς 3¢ Η.Π.Α 3¢ Αυστραλία 3¢ Κύπρος 8¢ Αγγλία 3¢ Γερμανία 3¢

**1.866.525.2835**

www.selectcomtelecom.ca

 **SELECTCOM®**  
TELECOM

υπο ορισμένες προϋποθέσεις



**OMEGA  
PRODUCTIONS**  
PROUDLY PRESENTS

# LIVE NATASSIA THEODORIDOU & NINO

## FRIDAY OCTOBER 6

PLATINUM SPONSORS



INFO: 514.272.2634

### THE PALACE

1717 LE CORBUSIER, LAVAL, QUEBEC

**Photo Passeport** **\$6.99**



Colour-Kraft  
8305 Durocher  
H3N 2B1  
514-279-3931

Canadian Passport, International Passport  
Medicare, Citizenship, Pr Card  
Passeport Canadien, Passeport International  
Carte Medicale, Carte de Citoyennete

**LAMINATION SERVICE**

**CONSTRUCTION SPYDEV  
ADAPTATIONS**

**65+** ΝΕΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
ΓΙΑ ΗΛΙΚΙΩΜΕΝΟΥΣ



**100% ΔΩΡΕΑΝ (ΕΠΙΧΟΡΗΓΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ)**

**ΒΙΑΣΤΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΙΝΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΟ!!!  
ΓΙΑ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΕΝΟΙΚΙΑΣΤΕΣ**

Προσαρμόζουμε το σπίτι σας στην δική σας ασφάλεια  
(Κλειδαριές, μοχλούς ασφαλείας, βρύσες, τουαλέτες, μπάνια,  
χερούλια ασφαλείας και πολλά άλλα...)  
Πρέπει να είστε 65 ετών και πάνω

Ευπρόσδεκτοι και οι ιδιοκτήτες που έχουν ενοικιαστές  
65 χρόνων και πάνω

Ειδικευόμαστε στις αποζημιώσεις από τις Ασφάλειες

**(514)886-5076 JACK SPYRATOS**

**Διαθέτουμε και κάνουμε εγκαταστάσεις  
σε οποιοδήποτε μοντέλο  
Δορυφορικής Κεραίας**

**BELL EXPRESSVU -  
STAR CHOICE - FREE TO AIR**

**SATELLITE  
REPAIR**

Εχετε προβλήματα με το Δορυφορικό σας Σύστημα;  
Εχετε προβλήματα λήψης;  
Εμπιστευθείτε μας! Πείρα άνω των 10 ετών

**Πληρ.: Μάρκος Γαλάνης • 514.271.0989**  
MULTI SATELLITE inc

Εντελώς  
Ανακαινισμένη

# Buffet Dionysia

Διεύθυνση: BOBBY MONTSENIGOS



Εάν προγραμματίζετε έναν ΓΑΜΟ μία ΒΑΠΤΙΣΗ, έναν  
ΑΡΡΑΒΩΝΑ, τον χορό του ΣΥΛΛΟΓΟΥ σας, ή οποιαδήποτε  
ΕΚΔΗΛΩΣΗ πριν κλείσετε ΑΙΘΟΥΣΑ ελάτε στο

## Dionysia Reception Hall.

\*Η διακόσμησή μας φανταστική  
\*Τα φαγητά μας εκλεκτά επί παραγγελία

640 Jarry West (γωνία Bloomfield) • (514) 274-8420

## ΖΕΙΣΤΕ ΤΟ ΦΕΤΕΙΝΟ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ ΑΝΑΠΑΥΤΙΚΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΟΝΤΑΣ ΜΕ ΤΗΝ SYNERGIE FUTURE



Η οικογένεια Scally  
στην υπηρεσία σας

### ΠΡΟΣΦΟΡΑ

Αν αγοράσετε ένα Air Condition μέχρι τις  
30 Σεπτεμβρίου αυτομάτως συμμετέχετε στην  
μεγάλη μας κλήρωση της 15ης Οκτωβρίου

#### 1<sup>ο</sup> ΔΩΡΟ

2 Εισιτήρια μετ' επιστροφής για την Ελλάδα

#### 2<sup>ο</sup> ΔΩΡΟ

2 ημέρες στο Mont-Tremblant στο Club  
Intrawest, συν \$500 τοις μετρητοίς

#### 3<sup>ο</sup> ΔΩΡΟ

50 γεύματα στο Restaurant Dai Baffoni  
αξίας \$50 ανά άτομο

Η Κλήρωση θα γίνει στις 15 Οκτωβρίου 2006



6816 boul. St-Laurent, Montreal,  
Τηλ.: (514) 762-1697

# ΠΕΤΑΜΕΝΟΙ ΘΗΣΑΥΡΟΙ

## Περί του Γάμου

- 1.- Ο Γάμος είναι θεσμός πανάρχαιος και ιερός γιατί τον ευλόγησε ο πανάγιος Δημιουργός.
- 2.- Σήμερα οι περισσότεροι νέοι και νέες έχουν χαμηλή ιδέα για το γάμο, διότι μας το αποδεικνύουν πόσο αργά κινούνται δια ν' αποφασίσουν.
- 3.- Πάντοτε μετά το γάμο, όταν υποχωρήσουν τα στιγμιαία αισθήματα, φανερώνεται του καθ' ενός ο κρυμμένος ανάποδος χαρακτήρας.
- 4.- Το κυριότερο στοιχείο στο γάμο δεν είναι τα άψυχα, και τα εξωτερικά, αλλά ο πλούτος ο πνευματικός της ψυχής, και αυτό κυρίως πρέπει να προσέξουν οι νέοι πριν τον γάμον.
- 5.- Όταν αποφασίσεις να πάρεις μια γυναίκα ή η γυναίκα κάποιον άνδρα, ας φαίνονται ωραίοι απ' έξω. Πρέπει να εξετάσεις όπως όταν αγοράζεις ένα σπίτι, το κτίσιμο, τα θεμέλια, και τα υλικά που χρησιμοποιήθηκαν, κ.τ.λ.

6.- Ο πιο ανεκτίμητος πλούτος, για μια γυναίκα ή για ένα άνδρα, είναι να 'χει χριστιανικές αρετές. Αγάπη, πραότητα, ταπεινοφροσύνη, ευγένεια....

7.- Αυτό πρέπει να το προσέξουν πολύ, μα πάρα πολύ οι γονείς, να μην υπολογίζουν το σπίτι ή το εισόδημα, και μόλις γίνεται η πρόταση να τρέχουν με κεραυνοβόλον ταχύτητα παρά τις επιφυλάξεις καλών συγγενών να κλείσουν το συνοικέσιο. Κατά αυτόν τον τρόπον πάνε ν' αράξουν το παιδί τους σε ισόβια τρικυμισμένη θάλασσα χωρίς λιμάνι. Μα σας παρακαλώ, η πείρα με τους αποτυχημένους γάμους δεν μας τα έδειξε επί τόσα χρόνια; Προσέχετε οι δύο σύζυγοι, μη τοποθετείτε την οικογένειά σας πάνω σ' ένα ηφαίστειο καταστρεπτικό. Μην αφήνετε τον εγωισμόν σας συχνά να δημιουργεί τρομερές σεισμικές δονήσεις. Αχ! Αυτός ο εγωισμός, αυτό το πάθος, αυτό το ολέθριο σαράκι, αυτός ο καταραμένος, αυτό το καθολικό νόσημα, που είναι η κυριότερα αιτία των διαζυγίων.

(Συνεχίζεται)

Μαρία Βαλάκου

## Ανοικοκύρευτη γυναίκα

Αν είν' ανοικοκύρευτη  
Κ' έχει αδιαφορία,  
Φέρνει στο διαζύγιο  
Την βασική αιτία.

Πρέπει να είναι ικανή  
Το σπίτι της να φτιάξει,  
Νά'χει καθαριότητα  
Με ομορφιά και τάξη.

Νά'ναι το σπίτι καθαρό  
και περιποιημένο,  
Κ' έτοιμο πάντα φαγητό  
Καλομαγειρεμένο.

Αυτόν τον ρόλο οι Έλληνες  
Πολύ τον λογαριάζουν,  
Και την ανοικοκύρευτη  
Όλοι την σχολιάζουν.

Ο άνδρας της εκτίθεται  
Μ' αυτούς πό'χει φιλίες,  
Κι ανάβουνε οι έριδες  
Και οι φιλονικίες.

Για το ανοικοκύρευτο  
Στις νέες θυγατέρες  
Πιστεύω περισσότερα  
Πως φταίνε οι μητέρες.

Που επειδή σπουδάζουν  
Δεν θεν να τις αφήσουν  
Ποτέ με σπιτικές δουλειές  
Να τις απασχολήσουν

Αν στην κουζίνα ασχοληθούν  
Ή στην τραπεζαρία,  
Νομίζουν οι φοιτήτριες  
Θα χάσουν την αξία!

Σφάλμα μεγάλο είν' αυτό,  
Κύριοι και κυρίες,  
Που διακρίσεις κάνουμε  
Εμείς στις εργασίες.

Αυτό το σφάλμα πό'χουμε  
Δεν τό'χουνε οι ξένοι,  
Καθ' εργασία τίμια  
Είναι ευλογημένη.

Τό'δειξε κι ο Θεάνθρωπος  
Με το παράδειγμά Του,  
Προτού κηρύξει, ξυλουργός  
Ήτανε η δουλειά του.

Σκεφτείτε τον Θεάνθρωπον,  
Αλήθεια και όχ' αστεία,  
Που σήκωνε στα χέρια του  
Ξυλουργικά εργαλεία!

Τίμια ό,τι έκανε  
Ήθελε να διδάξει  
Και πήγαινε στη Ναζαρέτ  
Χαμόσπιτα να φτιάξει.

Ας μιμούμεθα τον Χριστόν  
Και Δόξα σοι τω δείξαντι το φως.

Μαρία Βαλάκου



Les vêtements Pom-Pon clothing inc.

DON'T MISS OUR  
GRAND SALE  
DISCOUNT

UP TO  
**70%**

ELLE, DKNY, MARESE,  
MEXX and many more

discount off regular price  
until quantities last

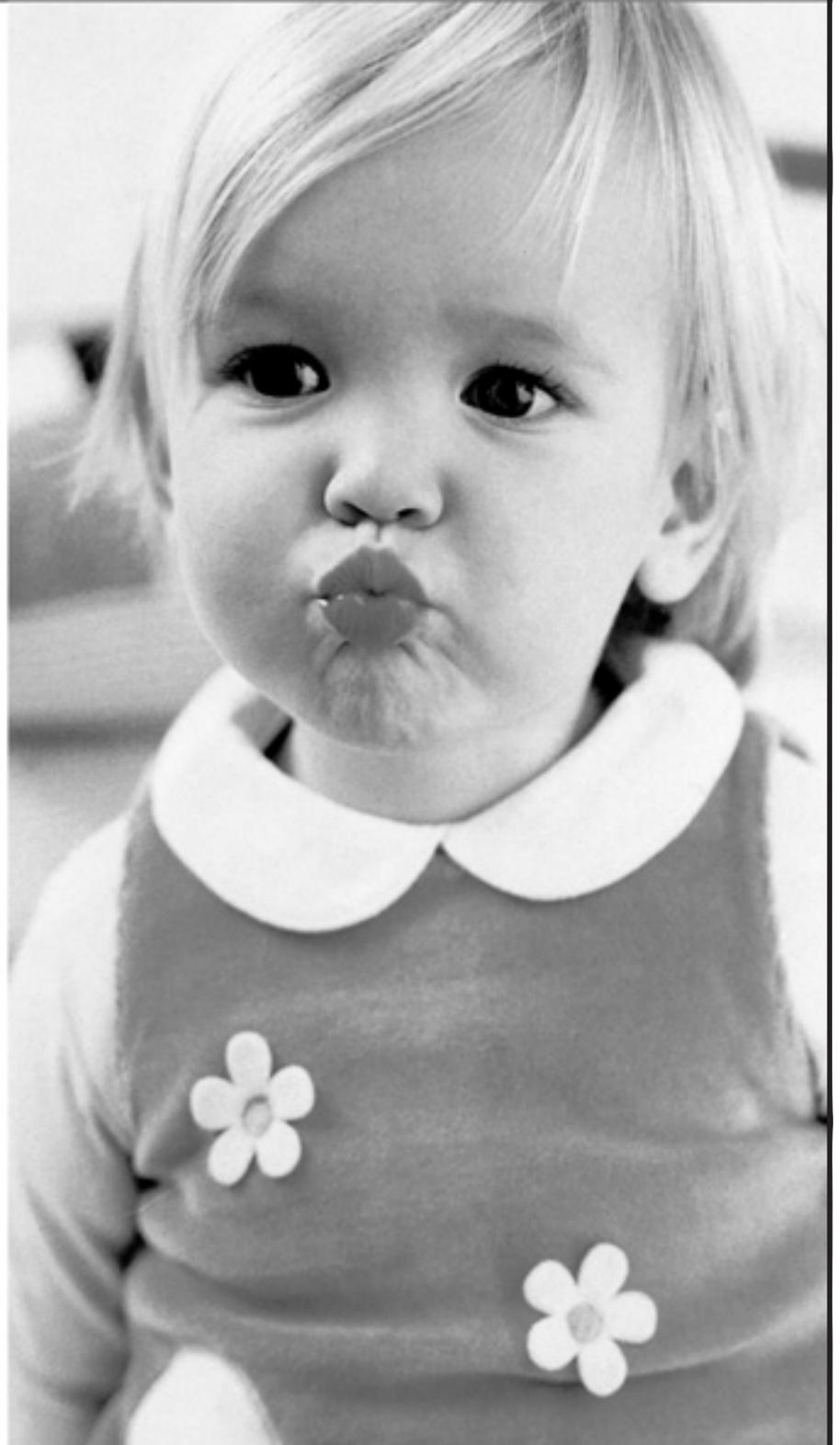
**POM-PON**

ΜΗΝ ΧΑΣΕΤΕ  
ΤΙΣ ΜΕΓΑΛΕΣ ΜΑΣ  
ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ  
ΕΚΠΤΩΣΕΙΣ ΕΩΣ  
ΚΑΙ

**70%**

ELLE, DKNY, MARESE,  
MEXX and many more

Και πολλές ακόμα προσφορές  
Όσο διαρκεί το εμπόρευμα.



1624, boul. de l'Avenir, Laval (Québec) • T. (450) 681-4882

# Παρακολούθηση φαλαινών

## Πηγαίνετε να συμαντήσετε τους γίγαντες της θάλασσας!



Το κοίταγμα μιας φάλαινας να πετάγεται στην επιφάνεια του νερού είναι συναρπαστικό και αξέχαστο θέαμα. Αυτή την εξαιρετική εμπειρία μπορείτε να τη δείτε στο ποτάμι St. Lawrence! Το Κεμπέκ είναι μια από τις λίγες περιοχές του κόσμου όπου μπορούμε να δούμε μια μεγάλη ποικιλία θαλασσινών θηλαστικών (13 είδη συνολικά). Προσελκύονται από τα πολλαπλά οστρακοειδή του ποταμού, τα οποία απολαμβάνουν... και από το εντυποσιακό βάθος.

### Τα κυτώδη είδη του Κεμπέκ

Η μπλε φάλαινα, το πιο επιβλητικό ζώο στη γη, ζει στα νερά του St. Lawrence. Αυτό το πελώριο θαλασσινό μπορεί να φθάσει 25 μ. (82 πόδια) σε μήκος! Το δεύ-

τερο μεγαλύτερο κοιτώδη, η φάλαινα φιν, μπορεί να τη βρούμε εδώ επίσης. Πολλά είδη φαλαινών μπορούμε να δούμε στο ποτάμι, όπως η φάλαινα χούμπακ, γνωστή με τα εκδηλωτικά πηδήματα στον αέρα. Επί πλέον από αυτούς τους δυο γίγαντες μπορούμε να δούμε φώκαινες και δελφίνια (ειδικά στο κόλπο). Τελικά, θα δείτε, στα πεταχτά, άσπρα πλωτά, πάνω στα κύματα. Αυτές είναι οι μπελούγκας, μικρές αρκτικές φάλαινες που ζουν όλο το χρόνο St. Lawrence. Περίπου 1000 μπελούγκας ζουν στο ποτάμι, αλλά όμως είναι είδος που απειλείται από εξαφάνιση..

### Ρεύμα προς τις φάλαινες

Πολλά λιμάνια στην εκβολή και στο κόλπο του St. Lawrence, καθώς ε-

πίσης στις βόρειες και νότιες ακτές, προσφέρουν εκδρομές για την παρακολούθηση των φαλαινών από το Μάιο μέχρι τον Οκτώβριο με διαφορετικά μεγούθους πλοία. Οι καλύτερες τοποθεσίες για τα κοιτώδη είναι το ναυτικό πάρκο Saguenay St. Lawrence Marine Park (με πολλές αναχωρήσεις από το Tadoussac, Baie-Sainte-Catherine, Rivière-du-Loup και Trois-Pistoles), το εθνικό πάρκο Mingan Archipelago National Park Reserve του Καναδά (Duplessis) και το εθνικό πάρκο Forillon National Park του Καναδά, στο Gaspésie. Το Κεμπέκ είναι γνωστό για την ερμηνεία ειδικών οδηγών σ'αυτές τις κρουαζιέρες, οι οποίοι παρέχουν πληροφορίες όχι μόνο για τις φάλαινες, αλλά και για το βιότοπό τους και άλλα θέ-

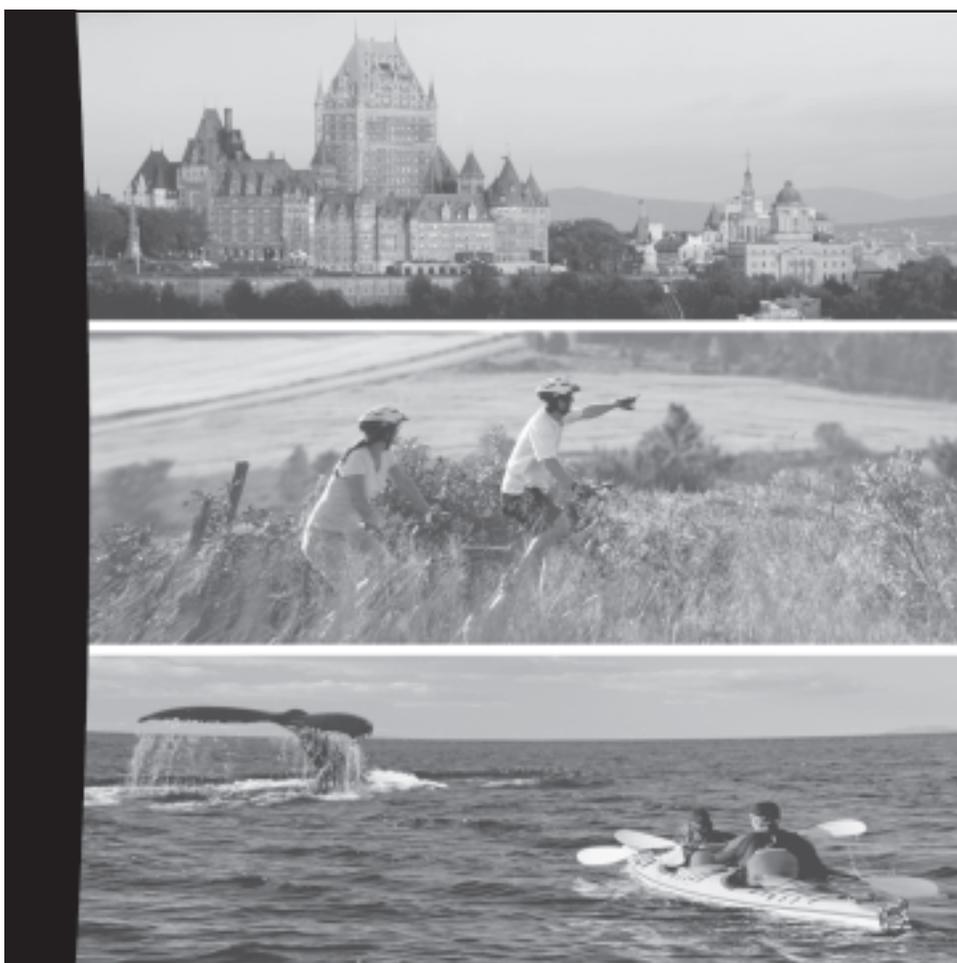
ματα οικολογικού τουρισμού.

### Παρατήρηση από τη γη

Σε μερικές τοποθεσίες, το ποτάμι είναι τόσο βαθύ κοντά στην όχθη που μπορούμε να δούμε τις φάλαινες χωρίς να φύγουμε από την όχθη. Μέρη που αυτό είναι δυνατό περιλαμβάνουν το στόμιο του Saguenay Fjord, Cap-de-Bon-Disir (Bergeronnes), δυο τοποθεσίες στο ναυτικό πάρκο του Saguenay-St. Lawrence Marine Park, και Pointe des Monts (Duplessis). Βεβαιωθείτε πως δεν θα χάσετε τίποτα, ταξιδέψτε με το δρομολόγιο για τις φάλαινες!

### Φώκαινες και ουάιτκοτς στον ορίζοντα

Επι πλέον από τα κητώδη, μπορείτε να δείτε φώκαινες στο ποτάμι. Τους αρέσει να πηγαίνονται πάνω στα βράχια της εκβολής και του κόλπου, και μπορείτε να τις δείτε με τηλεσκόπιο από τις οχθές ή με θαλασσινή εκδρομή με πλοίο ή με καγιάκ, συνοδευόμενοι από αναγνωρισμένους οδηγούς, οι οποίοι θα εξασφαλίσουν την ασφάλειά σας (το ρεύμα του ποταμού είναι επικίνδυνο). Παρατηρήστε τα ουάιτκοτς στο Îles-de-la-Madeleine παραμένει ένα από τα πλέον εκπληκτικά θεάματα. Προς το τέλος του χειμώνα, εκατοντάδες χιλιάδες φώκαινες φθάνουν από την Γροιλανδία, φτιάχνουν το σπιτάκι τους στο στιβαγμένο πάγο για μερικές εβδομάδες, για να γεννήσουν και να μεγαλώσουν τα μικρά τους. Υπάρχουν οργανωμένες εκδρομές για να παρατηρήσετε αυτό το φαινόμενο. – Μη χάσετε αυτή τη μοναδική περιπέτεια.



québec

ΠΑΡΕΧΟΥΜΕ ΣΥΓΚΙΝΗΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΟ 1534

ΓΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ Η ΚΡΑΤΗΣΗ ΘΕΣΕΩΝ,  
ΕΠΙΣΚΕΦΘΕΙΤΕ ΤΟ [BONJOURQUEBEC.COM](http://BONJOURQUEBEC.COM)  
Η ΤΗΛΕΦΩΝΗΣΤΕ ΣΤΟ 1 877 BONJOUR (1 877 266-5687)

Québec



**Χρήστος Μάνθος**  
514-796-1414  
agent immobilier agréé



**450-687-4430**

**1) Οικογεν. Restaurant,** projected sales \$1.900.000.  
Πολύ καλή λίστα.  
Τιμή \$695.000

**A) FAMILY RESTAURANT,** μακροχρόνια λίστα, καλό ενοίκιο, πωλείται με ή χωρίς το κτίριο, λογική τιμή

**2) Resto-Bar** (300 seats+) πολύ καλή τιμή, λίστα, projected sales \$2.800.000.  
Τιμή \$900.000

**3) Fast-Food –** Projected Sales \$650,000.  
Πρέπει να πουληθεί.  
Τιμή \$149.000

**4) Κτίριο (10 Διαμερισμάτων)** 2 μαγαζιά, εισόδημα \$132,000, ηλεκτρική θέρμανση τιμή 1 100 000

**5) Οικογ. Restaurant,** projected sales \$750,000 + 10 loto machines, \$320,000 net

**6) Οικογενειακό Restaurant,** 200 καθισμάτων σε μοναχικό κτίριο, parking, ετήσιες projected εισπράξεις 1.000.000, τιμή με το κτίριο, 1.200.000

**7) Πωλείται** εμπορικό, μοναχικό κτίριο σε κεντρικό δρόμο, με Πάρκινγκ. Τιμή \$950.000, ή ενοικιάζεται χώρος 5.000 μ 6.000 τ.π.

Για μια πετυχημένη αγοραπωλησία, για να έχετε θετικά και υπεύθυνα αποτελέσματα τηλεφωνείτε μου

**ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΕΣ**

Με 45 χρόνια πείρα, επισκευάζουμε τα έπιπλά σας.  
Αντίκες Καναπέδες - Καρέκλες  
Καθίσματα Εστιατορίων επίσης και καλύμματα



Λογικές Τιμές  
Καλή Δουλειά  
Δωρεάν Εκτίμηση

**ALEX MITZAS**  
1037 Van Horne, Outremont H1V 1J4  
**Tél.:(514) 278-8116**

**ΤΡΑΠΕΖΑ ΚΥΠΡΟΥ**

**ΜΕ 112 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ**

Ο μεγαλύτερος χρηματοοικονομικός οργανισμός της Κύπρου στην υπηρεσία του Ελληνισμού του Καναδά

Αντιπρόσωποι από την Τράπεζα Κύπρου βρίσκονται στην πόλη του Μόντρεαλ κάθε μήνα, για την δική σας καλύτερη εξυπηρέτηση.

Για όλες τις τραπεζικές σας συναλλαγές στην πατρίδα τηλεφωνήστε μας στο **1-888-529-2265**

**Γραφείο Αντιπροσωπείας Καναδά:**

658 Danforth Avenue, Suite 302, Toronto, Ontario, M4J 5B9  
**Tel:** (416) 461-5570 **E-mail:** info@bankofcyprus.ca  
**Fax:** (416) 461-6062 **www.bankofcyprus.ca**

For further information:

**Cyprus:** www.bankofcyprus.com **Greece:** www.bankofcyprus.gr

Τράπεζα Κύπρου



**Lazio Photo Studio**  
4647 Jarry e. Montreal Que.  
514-721-1724  
Emmanuel Simantirakis Photographer

**G. GENERAL CONSTRUCTION**  
**ΠΑΤΩΜΑΤΑ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ**  
**ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΑ ΜΑΣ ΤΑ**  
**ΕΥΛΙΝΑ ΠΑΤΩΜΑΤΑ**

Κατασκευάζουμε εξ' αρχής παντός είδους πατώματα: παρκέ, ραμποτέ, ψαροκόκκαλο, κ.λ.π.

Μεγάλη επιλογή για το είδος του ξύλου που προτιμάτε (δρυ, οξιά, καρυδιά)

Αναλαμβάνουμε επισκευές, ξύσιμο, φρεσκάρισμα, λουστράρισμα με varnish ή crystal και στο χρώμα που προτιμάτε

**Specialty: Hardwood Floors, Laying, Refinishing, Sanding, Tinting, Refinishing of old floors**

**ΠΟΛΥΕΤΗΣ ΠΕΙΡΑ** **Γεώργιος Παπαδάκης** **ΔΩΡΕΑΝ ΕΚΤΙΜΗΣΗ**  
**(450) 678-8704**

*Κάνετε τα σπίτια σας να ξεχωρίζουν*

# ELECT LUMINIUM

**ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ**

**Κατασκευάζουμε πατώματα με FIBERGLASS**

Διαθέτουμε τις καλύτερες και πρακτικότερες φισταριές



**Είμαστε φθηνότεροι και καλλίτεροι από οποιαδήποτε, γιατί είμαστε κατασκευαστές**

**Τέλεια και εγγυημένη εργασία**

Τα πιο όμορφα αλουμινένια κάγκελα και σκάλες θα τα βρείτε στο εργοστάσιο μας Select Aluminium. Άφθονα χρώματα και σχέδια για όλες τις επιθυμίες.

Ιδιοκτήτες: Βασίλης και Ανδρέας Χρονόπουλος  
**Τηλ.: 514.271.9651**  
**7125 Waverly, Montreal, H2S 3J1**



**Daka, Karidis LLP.**  
 Chartered Accountants & Management Consultants

In Affiliation with:



**INTERACTIVE E.P.E.**  
 Λογιστές & Σύμβουλοι Επιχειρήσεων

**ΣΤΟΝ ΚΑΝΑΔΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ**

**Montreal – Athens / Μόντρεαλ – Αθήνα**  
**Οι Υπηρεσίες μας προσαρμοσμένες στις ανάγκες σας**

- Εσωτερικός και εξωτερικός έλεγχος λογιστικών βιβλίων
- Τήρηση των λογιστικών βιβλίων
- Φορολογική υποστήριξη και υπηρεσίες
- Διεθνής φορολογικός σχεδιασμός
- Συμβουλευτικές Υπηρεσίες
- Εκσυγχρονισμός & οργάνωση παραγωγικών λειτουργιών
- Διαχείριση καταποσειμάτων (Trusts)
- Υπηρεσίες σε επιχειρήσεις διεθνών δραστηριοτήτων
- Απομείωση εταιρειών
- Πιλοτοκεντρική στρατηγική

*Για οποιαδήποτε λογιστική και οικονομική σας υπόθεση*

Εμπιστευθείτε μας

**Ποιότητα, Ικανότητα & Εμπειρία**  
**Ευελιξία & Προσαρμοστικότητα με**  
**Προσωπική φροντίδα & Εμπνευσμένες λύσεις**

**Γραφείο Μόντρεαλ:**  
 Γεώργιος Καρίδης, B Comm., C.A.  
 Μαρίνα Παράση-Καρίδη, B.A.  
 9001 boul. L'Acadie, Suite 904  
 Montreal, Quebec H4N 3H5  
 Tel.: (514) 341-9877  
 Fax.: (514) 384-9004

**Γραφείο Αθήνας:**  
 Ιορδάνης Σουρμελής, Οικονομολόγος  
 Δέσπη Σουρμελή, Φοροτεχνικός  
 Βασ. Σοφίας 123  
 Αθήνα, Ελλάδα, 115 23  
 Τηλ.: 011-30-210-645-7410  
 Fax.: 011-30-210-645-7417



**Η Ιδιοκτήτρια-Φαρμακοποιός**  
**Ειρήνη Ζόμπολας περιμένει**  
**να σας εξυπηρετήσει με**  
**τον καλύτερο τρόπο**

Συνταγές \*Ορθοπαιδικά εξαρτήματα \*Καλλυντικά  
 \*Φωτογραφικά είδη \*Φωτογραφίες για διαβατήρια  
 και κάρτες υγείας (medicare)  
 \*Είδη υγείας και ομορφιάς

**ΔΩΡΕΑΝ ΔΙΑΝΟΜΗ**  
 Για ηλικιωμένους  
 πάνω των 65 ετών,  
 προσφέρουμε  
**10% έκπτωση**

**Ψωνίζοντας στο Uniprix, θα διαπιστώσετε ότι θα βρείτε αυτό που θέλετε και στις καλύτερες πάντα τιμές. Για την καλύτερη εξυπηρέτησή σας το φαρμακείο κάθε εβδομάδα παραμένει ανοικτό 7 ημέρες και 7 νύχτες**

**4349, rue Notre-Dame, Chomedey, Laval**  
**Τηλ.: 450688-8890 \* Fax: (450)688-8860**



## -AVRUPA δεν είναι Ευρώπη -

### **-Ερντογάν: Η (ισλαμική) Θρησκεία καθορίζει τη δύναμη της Τουρκίας -**

Βερολίνο / Αγκυρα / Λευκωσία / Λουξεμβούργο. Ανταπόκριση του **Γιώργου Β. Στεφανή**, ηλ. δ.: [flpress@web.de](mailto:flpress@web.de)

«Δεν έχω αλλάξει», απάντησε αγανακτισμένος ο Τούρκος πρωθυπουργός Ταγίπ Ερντογάν σε όσους τον κατηγορήσαν ότι τόσο πολύ τον άλλαξε η εξουσία, ώστε θυσιάζει τη θρησκεία στον βωμό της πολιτικής σκοπιμότητας. Προχθές, σε συνέντευξή του στην Τουρκική Ραδιοφωνία - στη διάρκεια της οποίας συνέδεσε την Κύπρο και το κατεχόμενο βόρειο τμήμα της με την τιμή της Τουρκίας, που δεν είναι ανταλλάξιμη με την Ευρώπη - είπε ότι η δημοκρατία είναι το σύστημα της ανεκτικότητας. Εάν λοιπόν κάποιος δεν ασπάζονται τις απόψεις του, πρέπει να τις σέβονται, και εάν δεν τις σέβονται, τότε πρέπει να τις ανέχονται. «Όσοι έχουν συγκεχυμένη αντίληψη περί του θέματος, τότε συγγέουν και τον ορισμό του κοσμικού κράτους», είπε. «Τα τεμμένα είναι οι στρατώνες μας, οι μιναρέδες, οι ξιφολόγχες μας, και οι πιστοί ο στρατός», είχε εξηγήσει λίγο νωρίτερα.

Εδώ και τώρα πρέπει να αναφέρω την γνώμη την επιστημονική, ότι η Τουρκία δεν πληρεί τις προϋποθέσεις να τύχει μιας Ανάπτυξης της Οικονομίας της με βάση τους *τρεις δείκτες*, δηλαδή της ποσοστιαίας *μεγάλης αύξησης του πληθυσμού της* (η φτώχεια προχωρεί) σε σύγκριση με τη ποσοστιαία αύξηση του *ακαθάριστου κοινωνικού προϊόντος της* και τρίτον με το ποσοστιαίο τόσο χαμηλό *επιχειρηματικό στρώμα στο σύνολό της*. Η ποσοστιαία *μαζική ανεργία* (άνω του 30%) και ο ποσοστιαίος πολύ υψηλός *Πληθωρισμός* (κατά μέσον όρον 40%), εκτός αυτών και άλλων, η Τουρκία ζει με την φανατική πόλωση, από τη μια πλευρά υπέρ του ισλαμισμού και από την άλλη, του στρατού κατά της πλειοψηφίας (**Avrupa** δεν είναι Ευρώπη).

#### **Κύπρος: Η επίθεση είναι η πιο καλύτερη άμυνα**

Η Επίθεση της Κύπρου στο Λουξεμβούργο επέφερε στις 12 Ιουνίου την ώθηση στην συλλογική υποστήριξη από τα άλλα μέλη της Ε.Ε., οπότε ο ερχόμενος Οκτώβριος και μέχρι το τέλος του χρόνου, φαινομενικά να απομακρύνει την Τουρκία, στο δύσκολο δρόμο προς την Ευρώπη, με αναβολή από το τραπέζι διαπραγματεύσεων μέχρι να συμμορφωθεί και αναγνωρίσει το 25<sup>ο</sup> μέλος της Ε.Ε.

Στη Γερμανία τα Μ.Μ.Ε. υπέρ της Τουρκίας

Τα μεγαλύτερα Μ.Μ.Ε. στη Γερμανία υποστηρίζουν *ανοικιά* την Τουρκία εκτός των Μέσων τα οποία πρόσκεινται στους Χριστιανοδημοκράτες (π.χ. *Rheinischer Merkur*, 15 Ιούνη, τίτλος: *"keine klare Linie"*, του Hartmut Kuhne) που εκφράζουν την αντιφατική γραμμή της Ε.Ε. **«να αμείβεται η Τουρκία, ενώ δεν τηρεί τις Συμφωνίες της Ε.Ε.»**. Συγκεκριμένα η Χριστιάνε Σλαίτσερ (Christiane Schlotzer), στις 13 Ιουνίου (πρώην ανταποκρίτρια στην Κωνσταντινούπολη) στην εφημερίδα του Μονάχου *Sueddeutsche Zeitung* με τίτλο: *«Κυπριακός Εμποδιστής»* - *Zyprischer Verhinderer - Der Konflikt um die kleine Mittelmeerinsel darf die Annäherung der Türkei an die EU nicht gefahrden* - και μέσου αυτού προφητεύει την καθίζηση **της μεγάλης στρατηγικής επιχείρησης της Ε.Ε.** με τη τόσο σπουδαία Τουρκία και προτείνει με κάθε τρόπο διάσωση, η δε άλλη μεγαλύτερη εφημερίδα στη γερμανική πρωτεύουσα *Berliner Zeitung*, επίσης στις 13 Ιουνίου, η Μαρίττα Τκαλετς (Maritta Tkalec) με τίτλο *«Κύπρος και η δύναμη των τετελεσμένων... της Βορείου Κύπρου...»* - *Zypern and die Kraft der Fakten...* - ονειροπολεί υπέρ της Τουρκίας και με ανθελληνικές τάσεις, τα δε *κρατικά κανάλια της γερμανικής τηλεόρασης του πρώτου και δεύτερου προγράμματος μετέδωσαν μονολολεκτικά*, ότι ο δρόμος είναι ανοικτός για τη Τουρκία, *ύστερα από υποχώρηση της Κύπρου*.

Σημειωτέον ότι η *πολιτική* της Κυβέρνησης του μεγάλου Συνασπισμού (CDU/CSU, SPD) της *Καγκελαρίου Άγκελα Μέρκελ (CDU)* είναι *διαμοιρασμένη στο ήμισυ*. Μεταξύ άλλων στους Χριστιανοδημοκράτες, ο φόβος είναι *το δημογραφικό*, δηλαδή η ραγδαία αύξηση του πληθυσμού τουρκικής καταγωγής και η εισαγωγή από εκατοντάδες χιλιάδες *γαμβρούς ή από νύφες* από την Τουρκία, για τους μόνιμους Τούρκους κάτοικους στη Γερμανία, η δε ουσία της διαφοράς στο προκείμενο πρόβλημα, βρίσκεται επίσης στους περίπου *700.000 ψηφοφόρους* με γερμανική υπηκοότητα αλλά *τουρκικής καταγωγής*, σίγουροι ψηφοφόροι υπέρ των *Σοσιαλοδημοκρατών (SPD) και Πρασίνων*, ενάντια στους *Χριστιανοδημοκράτες (CDU/CSU)*. Ο δριμύτερος κατήγορος είναι ο Πρωθυπουργός του νοτιότερου Κρατιδίου της ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας (Bayern), Edmund Stoiber (CSU).

## Δάνεια

Υποθήκες για Εμπορικά κτήρια.  
Ανανέωση Εμπορικών δανείων  
Small Business Loans, για επιχειρήσεις

Έχουμε επαφή με Τράπεζες

Ευνοϊκοί όροι δανεισμού

Επικοινωνήστε με τον Γιάννη:  
514-826-4309

Στην υπηρεσία των ομογενών

### ΚΤΗΜΑΤΟΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΥΔΡΟΓΕΙΟΣ

Οικογενειακή επιχείρηση 25 ετών στην Αθήνα

ΓΙΑ ΑΓΟΡΕΣ ΚΑΙ ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΣΠΙΤΙΩΝ, ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΩΝ,  
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΟΙΚΟΠΕΔΩΝ ΣΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ  
ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΤΗΣ ΑΤΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ

Με τη διαφορά *δολαρίων - ευρώ*, τώρα είναι η ευκαιρία  
για να πουλήσετε, ή να αγοράσετε στην Ελλάδα

Ηρώων Πολυτεχνείου 8, ΑΓΙΑ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ, 15342 ΑΘΗΝΑ  
Τηλ.: 011-30-2106002809, Fax: 011-30-2106017850  
email: rousakis@hol.gr

## GARAGE DELPHI INC.

Ιδιοκτήτης: George Paloukis

450 682-1913

Fuel Injection Service

\$49.99

Αλλαγή λαδιών  
AGIP με φίλτρο και γράσα  
\$19.99

Καθαρισμός Ψυγείου και Ανανέωση  
ANTI-FREEZE

\$35.99

Αλλαγή τροχών,  
ζυγοστάθμιση \$35



725 CURE-LABELLE, CHOMEDEY, LAVAL

THE SPECIALIST

**LA BELLE PROVINCE**  
Restaurant  
L'ORIGINALE! New Milano

Saputo

**DELIVERY PROMOTION**  
BUY 1 PIZZA AT THE REGULAR PRICE & GET THE 2ND ONE FOR:

P/S 10"	M 12"	L 14"	X-L 16"
\$5.00	\$7.00	\$9.00	\$10.50

**450 687.7709**

Δεχόμαστε παραγγελίες για Delivery στο Menu μας. Τώρα προσθέσαμε Pizza ψημένη πάνω σε πλάκα. Και πάντα με αγνά υλικά.

4840 Boul. Samson  
Chomedey, Laval, Qc.

**Delivery στο Chomedey και Ste-Dorothee**  
*ΤΩΡΑ ΔΙΑΘΕΤΟΥΜΕ ΚΑΙ TERRACE*

**ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ**

**Dr. ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΒΟΥΛΟΥΜΑΝΟΥ**  
B.Sc., D.D.S.

You never get a second chance to make a first impression...  
Make it with a **great smile!**  
Για το **τέλειο χαμόγελο**, τηλεφωνείστε σήμερα.

6440 25th Avenue (γωνία Beaubien)  
Montreal, Qc H1T 3L6

**514 727-0697**

- Πρωί / Βράδυ / Σάββατα
- Μικροί / Μεγάλοι
- Άμεση Ανάγκη - 24 ώρες
- Πιστωτικές κάρτες
- Ασφαλιστικά Ταμεία

**Wiseman TV**

**Φέρτε την Ελλάδα στο σπίτι σας**

Με το Ελληνικό κανάλι ANTENNA, με το ODY<sub>1</sub> και 145 καναδικά κανάλια με την καναδική δορυφορική κεραία της STAR CHOICE. Το WISEMAN T.V. σας προσφέρει τώρα την δορυφορική κεραία τοποθετημένη μόνο για **\$99.99** + φόροι  
20 Pay-per-view (αξίας \$100...) Δωρεάν

Wiseman TV  
682 St-Roch, Mtl  
Τηλ.: 514-279-0829

**\$0**

YOU HAVE A CHOICE.  
**STAR CHOICE**  
Επισκευάζουμε T.V., VCR και Stereo

## Στα χέρια της FIFA

Συνέχεια από σελ 13

σον στην Ελλάδα δεν έχουμε παραίτηση σήμερα (Πέμπτη, μετά το Βατερλό και τον εξευτελισμό της κυβέρνησης και του Κοινοβουλίου, τότε είναι βέβαιο ότι δεν θα έχουμε σχεδόν ποτέ» συμπλήρωσε η βουλευτής του ΠΑΣΟΚ.

### Η κυβερνητική θέση

«Η κυβέρνηση κάνει ό,τι είναι απαραίτητο, ώστε να μην υπάρξουν προβλήματα για το ελληνικό ποδόσφαιρο» δήλωσε από την πλευρά του ο αναπληρωτής κυβερνητικός εκπρόσωπος Ευάγγελος Αντώνιος.

Προσέθεσε δε, αφήνοντας αιχμές για τη στάση της Παγκόσμιας Ομοσπονδίας, ότι, με βάση τη συνεννόηση που είχε κάνει ο υφυπουργός Αθλητισμού Γιώργος Ορφανός με τη FIFA, με τις επαφές του στις 29 Μαΐου, είχε συμφωνηθεί να γίνουν οι απαραίτητες ρυθμίσεις μέχρι τις 15 Ιουλίου και η ημερομηνία αυτή δεν έχει παρέλθει ακόμη.

Σημείωσε επίσης ότι οι συμφωνίες θα πρέπει να τηρούνται και ότι όταν γίνεται μια συνεννόηση για το χρονικό πλαίσιο, αυτή ισχύει μέχρι την τελευταία ημέρα.

Ο κ. Αντώνιος ανέφερε ακόμη ότι πρόκειται για ένα θέμα που έχει πολλές παραμέτρους και μέσα στην προσπάθεια διευθέτησής του γίνονται διάφορες συνεννοήσεις.

Σε ερώτηση εάν υπάρχει δυσαρέσκεια του πρωθυπουργού για τον κ. Ορφανό, ο κ. Αντώνιος είπε ότι ο υφυπουργός Αθλητισμού ως εκπρόσωπος της κυβέρνησης είναι στη Βουλή και μετέχει στη συζήτηση για το νομοσχέδιο.

Σε ερώτηση επίσης για «αποστασιοποίηση υπουργών από τους χειρισμούς του κ. Ορφανού και για σχετικές διαρροές», ο αναπληρωτής κυβερνητικός εκπρόσωπος απάντησε ότι δεν γνωρίζει καμία διαρροή για λανθασμένους χειρισμούς του κ. Ορφανού από κανέναν υπουργό.

Σε άλλη ερώτηση τέλος, γιατί κανένας υπουργός δεν στηρίζει τον κ. Ορ-

φανό, ο κ. Αντώνιος απάντησε ότι δεν βλέπει καμία τέτοια συμπεριφορά.

### Παρέμβαση του πρωθυπουργού ζητά ο Σωκράτης Κόκκαλης

«Το θέμα είναι πολύ σοβαρό, αλλά πιστεύω ότι την τελευταία στιγμή θα παρέμβει ο πρωθυπουργός, που είναι και φίλαθλος -όχι της δικής μας ομάδας αλλά δεν έχει σημασία- για να δώσει τη λύση. Αυτή τη φορά γίναμε διεθνώς ρεζίλι και θα ξαναγίνουμε, παίρνοντάς το πίσω. Δεν είναι θέμα Ορφανού, είναι θέμα πρωθυπουργού να παρέμβει και πιστεύω ότι θα το κάνει» σχολίασε από την πλευρά του ο πρόεδρος της ΠΑΕ Ολυμπιακός, Σωκράτης Κόκκαλης, αναφερόμενος στο θέμα που έχει προκύψει με τον αποκλεισμό της ΕΠΟ από τους κόλπους της FIFA.

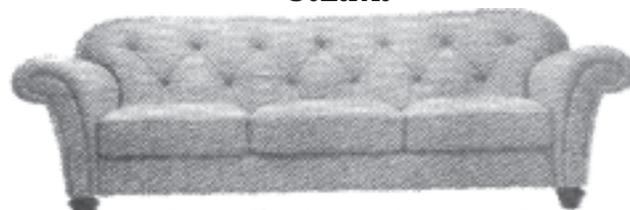
Μιλώντας στο περιθώριο της εκδήλωσης για την παρουσίαση της νέας φανέλας του Ολυμπιακού, καθώς και τη συμφωνία χορηγίας με τη Vodafone, ο Σωκράτης Κόκκαλης εκτίμησε ότι «το θέμα ξεφεύγει από τα καθαρά ποδοσφαιρικά θέματα. Εδώ και καιρό γνωρίζαμε ότι η Γενική Γραμματεία Αθλητισμού πρέπει να εναρμονιστεί με το καταστατικό της FIFA».

«Όλες οι χώρες του κόσμου, Γαλλία, Γερμανία, Ιταλία, Ζιμπάμπουε, Γκάνα, το έχουν πετύχει. Η Ελλάδα κατάφερε και πάλι πρωτοσέλιδο, με αρνητική όμως χροιά. Ελπίζουμε πως τελικά η ΓΓ Αθλητισμού θα συμμορφωθεί και θα λυθεί το πρόβλημα. Η μη παρέμβαση της Πολιτείας στα θέματα του ποδοσφαίρου πρέπει να υπάρχει» προσέθεσε.

Και κατέληξε ο πρόεδρος της «ερυθρόλευκης» ΠΑΕ: «Η FIFA έχει δικιο και αυτό πρέπει να το σεβαστούν. Η Πολιτεία δεν πρέπει να έχει ανάμειξη σε αυτά τα θέματα. Δεν είναι η πρώτη φορά που αυτό συμβαίνει. Τις προηγούμενες φορές φτάναμε στο κατώφλι των αποκλεισμών από τις διοργανώσεις. Αυτή τη φορά γίναμε διεθνώς ρεζίλι».

## ΤΑΠΕΤΣΕΡΗΣ

G.L.M.



Ειδικός για γραφεία για Restaurants για σπίτια.  
Σε καναπέδες και καρέκλες

Καλή εργασία, λογικές τιμές · Δωρεάν εκτίμηση

Εμείς μπορούμε να κάνουμε τα έπιπλά σας καινούρια

Πληρ.: (514) 927-5890

53 Cure-Labelle, Chomedey, Laval, 100 μέτρα μετά την γέφυρα Lachapelle



## Διεθνής κατακραυγή μετά την εκτόξευση τουλάχιστον επτά πυραύλων από τη Β.Κορέα

ΑΠΕ Ουάσινγκτον Επιβεβαιώθηκε τα ξημερώματα της Τετάρτης η εκτόξευση τουλάχιστον επτά πυραύλων - δέκα σύμφωνα με ρωσικές πηγές - από τη Βόρειο Κορέα. Έντονη καταδίκη από τη διεθνή κοινότητα, ενώ το Συμβούλιο Ασφαλείας συνέρχεται εκτάκτως για να μελετήσει τα επόμενα βήματα.

Ο Λευκός Οίκος «καταδίκασε απερίφραστα» την εκτόξευση των βορειοκορεατικών πυραύλων και προειδοποίησε ότι η Ουάσινγκτον θα λάβει «όλα τα αναγκαία μέτρα» για την προστασία των Ηνωμένων Πολιτειών και των συμμάχων τους.

Σε ανακοίνωση του Λευκού Οίκου μετά την δοκιμαστική εκτόξευση τουλάχιστον επτά πυραύλων από τη Βόρεια Κορέα, τονίζεται ότι η Ουάσινγκτον παραμένει προσηλωμένη στην ειρηνική επίλυση της κρίσης.

Μεταξύ των πυραύλων που δοκιμάστηκαν ήταν και ο μεγάλου βεληνεκούς Ταεροdong-2, που μπορεί να πλήξει τις δυτικές ακτές των Ηνωμένων Πολιτειών. Πάντως, εκπρόσωπος της προεδρίας της Ν.Κορέας εκτίμησε πως η δοκιμαστική εκτόξευση του Ταεροdong-2 ήταν αποτυχημένη.

Λίγο αργότερα, ο επικεφαλής των ρωσικών Ενόπλων Δυνάμεων ανέφερε ότι η Βόρειο Κορέα εκτόξευσε συνολικά 10 πυραύλους, αλλά δεν μπορούσε να επιβεβαιώσει πόσοι εξ αυτών ήταν διηπειρωτικοί. Τις πυραυλικές δοκιμές καταδίκασε κατηγορηματικά και η Μόσχα.

Ταυτόχρονα, η Ουάσινγκτον αρχίζει επείγουσες διπλωματικές διαβουλεύσεις για να τεθεί το θέμα της εκτόξευσης των βορειοκορεατικών πυραύλων στο Συμβούλιο Ασφαλείας του ΟΗΕ με στόχο την επιβολή κυρώσεων στο καθεστώς της Πιονγιάνγκ.

Ο Αμερικανός υφυπουργός Εξωτερικών, Κρίστοφερ Χιλ μεταβαίνει την Τετάρτη στην περιοχή για να καθορίσει από κοινού με τις χώρες που μετέχουν στην λεγόμενη πρωτοβουλία των «έξι» τα επόμενα διπλωματικά βήματα. Ο Χιλ αναμένεται να επισκεφτεί την Κίνα, τη Νότια Κορέα και την Ιαπωνία.

### Μέτρα σχεδιάζει και η Ιαπωνία

Η ιαπωνική κυβέρνηση ανακοίνωσε από την πλευρά της ότι σχεδιάζει να επιβάλει οικονομικές κυρώσεις στο καθεστώς της Πιονγιάνγκ μετά την δοκιμαστική εκτόξευση των πυραύλων.

Ο Ιάπωνας κυβερνητικός εκπρόσωπος Σίνζο Αμπε τόνισε ότι η Ιαπωνία θα απαντήσει «με αποφασιστικά μέτρα» στην εκτόξευση των βορειοκορεατικών πυραύλων και «θα συνεργαστεί με τις Ηνωμένες Πολιτείες προκειμένου το Συμβούλιο Ασφαλείας να λάβει τα κατάλληλα μέτρα».

Το Συμβούλιο Ασφαλείας του ΟΗΕ σχεδιάζει να συνεδριάσει την Τετάρτη κεκλεισμένων των θυρών για να εξετάσει την κατάσταση που δημιουργήθηκε μετά την εκτόξευση των βορειοκορεατικών πυραύλων, δήλωσε εξάλλου Γάλλος διπλωμάτης.

Το αίτημα υπέβαλε ο Ιάπωνας πρεσβευτής στα Ηνωμένα Έθνη, Κένζο Οσίμα, που αναμένεται να προτείνει και σχέδιο απόφασης, τόνισαν διπλωματικές πηγές.

Ο υπουργός Εξωτερικών της Νότιας Κορέας ανακοίνωσε ότι η απόφαση της Β.Κορέας για πυραυλικές δοκιμές έθεσε μια απειλή για την ασφάλεια στην περιοχή και αυτό θα επηρεάσει στις σχέσεις μεταξύ των δύο χωρών.

Ο Μπαν Κι-μουν δεν είπε τι μέτρα θα λάβει η Σεούλ μετά την εκτόξευση των πυραύλων αυτών από το βόρειο γείτονά της, ωστόσο δήλωσε ότι οι ενέργειες στις οποίες θα προβεί η χώρα του πιθανώς να ενισχύσουν την απομόνωση της Πιονγιάνγκ.

Την εκτόξευση πυραύλων καταδίκασε και η Αυστραλία. Ο πρωθυπουργός Τζον Χάουαρντ την χαρακτήρισε «πολύ προκλητική» και τόνισε ότι η κίνηση αυτή της Β.Κορέας «έρχεται σε πλήρη αντίθεση με τα συμφέροντα της ίδιας της Πιονγιάνγκ αλλά και του συνόλου των χωρών της περιοχής».

Επιπλέον, κάλεσε την Κίνα που διαθέτει τη μεγαλύτερη επιρροή στη Β.Κορέα να ασκήσει πιέσεις στην Πιονγιάνγκ για να συμμορφωθεί.

news.in.gr, με πληροφορίες από Associated Press, ΑΠΕ/Reuters/Γαλλικό

# ΔΑΝΕΙΑ



- Για επιχειρήσεις
- Small Business Loans
- Credit Line για Επιχειρήσεις up to 250 000
- Υποθήκες για:
  - Commercial Buildings Unlimited & Residential Buildings 5%, 10%, 15%, 25% down payment
- Second Mortgages unlimited
- Εντός και εκτός Μοντρεάλ

Ask Antoine

**GESTION PAPPAS**  
1290 Van Home, Suite 209  
Outremont, Qc  
Tel: (514) 708-7375  
Tel: (514) 849-7917  
Fax: (514) 849-7458

## Προμηθεύουμε τη μεγαλύτερη Εστιατόρια

# POISSONNERIE ΟΚΕΑΝΟΣ

Η Ψαρογορά, για τους φίλους των φρεσκοψιμμένων, λιχταριστών θαλασσινών, σε προσιτές τιμές

Φρέσκα, ολοζώντανα ΨΑΡΙΑ σε ασυναγώνιστες τιμές  
Φιλέτα, Σωλομός καπνιστός και φρέσκος, Τσιπούρες, Λεθρίνια, Κολιοί, Αθερίνες,  
Γόπες, Σαρδέλες, Αστακοί, Μείδια, Καλαμαράκια  
Τα πάντα από τους Ψαρότοπους Καναδά, Αμερικής Ελλάδας

3754 St. Martin West  
(κοντά στην Curé Labelle)

450 686-4878



**Για οποιαδήποτε αγοραπωλησία ακινήτων**  
Τηλεφωνείστε μας με εμπιστοσύνη  
Δωρεάν εκτίμηση

1600 Boul. Le Corbusier suite #200 Laval  
**Cell: (514) 495-9779**  
450.682.6374  
E-mail: angelabrilakis@yahoo.ca



**Αντζελα Μπριλάκη**  
Agent Immobilier Affilié/Affiliated Real Estate Agent

**NEA TIMH**



**CHOMEDEY: BUNGALOW SPLIT ENTRY**, Open Concept πανέμορφο 3+1 κρεβ/ρες, 2 πλήρη μπάνια. Υπέροχη τοποθεσία, κοντά σε όλες τις ευκολίες, Ξύλινα πατώματα. Είσοδο στο Basement. Πισίνα πάνω από το έδαφος Heat Pump/A/C. Βισσιτέτε. \$295,000



Πανέμορφο Bungalow στο Chomedey, σε άριστη κατάσταση, 3 Κρεβ/ρες, Τραπεζαρία, Ξύλινα πατώματα, ανακαινισμένα κουζίνα, μπάνια, παράθυρα και σκεπή. Τελειωμένο υπόγειο, Thermo-pump και A/C. Τιμή \$257.900

**ΑΠ' ΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ...του Φίλιππα Σωφρονά****ΦΑΣΟΛΑΚΙΑ ΦΡΕΣΚΑ: ΓΕΥΣΗ ΑΛΛΑ ΚΑΙ ΥΓΕΙΑ**

Δεν υπάρχει αμφιβολία ότι τα φρέσκα φασολάκια, ανεξάρτητα με τον τρόπο μαγειρέματός τους, αποτελούν ένα είδος διατροφής με μια εντελώς δική τους γεύση και υφή.

Πρόκειται για την πρώιμη μορφή του φασολιού, πριν οι σπόροι ωριμάσουν, όταν η «σάρκα» του περιβλήματός τους είναι ακόμα τρυφερή και χυμώδης.

Ανεξάρτητα του είδους του περιβλήματος, που μπορεί να είναι πράσινο ή κίτρινο, ή ακόμα κοκκινωπό, πλακουδά, στρογγυλά και ακόμα διάφορου μάρκους, τα φασολάκια ανήκουν στην οικογένεια του PHASEOLUS VULGARIS, ονομασία που εδώθη στην λατινική, με φυσικά Ελληνική προέλευση, ένα είδος λαχανικών που πιστεύεται ότι προέρχεται από το αρχαίο Περού. Από εκεί εξαπλώθηκε σε όλη την Νότια και Κεντρική Αμερική από μετακινούμενες φυλές των Ινδιάνων.

Στην Ευρώπη αναφέρεται ότι ήρθαν γύρω στον 16<sup>ο</sup> αιώνα από Ισπανούς θαλασσοπόρους, όπου γρήγορα εξαπλώθηκαν και σε άλλα μέρη του κόσμου από Πορτογάλους και Ισπανούς εμπόρους.

Σήμερα οι μεγαλύτερες παραγωγικές χώρες θεωρούνται οι Η.Π.Α., η Κίνα, Ιαπωνία, Ισπανία, Ιταλία, Ελλάδα και Γαλλία.

Τα φρέσκα φασολάκια, παρόλου του ότι περιέχουν μικρό αριθμό θερμίδων (κάπου 45 σε μία κούπα), είναι κατάφορτα με μια μεγάλη ποικιλία βιταμίνης Κ και μαγανίου. Επίσης περιέχουν σημαντικές ποσότητες βιταμίνης Α, ινώδεις ουσίες, κάλιο, σίδηρο και φολικό. Είναι επίσης πηγή μαγνησίου, θιαμίνης, χαλκού, ασβεστίου, ριβοφλαβίνης, φωσφόρου, πρωτεΐνης, ωμέγα-3, λιπαρών οξέων και νιασίνης.

Μια κούπα φασολάκια πράσινα προσδίδει στον οργανισμό ποσότητα βιταμίνης-Κ ίση με το 122% της απαιτούμενης ημερήσιας ποσότητας. Πρόκειται για την βιταμίνη που εξασφαλίζει ισχυρά οστά, η οποία ενεργοποιεί την εναπόθεση ασβεστίου για την ανάπτυξη και ισχυροποίησή τους.

Οι δυο άλλες βιταμίνες, Α και C, είναι τα πλέον ισχυρά αντιοξειδωτικά που μειώνουν τις ελεύθερες ρίζες οξυγόνου στο αίμα, και ακόμα παρεμποδίζουν την οξειδωση της χοληστερίνης. Η οξειδωση της χοληστερίνης την καθιστά επικίνδυνη αφού με τη μορφή αυτή προσκολλάται και εμφράζει τις αρτηρίες προξενώντας εγκεφαλικές παθήσεις.

Μια κούπα φρέσκα φασολάκια πράσινα, περιέχει το 17% της βιταμίνης Α και το 20% της C, που απαιτούνται καθημερινά από τον οργανισμό.

Υψηλή επίσης ποσότητα ινωδών ουσιών καλίου και φολικού, μαγνησίου και ριμποφλαβίνης. Καθένα από τα συστατικά αυτά παίζει και έναν συγκεκριμένο ρόλο προστατευτικό.

Το μαγνήσιο και το κάλιο δρουν σε συνδυασμό, με αποτέλεσμα τη μείωσή της πίεσης του αίματος (υπέρτασης).

Ενώ το φολικό, εξουδετερώνει βλαβερά και επικίνδυνα μόρια (ομοκυστεΐνες), μετατρέποντάς τα σε άλλα ακίνδυνα. Υψηλά επίπεδα ομοκυστεΐνης στο αίμα αυξάνουν τον κίνδυνο καρδιακών προσβολών και εγκεφαλικών.

Οι ινώδεις ουσίες που απαντώνται και στα φασολάκια έχει αποδειχθεί ότι **μειώνουν** τα υψηλά επίπεδα χοληστερίνης. Μια κούπα φασολάκια παρέχει το 16% της απαιτούμενης καθημερινής

ποσότητας ινωδών, το 11% του καλίου, το 8% μαγνησίου και το 10% του φολικού.

Όλα αυτά συντελούν στο να μειώνεται ο κίνδυνος αρτηριοσκλήρωσης, ασθένειες καρδιακές και εγκεφαλικές.

Πρέπει να τονιστεί επίσης ότι η βιταμίνη C και η βήτα-καροτίνη στα πράσινα φασολάκια καθώς και το φολικό, προστατεύουν τα κύτταρα του παχέως εντέρου από την ζημιογόνα δράση των ελεύθερων ριζών.

Κατ' επανάληψη, επιστημονικές έρευνες έχουν δείξει ότι βιταμίνη-C, βήτα-καροτίνη, οι ινώδεις ουσίες, και το φολικό περιορίζουν σημαντικά τον κίνδυνο καρκίνων του παχέως εντέρου.

Επιπλέον, η βήτα-καροτίνη και η βιταμίνη-C έχουν δείξει πολύ ισχυρές αντιφλογωτικές ιδιότητες. Γι' αυτό και τα πράσινα φασολάκια μπορούν να χρησιμοποιηθούν στο να μειώσουν την ένταση πολλών παθήσεων όπως άσθματος, οστεοαρθρίτιδας και ρευματοαρθρίτιδας.

Η ριμποφλαβίνη έχει δείξει ότι μπορεί να μειώσει τη συχνότητα των κρίσεων **ημικρανίας** σε ασθενείς της πάθησης αυτής, και τα φασολάκια είναι μια από τις πλούσιες πηγές της ουσίας αυτής.

Η περιεκτικότητα σιδήρου στα φασολάκια, τα καθιστά ως ένα είδος διατροφής πολύτιμο. Περιέχουν την διπλάσια ποσότητα σιδήρου απ' ότι τα σπανάκια.

Ας θυμίσουμε ότι ο σίδηρος είναι **άκρως** απαραίτητο στοιχείο για τα αναπτυσσόμενα παιδιά, τους ενήλικους, τις εγκύους ή θηλάζουσες μητέρες. Είναι το στοιχείο που βοηθά στη μεταφορά οξυγόνου (αφού αποτελεί μέρος της αιμογλομπίνης). Μια κούπα παρέχει το 11% της απαιτούμενης ημερήσιας δόσης. Η αιμογλομπίνη όμως απαιτεί και χαλκο καθώς και μαγνήσιο. Μια κούπα φασολάκια παρέχει γύρω το 20% της ημερήσιας απαιτούμενης ποσότητας.

Θα πρέπει να αναφερθεί εδώ, ότι τα φασολάκια περιέχουν και σημαντική ποσότητα θιαμίνης, απαραίτητη στον οργανισμό για την παραγωγή ενέργειας και επίσης απαραίτητη για τη σωστή λειτουργία του εγκεφάλου, ειδικά στη διατήρηση και επαναφορά του μνημονικού.

Υπάρχουν πολλές γνωστές ποικιλίες του θαυ-



μάσιου αυτού λαχανικού. Όλες σχεδόν περιέχουν στοιχεία διατροφικά που έχουν μελετηθεί και αποδειχθεί ότι έχουν την ιδιότητα να βοηθήσουν στην πρόληψη ενός αριθμού παθήσεων όπως των Alzheimer's, αρτηριοσκλήρωση, καρδιακά νοσήματα, καρκίνο παχέως εντέρου, άσθμα, αρθρίτιδα, ακμή, μολύνσεις αυτιών και ακόμα κρουολογήματα ή και γρίπη.

Γι' αυτούς τους λόγους τα φασολάκια πρέπει να είναι το απαραίτητο είδος του διαιτολογίου όλων. Εξάλλου το κόστος τους είναι σχετικά χαμηλό και βέβαια ακόμα χαμηλότερο, όταν είναι της εποχής και της ντόπιας παραγωγής.

Αλλά πρέπει εδώ να αναφερθεί και μια απλή συμβουλή σχετικά με τα φασολάκια. Αυτά είναι από τα λίγα είδη διατροφής που περιέχουν και μια κατηγορία χημικών, γνωστών ως **OXALATES**, σε ποσότητα που εύκολα ανιχνεύεται. Οι φυσικές αυτές ουσίες απαντώνται σε πολλά φυτά και ζώα, καθώς και στον ανθρώπινο οργανισμό. Όταν οι ουσίες αυτές φθάσουν σε μια σημαντική ποσότητα στα υγρά του σώματος, **κρυσταλλώνουν**, προξενώντας προβλήματα υγείας.

Γι' αυτό και άτομα που πάσχουν από προβλήματα νεφρών ή χολής πρέπει να αποφεύγουν τα φρέσκα φασολάκια, συνιστούν οι ειδικοί.

Οι ουσίες OXALATES επηρεάζουν επίσης και την απορρόφηση του ασβεστίου απ' τον οργανισμό. Έτσι θα ήταν χρήσιμο να αναφερθεί ότι τα άτομα που προσπαθούν να αυξήσουν την ποσότητα ασβεστίου, ίσως να πρέπει να αποφεύγουν τα φασολάκια. Ή, να τα καταναλώνουν 2-3 ώρες πριν ή μετά αφού λάβουν τη δόση του συμπληρώματος του ασβεστίου.

Η ελληνική κουζίνα συμπεριλαμβάνει ένα νοστιμότατο φαγητό με φασολάκια σε χυμό ή σε τριμμένη ντομάτα και ελαιόλαδο, ένα είδος ωφελιμότατο, δεδομένου ότι όλοι οι χυμοί του προϊόντος αυτού παραμένουν εξ' ολοκλήρου ανέπαφοι.

Όμως και για όσους προτιμούν τα φασολάκια απλά βραστά, ο καλύτερος τρόπος είναι ο ατμός ή ο φούρνος μικροκυμάτων.

Βράζοντάς τα σε νερό, χωρίς να χρησιμοποιείται το υγρό βρασμού, αφαιρούνται πολλά από τα πολύτιμα διατροφικά τους στοιχεία.

Αν επιμένετε να βράζετε τα φασολάκια, συνηθίστε να χρησιμοποιείτε το νερό βρασμού σε χορτόσουπες ή ως βάση για άλλα φαγητά σας, εφ' όσον το διατηρείτε στο ψυγείο.

*Καλή σας εβδομάδα!*

**Τον συνεργάτη της στήλης αυτής, Φίλιππα Σωφρονά, μπορείτε να ακούτε κάθε Σάββατο 9:00 π.μ. - 12:15 μ.μ. στο πρόγραμμα "Ελληνικοί Αντίλαλοι" του CFMB RADIO 1280 AM.**



**Michael Mentakis**  
514-972-3411  
Affiliated real estate agent



**groupe sutton - expert**  
COOPER REALTOR/REALTOR ASSOCIATE  
2869 St. Charles Blvd.  
Kirkland, QC H9H 3B5  
bur.: (514) 426-4545  
fax: (514) 426-4546





**SOLD**  
Duo στο 24 Mont-Royal που πωλήθηκε \$599,000.  
Sold \$560,000



Όμορφο Cottage Canadiana στο Kirkland, πίσω πάνω από το έδαφος, 9700 τ.π., πολλές ανακαινίσεις.

Πανέμορφο **SPLIT-LEVEL** με εντός εδάφους θερμαινόμενη πισίνα και 10,800 τ.π. οικόπεδο με όμορφα δέντρα, θάμνους, λουλούδια και πρασιά, σε πολύ καλή περιοχή του **Ville St. Laurent**. Υπέροχη γειτονιά. Είναι ο καλοκαιρινός σας χώρος για διακοπές!!



# Ο ΓΟΛΓΟΘΑΣ ΕΝΟΣ ΛΑΟΥ ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΣ (B) ΑΙΜΑ – ΠΟΝΟΣ ΚΑΙ ΔΑΚΡΥ

Επιμέλεια: Στίβενς Σμιθ (S. J. SMITH)

## Νομός Αρκαδίας

Η **Αρκαδία** υπήρξε μια, από τις περιοχές που “επλήρωσε” περισσότερο από άλλες την αγριότητα και τη βαρβαρότητα των κατακτητών, η οποία πρωτοεκδηλώθηκε στην **Τρίπολη** στις 23-5-1942, όταν οι Γερμανοί εκτέλεσαν τρία άτομα.

Στις 22-8-43 γερμανικό απόσπασμα από τη δύναμη που είχε έδρα τον **Πύργο της Ηλείας** επέδραμε κατά του χωριού **Χώρα Γορτυνίας**. Συγκέντρωσε όσους κατοίκους βρέθηκαν στο χωριό, άνδρες, γυναίκες και παιδιά μέσα στην εκκλησία. Εκεί εκτελέστηκαν με πολυβολισμούς 10 άτομα, κυρίως γυναίκες και 6 τραυματίστηκαν. Αφορμή αυτού του εγκλήματος ήταν ο αφοπλισμός πριν από δύο ημέρες δύο Γερμανών στρατιωτών που έγινε από άνδρες των ομάδων αντίστασης. Ακολούθησε στις 6-11-43 η εκτέλεση 18 ομήρων στις φυλακές της Αρκαδικής πρωτεύουσας, ως αντίποινα για την ανατίναξη μιας γέφυρας στη **Μεγαλόπολη**. Στις 5-12-43 στην **Ανδρίτσα Αργολίδας** οι Γερμανοί κρέμασαν 50 ομήρους από αυτούς που εκρατούντο στις φυλακές Τρίπολης σαν αντίποινα για την επίθεση ανταρτών κατά σιδηροδρομικού φυλακίου.

Τριάντα κρατούμενοι στις φυλακές Τρίπολης εκτελέστηκαν στις 15-12-43 στο λεγόμενο **λόφο του Αγίου**, ως αντίποινα για το φόνο ενός Γερμανού στρατιώτη. Δέκα τρεις γέροι και γυναικόπαιδα σκοτώθηκαν στις 24-12-1944 στο χωριό **Αλεποχώρι** Αρκαδίας. Στις 13-1-1944 οι Γερμανοί κρέμασαν στην Τρίπολη 10 από τους κρατούμενους στις εκεί φυλακές, ως αντίποινα για το φόνο Γερμανού λοχία.

Είκοσι ακόμα κρατούμενοι κρεμάστηκαν στις 15-1-44 στη θέση “**Ψιλή Βρύση**” **Τεγέας** ως αντίποινα για τον τραυματισμό Γερμανού υπολοχαγού. Στις 29 του ίδιου μήνα έγιναν παρανάλωμα του πυρός, όλα τα σπίτια του όμορφου ορεινού χωριού **Κοσμά Κυνοουρίας**.

Η δολοφονία του διερχόμενου των Γερμανών **Λέκκα** έδωσε αφορμή στους πρώτους να εκτελέσουν στις 23-2-44 50 ομήρους από τους κρατούμενους στις φυλακές Τρίπολης. Την επόμενη ημέρα άλλοι 200 όμηροι εκτελέστηκαν στο **Παλαιοχώρι Μεγαλοπόλεως**, σε αντίποινα για την επίθεση ανταρτών εναντίον ενός γερμανικού φορτηγού αυτοκινήτου. Για την επίθεση ανταρτών κατά γερμανικής φάλαγγας στη θέση **Μονοδέντρι**, όπου έγινε και η εκτέλεση των 118 Σπαρτιατών, σκοτώθηκαν από τους Γερμανούς 52 στην Τρίπολη, 44 στη Σπάρτη και 45 στην Κόρινθο, όλοι κρατούμενοι στις φυλακές Τρίπολης. Δέκα τρεις ακόμα όμηροι εκτελέστηκαν στην Τρίπολη στις 17-6-44. Στο χωριό **Αγιος Πέτρος Κυνοουρίας** σκοτώθηκαν 49 κάτοικοι. Ανάμεσά τους και 4 κοπέλλες.

Στις 26 και 27 Ιουνίου του 1944 σε μια επιδρομή των Γερμανών στο χω-

ριό **Βούρβουρα** του **Πάρνωνα** εκτελέστηκαν 35 άνδρες, όσους βρήκαν οι κατακτητές να εργάζονται στα χωράφια. Ανάμεσά τους και ένα παιδί 14 ετών, ο **Σωτήρης Καραγιάννης**.

Την ίδια ημέρα έγιναν ολοκαύτωμα τα χωριά της Κυνοουρίας **Καστρί, Αγιος Πέτρος** και **Κοσμάς**. Κάηκαν όλα τα σπίτια των δύο πρώτων χωριών και στον Κοσμά, όσα τυχόν είχαν μείνει άθικτα από την πυρκαϊά της 29ης Ιανουαρίου 1944. Στα τρία χωριά οι Γερμανοί εκτέλεσαν 212 κατοίκους. Στην Κυνοουρία σκοτώθηκαν συνολικά κατά την επιδρομή του Ιουνίου 500 άτομα.

Αλλά, τα εγκλήματα κατά αθώων πολιτών συνεχίστηκαν στην Αρκαδία και κατά τους επόμενους μήνες. Ετσι, στις 8 Ιουλίου 1944 εκτελέστηκαν στην Τρίπολη 29 από τους κρατούμενους στις εκεί φυλακές σε αντίποινα για την επίθεση των ανταρτών κατά μιας γερμανικής φάλαγγας στο **Χρυσοβίτσι**. Στις 23 του ίδιου μήνα εκτελέστηκαν, πάλι από τους ομήρους 30 άτομα για την επίθεση εναντίον άλλης γερμανικής φάλαγγας στη **Βλαχέρνα**.

Στις 5 Αυγούστου 1944 οι Γερμανοί μετέφεραν από τις φυλακές της Τρίπολης και σκότωσαν στο **Χιλιόμοδι Κορινθίας** 17 άτομα με αφορμή την επίθεση ανταρτών κατά γερμανικής φάλαγγας. Για άγνωστη αιτία εκτελέστηκαν στις 30-8-44, 17 κρατούμενοι στο **Πιάλι Τεγέας**.

Εκτός από τις δολοφονίες οι κατακτητές λεηλάτησαν και έκαψαν τα χωριά **Λαγκάδια, Βαλτετσινίκο, Αρακοβίνιο, Μαγούλα, Δόξα, Χώρα** και **Τρόπαια**. Πιο συγκεκριμένα από τον Δεκέμβριο του 1943 μέχρι τον Αύγουστο του 1944 πυρπόλησαν: Στην Κοινότητα **Δόξας** 140 σπίτια. Στην Κοινότητα **Καρυών** (Λακωνίας), 335 σπίτια. Στην Κοινότητα **Βλαχέρνας** 235 σπίτια. Στην Κοινότητα **Λεβιδίου** 176 σπίτια. Κάηκαν ακόμα όλα τα σπίτια στο χωριό **Δρακοβούνι** και αρπάχτηκαν όλα τα υπάρχοντα των κατοίκων στο χωριό **Δάρα**.

Υπεύθυνοι και συνεργοί για τα εγκλήματα που διέπραξαν οι Γερμανοί στους τρεις Νομούς (Λακωνίας, Αρκαδίας, Μεσσηνίας) αλλά και σε άλλες περιοχές της Πελοποννήσου είναι σύμφωνα με το υπ’ αριθμ. 5/1947 Βούλευμα του Ε.Ε.Γ.Ε.Π. οι ακόλουθοι:

α) Ο **συνταγματάρχης Ντάουνερ**, διοικητής της λεγομένης Μεραρχίας των Κυνηγών, ο οποίος τον Νοέμβριο του 1943, έγινε περιφερειακός διοικητής των τριών πιο πάνω Νομών με έδρα την Τρίπολη. Στη θέση αυτή παρέμεινε μέχρι την αναχώρηση των στρατευμάτων κατοχής από την Ελλάδα.

β) Ο **λοχίας Σταρκ**. Ο Σταρκ εγγύριζε άριστα την ελληνική, αφού πριν από τον πόλεμο είχε μείνει για αρκετά χρόνια στην Αθήνα, ασχολούμενος με το εμπόριο. Ήταν υπασπιστής και

διερμηνέας του διοικητή του γερμανικού συντάγματος που είχε την έδρα του στην Τρίπολη. Παρά το μικρό βαθμό που έφερε είχε μεγάλο επιβάλλον ακόμα και στους αξιωματικούς γιατί ανήκε στο Ναζιστικό κόμμα. Όσοι τον ε γνώρισαν κατέθεσαν ότι ήταν αιμοβόρος και έκφυλος Ναζί, αληθινό κτήνος.

γ) Συνυπεύθυνος θεωρείται και ο **ανθυπολοχαγός Μπάλτις** υποτακτικός του Ντάουνερ. Τελικά υπεύθυνος πρέπει να θεωρηθεί και ο **στρατηγός Λε Σουίρ**, ο οποίος διετέλεσε κατά τον Οκτώβριο και τον Νοέμβριο του 1943 διοικητής της 117 γερμανικής μεραρχίας με έδρα την Τρίπολη. Η μεραρχία στη συνέχεια μεταστάθμευσε στην Κόρινθο. Ο Λε Σουίρ, ευεριστός, αδιστακτός και μισέλληνας είναι αυτός που εξέδωσε την περίφημη διαταγή: “**Πενήντα Έλληνες θα εκτελούνται για το φόνο ενός Γερμανού στρατιώτη**”.

## Νομός Αργολιδοκορινθίας

Ολόκληρος ο Νομός και ιδιαίτερα το **Αργος** υπέφερε τα πάνδεινα από τη γερμανική αγριότητα και θηριωδία. Η πρώτη εκτέλεση στο Αργος έγινε τον Νοέμβριο του 1943, όταν εξ αιτίας σαμποτάζ στη σιδηροδρομική γραμμή, ο στρατιωτικός διοικητής Αργους **λοχαγός Γκάϊτλερ** διέταξε τη σύλληψη 50 πολιτών τους οποίους και εξετέλεσε χωρίς καμιά άλλη διαδικασία. Στη συνέχεια, στην περιφέρεια του Νομού οι Γερμανοί προέβησαν στα πιο κάτω εγκλήματα: Στις 5-12-43 κρέμασαν στην **Ανδρίτσα** 50 ομήρους από τις φυλακές της Τρίπολης. Στις 21-5-44 κατέσφαξαν στην **Κόρινθο** 21 ομήρους. Στην **Προσύμνη Αργολίδας** εκτέλεσαν τέσσερις ημέρες αργότερα 8 από τους κατοίκους του χωριού. Στις 27-5-44, αφού προηγουμένως τους βασάνισαν έ-

σφαξαν 20 κατοίκους στο **Αγιονόρι Κλεωνών**. Μία ημέρα αργότερα εκτέλεσαν στο Βαθυτόπι Κορινθίας 15 κατοίκους από το χωριό **Αη-Γιάννης**. Την επόμενη ημέρα κατέσφαξαν 17 στο **Χέλι Αργολίδας**.

Στις 31 Μαΐου 1944, ένα πέρασμα των Γερμανών από τα χωριά της περιοχής είχε “πλούσια σοδειά”. Στο **Αγγελόκαστρο Κορινθίας** σκότωσαν 22. Στους **Αγίους Θεοδώρους** εκτέλεσαν 63 με πολυβολισμούς. Άλλους 20 εκτέλεσαν στα χωριά του Ναυπλίου **Ροϊνό, Αγιανδρινό, Αβδήμπετη και Λυγουριό**. Στις 1-7-44 οι Ναζί ανατίναξαν στο Αργος κλούβα με άγνωστο αριθμό ομήρων.

Η τραγωδία για την περιοχή της Κορινθίας αποκορυφώθηκε όταν σε μια επιδρομή ισχυρών δυνάμεων τον Ιούλιο του 1944 σε διάφορα χωριά, οι Ναζί λεηλάτησαν και πυρπόλησαν δεκάδες σπίτια, βίασαν γυναίκες, σκότωσαν 96 άνδρες και πήραν ομήρους γυναίκες και παιδιά. Τα χωριά που γνώρισαν τη γερμανική απανθρωπιά ήταν η **Λαύκα, το Πλατάνι, η Σκοτεινή, το Ψάρι, το Μπούζι, το Καλλιάνη, τα Καλύβια, η Ντούσια, η Γκούρα, το Μεσενό, η Μοστά, η Ευρωστίνη, το Κούτσι, ο Πύργος, τα Τρίκαλα, τα Αθήκια** και οι **Κλένιες**. Στις 4-8-44 εκτέλεσαν στο Αργος 11 δασκάλους της πόλης. Την επόμενη ημέρα 17 όμηροι από τις φυλακές της Τρίπολης εκτελέστηκαν στο **Χιλιόμοδι**.

Πρωτοφανείς αγριότητες διαπράχθηκαν στην πιο πάνω περιφέρεια όταν η καταδίωξη των ανταρτών ανατέθηκε τον Μάιο του 1944 στο **λοχαγό Γκάσπαρ**, διοικητή της 117ης ομάδας της 1ης γερμανικής μεραρχίας. Μερικά χαρακτηριστικά περιστατικά μαρτυρούν για το ποιόν του ανθρώπου. Σύμφωνα πάντα με τα στοιχεία του Ε.Ε.Γ.Ε.Π. ο Γκάσπαρ κατέσφαξε 45 αθώους πολίτες στο Αργος. Στις 17 Ιουλίου 1944, 9 πολίτες κλείστηκαν σε ένα σπίτι στο χωριό **Λέφρα** του Αργους και κάηκαν ζωντανά. Στις 17 Μαΐου 1944 ο Γκάσπαρ διέταξε να μεταφερθεί από το Αργος στην Κόρινθο ο **Αθ. Νταβέλης**. Τον έκλεισε σε ένα σιδερένιο κλουβί το οποίο στη συνέχεια ανατίναξε. Την προηγούμενη ημέρα 22 κάτοικοι του χωριού **Φρέγενη** εκτελέστηκαν.

**Πηγές: Σαράντου Π. Αντωνάκου Ο ΓΟΛΓΟΘΑΣ ΕΝΟΣ ΛΑΟΥ**

	Όμορφο τελειωμένο από πέτρα, 4+1 κρεβ/ρες, με 4 μπάνια, τελειωμένο υπόγειο, κουζίνα από σχεδιαστή με γρανίτη, ταβάνια 9 ποδιών, πατώματα ξύλινα από ΟΑΚ, ξύλινα shutters, γαλλικές πόρτες, διπλό γκαράζ \$675,000		Chateau de Casson, 3 κρεβ/ρες, 2 μπάνια, στον 17ο όροφο, πανοραμική θέα του Mt-Royal, γυμναστήριο, sauna, tennis, εσωτερική πισίνα, δωμάτιο μπλιάρδου, φύλακας, 2300τ.π., μπροστά στο μέρος του Βορειοανατολικά, τιμή \$528,000
<b>SOLD</b>		<b>SOLD</b>	
<b>Pierrefonds \$209,000</b>	<b>Pierrefonds \$249,000</b>	<b>5 Plex \$658,000</b>	
<b>Διαθέτουμε Ακίνητα για Εισόδημα</b>			
<b>6 Plex St-Michel</b> εισόδημα \$39,000.00, ηλεκτρική θέρμανση ζητούν \$414,000.00			
<b>6 Plex Montreal Nord</b> εισόδημα \$34,000.00, ηλεκτρική θέρμανση ζητούν \$384,000.00			
<b>Θέλετε να πουλήσετε τον ακίνητό σας, δύο μεσίτες με χαμηλή προμήθεια</b>			
		Anthi Stavrianeas & Marco Caprini	
		(514) 826-2629	
		Groupe Sutton - Royal Inc.	

**ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΤΥΠΟΥ ΤΗΣ 6/7/2006**

Συνέχεια από σελ 7

τησία της ΕΠΟ και είναι πλέον στο χέρι του Γ. Ορφανού να την κάνει νόμο. Προς αυτή την κατεύθυνση δέχθηκε σωρεία πιέσεων από βουλευτές της ΝΔ, τον Γ. Γκαγκάτση και τους προέδρους των ΠΑΕ”.

Σύμφωνα με το **ΛΟΓΟ** “συνεχίστηκαν και χθες οι κόντρες στη Βουλή αναφορικά με το μέλλον του ελληνικού ποδοσφαίρου και τον κίνδυνο αποκλεισμού των ελληνικών ομάδων από τις ευρωπαϊκές διοργανώσεις. Ο πρόεδρος της ΕΠΟ Βασίλης Γκαγκάτσης που βρέθηκε χθες στην Επιτροπή Μορφωτικών Υποθέσεων της Βουλής, έκανε δημόσια έκκληση προς τον Γιώργο Ορφανό να καταργήσει πλήρως το νόμο”.

Η **ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΩΡΑ** αναφέρει ότι “οι τροποποιήσεις που έκανε ο υφυπουργός Αθλητισμού Γιώργος Ορφανός, στο αθλητικό νομοσχέδιο δεν είναι αρκετές σύμφωνα με τη FIFA, καθώς ζητά ξεκάθαρη δέσμευση της Πολιτείας προς την ΕΠΟ για να αρθεί ο αποκλεισμός των ελληνικών ομάδων”.

Η **ΝΙΚΗ** υποστηρίζει ότι “ανεπανάρθωτα εκτεθειμένη η κυβέρνηση και προσωπικά ο Κ. Καραμανλής, ο οποίος εξακολουθεί να καλύπτει τον υφυπουργό Πολιτισμού Γ. Ορφανό για τους χειρισμούς του, επιχειρεί μέσω συνεχών διαβουλεύσεων με τη FIFA να λύσει την ύστατη ώρα το πρόβλημα που οδήγησε στον αποκλεισμό των ελληνικών ομάδων από τις διεθνείς οργανώσεις”.

Η **ΑΝΩ-ΚΑΤΩ** αναφέρει ότι “σε περιπέτειες βρίσκεται το ελληνικό ποδόσφαιρο λόγω της κόντρας του υφυπουργού Αθλητισμού Γιώργου Ορφανού και του προέδρου της ΕΠΟ Βασίλη Γκαγκάτση. Ο αποκλεισμός των ελληνικών ομάδων από τις διεθνείς διοργανώσεις είναι σε ισχύ, αλλά οι δύο άνδρες δεν είναι αποφασισμένοι να βάλουν νερό στο κρασί τους”.

Η **City Press** γράφει ότι “σε προαναγγελία της νέας υποχώρησης της κυβέρνησης και του ίδιου προσωπικά προχώρησε στην ουσία χθες το βράδυ ο υφυπουργός Αθλητισμού Γ. Ορφανός. Μιλώντας στην αρμόδια επιτροπή της Βουλής, ο κ. Ορφανός διαβεβαίωσε ότι “η ελληνική κυβέρνηση θα φροντίσει να κάνει αυτά που πρέπει για να μην τιμωρηθούν οι ομάδες”.

Η **metro** προσθέτει ότι “στον “αέρα” συνεχίζει να βρίσκεται η συμμετοχή των ελληνικών ποδοσφαιρικών ομάδων στις διεθνείς διοργανώσεις, παρά τις τροποποιήσεις που έκανε στο επίμαχο νομοσχέδιο ο υφυπουργός Αθλητισμού, Γιώργος Ορφανός. Ωστόσο, σύμφωνα με πληροφορίες, σήμερα πρόκειται να κατατεθεί στη Βουλή νέα τροπολογία, προκειμένου να αρθούν όλα τα εμπόδια που έχουν προκύψει με τη FIFA”.

Σύμφωνα με το **ΕΘΝΟΣ** “δρόμους υποχώρησης αναζητεί ο υφυπουργός Αθλητισμού Γ. Ορφανός, ο οποίος βρίσκεται σε μυστικά παζάρια με τη FIFA-εν αγνοία της Βουλής-, προκειμένου να βρει την κατάλληλη νομοθετική “φόρμουλα” που θα επιτρέψει στις ελληνικές ομάδες να συμμετάσχουν στις διεθνείς διοργανώσεις”.

**Διαδηλώσεις - Δήμος**

Η **ΕΣΤΙΑ** γράφει ότι “επί τέλους, κάποιος έδειξε διατεθειμένος να απασχοληθεί με το θέμα των πορειών και διαδηλώσεων που παραλύουν το κέντρο της Αθήνας. Ο υποψήφιος Δήμαρχος Αθηναίων κ. Νικήτας Κακλαμάνης έθεσε το θέμα ευθέως”.

**Οικονομία - Επιχειρήσεις**

Η **ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ** αναφέρει ότι “παρέμβαση με δέση δώδεκα μέτρων για επιβολή αξιοκρατίας και απλοποίηση του θεσμικού πλαισίου για τον εκσυγ-

χρονισμό του κράτους και την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας έκανε χθες το Ινστιτούτο Οικονομικών και Βιομηχανικών Ερευνών (IOBE). Ειδικότερα το IOBE προτείνει: θέσπιση επιτελικού κέντρου υψηλών προδιαγραφών, άμεση κατάργηση όσων νόμων έχουν περιπέσει σε αχρησία, αξιολόγηση των νέων νόμων και ρυθμίσεων με κριτήριο τις επιπτώσεις τους στην ανταγωνιστικότητα, άμεσες παρεμβάσεις στο ασφαλιστικό σύστημα κ.ά.”.

Το **BHMA** προσθέτει ότι “η Ελλάδα έμεινε...μετεξαστά στις μεταρρυθμίσεις που έπρεπε να κάνει στην Οικονομία για να αυξήσει την ανταγωνιστικότητα και την απασχόληση και να προσεγγίσει τα κριτήρια της Λισσαβόνας. Η χώρα μας βαθμολογήθηκε μόλις με τέσσερα (στην κλίμακα με άριστα το δέκα) στις εξετάσεις του Παγκόσμιου Οικονομικού Φόρουμ για την πρόοδό της στις διαρθρωτικές αλλαγές”.

**Παιδεία**

Ο **ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΤΥΠΟΣ** αναφέρει ότι “κομβικούς συμμάχους εξασφάλισε η υπουργός Παιδείας στη μάχη που δίνει για να “περάσει απέναντι” ακέραιο το νόμο για τη βάση, ενώ για πρώτη φορά χθες μίλησε για “άδηλα ιδιωτικά συμφέροντα” τα οποία όπως υπονόησε επιδιώκουν τον αποκεφαλισμό της. “Τελευταία στιγμή θα πάθουμε ό,τι πάθαμε και με το ποδόσφαιρο”, είπε αναφερόμενη στην κατάταξη των ελληνικών πανεπιστημίων και ΤΕΙ στο πλαίσιο του ενιαίου ευρωπαϊκού χώρου ανώτατης εκπαίδευσης που έχει σχεδιαστεί από τη διαδικασία της Μπολόνιας με ορίζοντας το 2010”.

**Σενάρια πρόωρων εκλογών**

Το **ΠΟΝΤΙΚΙ** υποστηρίζει ότι “ο χρόνος των εκλογών, όποτε αυτές γίνουν, θα επηρεάσει σε μεγάλο βαθμό το τι θα πράξει η συντηρητική κυβέρνηση του Καραμανλή, ο οποίος προσπαθεί με ψευτοανοίγματα να κερδίσει τους κεντρικούς ψηφοφόρους. Τα σενάρια που κερδίζουν έδαφος στο πρωθυπουργικό στρατόπεδο είναι η διεξαγωγή πρόωρων εκλογών το αργότερο, το φθινόπωρο του 2007”.

**Φυτοφάρμακα**

Τα **ΝΕΑ** γράφουν ότι «στο έλεος της αλόγιστης χρήσης φυτοφαρμάκων βρίσκονται οι Έλληνες παραγωγικοί και καταναλωτές, με ευθύνη του υπουργείου Αγροτικής Ανάπτυξης. Συγκεκριμένες πολιτικές και συγχρηματοδοτούμενα από την Ευρωπαϊκή Ένωση έργα που είχαν εγκριθεί και εκτελούνταν μέχρι την άνοιξη του 2004, εγκαταλείφθηκαν, ξέμειναν από πιστώσεις, προσωπικό και τεχνολογικό εξοπλισμό».

**Προαστιακός**

Η **METROPOLIS** σημειώνει ότι «“ξέφραγο αμπέλι” είναι τις τελευταίες δύο εβδομάδες οι σταθμοί του Προαστιακού στη γραμμή Αθήνα - Αεροδρόμιο και Αθήνα - Κόρινθος, καθώς παραμένουν χωρίς φύλαξη. Δύο χρόνια μετά την έναρξη της λειτουργίας, το πολυδιαφημισμένο ολυμπιακό έργο έχει αφεθεί, όπως φαίνεται, στην τύχη του».

**Ελλάδα - Μέση Ανατολή**

Σύμφωνα με τον **ΡΙΖΟΣΠΑΣΤΗ** «ιμπεριαλιστική η θέση της κυβέρνησης της ΝΔ, για “ίσες αποστάσεις”, και προκλητική η σιωπή του ΠΑΣΟΚ, καθώς η ένοπλη κρατική βία του Ισραήλ κλιμακώνεται, προσθέτοντας νέες σελίδες βαρβαρότητας και φρίκης σε βάρος του παλαιστινιακού λαού».

**Απαγωγές**

Η **ΑΥΓΗ** τονίζει ότι «μεγαλώνει η ευρωπαϊκή πίεση για να ξηλωθεί το παρακράτος των απαγωγών, που γίνονται από τις αμερικανικές μυστικές υπηρεσίες σε συνεργασία με τις ευρωπαϊκές. Η Ευρωβουλή ψηφίζει σήμερα την έκθεση Φάβα, με την οποία παρατείνεται για ένα εξάμηνο η έρευνα σχετικά με τις 1.000 παράνομες πτήσεις που πραγματοποίησε η CIA μετά την 11η Σεπτεμβρίου προκειμένου να μεταφερθούν “ύποπτοι τρομοκράτες” που είχαν απαχθεί. Στην έρευνα αυτή εντάσσεται και το σκάνδαλο απαγωγής των Πακιστανών στην Ελλάδα».

**Κυβέρνηση - Συντάξεις**

Η **ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ** αναφέρει ότι «το έχουμε ξαναγράψει: Ο πρωθυπουργός Κώστας Καραμανλής δεν πρόκειται να “πάει” σε εκλογές αν προηγουμένως δεν υλοποιήσει βασικές δεσμεύσεις του απέναντι σε συγκεκριμένες κοινωνικές ομάδες. Γι’ αυτό, όπως μαθαίνουμε, ο υπουργός Οικονομίας Γιώργος Αλογοσκούφης έχει αναλάβει τη σύνταξη ενός νόμου-πλαίσου για την οικονομία διετούς ισχύος, ο οποίος θα προβλέπει αναλυτικά κατά έτος τόσο τις αυξήσεις που θα κάνει στις συντάξεις ΕΚΑΣ-ΟΓΑ όσο και τις μειώσεις φορολογικών συντελεστών για τα φυσικά πρόσωπα».

**Ελληνική Αστυνομία - Συνταξιοδοτικό**

Ο **ΑΔΕΣΜΕΥΤΟΣ ΤΥΠΟΣ** υπογραμμίζει ότι «εγκύκλιο με αναλυτικά στοιχεία και παραδείγματα για τα συνταξιοδοτικά-ασφαλιστικά θέματα του ένστολου προσωπικού της ΕΛ.ΑΣ. εξέδωσε χθες το Αρχηγείο της Αστυνομίας. Με αυτό τον τρόπο το Αρχηγείο προσπαθεί να ενημερώσει όσο το δυνατόν καλύτερα το προσωπικό, καθώς οι πολλαπλές τροποποιήσεις της συνταξιοδοτικής νομοθεσίας προκάλεσαν σύγχυση με αποτέλεσμα οι αρμόδιες υπηρεσίες να δέχονται καθημερινά εκατοντάδες επιστολές με ερωτήματα σχετικά με τα συνταξιοδοτικά ζητήματα. Για τον λόγο αυτό, στην εγκύκλιο δίδονται πληροφορίες και οδηγίες για το σύνολο των ερωτημάτων που απασχολούν το προσωπικό».

**Ελληνοτουρκικά**

Ο **ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ** εκτιμά ότι «διέξοδο στο Αιγαίο αναζητά η Τουρκία, προτείνοντας τη συνεκμετάλλευση των κοιτασμάτων πετρελαίου. Την πρόταση βόμβα φέρεται, σύμφωνα με δημοσίευμα της τουρκικής εφημερίδας “Σαμπάχ”, να έκανε προς τον υπουργό Ανάπτυξης Δ. Σιούφα ο ομόλογός του της Τουρκίας Mehmet Hilmit Guler, όταν ο Έλληνας υπουργός είχε μεταβεί στην Κωνσταντινούπολη (19-21 Ιουνίου 2006) για το Διεθνές Ενεργειακό Συνέδριο της CERA».

**Αλεξ**

Η **ESPRESSO** αναφέρει ότι «κατάθεση-φωτιά στον εισαγγελέα Βέροιας, η οποία “θέλει” τον Αλεξ να βρίσκεται ζωντανός σε γειτονική χώρα, δίνει νέα διάσταση στο πολύκροτο θρίλερ της εξαφάνισης του 11χρονου αγοριού από την Βέροια! Στην κατάθεσή του ο μάρτυρας “κλειδί” περιγράφει με απίστευτες λεπτομέρειες τον τρόπο αρπαγής από τη Βέροια του Αλεξ».

Η **TRAFFIC** προσθέτει ότι «λίγο πριν την κορύφωση, όπως καλά γνωρίζοντες επισημαίνουν, του δράματος με την εξαφάνιση του 11χρονου Αλεξ, έρχονται νέες μαρτυρίες που προέρχονται από ανθρώπους οι οποίοι υποστηρίζουν ότι είδαν την ίδια μέρα ή την επόμενη με τα μάτια τους την παράτα των πέντε παιδιών να κατευθύνονται στην περιοχή της Μπαρμπούτας».



GENERAL OVERSEAS TRAFFIC/ΚΥΡΙΑΚΙ ΝΙΚΟΛΑΚΑΚΙΣ

INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDING  
ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΔΙΕΘΝΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ  
ΓΙΑΝΝΗΣ & ΗΡΑΚΛΗΣ ΤΣΟΥΓΚΡΑΚΗΣ



*Γιάννης Ηρακλής Τσουγκράκης και Κυριακή Νικολακάκη  
περιμένουν να σας εξυπηρετήσουν με τον καλύτερο τρόπο*

ΓΙΑΝΝΗΣ & ΗΡΑΚΛΗΣ ΤΣΟΥΓΚΡΑΚΗΣ  
Με ειλικρίνεια, συνέπεια, υπευθυνότητα αναλαμβάνουμε  
την συσκευασία και μεταφορά οικοσκευών στην Ελλάδα.

ΓΙΑΝΝΗΣ & ΗΡΑΚΛΗΣ ΤΣΟΥΓΚΡΑΚΗΣ  
Τηλεφωνήστε μας για δωρεάν εκτίμηση  
Θα σας ενημερώσουμε για το κόστος μεταφοράς και την διαδικασία  
παραλαβής στην Ελλάδα

Ειδικές τιμές στην μεταφορά αυτοκινήτων και εμπορευμάτων σας.

Για την καλύτερη δυνατή εξυπηρέτησή σας διαθέτουμε δική μας  
σύγχρονη αποθήκη στο Ville St-Laurent

ΓΙΑΝΝΗΣ & ΗΡΑΚΛΗΣ ΤΣΟΥΓΚΡΑΚΗΣ  
«Προτιμήστε την Εταιρεία μας»  
εμπιστευθείτε σε μας τις μεταφορές σας στην Ελλάδα, είμαστε νέοι, δυναμικοί,  
με όρεξη για δουλειά, είμαστε καλύτεροι και φθηνότεροι.

Στο ειδικό τμήμα εισαγωγής εμπορευμάτων από την Ελλάδα  
GENERAL OVERSEAS TRAFFIC/ΚΥΡΙΑΚΗ ΝΙΚΟΛΑΚΑΚΗ

Με υπεύθυνη την Κυριακή Νικολακάκη, σας εξυπηρετούμε για την παραλαβή εμπορευμάτων,  
ελαίολαδου, αυτοκινήτων, προσωπικών ειδών, κλπ είδη, απεσταλμένα από την Ελλάδα.

Για τις μεταφορές σας από την Ελλάδα επικοινωνήστε μαζί μας.  
Στην Ελλάδα, σας εξυπηρετεί προσωπικά ο Στέλιος & η Σοφία Νικολακάκη από τα ιδιόκτητα  
γραφεία μας στην Πελοπόννησο, Κρήτη και Πειραιά.  
Προσφέρουμε ειδικές τιμές στην μεταφορά εμπορευμάτων από την Ελλάδα

SPECIALIZING  
IN  
CRATING

**5710 VANDEN ABEELE, VILLE ST-LAURENT**

**Τηλ.: 514-337-3GOT  
468**



## Ασφαλτοστρώσεις **PAVE UNI**

Τοποθετούμε γρασίδι Kentucky Blue και φυτά για το στόλισμα των κήπων και του σπιτιού σας καιτσιμεντοστρώσεις,

Δώστε στο σπίτι σας μια νέα όψη  
Επί πλέον καθαρισμός χιονιών

Επαγγελματική εργασία, λογικές τιμές, δωρεάν εκτίμηση

514.968-2828 Joe • 514.567-4151 Κώστας

## RED MILL MOTEL

www.redmillmotel.com

793 Main St., Route 28, South Yarmouth,  
Massachusetts, USA 02664 • 1-508-398-5583

## Για αξέχαστες διακοπές στο Cape Cod

Για αξέχαστες διακοπές στο CAPE COD, επισκεφτείτε το Red Mill Motel. Βρισκόμαστε σε απόσταση περιπάτου από την θάλασσα. Διαθέτουμε μία από τις μεγαλύτερες εξωτερικές πισίνες της περιοχής, χώρους για ρισιός με ψισταριές και **δωρεάν** Continental Breakfast.

Όλα τα δωμάτια διαθέτουν 2 full size κρεβάτια, ψυγεία, έγχρωμες τηλεοράσεις με cable, remote control, air condition και τηλεφωνα.

Σε απόσταση περιπάτου από το Red Mill Motel, βρίσκονται, καταστήματα, εστιατόρια κοντά σε καταράκτες, mini-golf.

Διατίθενται και δωμάτια για μη καπνιστές, καθώς και πολλές άλλες διευκολύνσεις. Διαθέτουμε και δωμάτια με κουζίνα

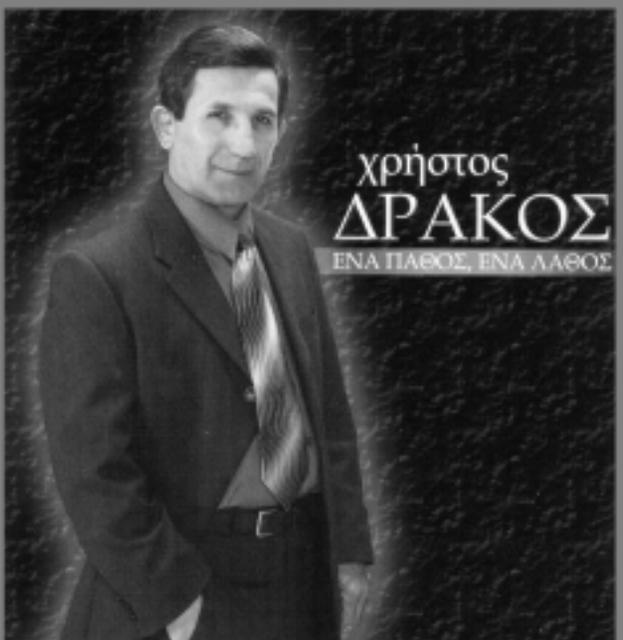
Για παιδιά κάτω των 14 ετών η διαμονή είναι δωρεάν. Για πληροφορίες, ή για να κλείσετε θέσεις τηλεφωνήστε στο **1-888-298-5583** (τα τηλεφωνήματα παρέχονται δωρεάν) και ζητήστε τον George ή την Laura Mitroostas

**Ειδικές τιμές στα μέλη της CAA και της AAA**

**Διαθέτουμε και δωμάτια με κουζίνες**

Αν θέλετε, η οποιαδήποτε εκδήλωσή σας  
να έχει απόλυτη επιτυχία  
ΜΙΑ ΕΙΝΑΙ Η ΛΥΣΗ

## ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΔΥΝΑΜΙΑ



ΓΙΑ ΧΟΡΟΥΣ ΣΥΛΛΟΓΩΝ - ΓΙΟΡΤΕΣ,  
ΓΑΜΟΥΣ - ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ - ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ

For Occasions: Dance, Party, Wedding, Baptism, Etc.

450-681-4426 Cell: 514-912-3512

## HABITATION HELLENIQUE DE MONTREAL ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΕΓΗ ΗΛΙΚΙΩΜΕΝΩΝ ΠΑΤΕΡ ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΣΑΛΑΜΗΣ

Κάθε Τετάρτη  
12:00 με 3:00 μ.μ.  
**OPEN HOUSE**

**7040 Hutchison**  
μεταξύ Jean-Talon και Beaumont



### Ενοικιάζονται 3 1/2 και 4 1/2

Προσφέρονται για άτομα 55 ετών και άνω, αυτοεξυπηρετούμενα  
Παρέχονται πολλές εξυπηρετήσεις μεταξύ των οποίων και γεύματα  
Τα ενοίκια αρχίζουν από \$603 + εξυπηρετήσεις



George Mouskikiotis  
Imm. Κίρνος Inc.  
(Πρόεδρος)  
514.941-0197



Karantais Vasiliki  
Royal LePage - Anne  
Shears Alliance.  
(Ταμία)  
514-836-7870



Αργήτριος Ρούνις  
Royal LePage Dynamis  
(Διεύθυνση στέγης)  
514-214-2222



Theo Katsigeropoulos  
Imm. Κίρνος Inc.  
514-973-1919



Κώστας Μανουδής  
Royal LePage  
Dynamis  
514-275-8820



Σπύρος Βακούρας  
Royal LePage - Anne  
Shears Alliance.  
514-821-2177



Peta Niofilidou  
Imm. Athena Inc.  
514-223-0548

ΕΛΛΗΝΕΣ ΚΤΗΜΑΤΟΜΕΣΙΤΕΣ:  
ΠΑΝΤΑ ΚΟΝΤΑ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ ΜΑΣ



Pauline Helle  
TGB International  
514-242-8271



Jimmy Stegiopoulos  
Royal LePage -  
Anne Shears  
687-4430



Ανδριόλης  
Κολεγγρόπουλος  
Imm. Κίρνος Inc.  
514-922-1818



Sakis (Sakis) Tsoumas  
Imm. Κίρνος Inc.  
514-1818



Despina Koukounari  
Century 21-Max Immo  
Inc.  
514-859-5785



Tini Choukita  
Royal LePage -  
Anne Shears  
514-888-5088

## MESSOGIA RENT A CAR



**Ενοικιάσεις  
Αυτοκινήτων**  
από το Αεροδρόμιο Αθηνών  
> Καινούργια  
> Αυτόματα και με ταχύτητες  
> Παράδοση και παραλαβή  
δωρεάν

Υπεύθυνος: Τάσος Μιχάλης  
Τηλ.: 011 30 2299 048198  
Fax: 011 30 2299 048539  
Κινητό: 011 30 6944470487  
Email: messogia@yahoo.gr  
Web site: www.messogiarentacar.gr



## Αποστασιοποιείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση η κοινή γνώμη της Τουρκίας

**ΑΠΕ Βρυξέλλες** «Βουτιά» σημείωσε το τελευταίο εξάμηνο η λαϊκή υποστήριξη προς την Ευρωπαϊκή Ένωση στην Τουρκία. Θετική εικόνα για την ΕΕ έχει σήμερα ποσοστό 43% έναντι 60% προ εξαμήνου, προκύπτει από το Ευρωβαρόμετρο. Ευρύτερα, μειώθηκε και η υποστήριξη των πολιτών της ΕΕ σε περαιτέρω διεύρυνση.

Δημοσκόπηση του Ευρωβαρόμετρου, που διεξήχθη σε δείγμα 1.000 ατόμων στην Τουρκία, καταδεικνύει πως σε διάστημα εξαμήνου, έως το μήνα Μάιο, το ποσοστό εκείνων που διατηρούν «θετική εικόνα για την Ευρωπαϊκή Ένωση» έχει μειωθεί σε ποσοστό της τάξεως του 17%. «Η έρευνα της άνοιξης του 2006 δείχνει μία σημαντική αρνητική εξέλιξη στην κοινή γνώμη της Τουρκίας» αναφέρεται στην έρευνα, δίχως να δίνονται συγκεκριμένοι λόγοι για τη μείωση της λαϊκής στήριξης προς την ευρωπαϊκή «οικογένεια», επισημαίνει το Reuters.

Η Ένωση έδωσε το πράσινο φως για την έναρξη των ενταξιακών διαπραγματεύσεων της Αγκυρας τον περασμένο Οκτώβριο, όμως η πορεία -που ως φαίνεται θα διαρκέσει τουλάχιστον μία δεκαετία αν όχι πολύ περισσότερο- συναντά εμπόδια εξαιτίας της άρνησης της Τουρκίας να εφαρμόσει το Πρωτόκολλο Τελωνιακής Ένωσης με την Κύπρο. Η φινλανδική προεδρία του Συμβουλίου της ΕΕ και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έχουν καταστήσει σαφές πως οι διαπραγματεύσεις μπορεί να «παγώσουν» εφόσον η κυβέρνηση Ερντογάν δεν ανοίξει τα λιμάνια και τα αεροδρόμιά της σε πλοία και αεροσκάφη από την Κυπριακή Δημοκρατία.

Ευρύτερα, το Ευρωβαρόμετρο κατέδειξε πως η συνολική στήριξη της κοινής γνώμης της Ευρώπης σε περαιτέρω διεύρυνση του μπλοκ έχει πέσει στο ποσοστό του 45% από 49% στην προηγούμενη δημοσκόπηση που διεξήχθη περί τα τέλη του 2005.

Επίσης, η συνολική στήριξη των Ευρωπαίων προς την ΕΕ αυξήθηκε κατά πέντε ποσοστιαίες μονάδες από 50% στο 55%. Η έρευνα του Ευρωβαρόμετρου διεξήχθη σε δείγμα 29.000 ατόμων σε 30 χώρες, κράτη-μέλη και υποψήφια προς ένταξη στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

**Μεταχειρισμένα Αυτοκίνητα πολυτελείας**  
PRE-OWNED LUXURY AUTOMOBILES

**UCIANI**  
www.lucianiacura.com  
4000 Jean-Talon, West, Montreal, Que

**Ειδικευόμεθα σε Αυτοκίνητα Acura και Infiniti**  
**Στην διάθεσή σας Αυτοκίνητα ποιότητας**

**Specializing in Acura and Infiniti**  
**Quality, best chosen automobiles in stock**

**Terry Dimitroulas**  
**(514) 737-2532**

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΧΡΥΣΟΧΟΪΑΣ  
**ARISTOR Inc.**  
MANUFACTURERS OF FINE GOLD JEWELRY  
FRANK & SPIRO DIMOPOULOS

• Χαμηλότερες Τιμές • Ποιότητα  
• Άριστη Εξυπηρέτηση  
• Εμπιστοσύνη • Από το 1987

**160 St-Viateur East, suite 803, (corner Casgrain), Montreal**

Δευτέρα - Παρασκευή.....8:30 - 6:00  
Σάββατο.....8:30 - 1:00

**Tel.: (514) 274-3615**  
Μόνο κατόπιν Ραντεβού • By appointment only

**ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΣΤΕΓΝΩΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΙΟ**

**Le Nettoyeur**  
**1<sup>ère</sup> Classe inc.**  
450-682-6880

\* Καθάρισμα ρούχων  
\* Καθάρισμα νυφικών (και τοποθέτηση σε ειδικό κουτί για να μην κιτρινίζει)  
\* Ειδικευμένος ράφτης  
\* Δωρεάν Παραλαβή και Διανομή

\* Dry Clean  
\* Wedding gowns  
\* EXPERT TAILOR  
Free Pick Up + Delivery

4221 Samson (γωνία 92 ave.)  
CHOMEDEY, LAVAL

LES IMMEUBLES  
**ATHENS REALTIES INC.**  
Courtier Immobilier Agréé  
489 Jean Talon W., Montreal  
Tel.: 514-270-4103 Fax: 514-279-8241  
**CHARALABOS (BOBBY) MOSCHONAS**  
Agent Immobilier Affilié-Affiliated  
**514-867-2388**

1) **RESTAURANT:** 110 καθισμάτων, μοναχικό κτήριο με parking, πρόσφατα ανακαινισμένο - προϋπολογισμένα κέρδη άνω των 225,000 ετησίως - 600,000 - προκαταβολή 280,000

2) **RESTAURANT** 170 καθισμάτων + Terrace. Εισπράξεις άνω των \$550.000. Γάλλος ιδιοκτήτης. Χωρίς Delivery. Μόνο \$80.000

3) **RESTAURANT** 120 καθισμάτων, οικόπεδο 18.500 τ.π. από hwy 640 W, 5 λεπτά, ίδιος ιδιοκτήτης, 16 χρόνια, Restaurant, κτήριο (διαμερίσματα άνωθεν) και οικόπεδο όλα σε τιμή ευκαιρίας. **ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ ΠΑΝΟΡΑΜΑ**

4) **RESTAURANT με TZAKI** 150 καθ., terrasse με συντριβάνι, 125 καθ., χωριστή αίθουσα για 50-60 άτομα. Χαμηλό ενοίκιο για 23 χρόνια, πωλήσεις άνω 800,000, δυνατότητες για 2,000,000, ξένος ιδιοκτήτης 50 χιλιόμετρα από tunnel Hipolyte, 250,000 συζητήσιμη

5) **RESTAURANT - BAR**, 245 καθισμάτων, εισπράξεις 900.000 και από lotto 105,000 (no delivery), ζητά 385,000

6) **NOTIA AKTH PIZZA-DELI**, πωλήσεις άνω των 650,000, χαμηλό ενοίκιο - \$195,000

7) Αναγνωρισμένο **DELI-RESTAURANT** και **TERRACE**. Προϋπολογισμένες εισπράξεις \$1.500.000. \$495.000 με \$240.000 προκαταβολή. Χωρίς Delivery.

Έχουμε πελάτες για την ασφαλή αγορά ή πώληση του εστιατορίου σας. Η 33χρονη πείρα μας, σας εγγυάται ότι το καλύτερο

**Dr. Όλγα Οικονομακη**  
οπτομετρίστ

1134 Cure-Labelle  
Laval, Quebec  
(450) 688-3320

**Είμαι πάντα στην διάθεσή σας. Για ραντεβού, παρακαλώ τηλεφωνείτε στο (450) 688-3320**

# ΚΑΝΕΝΑΣ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟ ΧΑΣΕΙ

## Το 3ήμερο Πανηγύρι του Αγίου Διονυσίου στο Λασάλ

### Στις 7,8 και 9 Ιουλίου\*



Ο Ιερός Ναός του Αγίου Διονυσίου (της Ελληνικής Ορθόδοξης Κοινότητας του Νοτιοδυτικού Montreal) βρίσκεται στο 7707, boul Lasalle και 7 Avenue, απέναντι στο περίφημο Parc des Rapides, μια μαγευτική τοποθεσία, που από το 1982 γίνεται το πανηγύρι.

Η είσοδος/συμμετοχή στο πανηγύρι είναι ελεύθερη σε όλους. Η στάθμευση είναι επίσης εύκολη και ελεύθερη.

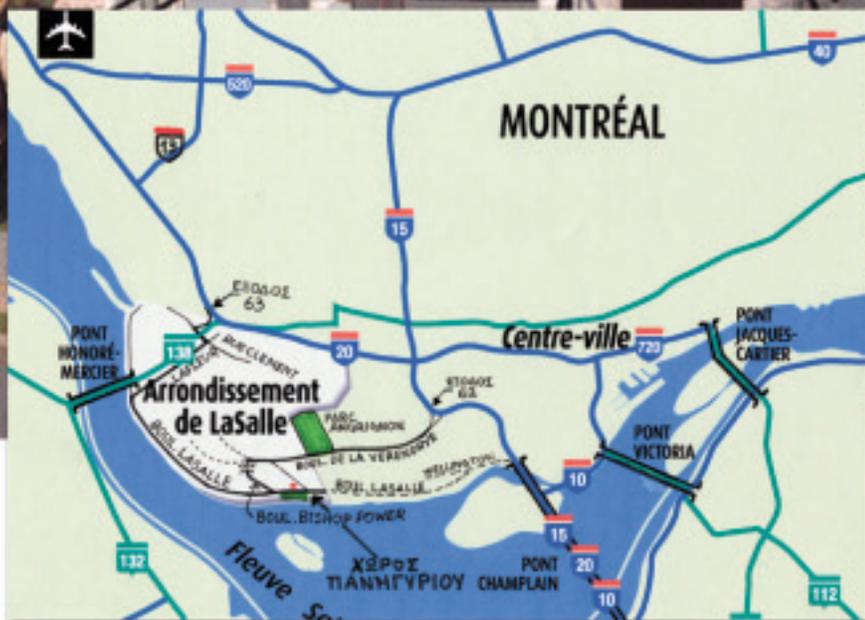
Περάστε μια ευχάριστη ημέρα στην δροσερή ακροποταμιά του πάρκου με εκλεκτούς μεζέδες, μπύρα, αναψυκτικά, Ζακυνθινές «Φιτούρες,» Ζακυνθινό «Παστέλι» και άλλες λιχουδιές.

Απολαύστε το χορευτικό συγκρότημα «Συρτάκι» και χορέψετε στην ευχάριστη μουσική του «Malibu Productions.»

300 μέτρα από τον χώρο του πανηγυριού υπάρχει το μοναδικό σημείο σε όλο το νησί του Μοντρεάλ, απ' όπου μπορεί κανείς να ιδεί και να θαυμάσει τους ορμητικούς υδροστρόβιλους (τα Lachine Rapides), τα σπάνια είδη πτηνών, τις νησίδες του ποταμού St-Laurent, καταφύγιο ενός εκατομμυρίου μεταναστευτικών πουλιών και μια θαυμάσια ποικιλία πράσινου και λουλουδιών.

Συνδυάστε λοιπόν «το τερπνό μετά του ωφελίμου!»

Επωφεληθείτε της ευκαιρίας να επισκεφθείτε το Parc des Rapides όπου συνήθως βρίσκονται τελειόφοιτοι της Φυσιολογίας ή ακόμη και φυσιολόγοι του οργανισμού «Heritage Laurentien,» πρόθυμοι να απαντήσουν σε ερωτήσεις και απορίες σας.



Η πρόσβαση στο πανηγύρι είναι εύκολη από οπουδήποτε και αν βρίσκεστε. Αν έρχεστε για πρώτη φορά, συμβουλευτείτε τον χάρτη. Αν χρειάζεστε περισσότερες πληροφορίες, παρακαλούμε τηλεφωνείτε:

**514.364-5442 ή 514.916-8407**

\*Σε περίπτωση κακοκαιρίας το πανηγύρι θα λάβει χώρα στις 14, 15 και 16 Ιουλίου

# IGLOO Refrigeration Ltd

**CANADIAN MANUFACTURER OF REFRIGERATION EQUIPMENT**  
**BEST QUALITY AT LOWEST PRICES**  
**WHOLESALE TO PUBLIC**  
(SALE TILL JULY 31, 2006 OR UNTIL QUANTITIES LAST)

**CONTACT YOUR FOOD EQUIPMENT DEALER or Visit our showroom at:**  
CALL: 514.344.5555 TOLL FREE: 1-(866)-804-4566 8355 CH.MONTVIEW, MONT-ROYAL, MONTREAL, QC, H4P 2L9  
CHECK US ON THE WEB: [www.igloorefrigeration.com](http://www.igloorefrigeration.com)

### CURVED GLASS PASTRY CASE - DRY

- 4 FEET STAINLESS STEEL FINISH - ONLY \$ 3,999.00
- 4 FEET WOOD FINISH - ONLY \$ 3,799.00
- 4 FEET PAINTED WHITE - ONLY \$ 3,499.00
- 4 FEET PAINTED BLACK - ONLY \$ 3,499.00



### SNEEZE GUARD CURVED GLASS COUNTER TOP MULTI-USE DRY DISPLAY

4 FEET - ONLY \$ 450.00



6 FEET - ONLY \$ 600.00

### MULTI-USE CASE - REFRIGERATED MEAT, CHEESE, FISH, DELI AND SUSHI

- Curved European style front glass
- Granite work counter
- Interior lighting
- Additional refrigerated under-shelf storage cabinet
- ABS sides - (off-white)
- Painted white front and base
- Front bumper (grey)



- Digital temperature display
- Gravity cooling system
- Automatic defrost cycle
- Automatic condensation disposal
- Front glass defogging system
- Environment friendly R134a or R404A

3 FEET - ONLY \$ 2,900.00  
4 FEET - ONLY \$ 3,300.00  
5 FEET - ONLY \$ 3,700.00

6 FEET - ONLY \$ 4,100.00  
8 FEET - ONLY \$ 4,500.00

### CURVED GLASS REFRIGERATED PASTRY CASE



- Curved European style front glass
- Adjustable sloping shelves
- Self contained
- Forced air cooling
- Temperature range: 0 °C and up
- Automatic defrost cycle
- Automatic condensation disposal
- Environment friendly R 134 a



4 FEET STAINLESS STEEL FINISH - ONLY \$ 4,899.00  
4 FEET WOOD FINISH - ONLY \$ 4,599.00  
4 FEET PAINTED WHITE - ONLY \$ 4,299.00  
4 FEET PAINTED BLACK - ONLY \$ 4,299.00

Canada's rock-bottom long distance alternative

# 9¢

ΤΟ ΛΕΠΤΟ

# Ελλάδα

# yak

Απλά σχηματίστε τους αριθμούς

10•10•925(yak)

Πριν από τον αριθμό τηλεφώνου που θέλετε & εξοικονομείτε χρήματα σε κάθε τηλεφώνημα που κάνετε

- όχι χρέωση με την υπογραφή, όχι χρέωση σύνδεσης
- όχι μηνιαία χρέωση, όχι υπογραφές συμβολαίων
- όχι επιπρόσθετους μηνιαίους λογαριασμούς υπεραστικών
- Παραμένετε με την τηλεφωνική σας εταιρία & εξοικονομείτε

## Keep on yakking!®

Καναδάς/ΗΠΑ ..... 5¢	Κύπρος ..... 29¢	Ιταλία ..... 9¢
Αυστραλία ..... 12¢	Γαλλία ..... 9¢	Ην. Βασίλειο ..... 9¢

Παρέχουμε επί πλέον χαμηλές τιμές, σε περισσότερες από 150 χώρες του κόσμου

**Για την Βόρειο Αμερική απλά τηλεφωνείστε:**  
10•10•925 + 1 + τον κωδικό της περιοχής+ τον αριθμό

**Υπεραστικά απλά τηλεφωνείστε:**  
10•10•925 + 011 +τον κωδικό του κράτους+τον κωδικό της περιοχής+τον αριθμό

win a free dream vacation!

Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας και γραφτείτε στο [www.yak.ca](http://www.yak.ca) για να έχετε την ευκαιρία να κερδίσετε ένα μηνιαίο ταξίδι αναψυχής. Δεν είναι ανάγκη να κάνετε οποιαδήποτε αγορά.

Approx. \$3,000 value!

**yak® info: 10•10•925•0 or visit us at [www.yak.ca](http://www.yak.ca)**

Οι τιμές ισχύουν από τις 29 Οκτωβρίου 2004 και μπορεί να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση. Η προσφορά ισχύει στο Οντάριο και το Κεμπέκ και χρεώνεται μέσω των λογαριασμών της Bell Canada. Τα υπεραστικά της Yak δεν παρέχονται ακόμα σε όλες τις πόλεις. Παρακαλούμε τηλεφωνείστε (δωρεάν) στο 10-10-925-0 για να πληροφορηθείτε εάν οι υπεραστικές υπηρεσίες Yak παρέχονται στην περιοχή σας. Τηλεφωνήματα σε κινητά τηλέφωνα σε μερικές πόλεις, ή ειδικές χώρες, χρεώνονται σε ειδικές τιμές. Η yak communications δεν είναι συνδεδεμένη, ή συνεταιρισ με την Bell Canada

**NASDAQ: YAKC**

**Brothers** CARPET CLEANING

Ειδικότης μας ο καθαρισμός περσικών και κινέζικων χαλιών

Our specialty is the cleaning of persian and oriental carpets

ΣΩΣΤΟ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

Διαθέτουμε το ScotchGuard το οποίο προφυλάσσει τα έπιπλά σας από λεκέδες

RESIDENTIAL - COMMERCIAL - INDUSTRIAL  
**(450) 686-6797**

Αναλαμβάνουμε τον επί τόπου καθαρισμό:  
ΧΑΛΙΩΝ • ΤΑΠΗΤΩΝ • ΕΠΙΠΛΩΝ • ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΩΝ

Ειδικές τιμές για:  
ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ • ΓΡΑΦΕΙΑ • ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

Αναλαμβάνουμε τον καθαρισμό από τις πλημμύρες

**ΔΩΡΕΑΝ ΕΚΤΙΜΗΣΕΙΣ**

**ROYAL LEPAGE**  
**ANNE SHEARS**  
Courtier immobilier agréé  
FRANCOSENIORITAET BY AUTHORITY IN REAL ESTATE

**Ted Chionidis**  
affiliated real estate agent  
**514.586.5066**

**4427**  
**Samson**  
**Chomedey**  
**450-687-4430**  
Chartered real estate agent

**ΔΩΡΕΑΝ ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΤΟΥ ΣΠΙΤΙΟΥ ΣΑΣ ΧΩΡΙΣ ΚΑΜΙΑ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ**

**SOLD**

**CHOMEDEY**, ολοκαίνουρο, 4 1/2, 2 κρεβ/ρες, ηλιόλουστο, condo υψηλής ποιότητας στο 5<sup>ο</sup> όροφο με ασανσέρ, floating πατώματα, πολλά ντουλάπια κουζίνας, wallmount κλιματισμός, εσωτερικό πάρκινγκ, κοντά στα μαγαζιά, συγκοινωνία και σχολεία, μπορεί επίσης να το νοικιάσετε με πιθανότητα να το αγοράσετε, άμεση εγκατοίκηση. Συμπεριλαμβάνει 6 STAINLESS STEEL ηλεκτρικές συσκευές

**ΣΤΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΟΥ ΜΟΝΤΡΕΑΛ \* TERRASSES WINDSOR \* CONDO**, 3 1/2, 1 κρεβ, 1 μπάνιο, στο 7<sup>ο</sup> όροφο, ασανσέρ, εσωτερικό πάρκινγκ, κοντά σε όλα, κεντρικός κλιματισμός, 6 οικιακές συσκευές, ανοξείδωτα, μπροστά σε κήπο με πάγκους, downtown skyline, μην το χάσετε! Τηλεφωνήστε μου για περισσότερες πληροφορίες

**Έχουμε πελάτες. Εμπιστευθείτε σε εμάς το ακίνητό σας**

**VOYAGES LAMBIS**

\*Εισιτήρια με την ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ και όλες τις εταιρίες  
\*Οικονομικά Εισιτήρια για όλα τα μέρη του κόσμου  
\*Ενοικιάσεις Ξενοδοχείων και Αυτοκινήτων  
\*Ταξιδιωτικές Ασφάλειες  
\*Φορολογικές Δηλώσεις (INCOME TAX)  
\*Κρουαζιέρες & Προγράμματα για το Νότο

**30 ΧΡΟΝΙΑ ΣΤΑ ΤΑΞΕΙΔΙΩΤΙΚΑ**

5609 PARK AVE. #1 • MONTREAL, QC., voyagelambis@bellnet.ca  
Τηλ.: 514.273.9032 • Fax: 514.273.9109

Για ότι χρειαστείτε σχετικά με το ταξίδι σας στην Ελλάδα  
**IONION TRAVEL**  
Πανεπιστημίου 64, Αθήνα - Τηλ.: 382-1362

Ελληνικών

**ELECTROFLEX SERVICES**

**George Georgiou**  
Electronics - Electrical Technician - Inspector  
Q.A. Manager

24 Hrs. Home Service  
Laval, Montreal  
☎ 450 973-9179

**Repairs of All Kinds Electrical Appliances**  
(Refrigerators - Stoves - Washing Machines - Dryers, Hot Water Tanks etc)

**Ψυγεία, στόφες, πλυντήρια, στεγνωτήρια, ντεπόζιτα νερού κ.λπ.**

5220 Clarendon · Chomedey, Laval - H7W 4W9

**ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΚΟΜΜΩΤΗΡΙΟ**

**Coiffure Paulina**  
Γιά όλη την οικογένεια  
**(450) 680-1058**

3088 Cartier Blvd., Chomedey, Laval  
·Υψηλή τέχνη κομμωτικής με πολυετή πείρα  
·Τιμές λογικές

**Κούρεμα - Χτένισμα Περιμανάντ**  
**20\$+ 30\$+**  
Τρίτη - Τετάρτη

Η γνωστή σας κομμώτρια, που σας εξυπηρετούσε επί χρόνια στην Jarry, Τότα, τώρα σας περιμένει στο κομμωτήριο της στο Λαβάλ

Πέμπτη - Παρασκευή  
**ΣΠΕΣΙΑΛ** τα ΜΕΣ ή τα ΣΤΡΙΚ \$30 και πάνω  
**Χτένισματα για ΝΥΦΕΣ και ΣΥΝΤΑΞΙΟΥΧΟΥΣ**

**SPECIAL: 10% ΕΚΠΤΩΣΗ**

**ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ ΚΟΜΜΩΤΡΙΕΣ ΜΕ ΔΙΚΗ ΤΟΥΣ ΠΕΛΑΤΕΙΑ**

Canadian diagnosis<sup>1</sup>

1 in 9 women in their lifetime: breast cancer  
1 in 8 men in their lifetime: prostate cancer  
50,000 people each year: stroke

**Nobody plans to get sick. But anybody could.**

Clarica offers Critical Illness Insurance to take care of the financial worries and let you concentrate on recovering. Talk to your advisor about planning for the unexpected.

**Services financiers et assurances**  
Debbie Kavaliou inc.,  
Financial Services Firm  
Debbie Kavaliou<sup>2</sup>\*, B.Sc.  
Cell. (514) 867-7551  
debjika.kavaliou@clarica.com

**Dennis Konidis<sup>1\*\*</sup>**,  
B.Com.,  
dennis.konidis@clarica.com

Bus. (450) 682-8205, fax. (450) 682-5153  
1530 Curé-Labelle, Suite 200, Laval (Qc) H7V 2W2

**CLARICA**

<sup>1</sup> Financial Security Advisor - <sup>2</sup> Financial Security Advisor and Advisor in group-insurance and group-annuity plans, Clarica Financial Services Inc., Financial Services Firm.  
\*Authorized distributor of Clarica products and services.  
\*\*Mutual funds representative, Clarica Investco Inc., Firm in group-savings-plan brokerage.  
<sup>3</sup> Sources: Canadian Cancer Society, 2000, Heart and Stroke Foundation, 2001

## Πέθανε από καρδιακή προσβολή ο ιδρυτής της Enron, Κεν Λέι

Χιούστον. Πέθανε την Τετάρτη από καρδιακή προσβολή ο ιδρυτής και πρόεδρος της εταιρείας Enron, Κεν Λέι, ο οποίος καταδικάστηκε τον περασμένο Μάιο για την υπόθεση που αποτέλεσε ένα από τα μεγαλύτερα οικονομικά και χρηματιστηριακά σκάνδαλα στην ιστορία των ΗΠΑ.

Ο Λέι, 64 ετών, απεβίωσε στη θερινή του κατοικία στο Ασπεν του Κολοράντο. Μετά την καταδίκη του για απάτη και συνωμοσία επρόκειτο να αντιμετωπίσει μακρόχρονη κάθειρξη, όπως και ο πρώην διευθύνων σύμβουλος της Enron Τζέφρι Σκίλινγκ, 52 ετών.

Το δικαστήριο έκρινε ότι και οι δύο άνδρες ψεύδονταν επανειλημμένως για να καλύψουν ένα ευρύτατο δίκτυο λογιστικών «τρικ» και ψευδών ισολογισμών, που οδήγησαν τελικά στη χρεοκοπία της εταιρείας, το Δεκέμβριο του 2001, και τη μετατροπή της σε συνώνυμο των λογιστικών σκανδάλων.

Η Enron υπήρξε έβδομη μεγαλύτερη εταιρεία των Ηνωμένων Πολιτειών και ο Λέι στενός φίλος του προέδρου των Ηνωμένων Πολιτειών Τζορτζ Μπους.

news.in.gr, με πληροφορίες από Associated Press

## Η Τουρκία ζητά συνεκμετάλλευση Προτάσεις-βόμβα για Αιγαίο και Εύξεινο Πόντο δέχθηκε ο Δ.Σιούφας

Συνέχεια από σελ 1

Σύμφωνα με δημοσίευμα των Νέων, η πρώτη πρόταση ήταν για κοινή έρευνα και εκμετάλλευση των κοιτασμάτων πετρελαίου στο Αιγαίο και η δεύτερη για παραχώρηση στην Ελλάδα άδειας διεξαγωγής πετρελαϊκών ερευνών στον Εύξεινο Πόντο.

Το θέμα αποκάλυψε την Τετάρτη η τουρκική εφημερίδα Yeni Safak. Βάσει του δημοσιεύματος, ο Τούρκος υπουργός είπε στον Δημ.Σιούφα:

«Ελάτε να διεξαγάγουμε έρευνες από κοινού στο Αιγαίο. Αν υπάρχουν κοιτάσματα πετρελαίου ή φυσικό αέριο, γιατί να βρισκόμαστε σε απραξία; Ας δώσουμε τα χέρια και ας συνεργαστούμε για την εξόρυξή τους».

Επιπλέον, ο Χιλμί Γκιουλέρ πρότεινε στον Έλληνα υπουργό: «Ελάτε να σας δώσουμε άδεια για διεξαγωγή πετρελαϊκών ερευνών σε οποιοδήποτε σημείο του Εύξεινου Πόντου επιθυμείτε. Σε οποιαδήποτε περιοχή

εντός των τουρκικών χωρικών υδάτων για την οποία μέχρι σήμερα δεν έχει χορηγηθεί άδεια. Εάν εντοπίσετε κοιτάσματα πετρελαίου ή φυσικού αερίου, θα μετατρέψουμε την άδεια έρευνας σε άδεια εκμετάλλευσης. Το πετρέλαιο που θα εξορύξετε θα είναι δικό σας. Το φυσικό αέριο που θα εξορύξετε θα είναι δικό μας».

Με ανακοίνωσή του την Τετάρτη ο Δημήτρης Σιούφας επιβεβαίωσε εμμέσως το δημοσίευμα της Yeni Safak, υποστηρίζοντας:

«Από τον Τούρκο ομολογό μου έγινε μια γενική και αόριστη αναφορά για ενδεχόμενη ευρύτερη συνεργασία σε θέματα ενέργειας. Κατέστησα αμέσως σαφές ότι διεύρυνση της συνεργασίας εμπίπτει στην αρμοδιότητα του υπουργείου Εξωτερικών. Έγινε επίσης αναφορά σε τυχόν ενδιαφέρον ελληνικών επιχειρήσεων για έρευνες υδρογονανθράκων στη Μαύρη Θάλασσα. Ως προς αυτό αναμένω από τον Τούρκο ομολογό μου πιο συγκεκριμένη πρόταση».

L'original PIZZERIA

# BELLERIVE

Η ΑΥΘΕΝΤΙΚΗ ΠΙΤΣΑΡΙΑ

**35**  
ΧΡΟΝΙΑ



Επί 35 χρόνια, σερβιρούμε την εκλεκτή πελατεία μας με φαγητά ασύγκριτης ποιότητας παρασκευασμένα με υψηλής ποιότητας υλικά, όπως πιπερόνι *New Milano & Roma*, τυρί *Saruta*, κλπ., που συνθέτουν τις καταπληκτικές γεύσεις και αλησμόνητες νοστιμιές.

Με προτεραιότητα στην ποιότητα και στην γρήγορη εξυπηρέτηση & διανομή, δημιουργήσαμε την παράδοση που η πελατεία μας και οι εφημερίδες: *GAZETTE* - Νοεμβρίου, *JOURNAL DE MONTREAL* - Φεβρουαρίου & *COURRIER LAVAL* - Φεβρουαρίου, αποκαλούν...

"SIMPLY THE BEST" - "Η ΚΑΛΥΤΕΡΗ ΠΙΤΣΑ ΤΗΣ ΠΟΛΗΣ ΜΑΣ"

**2 Petite Pizza... 14<sup>95</sup>**  
toute garnie

**2 Pizza Moyenne... 19<sup>95</sup>**  
toute garnie

**2 Pizza Large ... 24<sup>95</sup>**  
toute garnie + taxes

**BUY 2**  
Souvlaki stick platters (porc)  
**for 12.99\$<sup>s</sup> +tx**

450

681-5444

688-5444

FAX: 688-5448

**ΔΙΑΝΟΜΗ - DELIVERY**  
Chomedey, Cartierville, New Bordeaux,  
St-Dorothy, Laval des Rapides  
Δευτέρα με Πέμπτη: 11πμ-1πμ  
Παρασκευή & Σάββατο: 11πμ-2πμ  
3155 boul. Lévesque W., Laval

ΜΕΤΑΤΡΕΠΟΥΜΕ

VIDEO to DVD  
Hi8 - DV to DVD

# \$15

DVD to DVD

PAL ↔ NTSC  
Greece Canada      NTSC ↔ PAL  
Canada Greece

**WE TRANSFER**

**514 824-1597**

# MARATHON RENT A CAR

Νίκος Βόγκλης



Από το 1967 έχουμε δημιουργήσει σχέσεις φιλίας και συνεργασίας με την ομογένεια

**ΛΑΚΩΝΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ !!!**

ΠΑΡΑΛΛΑΒΗ ΚΑΙ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΣΤΟ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ  
FULL INSURANCE - UNLIMITED KM

Πλήρης ασφάλεια, απεριόριστα χιλιόμετρα  
ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ ΑΥΤΟΜΑΤΑ  
ΤΗΛ. 210 88 24 186  
24ωρη εξυπηρέτηση mobile 6945 707087



## ΚΥΡΙΑΚΗ 9 ΙΟΥΛΙΟΥ Δ' ΜΑΤΘΑΙΟΥ

Απόστ.: Ρωμ. στ' 18-23  
Ευαγγ.: ΜΑΤΘ. η' 5-13

### Ο ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ

**(Κείμενο):** Ελευθερωθέντες δε από της αμαρτίας εδουλώθητε τη δικαιοσύνη. Ανθρώπινον λέγω δια την ασθένειαν της σαρκός υμών, ώσπερ γαρ παρεστήσατε τα μέλη υμών δούλα τη ακαθαρσία και τη ανομία εις την ανομίαν, ούτω νυν παραστήσατε τα μέλη υμών δούλα τη δικαιοσύνη εις αγιασμόν. Ότε γαρ δούλοι ήτε της αμαρτίας, ελεύθεροι ήτε τη δικαιοσύνη.

Τίνα ουν καρπών είχετε τότε εφ' οίς νυν επαισχυνεσθε; το γαρ τέλος εκείνων θάνατος. Νυνί δε ελευθερωθέντες από της αμαρτίας δουλωθέντες δε τω Θεώ έχετε τον καρπών υμών εις αγιασμόν, το δε τέλος ζωήν αιώνιον. Τα γαρ ομώνια της αμαρτίας θάνατος, το δε χάρισμα του Θεού ζωή αιώνιος εν Χριστώ Ιησού τω Κυρίω ημών.

**(Μετάφραση):** Έτσι δε, αφού εγίνατε ελεύθεροι από την αμαρτίαν, υπεδουλώθητε εις την αγιότητα και την αρετήν. Χρησιμοποιώ ανθρωπίνας εικόνας και εκφράσεις εξ αιτίας της αδυναμίας, που παρουσιάζει η ανθρωπίνη, η σαρκική ακόμη κατάσταση σας. Δηλαδή όπως είχατε προσφέρει τα μέλη σας δούλα εις την ακαθαρσίαν της αμαρτίας και της ανομίας, δια να διαπράττετε την αμαρτίαν, έτσι και τώρα πρέπει να προσφέρετε τα μέλη σας δούλα εις την αρετήν, δια να προχωρήσετε και επιτύχετε την αγιότητα. Αλλοτε, όταν ήσθε δούλοι εις την αμαρτίαν, ήσθε μεν ελεύθεροι ως προς την δικαίωσιν και την αρετήν, που θέλει ο Θεός, αλλά ποίον καρπών, ποίον κέρδος και ωφέλειαν είχατε τότε από τα έργα της αμαρτίας, δια τα οποία τώρα εντρέπεσθε κάθε φοράν που τα ενθυμηθείσθε. Διότι η κατάληξις εκείνων είναι ο αιώνιος πνευματικός θάνατος. Τώρα δε που απεκτήησατε την ελευθερίαν και απηλλάγητε δε θεληματικά εις τον Θεόν, έχετε ως καρπών την προκοπήν εις την αγιότητα τελικόν δε και αναφαίρετον κέρδος την αιωνίαν ζωήν. Διότι αι μεν συνέπειαι και ο μισθός της αμαρτίας είναι ο πνευματικός θάνατος, το δε δώρον του Θεού προς εκείνους, που τον υπακούουν, είναι η αιώνιος ζωή δια του Κυρίου ημών Ιησού Χριστού.

**Μετάφραση: Ι.Θ. Κολιτσάρα**

### ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ

**(Κείμενο):** Εισελθόντι δε αυτώ εις Καπερναούμ προσήλθεν αυτώ εκατόνταρχος παρακαλών αυτόν και λέγων Κύριε, ο παις μου βέβληται εν τη οικία παραλυτικός, δεινώς βασανιζόμενος.

Και λέγει αυτώ ο Ιησούς εγώ ελθών θεραπεύσω αυτόν.

Και αποκριθείς ο εκατόνταρχος έφη Κύριε, ουκ ειμί ικανός ίνα μου υπό την στέγην εισέλθης? αλλά μόνον ειπέ λόγω, και ίαθήσεται ο παις μου.

Και γαρ εγώ άνθρωπος ειμι υπό εξουσίαν, έχων υπ' εμαυτόν στρατιώτας, και λέγω τούτω, πορεύθητι, και τα πορεύεται, και άλλω, έρχου, και έρχεται, και τω δούλω μου, ποιήσον τούτο, και ποιεί.

Ακούσας δε ο Ιησούς εθαύμασε και ειπέ τοις ακολουθούσιν αμήν λέγω υμίν, ουδέ εν τω Ισραήλ τοσαύτην πίστιν εύρον.

Λέγω δε υμίν ότι πολλοί από ανατολών και δυσμών ήξουσι και ανακλιθήσονται μετά Αβραάμ και Ισαάκ και Ιακώβ εν τη βασιλεία των ουρανών, οι δε υιοί της βασιλείας εκβληθήσονται εις το σκότος το εξώτερον? εκεί έσται ο κλαυθμός και ο βρυγμός των οδόντων.

Και ειπεν ο Ιησούς τω εκατοντάρχω ύπαγε, και ως επίστευσας γεννηθήτω σοι. Και ίαθη ο παις αυτου εν τη ώρα εκείνη.

**(Μετάφραση):** Όταν δε ο Ιησούς εμβήκεν εις την Καπερναούμ, ήλθε προς αυτόν εις (ένας) εκατόνταρχος, ο οποίος τον παρεκάλει και του έλεγε Κύριε, ο δούλος μου είναι κατάκοιτος εις το σπίτι παραλυτικός, και βασανίζεται τρομερά από πόνους.

Και λέγει εις αυτόν ο Ιησούς Θα έλθω εγώ εις το σπίτι σου και θα τον θεραπεύσω.

Και ο εκατόνταρχος απεκρίθη και ειπέ Κύριε, δεν είμαι άξιος δια να εισέλθης κάτω από την στέγην του σπιτιού μου. Αλλά μόνον ειπέ με απλούν λόγον αυτό που θέλεις, και θα ιατρευθή ο δούλος μου.

Διότι και εγώ άνθρωπος είμαι, υπεξούσιος, που λαμβάνω διαταγές από ανωτέρους, έχων υπό τας διαταγές μου στρατιώτας και λέγω εις τούτον τον στρατιώτην πήγαινε, και πηγαίνει και εις τον άλλον λέγω ελθέ, και έρχεται. Και εις τον δούλον μου λέγω? κάμε αυτό, και το εκτελεί. Πόσω μάλλον θα εκτελεσθή ο λόγος ο ιδικός σου, που δεν είσαι υπό τας διαταγές κανενός, αλλά? έχεις εξουσίαν επί όλων των αοράτων δυνάμεων;

Όταν δε ήκουσε τους λόγους αυτούς ο Ιησούς, εθαύμασε και ειπεν εις εκείνους, που τον ηκολούθουν. Αληθώς σας λέγω, ότι ουτε μεταξύ των Ισραηλιτών, οι οποίοι είναι ο εκλεκτός λαός του Θεού, δεν εύρον τόσοσιν μεγάλην πίστιν.

Σας διαβεβαιώ δε, ότι πολλοί σαν τον εκατόνταρχον θα έλθουν από ανατολήν και δύσιν, από όλα τα μέρη του κόσμου, και θα παρακαθήσουν ως εις άλλο ευφρόσυνον δείπνον μαζί με τον Αβραάμ και τον Ισαάκ και τον Ιακώβ εις την βασιλείαν των ουρανών.

Εκείνοι δε, που κατάγονται από τον Αβραάμ και σύμφωνα προς τας επαγγελίας και υποσχέσεις του Θεού εις τον Αβραάμ είναι κληρονόμοι της βασιλείας, θα ριφθούν έξω από αυτήν εις το σκότος το τελείως απομακρυσμένον από την βασιλείαν. Εκεί θα είναι ο κλαυθμός και το τρίξιμο των οδόντων.

Και ειπεν ο Ιησούς εις τον εκατόνταρχον Πήγαινε εις το σπίτι σου και όπως επίστευσες, ότι δηλαδή με μόνον τον λόγον και από μακρυά δύναμαι να θεραπεύσω τον δούλον σου, έτσι ας γίνη εις σε. Πράγματι δε κατά την στιγμήν εκείνην εθεραπεύθη ο δούλος του.

### ΕΡΜΗΝΕΙΑ: Π. Τρεμπέλα

δ) Η ορθή πίστη και τα καλά έργα ως όροι της δικαιοσύνης

**Οι άγιοι Πατέρες της Εκκλησίας διδάσκουν ότι η ορθή πίστη και τα αγαθά έργα αποτελούν τους δύο απαραίτητους όρους της δικαιοσύνης του ανθρώπου και μάλιστα και οι δύο μαζί, χωρίς εξαγοραστική δύναμη ή αξιομισθία. Κατά τον Ιωάννην τον Δαμασκηνόν η «πίστις γαρ χωρίς έργων νεκρά εστιν, ομοίως και έργα χωρίς πίστεως, η γαρ αληθής πίστις δια των έργων δοκιμάζεται». Κατά την ορθόδοξη διδασκαλία, πίστη και έργα δεν πρέπει να χωρίζονται γιατί είναι δύο αχώριστα στοιχεία ενός και του ίδιου πράγματος. Το ένα προϋποθέτει και περιέχει και το άλλο.**

Στο Α' μέρος του παρόντος βιβλίου και στα κεφάλαια τρία και τέσσερα έχουμε αναπτύξει το θέμα της πίστεως με βάση την ορθοδοξία και το περιεχόμενό της. Εδώ θα μπορούσαμε στη συνέχεια να πούμε ότι πίστη δεν σημαίνει απλώς αποδοχή των αληθειών του Χριστιανισμού, αλλά και αφοσίωση στο Σωτήρα, η οποία συνδέεται με την αποδοχή των σωτηριακών αληθειών και γεγονότων του Ευαγγελίου. Είναι σαφές ότι ένα τέτοιο είδος πίστεως δεν είναι μόνον έργον της διανοίας, αλλά προπαντός έργο ηθικό το οποίο προϋποθέτει την ενέργεια της βουλήσεως. Η πίστη συνδεδεμένη με τη μετάνοια έχει ηθικές ιδιότητες τις οποίες και τελειοποιεί η χάρις του Θεού, το Άγιο Πνεύμα, που αποτελεί την αρχή της ζωής κατά Χριστόν. Η πίστη συνιστά ακράδαντο πεποίθηση, στο ότι ο Χριστός είναι ο μόνος Σωτήρας και Λυτρωτής του αμαρτωλού. Η πίστη αυτή, ούσα τελεία και ολόψυχη αφοσίωση στο Χριστό και στην Εκκλησία του, εκδηλώνεται ως πλήρης και τελεία τήρηση και εφαρμογή των εντολών του Χριστού και

ιδιαίτερα της αγάπης. Η πίστη είναι η αρχή του χριστιανικού βίου, ενώ η αγάπη το επιστέγασμα αυτού.

Η πίστη συνδέεται στενώς και ενεργεί δια της αγάπης, της οποίας αναγκαίες εκδηλώσεις και καρποί είναι τα αγαθά έργα. Η ορθή και ζώσα πίστη περιέχει αλήθεια και ζωή, την κατά Χριστόν, δηλαδή αγαθά έργα, τα οποία όταν ελλείπουν καθιστούν την πίστη ψευδή και υποκριτική. Είναι φανερό ότι η δικαιούσα πίστη συνδέεται αχώριστα με την αγάπη, η οποία αποτελεί την ουσιώδη μορφή της πίστεως, χωρίζεται δε από αυτή μόνο λογικώς και όχι πραγματικώς. Η ουσία των αγαθών έργων στηρίζεται στην αγάπη προς το Θεό και το συνάνθρωπό μας, τον πλησίον. Ως εκ τούτου και τα αγαθά έργα, ως αναγκαίες εκφράσεις της αγάπης συνδέονται με την δικαίωση και σωτηρία.

Τα αγαθά έργα συνιστούν αναγκαίες εκφάνσεις της αγάπης. Εδώ θα πρέπει να τονισθεί ότι η μη εκδήλωση της αγάπης λόγω ελλείψεως αφορμής ή υλικών μέσων για την εκδήλωσή της έχει την ίδια ηθική αξία ως εάν εξεδηλούτο. Είναι η προαίρεση που συνιστά τη δημιουργό δύναμη της αγάπης και όχι απλώς το αποτέλεσμα. Με βάση τα ανωτέρω θα μπορούσε κανείς να διατυπώσει την ορθόδοξη θέση ότι ο άνθρωπος δικαιώνεται δια της πίστεως, της δι' αγάπης ενεργουμένης. Η δικαίωση είναι προίον της ζωής πίστεως της ενωμένης μετά της αγάπης ή ενεργουμένης δια της αγάπης (Ιακ. β' 24): «**εξ έργων δικαιούται άνθρωπος και ουκ εκ πίστεως μόνο**», ως και (Γαλ. ε' 6): «**εν γαρ Χριστώ Ιησού... ισχύει... πίστις δι' αγάπης ενεργουμένη**». Κατά τον απόστολο Παύλο η διασύνδεση της πίστεως με την αγάπη είναι ουσιώδους σημασίας (Α' Κορ. ιγ' 2): «**εάν έχω πάσαν την πίστιν, ώστε όρη μεθιστάνειν, αγάπην δε μη έχω, ουδέν ειμι**». Η πίστη, η δικαιούσα τον άνθρωπο, εμπνέει σ' αυτόν το πνεύμα της υιοθεσίας, εκχέει στην καρδιά του την αγάπη του Θεού και στηρίζεται στο σταυρικό θάνατο του Κυρίου και την ανάστασή του, ως υψίστη απόδειξη της αγάπης του Θεού προς τον άνθρωπο και του μεγαλείου του Κυρίου.

Οι Ρωμαιοκαθολικοί υπερτονίζουν τα έργα, ενώ οι Διαμαρτυρόμενοι τα απορρίπτουν. Ιδιαίτερα δε οι Διαμαρτυρόμενοι κακοδόξως, εκδέχονται την πίστη ως ληπτική μόνο όργανο και πιστεύουν ότι ο Θεός δικαιώνει τον άνθρωπο επειδή πιστεύει, αποδέχεται δηλαδή το Θεό, και όχι επειδή αγαπάει. Έτσι χωρίζουν την πίστη από τα έργα. Οι Ρωμαιοκαθολικοί επίσης κακοδόξως πιστεύουν στην αξιομισθία των αγίων ή τα υπέρτακτα έργα τους. Διδάσκουν ότι ορισμένα έργα είναι αρκετά για να σώσουν τον άνθρωπο και να τον οδηγήσουν στον Παράδεισο. Οι άγιοι που κάνουν παραπάνω έργα, υπέρτακτα, έχουν περίσσειμα, το οποίο μπορεί να μοιρασθεί μεταξύ εκείνων που υστερούν και δεν έχουν. Στην κακοδοξία αυτή εστηρίχθη η γνωστή από την ιστορία χορήγηση των «συγχωροχαρτίων» που έδινε ο Πάπας.

Εμείς πιστεύουμε ότι τον αμαρτωλό τον σώζει η θυσία του Χριστού, η πίστη σ' αυτόν και τα καλά έργα του και όχι τα ξένα. Η Ορθόδοξη διδασκαλία ευρίσκεται μεταξύ των δύο πιο πάνω άκρων. Αυτή δέχεται τα έργα με την οργανική τους ενότητα με την πίστη και ως καρπούς της πίστεως και του Αγίου Πνεύματος. Η Εκκλησία μας διδάσκει ότι τα έργα δεν είναι καθ' εαυτά αξιόμισθα, ούτε αυτά μόνον δικαιώνουν τον άνθρωπο, παρά μόνον εφ' όσον είναι ενωμένα με την πίστη και γίνονται υπό την επενέργεια της θείας χάριτος. Τα αγαθά έργα που κάνουμε δεν αποτελούν αιτίαν της δικαιοσύνης μας καθότι (Ρωμ. γ' 24): «**δικαιούμενοι δωρεάν τη αυτού χάριτι δια της απολυτρώσεως της εν Χριστώ Ιησού**». Κάθε καλό που κάνουμε, το κάνουμε επειδή πρέπει να το κάνουμε σε εκπλήρωση της οφειλής μας (Λουκ. ιζ' 10): «**Όταν ποιήσητε πάντα τα διαταχθέντα υμίν, λέγετε ότι δούλοι αχρείοί εσμεν, ότι ό ωφειλομεν ποιήσαι πεποιήκαμεν**».

Κατά την ορθόδοξη διδασκαλία υπάρχει εσωτερική μεταξύ πίστεως και έργων ενότης.

# ORTHODOX CHRISTIAN FAITH

## Stand Firmly, Don't Fall

I heard this story from the deceased Olympiada Ivanovna. While she told it, she was agitated, and the son, whom the story was about, sat next to her and nodded his head affirmatively, when she turned to him for confirmation. This is what I heard from her:

— Vanya was 7 years old. He was very lively, smart and mischievous. We lived in Moscow, in the Ground Bank, and Vanya's godfather — across from us, in a five-storied house.

One evening I sent Vanya to his godfather — to invite him to tea. Vanya ran across the road, went to the third floor, and as he could not reach the doorbell, **he climbed onto the banisters and was just about to stretch his hand to the bell, when his feet slipped and he fell down the stairwell.**

The old hall porter, sitting downstairs, saw how Vanya fell like a sack on the cement floor. The old man knew our

family well and ran to us, shouting:

— **Your son is dead!**

We rushed to Vanya, but when we approached the house, we saw him slowly walking toward us.

— **Vanya, dear, are you alive?** — I took him in my arms. — Is anything hurting you?

— Nothing hurts. I only ran to godfather and wanted to ring the doorbell, but fell down. Then an elderly man approached me, the one that is on the picture in your bedroom. He raised me, put me on my feet very firmly, and said: **"So, my lad, stand firmly, don't fall."** I walked, only I could not remember why you had sent me to my godfather.

After the accident my Vanya slept very soundly for 24 hours, and when he woke, he was absolutely healthy.

**In my bedroom, there was a big icon of St. Seraphim of Sarov.**

## The Recovery

This incident was once published in the press. In the south of Russia there lived a wealthy Jew — a merchant, and at the same time the rabbi of the local synagogue. His wife became sick with cancer of the esophagus. Toward the end, the disease made the esophagus impassible not only to food but to water as well.

**The local doctors declared that the woman's state was hopeless, and she lay completely depleted and exhausted.**

Fearing death, she began to beg her husband to save her life. Seeing the great sorrow of the Jew, his pious Russian business partners began to suggest: **"Send a telegram to Father John Sergiev — he helps everybody."**

The rabbi agreed and soon sent the telegram and some money. Soon a telegram arrived: **"I pray. She will be cured. John Sergiev."**

When the Jew read the telegram to his wife, she became disturbed and started to reproach her husband: **"You are a rabbi. Couldn't you pray yourself? Did you have to turn to an Orthodox priest?"**

Seeing his wife in such a state, the Jew was at a loss and, in order to calm his wife, offered her a glass of water. The woman took it and, forgetting that she had not able to drink for a long time, drank the water easily.

**Only then did they both realize that a miracle had occurred.** After that, the wife felt hungry and asked for food. To her husband's surprise, she ate without any difficulty.

**The doctors were amazed upon learning of the recovery of the hopelessly sick woman.**

## Saint Euphemia Commemorated July 11

The amazing events following the life of a martyred woman of Christendom have led church historians to subordinate her life story to what was wrought by her spirit one and a half centuries later. The net result is that the revered Euphemia was cloaked in virtual anonymity until she gave her life for Christ in A.D. 308, prior to which it has been ascertained that her life was devoted to the Savior and that she laid down her life for Him.

So many truly miraculous incidents followed her death that although they have illumined humanity they have blotted out her temporal life, with the emphasis shifted by her fellow Christians, so preoccupied with her post-mortem deeds, they lost sight of what transpired in her lifetime. **It is enough to know that Euphemia was born in Chalcedon, and after a brief life of Christian service was burned at the stake for refusing to deny Jesus Christ.** The lethal flames could not completely destroy her mortal remains, which were entombed within the walls of a chapel in Chalcedon named in her memory. The chapel grew into a shrine

when it was discovered that earnest prayer involving her name near these walls resulted in cures for the afflicted and though many were to leave disappointed, religious pilgrims came from all over the Byzantine Empire to pray in this small chapel. Enough miraculous cures were affected to assure a steady stream of Christians, each of who spread the word of the wonders of the chapel in Chalcedon on returning to his respective community.

The magnetism of Euphemia may not in itself have caused Chalcedon to be selected as the scene of the Fourth Ecumenical Synod but as events were to prove, it was very much a factor in assembling hierarchs from all over the empire, gathered where pilgrims from all walks of life had been visiting over a period of years. This momentous meeting is known as the Synod of Chalcedon, convened for the final settlement of a dispute that had been spreading unrest and uncertainty within the Church. It stemmed from the heretical doctrine that the Messiah had but one nature, the divine, which contradicted the concept long accepted that there was a dual nature in Jesus, the human with which man could identify and the divine which set him apart.

Suggestions? Comments? Please e-mail us at [orthodoxchristianfaith@yahoo.ca](mailto:orthodoxchristianfaith@yahoo.ca)

## The Incomprehensible Prayer

**My father was greatly prejudiced against Father John of Kronstadt.** He considered his unusual popularity and miracles hypnosis, stemming from the illiteracy of the people surrounding him, etc.

We lived in Moscow, and my father was a lawyer. At that time I was 4; I was the only son and was named Sergius, for my father. My relatives adored me. My father often went on business trips to Petersburg. So that day he went there, too, and as usual stopped at his brother Constantine's place.

He found his brother and his wife worried, because their younger daughter Elena was sick. She was extremely ill, and though she felt a little better, they invited Father John to read some prayers to her. They were waiting for him to arrive momentarily.

My father laughed at them and went to court, where his client's case was being tried.

When he returned at 4 o'clock, he saw a big crowd of people and a sledge close to the house. Realizing that Father had arrived, he made his way to the front door with difficulty and, entering the house, came into the hall where Father was holding the service.

**He stood aside and observed the famous priest with curiosity.** He was very surprised that Father John, rapidly reading the commemoration with the name of sick Elena, lying in front of him, knelt and **started to pray ardently about some unknown seriously ill infant Sergius.** He prayed for him a long time, then blessed everyone and left.

— He is just insane, — my father said in rage, after Father left. — He was invited to pray about Elena, and through-

out all the service he was praying for some unknown Sergius.

— **But Elena is almost healthy again, — said the sister-in-law timidly, trying to defend the priest,** revered by the entire family. The same night my father left for Moscow.

Arriving at home, he was struck by the disorder in the house, and when he saw the exhausted face of his wife, became frightened.

— What happened?

— Darling, your train had probably not even left Moscow, when Sergius became sick. He had a high fever; he was vomiting and had convulsions. I invited Peter Petrovich, but he could not understand what was wrong with Sergius, and asked for a consultation. I wanted to send you a telegram immediately, but I could not find your address. Sergius became worse and worse. Three doctors were by his side all night and finally agreed that his condition was hopeless. Nobody in the house slept. It is better not to mention what I experienced.

But yesterday, after 4 o'clock, he began to breathe more evenly, the fever left him, and he fell asleep. Then he got better. **The doctors could not understand it, neither could I.** Now he is only weak, but he eats, and at the moment is playing with his teddy bear in his bed.

**Listening to my mother, my father bent his head down lower and lower: so this was the sick infant Sergius Father had been praying for yesterday!**

**Source:** [http://www.fatheralexander.org/booklets/english/chudesa\\_e.htm#\\_Toc75662185](http://www.fatheralexander.org/booklets/english/chudesa_e.htm#_Toc75662185)

once and for all where the truth lay.

**He proposed that a book of each doctrine be placed in a casket of the renowned St Euphemia, wherein it may by some divine manifestation be determined which was in God's favor.** The casket of Euphemia was opened and the two books placed in her hands, after which all concerned retired to pray for a divine intervention that would guide them in the direction. When the casket was once again opened, the book espousing the single nature of Jesus Christ was at her feet and **in her hands was clutched the age-old book that spoke of the two natures of the Savior.**

**Not even the most adamant of the opponents of the truth that lay in the hand of St Euphemia could doubt this divine manifestation and the issue was put to rest with the miracle-working saint.** The casket of St Euphemia rests today in the patriarchal Church of St George which has sheltered it with those of St Theophan and St Salome since 750 AD.

**Source:** <http://home.iprimus.com.au/xenos/euphemia.html>

## Απειλεί το Ισραήλ και επιστρέφει σε κατοικημένες περιοχές της βόρειας Γάζας

**ΑΠΕ** Ιερουσαλήμ Νέα τροπή στο θρίλερ που μαινεται στη Μέση Ανατολή με τον ισραηλινό στρατό έτοιμο να εισέλθει πλέον και κατοικημένες περιοχές της βόρειας Γάζας προς αποφυγή νέων επιθέσεων με ρουκέτες στην ισραηλινή επικράτεια. Πέντε Παλαιστίνιοι τραυματίστηκαν κατά την έκτη ημέρα βομβαρδισμών...

Ο Ισραηλινός πρωθυπουργός Εχούντ Ολμέρτ συγκάλεσε επείγουσα σύνοδο του κυβερνητικού συμβουλίου ασφαλείας μετά την εκτόξευση ρουκέτας σε σχολείο της πόλης Ασκελόν, 12 χλμ βορείως της Γάζας. Πρόκειται για τη ρουκέτα με το μεγαλύτερο βεληνεκές που εκτοξεύουν μέχρι σήμερα Παλαιστίνιοι μαχητές, προκαλώντας έντονο προβληματισμό και οργή στην ισραηλινή κυβέρνηση.

Κατά την επείγουσα σύσκεψη δόθηκε το «πράσινο φως» για την ενίσχυση των επιχειρήσεων που στοχεύουν στην απελευθέρωση του στρατιώτη Γκιλάντ Σαλίτ, και παράλληλα εγκρίθηκε η είσοδος στρατιωτών στη βόρεια Λωρίδα της Γάζας προκειμένου να αποτραπούν νέες επιθέσεις με ρουκέτες κατά της ισραηλινής επικράτειας.

Ο στρατός έλαβε την άδεια να περικυκλώσει τις πόλεις Μπέιτ Χανούν και Μπέιτ Λαχίγια ώστε να δημιουργηθεί χερσαίος διάδρομος που θα αποκόπτε την επικοινωνία των δύο αυτών πόλεων με την Πόλη της Γάζας σε περίπτωση ανάγκης.

Η απόφαση του συμβουλίου καταδεικνύει πως το Ισραήλ ενδέχεται να είναι έτοιμο ακόμη και για μερική ανακατάληψη της Λωρίδας της Γάζας, λιγότερο από ένα χρόνο μετά την ιστορική απόσυρση έπειτα από κατοχή 38 ετών με απόφαση του τέως πρωθυπουργού Αριέλ Σαρόν, σημειώνει το Associated Press.

Επισημώς, ο υπουργός Τουρισμού και μέλος του κυβερνητικού συμβουλίου ασφαλείας του Ισραήλ Ισαάκ Χέρτζογκ απέφυγε να σχολιάσει ερώτηση που διατυπώθηκε από το ισραηλινό ραδιόφωνο σχετικά με το εάν η απόφαση αυτή ισοδυναμεί στην πράξη με ανακατάληψη παλαιστινιακής γης.

Η ισραηλινή εισβολή που ακολούθησε την απαγωγή του δεκανέα Γκιλάντ Σαλίτ την περασμένη Κυριακή χαρακτηρίστηκε «προσωρινή» τόσο από τον πρωθυπουργό Εχούντ Ολμέρτ, όσο και από τον

υπουργό Αμυνας του Ισραήλ Αμίρ Πέρετς. Πάντως, μετά την εκτόξευση της ρουκέτας στην Ασκελόν ο Ολμέρτ μίλησε για σοβαρή κλιμάκωση και προειδοποίησε με σκληρή απάντηση.

### Συνεχίζονται οι βομβαρδισμοί

Κατά τη διάρκεια της νύχτας συνεχίστηκαν οι βομβαρδισμοί στόχων στη Λωρίδα της Γάζας. Επιλήγησαν για δεύτερη φορά μέσα σε μία εβδομάδα οι εγκαταστάσεις του παλαιστινιακού υπουργείου Εσωτερικών. Τουλάχιστον τέσσερις άνθρωποι τραυματίστηκαν, ενώ καταστράφηκαν δύο όροφοι του κεντρικού κτιρίου και τυλίχθηκε στις φλόγες παρακείμενη κατοικία.

Χτυπήθηκε, επίσης, στρατιωτική βάση της Χαμάς και ένα σχολείο που τελεί υπό την αιγίδα του ισλαμιστικού κινήματος. Στην τελευταία επίθεση τραυματίστηκε σοβαρά έναν 13χρονο αγόρι, ανέφεραν ιατροί από τη Λωρίδα της Γάζας, σημειώνει σχετικά το BBC.

Ακολούθησαν συγκρούσεις στην πόλη Μπέιτ Χανούν, στο βόρειο τμήμα της Λωρίδας της Γάζας, ανάμεσα σε ενόπλους της Χαμάς και τις ισραηλινές δυνάμεις. Αυτόπτες μάρτυρες ανέφεραν πως οι ένοπλοι Παλαιστίνιοι εκτόξευσαν τουλάχιστον δύο αντι-αρματικές ρουκέτες εναντίον ισραηλινού άρματος μάχης.

Ταυτόχρονα νεαροί πετούσαν πέτρες στο στρατό, που κατέλαβε μεγάλο αριθμό κατοικιών στην περιοχή. Πληροφορίες για θύματα δεν υπήρξαν. Αργότερα, σημειώθηκε έκρηξη σε μεταλλουργείο στην Πόλη της Γάζας, προκαλώντας το θάνατο ενός ατόμου. Ο ισραηλινός στρατός αρνήθηκε κάθε εμπλοκή και αυτόπτες μάρτυρες δήλωσαν πως ενδεχομένως επρόκειτο για ατύχημα.

Για «σοβαρή κλιμάκωση στον πόλεμο κατά της τρομοκρατίας» μίλησε ο Ισραηλινός πρωθυπουργός Εχούντ Ολμέρτ μετά από επίθεση με πύραυλο Κασάμ που εκτοξεύτηκε από τη Λωρίδα της Γάζας και έπεσε σε σχολείο της πόλης Ασκελόν, νότια του Τελ Αβίβ, χωρίς να προκαλέσει θύματα, αλλά σημαντικές ζημιές στο κτίριο.

Συνέχεια στην σελ 43

**ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ**  
**ΣΑΒΒΑΣ ΤΣΟΛΑΚΙΔΗΣ D.D.**  
 DENTURO-ΟΔΟΝΤΟΛΟΓΟΣ

Εκτελούνται όλες οι εργασίες  
**ΟΡΘΟΔΟΝΤΙΚΕΣ ΑΝΑΤΟΜΙΚΕΣ**  
**ΑΒΡΑΥΣΤΕΣ ΟΔΟΝΤΟΣΤΟΙΚΙΕΣ**

Με ραντεβού καθημερινώς • 7 ημέρες την εβδομάδα

**Tel: 514 277-1345**

**L** CLINIQUE DENTAIRE  
 LIARAKOS ET ASSOCIÉS

**ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΙΚΗ ΓΙΑ ΟΛΗ ΤΗΝ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ**



**DR. PETER LIARAKOS D.M.D.**  
**DR. GEORGE LIARAKOS D.M.D.**  
 Dental Surgeons / Χειρουργοί Οδοντίατροι

**11961 boul. De l'Acadie, Montreal** (κοντά στην Salaberry)  
 Σας εξυπηρετούμε καθημερινώς και βραδινές ώρες  
**514.745.3838**

**ΥΠΟΦΕΡΕΤΕ ΑΠΟ ΚΑΡΚΙΝΟ;**

Διαθέτουμε το φάρμακο, αν υπάρχουν οι κατάλληλες προϋποθέσεις.

**ΥΠΟΦΕΡΕΤΕ ΑΠΟ ΑΡΘΡΗΤΙΚΑ;**  
 Μπορούμε να σας απαλλάξουμε από τους πόνους.

Πληροφορίες από τον Μιχάλη Κουντάκη στο:  
 514-253-5278

**Ελληνική Εταιρία Επισκευής Πατωμάτων**  
**PEGASUS FLOORING**

Εργασία ποιότητας  
 Σε ό,τι αφορά τα πατώματα  
 \* Εγκαταστάσεις  
 \* Επισκευές \* Ξύσιμο  
 \* Βάψιμο και ό,τιδήποτε χρειάζεται το πάτωμα  
 Εγγυημένη εργασία  
 Γρήγορη εξυπηρέτηση  
 Λογικές τιμές  
 Προσφέρουμε ασφάλεια για οτιδήποτε συμβεί κατά τη διάρκεια της εργασίας μας



**Δωρεάν εκτίμηση Αντώνης**

**Τηλ.: (450) 443-2652**  
**Cell.: (514) 996-7128**

## Σας ταλαιπωρεί η ζέστη και η υγρασία του Καλοκαιριού;

Ξεκουραστείτε με ένα AIR/CONDITION της GSM MECHANICAL

**12.000 BTU.....\$1699.00\***

**18.000 BTU.....\$2099.00\***

**24.000 BTU.....Στην διάθεσή σας**

\*Basic installation included

\*Στην τιμή συμπεριλαμβάνεται η βασική εγκατάσταση  
 Η προσφορά μας ισχύει μόνο για περιορισμένο χρόνο

**GSM MECHANICAL**

Επικοινωνήστε με τον Κώστα

**Τηλ.: 514.945.3370**



**Απειλεί το Ισραήλ και επιστρέφει σε κατοικημένες περιοχές της βόρειας Γάζας**

**Συνέχεια από σελ 42**

Την ευθύνη ανέλαβε το στρατιωτικό σκέλος της Χαμάς, προκαλώντας την οργή του Ισραηλινού πρωθυπουργού, ο οποίος τόνισε ότι «κάθε προσπάθεια να πληγούν άμαχοι, εντός των συνόρων του Ισραήλ, θα έχει πολύ σοβαρές συνέπειες. Η Χαμάς θα είναι η πρώτη που θα το καταλάβει αυτό».

Την ίδια ώρα, τίποτα δεν έχει αλλάξει στη στάση του Ισραήλ μετά τη λήξη του τελεσιγράφου που έθεσαν εξτρεμιστικές παλαιστινιακές οργανώσεις για την απελευθέρωση κρατουμένων. Όμως, εκπρόσωπος οργάνωσης που εμπλέκεται στην απαγωγή του στρατιώτη δηλώνει ότι δεν θα δοθούν πλέον άλλες πληροφορίες για την τύχη του. «Η συζήτηση έκλεισε. Είτε τον σκοτώσουμε είτε όχι, δεν θα αποκαλύψουμε πληροφορίες για την τύχη του» δήλωσε ο Αμπντού αλ-Μουτάνα, εκπρόσωπος του Ισλαμικού Στρατού στη Λωρίδα της Γάζας.

Μέχρι στιγμής δεν υπάρχει καμία αντίδραση από τις δύο άλλες οργανώσεις που εμπλέκονται στην απαγωγή του Γκιλάντ Σαλίτ, τις Επιτροπές Λαϊκής Αντίστασης και την ένοπλη πτέρυγα της Χαμάς. Ο Αμπντού αλ-Μουτάνα πρόσθεσε ότι αναμένει να εκδοθεί εντός της ημέρας κοινή ανακοίνωση. Πάντως, προσέθεσε ότι δεν υπάρχει η πρόθεση να δολοφονήσουν τον 19χρονο στρατιώτη. «Οι ισλαμικές αρχές μας επιβάλλουν τον σεβασμό των κρατουμένων και όχι την εκτέλεσή τους» δήλωσε στο Γαλλικό Πρακτορείο ο Αμπντού Μουτάνα.

Έκκληση προς τους απαγωγείς να μην σκοτώσουν το στρατιώτη Σαλίτ απηύθυνε εκ νέου την Τρίτη ο Παλαιστίνιος πρωθυπουργός Ισμαήλ Χανίγιε, ζητώντας διαπραγματεύσεις για την επίλυση της κρίσης.

**Ζωντανός ο Γκ.Σαλίτ**

Το Ισραήλ επιβεβαίωσε λίγο αργότερα ότι ο 19χρονος στρατιώτης είναι ζωντανός, όπως ανακοίνωσε ο εκπρόσωπος της ισραηλινής κυβέρνησης Αβί Παζνέρ στο γαλλικό τηλεοπτικό δίκτυο LCI. «Γνωρίζουμε ότι μέχρι στιγμής είναι ζωντανός, γνωρίζουμε ότι είναι τραυματισμένος, και ότι τον επισκέφθηκε παλαιστίνιος γιατρός εδώ και μερικές ημέρες. Έχουμε σίγουρες πληροφορίες. Μέχρι αυτή τη στιγμή που σας μιλώ είναι ζωντανός» είπε ο Ισραηλινός αξιωματούχος.

Επίσης, το Ισραήλ διεμήνυσε ότι εξακολουθεί να αρνείται κάθε διαπραγμάτευση με τις ακραίες παλαιστινιακές οργανώσεις, παρότι εξέπνευσε το τελεσίγραφο που είχαν δώσει για την απελευθέρωση Παλαιστίνιων κρατουμένων σε ισραηλινές φυλακές.

Το τελεσίγραφο εξέπνευσε στις 6 τα ξημερώματα της Τρίτης. Όμως ο Ισραηλινός υπουργός Δικαιοσύνης, Χαϊμ Ραμόν, δήλωσε ότι «τίποτα δεν έχει αλλάξει στη δική μας στάση». «Εξακολουθούμε να δρούμε και να καθιστούμε σαφές σε όσους εμπλέκονται στην τρομοκρατία, ότι θα δρούμε εναντίον τους, ότι η τρομοκρατία δεν θα αποφέρει κέρδη» τόνισε.

Ακολουθώντας, ο Εχούντ Ολμέρτ επανέλαβε ότι δεν θα υπάρξει καμία διαπραγμάτευση με τους απαγωγείς και έδωσε εντολή στις ισραηλινές δυνάμεις να συνεχίσουν τις επιχειρήσεις «εναντίον των τρομοκρατών εκείνων που τους προστατεύουν και εκείνων που τους δίνουν εντολές». «Πρόκειται για έναν μακροχρόνιο πόλεμο που χρειάζεται μεγάλη υπομονή, μερικές φορές μας υποχρεώνει να επιδείξουμε μεγάλη αυτοσυγκράτηση. Οφείλουμε να ξέρουμε να σφίγγουμε τα δόντια, να δεχόμαστε πολύ ισχυρά πλήγματα. Θα το πράξουμε, θα νικήσουμε και θα φέρουμε πίσω στην οικογένειά του τον Γκιλάντ Σαλίτ» τόνισε.

**Ένταση και στη Δυτική Όχθη**

Λίγο μετά τη λήξη του τελεσιγράφου, Ισραηλινός στρατιώτης πυροβόλησε και σκότωσε έναν Παλαιστίνιο, τον οποίο -όπως ισχυρίζονται- εντόπισαν την ώρα που τοποθετούσε εκρηκτικό μηχανισμό με στόχο στρατιωτική περίπολο, στη Τζενίν της Δυτικής Όχθης. Από αξιωματούχο των παλαιστινιακών δυνάμεων ασφαλείας έγινε γνωστό ότι στο επεισό-

διο της Τζενίν σκοτώθηκε ένας 20χρονος Παλαιστίνιος και δύο τραυματίστηκαν από πυρά Ισραηλινών.

Εξάλλου, τρεις πράκτορες της παλαιστινιακής υπηρεσίας ασφάλειας, που φέρονται να συνδέονται με την απαγωγή και τη δολοφονία ενός νεαρού εβραίου επόικου, συνελήφθησαν την Τρίτη από τον ισραηλινό στρατό στη Ραμάλα της Δυτικής Όχθης. Ωστόσο, η οργάνωση Επιτροπές Λαϊκής Αντίστασης, που έχει αναλάβει την ευθύνη για τη δολοφονία του επόικου Ελιάχου Ασέρι, υποστηρίζει ότι οι συλληφθέντες της Ραμάλα δεν έχουν καμία σχέση με την υπόθεση αυτή.

**Συγκρούσεις και επιδρομή στο γραφείο Χανίγιε**

Σύμφωνα με αυτόπτες μάρτυρες, ισραηλινό αεροσκάφος έπληξε τα ξημερώματα της Κυριακής με πυραυλο το γραφείο του Χανίγιε, ο οποίος εκείνη την ώρα απουσίαζε. Από την έκρηξη προκλήθηκε πυρκαγιά αλλά κατασβέστηκε γρήγορα. Τραυματίστηκε ελαφρά ένας περαστικός.

Επίθεση σε «παλαιστινιακό σύμβολο» χαρακτήρισε ο Παλαιστίνιος πρωθυπουργός την επίθεση εναντίον του γραφείου του. Ταυτόχρονα, ζήτησε την επέμβαση της διεθνούς κοινότητας. Έκανε μάλιστα λόγο για πολιτική της ζούγκλας και της αλαζονείας.

«Ζητάμε από τη διεθνή κοινότητα και τον Αραβικό Σύνδεσμο να αναλάβουν τις ευθύνες τους απέναντι στο λαό μας και να επέμβουν για σταματήσουν αυτή την επίθεση» τόνισε ο Χανίγιε, χαρακτηρίζοντας την ισραηλινή επίθεση «παράλογη πολιτική».

Το Ισραήλ επιβεβαίωσε την αεροπορική επιδρομή, επισημαίνοντας με ανακοίνωση του στρατού ότι καθιστά την Παλαιστινιακή Αρχή και τη Χαμάς υπεύθυνες για την απαγωγή του στρατιώτη.

Το βράδυ της Κυριακής δύο Παλαιστίνιοι ένοπλοι σκοτώθηκαν σε σύγκρουση με τους Ισραηλινούς στρατιώτες που έχουν αναπτυχθεί στο διεθνές αεροδρόμιο της Γάζας.

Τα ξημερώματα της Κυριακής είχαν πραγματοποιηθεί δύο ακόμη αεροπορικές επιδρομές στον προσφυγικό καταυλισμό της Τζεμπαλίγια, στα βόρεια της Λωρίδας της Γάζας με αποτέλεσμα να σκοτωθεί ένα μέλος της Χαμάς και να τραυματιστεί άλλο ένα.

Τέλος, ο Πάπας Βενέδικτος ΙΣΤ΄ καταδίκασε την «τυφλή βία που είναι αιτία συγερών σφαγών» στο Ιράκ και στους Αγίους Τόπους και δήλωσε «πολύ ανήσυχος» από την επιδείνωση της κρίσης μεταξύ Ισραήλ και Παλαιστίνιων κατά την διάρκεια ομιλίας του προς τους πιστούς στη πλατεία του Αγίου Πέτρου.

**Πέρες: Οι συλληφθέντες υπουργοί της Χαμάς θα δικάσουν για τρομοκρατία**

Λάδι στη φωτιά που καίει στη Μέση Ανατολή ρίχνει η ανακοίνωση του αντιπροέδρου της ισραηλινής κυβέρνησης Σιμόν Πέρες σε τηλεοπτική συνέντευξη στο CNN ότι θα δικάσουν για συμμετοχή στη διάπραξη τρομοκρατικών ενεργειών οι υπουργοί της Χαμάς που συνελήφθησαν από τον ισραηλινό στρατό.

«Ήταν κυβερνητικοί αξιωματούχοι και ύστερα συνδέθηκαν με τρομοκρατικές ενέργειες. Θα δικάσουν και θα υποβληθούν σε μια ποινική διαδικασία [...] και θα τους απαγγελθεί κατηγορία για συμμετοχή και υποστήριξη τρομοκρατικών ενεργειών εναντίον μιας πολιτικής κυβέρνησης. Τα δικαστήρια θα αποφασίσουν» δήλωσε ο Πέρες.

Οι Ισραηλινοί συνέλαβαν την Πέμπτη στη Δυτική Όχθη το ένα τρίτο της κυβέρνησης του κινήματος της Χαμάς. Τουλάχιστον 64 υπουργοί, βουλευτές, δήμαρχοι και άλλοι πολιτικοί αξιωματούχοι της Χαμάς, καθώς και 30 μαχητές της οργάνωσης, συνελήφθησαν στη διάρκεια μιας επιδρομής χωρίς προηγούμενο όσον αφορά στο εύρος της επιχείρησης.

Ο Ισραηλινός υπουργός Εξωτερικών δήλωσε στη συνέχεια πως οι αξιωματούχοι της Χαμάς θα οδηγηθούν ενώπιον στρατιωτικών δικαστών, οι οποίοι θα πρέπει να αποφασίσουν για την παράταση της προσωρινής κράτησής τους και την ενδεχόμενη παράδοσή τους στη Δικαιοσύνη.

news.in.gr, με πληροφορίες από Associated Press, ΑΠΕ/Reuters/Γαλλικό

**ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΕΙΟ**  
**MANOLAKOS-VASMARIS**  
 Δημήτριος Μανωλάκος · Παναγιώτης Βασμάρης  
 514.288-8640  
 1115 Sherbrooke Street West Suite  
 1105 Montreal H3A 1H3

**QUEST ROOFING**  
 Επιδιορθώσεις σε σκεπές όλων των τύπων  
 Μην ανησυχείτε, μπορούμε να τα επιδιορθώσουμε  
**ΝΕΕΣ ΣΚΕΠΕΣ ΜΕ ΚΕΡΑΜΙΔΙΑ ασφάλτων (Shingle Roofing) με 10 χρόνια εγγύηση**  
**Σκεπές ελαστικές (Membrane Elastomeric) με 15 χρόνια εγγύηση**  
 Πληρ. από τον Κώστα Σιμάκη (514) 995-7299  
 Πληρ. από τον Γιάννη Τσουκαλά (514) 583-2274

**ΠΑΤΩΜΑΤΑ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ (ΕΥΛΙΝΑ)**  
 Τηλεφωνήστε μας τώρα και επωφεληθείτε τα μεγάλα σπέσιαλ του μηνός. Τοποθετήσεις παντός είδους καινούργιων πατωμάτων, ανανεώσεις, χρωματισμοί, επισκευές.  
**ΔΩΣΤΕ ΟΜΟΡΦΙΑ, ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ... ΥΓΕΙΑ ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ ΣΑΣ**  
**Mebesa Inc. Τηλ.: 450 656-9778**  
 Licence #2846-9195-66 Fax: 450 656-0106

**ΑΔΑΜΑΝΤΙΑ ΜΑΛΤΕΖΟΣ**  
**ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ**  
 5255 Henri-Bourassa W., Suite 415  
 St-Laurent, Quebec · H4R 2M6  
 Τηλ.: 514-747-1177  
 Fax: 514-747-0334

Φανταστική αλλά και συγκινητική ήταν, όπως πάντα, η φετινή εκδήλωση των εξετάσεων του Δημοτικού σχολείου της Ελληνικής Κοινότητας της Οττάβας, που έγινε στην αίθουσα του Ελληνικού Κοινοτικού μας Κέντρου. Όπως ήταν επόμενο, η αίθουσα ήταν γεμάτη από παιδιά, γονείς και συγγενείς τους, που παρακολούθησαν τις εξετάσεις του Δημοτικού μας σχολείου.

Ακούστηκαν όμορφα τραγούδια και είχαμε την ευκαιρία να απολαύσουμε θεατρικές παραστάσεις από μαθητές όλων των τάξεων. Όλα ήταν υπέροχα, όλα ήταν άψογα. Τα ελληνικά όλων των παιδιών ήταν το κάτι άλλο, λες και έχουν γεννηθεί στην Ελλάδα. Στην ωραία αυτή εκδήλωση, εκτός από όλες τις δασκάλες και όλους τους υπεύθυνους του Δημοτικού σχολείου, έδωσαν το παρόν τους ο ιερατικός προϊστάμενος της Κοινότητας, π. Αλέξανδρος Μιχαλόπουλος, και ο Α' Σύμβουλος της Ελληνικής Πρεσβείας στην Οττάβα, κ. Γεώργιος Δογορίτης. Όλα τα παιδιά πήραν τα ενδεικτικά τους και τα παιδιά της Στ' τάξεως, με ιδιαίτερη συγκίνηση, τα Απολυτήριά τους.

Ο Θανάσης Ψυχογιός, η Χαρούλα Γιοβανοπούλου, και η Ρία Σκιαδά, πήραν Βραβείο Αριστείας.



**ΤΟ ΒΗΜΑ ΤΗΣ ΟΤΤΑΒΑΣ**

Του συνεργάτη μας Γεωργίου Κανελλάκου

## ΦΑΝΤΑΣΤΙΚΗ ΗΤΑΝ Η ΕΠΙΤΥΧΙΑ ΤΩΝ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ ΤΟΥ ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ ΜΑΣ ΣΧΟΛΕΙΟΥ ΣΤΗΝ ΟΤΤΑΒΑ

Με την όμορφη τελετή των εξετάσεων, ολοκληρώθηκε με επιτυχία μια ακόμη σχολική χρονιά που ήταν ιδιαίτερα καρποφόρα για όλους τους μαθητές του σχολείου, για το διδακταλικό προσωπικό του σχολείου, αλλά και για την Ελληνική Κοινότητα της Οττάβας.

Το «Ε.Β.» της Οττάβας συγχαίρει όλα τα παιδιά του σχολείου και όλο το διδακταλικό προσωπικό, και εύχεται σε όλους, μαθητές και δασκάλες, πάντα υγεία, καλό καλοκαίρι, καλή πρόοδο και πάντα να έχουν στο νου τους σαν θησαυρό πολύτιμο τα όσα για την Ορθόδοξή μας πίστη και για την Ελλάδα μας έμαθαν στο Ελληνικό τους Σχολείο.

Την παρουσίαση της εκδηλώσεως των εξετάσεων του σχολείου, έκαναν με μεγάλη επιτυχία η Παναγιώτα Μπουτεράκου και ο Παναγιώτης Τζιβανόπουλος.



Από τις εξετάσεις της χρονιάς 2006. Παιδιά της 1<sup>ης</sup> τάξεως του Δημοτικού σχολείου της Κοινότητας της Οττάβας.



Μαθητές της Στ. Τάξεως σε θεατρική παράσταση



Μαθητές του Δημοτικού σχολείου της Ελληνικής Κοινότητας της Οττάβας, απαγγέλλουν ωραία ποιήματα.



Αναμνηστικός στιγμιότυπο από τις εξετάσεις του Δημοτικού μας σχολείου. Από αριστερά ο μικρός Θανάσης Ψυχογιός με το Βραβείο Αριστείας, η κα Μαρία Ζούκη (Πρόεδρος του Συλλόγου Γονέων και Κηδεμόνων), η Χαρούλα Γιοβανοπούλου με το Βραβείο Αριστείας, η Ρία Σκιαδά, επίσης Βραβείο Αριστείας, και η δασκάλα Στ' τάξεως Εμμελεία Καρδαρά.



Μαθητές του Δημοτικού μας σχολείου τραγουδούν ωραία τραγούδια.

# Αιματηρές συγκρούσεις και επιδρομές βυθίζουν στο χάος τη Λωρίδα της Γάζας

**Γάζα** Επικίνδυνα κλιμακώνεται η κρίση στη Μέση Ανατολή με τη Λωρίδα της Γάζας να τελεί υπό στρατιωτικό κλοιό. Τουλάχιστον 12 Παλαιστίνιοι σκοτώθηκαν και πολλοί τραυματίστηκαν, περιλαμβανομένων αμάχων, στα βόρεια της Γάζας την Πέμπτη. Νεκρός φέρεται και ένας Ισραηλινός στρατιώτης...

Τεθωρακισμένα άρματα, μονάδες του πεζικού και του μηχανικού προωθούνται βαθύτερα στη Λωρίδα της Γάζας, λιγότερο από ένα χρόνο μετά την απόσυρση του Ισραήλ από την κατεχόμενη παλαιστινιακή γη. Βίαιες συγκρούσεις ξεσπούν κατά την προέλαση των Ισραηλινών, ενώ συνεχίζονται με αμείωτη ένταση οι αεροπορικές επιδρομές.

Σε ανταλλαγή πυρών στα δυτικά πεδία της πόλης Μπίετ Λαχίγια σκοτώθηκαν τουλάχιστον έξι Παλαιστίνιοι, μέλη ένοπλων οργανώσεων, και πολλοί ακόμη τραυματίστηκαν. Πυρά άρματος μάχης οδήγησαν, επίσης, στο θάνατο δύο Παλαιστίνιων στη βόρεια πόλη Αμπασάν.

Παράλληλα, νέα αεροπορική επιδρομή στην περιοχή κόστισε τη ζωή τεσσάρων Παλαιστίνιων, ενώ φέρεται να τραυματίστηκαν τουλάχιστον δέκα άτομα, περιλαμβανομένων δύο παιδιών. Ο Ισραηλινός στρατός περιορίστηκε να δηλώσει πως διεξήγαγε επιδρομή με στόχο ομάδα εξτρεμιστών.

Το αραβόφωνο ειδησεογραφικό δίκτυο Αλ Τζαζίρα μετέδωσε πως ένας Ισραηλινός στρατιώτης σκοτώθηκε από παλαιστινιακά πυρά στην περιοχή Ατράρα στη βόρεια Γάζα. Εκπρόσωπος των Επιτροπών Λαϊκής Αντίστασης δήλωσε πως ελεύθερος σκοπευτής της οργάνωσης σκότωσε τον στρατιώτη. Δεν επιβεβαιώνει επί του παρόντος το Ισραήλ.

Υπό το βάρος της κατάστασης το Συμβούλιο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων των Ηνωμένων Εθνών στέλνει επείγοντως στα Παλαιστινιακά Εδάφη επιτροπή εμπειρογνομόνων, ώστε να

καταγραφούν καταγγελλόμενες παραβιάσεις ανθρωπίνων δικαιωμάτων από το Ισραήλ.

Το 47μελές Συμβούλιο υιοθέτησε ψήφισμα -κατόπιν εισήγησης του Οργανισμού Ισλαμικής Διάσκεψης, στον οποίο μετέχουν αραβικά και μουσουλμανικά κράτη- με το οποίο καλείται το Ισραήλ να διακόψει τη στρατιωτική επιχείρηση στη Γάζα και να απελευθερώσει τους Παλαιστίνιους υπουργούς και βουλευτές που κρατούνται από τον Ισραηλινό στρατό.

Ο Παλαιστίνιος πρωθυπουργός Ισμαήλ Χανίγιε κατήγγειλε ότι η Ισραηλινή επιχείρηση στη Λωρίδα της Γάζας συνιστά «συλλογική τιμωρία» του παλαιστινιακού λαού και ζήτησε από τη διεθνή κοινότητα να επέμβει για να τερματιστεί.

**«Φεύγουμε αν απελευθερωθεί ο Σαλίτ»**

Κάθε νύχτα μετά την απαγωγή του στρατιώτη Γκιλάντ Σαλίτ το Ισραήλ σφυροκοπεί στόχους στη Λωρίδα της Γάζας, εγκαταστάσεις της παλαιστινιακής κυβέρνησης, γέφυρες και σταθμούς ηλεκτρικής ενέργειας. Η εκτόξευση ρουκετών στην Ισραηλινή πόλη Ασκελόν οδήγησε την επιχείρηση σε νέα φάση, με εκ νέου εισβολή στη Γάζα για τη δημιουργία «ζώνης ασφαλείας».

Την Πέμπτη ο Ισραηλινός υπουργός Αμυνας Αμίρ Πέρετς δήλωσε πως η κυβέρνηση είναι έτοιμη να αποσύρει τις στρατιωτικές δυνάμεις από τη Λωρίδα της Γάζας με αντάλλαγμα την απελευθέρωση του απαχθέντος στρατιώτη και τον τερματισμό της εκτόξευσης παλαιστινιακών ρουκετών στο Ισραηλινό έδαφος.

«Αν φέρετε τον Γκιλάντ Σαλίτ σώο και αβλαβή στο σπίτι του και αν σταματήσετε την εκτόξευση ρουκετών, θα αποσύρουμε τις δυνάμεις μας» από τη Λωρίδα της Γάζας, δήλωσε την Πέμπτη ο Ισραηλινός υπουργός Αμυνας Αμίρ Πέρετς απευθυνόμενος στους Παλαιστίνιους, σύμφωνα με το ραδιόφωνο του Ισραηλινού στρατού.

## ΤΑΞΙ ΣΤΟΥΣ ΜΟΛΑΟΥΣ ΛΑΚΩΝΙΑΣ

Όταν πάτε στην Λακωνία και χρειάζοσαστε ΤΑΞΙ  
Τηλεφωνείστε στον Νίκο Ι. Τζώρτζη  
011 302 732 023208 / 24 216  
Κινητό: 011 302 6947 990480  
Είμαστε πάντα κοντά σας.  
Τηλεφωνείστε μας την ημέρα που έρχεστε, για να σας περιμένουμε

## Στους Μολάους Λακωνίας

# ΜΕΓΑΛΗ ΕΚΘΕΣΗ ΣΕ ΠΛΑΚΑΚΙΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΟΦΙΝΑΣ**

- Πλακάκια
- Είδη Υγιεινής
- Θερμοσίφωνες
- Ηλιακοί Θερμοσίφωνες
- Νεροχύτες Ανοξειδωτοι
- Νεροχύτες Συνθετικοί
- Πλακάκια Πλαστικά
- Αξεσουάρ
- Καθρέπτες
- Εργαλεία για Πλακάδες

Λογικές τιμές

*Ελάτε με εμπιστοσύνη σε εμάς*

Αριστη εξυπηρέτηση

## ΜΟΛΑΟΙ ΛΑΚΩΝΙΑΣ

ΤΗΛ: 011-30 27320-22420 · FAX: 27320-22787 · ΚΙΝΗΤΟ: 6944

720065

## ΓΙΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

### ΜΟΝΕΜΒΑΣΙΑ RENT CAR ΧΡ. ΡΑΜΑΚΗΣ & ΣΙΑ Ο.Ε

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ \* ΠΩΛΗΣΕΙΣ \* ΑΝΤΑΛΛΑΓΕΣ  
ΣΥΚΕΑ ΜΟΛΑΩΝ ΛΑΚΩΝΙΑΣ 01130 27320 71660  
ΚΙΝΗΤΟ 6977439270 FAX: 71661  
ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ \* ΠΩΛΗΣΕΙΣ \* ΑΝΤΑΛΛΑΓΕΣ  
ΜΟΝΕΜΒΑΣΙΑ ΛΑΚΩΝΙΑΣ 01130 27320 61581

### ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

- Αυτόματα και Standard, με Air Condition
- Αριστη κατάσταση - Καινούρια
- Τιμές λογικές
- Με την Ημέρα, την Εβδομάδα, τον Μήνα
- Παράδοση και Παραλαβή όπου εσείς θέλετε



Πουλάμε, ή Ανταλλάσσουμε Γερμανικά Αυτοκίνητα ή μεταχειρισμένα με ελληνικά και ξένα νούμερα, Γρήγορη, άμεση, παράδοση

## ΓΡΑΦΕΙΟ ΓΕΝΙΚΩΝ ΔΙΕΚΠΕΡΑΙΩΣΕΩΝ

- ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΔΗΛΩΣΕΙΣ
  - ΣΥΝΤΑΞΙΟΔΟΤΙΚΕΣ
  - ΕΡΓΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ ΚΑΝΑΔΑ ΚΑΙ ΕΛΛΑΔΟΣ
  - ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ
  - ΚΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ
- που σύντομα θα αρχίσει και στην περιοχή μας

ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΑ - ΔΑΚΤΥΛΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ  
ΤΑΧΥΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΣΦΡΑΓΙΔΩΝ  
ΤΥΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

**ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΚΥΡ. ΠΟΥΛΟΣ**

ΜΟΛΑΟΙ - ΛΑΚΩΝΙΑΣ

ΚΙΝΗΤΟ: 693-7453885 694-4206231  
Τηλ.: (27320) 23589 - 22519 · Fax: (27320) 23589



Αν θέλετε να πάτε με **ΤΑΞΙ** από το αεροδρόμιο στους **Μολάους Λακωνίας** 'Η οποιοδήποτε από τα γειτονικά χωριά, Αν θέλετε **ΤΑΞΙ** με συνέπεια και υπευθυνότητα

Τηλεφωνείστε στον Δημήτρη Κώτσαλη στο:  
**011 30 6932 452881**  
ή **011302732-24306**



# SPORTS BEAT

Chris Adamopoulos, B.Ed, M.Ed  
sportech@canada.com

## WORLD CUP DOWN TO AN ALL-EURO FINAL

If it's any consolation for Greek soccer fans for not having their national team at the World Cup, it might be the all-Euro final this weekend that will end the month-long superb event. Having beat Europe's best in 2004, makes Greece's victory in the European Championship all that much sweeter two years later. As for Sunday's World Cup final between Italy and France, it is so delicately poised that not even the bookmakers can make their minds up over who should be favorites. Italy, seeking their fourth triumph, has conceded only one goal, have class in every area of their well-balanced team and a spirit that has grown from the belief that the rest of the world is out to get them. That is enough to make them the most marginal of favorites in the eyes of most oddsmakers but, in a rarely seen situation for such a high profile sporting event, others have been seduced by France's remarkable turnaround and rate the 1998 winners as more likely to triumph in Berlin. While Italy point to fate as they have reached the final every 12 years since 1970, France are dreaming of a fairytale finale for Zinedine Zidane who will retire afterwards aged 34 regardless of the result.

Italy's Cristian Zaccardo's own goal in the 1-1 group draw with the United States was the only time Gianluigi Buffon has been beaten in six games while at the other end they have notched 11 goals from an impressive 10 different scorers. Against the backdrop of the match-fixing scandal that could see half the squad going from World Cup winners to second or even third division players in a matter of weeks, Italy have worked their way through the tournament with ominous efficiency. Their key performer, however, has been defensive midfielder Gennaro Gattuso, whose relentless harassment of anyone who dares approach his team's penalty box has made him a man of the match contender in just about every game. His scruffy, no-nonsense approach is in complete contrast to the elegantly striding Zidane but whoever emerges on top from their midfield duel on Sunday could make the difference in a match that is anyone's to win. (Reuters)

## GERMANY STARTS TO BELIEVE AGAIN

"DEUTSCHLAND! Deutschland!" In the 1930s that was a chant that made the world tremble. Over the last few weeks, as a full-throated roar from hundreds of thousands of German football fans around the Brandenburg Gate, it signified something completely different. It was evidence that Germany was finally shrugging off the legacy of National Socialism and becoming a normal nation once more. Not since the Third Reich has there been such a public outpouring of national pride, though this bears no comparison to the stage management of the Nazis. After 60 years of inhibition and embarrassment, the national colors are fluttering from every windowsill and car, shrouding brothels, town halls and high-speed trains. It helps, of course, that the national team cruised into the finals.

Apparently though, at least for the time being, young women who bought black-red-gold underwear have stopped raising their skirts to flash the flag every time a goal is scored. The Olympic Stadium in Berlin, where the final is scheduled to be staged, was built by Adolf Hitler and once housed 100,000 cheering fans during the 1936 Games. Now the celebrations are of a different kind. Neither the 1972 Munich Olympics nor the 1974 World Cup was like this. Not even was the moment the Berlin Wall crumbled. In 1989 there was still something edgy, dangerous even, about waving the German flag. Perhaps the most startling development of the past fortnight is that Germans return smiles on the street - and not just because of a government-sponsored Friendship campaign. (AN)

## FIFA SUSPENDS GREEK FA

FIFA suspended Greece from all footballing activities this week, citing continued government interference in the running of the Hellenic Football Federation. World soccer's governing body warned the Greek government at its Congress in Morocco last September that it would be suspended from membership unless the autonomy of the HFF was respected. In a statement FIFA said there was no possibility of this happening by the imposed deadline of July 15 and the disciplinary committee has suspended Greece as a result. Greek FA chief Vassilis Gagatsis, who has repeatedly clashed with Sports Minister George Orfanos over the non-independence matter, has publicly pleaded will all sides to try to resolve this matter before the final deadline.

Greece is the reigning European champion but failed to qualify for the World Cup. Orfanos has triggered the

wrath of the Greek FA and FIFA after drafting a sports law shortly after the conservatives came to power in 2004 that the FA claims compromises its independence. Orfanos had repeatedly pledged to revise the law but never did. A Greek FA source said they had warned the sports minister of the dangers of pursuing such a law. All this compromises the Greek teams scheduled to compete in the upcoming Champions League and Intertoto competition, and Greek referees scheduled to officiate international matches. They will obviously not go ahead as planned.

The only way to lift this ban is to change the law. It is as easy and as difficult as that. (ERT)

## FERRARI OWNS INDY F1 Alonso King At Montreal GP

Michael Schumacher won the US Grand Prix last Sunday in a Ferrari one-two that slammed the brakes on Formula One world champion Fernando Alonso's run of success. Schumacher's 87th career win, from pole position and ahead of team mate Felipe Massa, trimmed Alonso's overall championship lead to 19 points after 10 races. Alonso's fifth place finish ended 15 consecutive podium finishes but more significantly pumped new energy into Schumacher's hopes of an eighth title. Giancarlo Fisichella took third place Renault which remains on top of the constructors' standings with 131 points to Ferrari's 105. Schumacher has now won five of the seven races held at Indianapolis since F1 returned to America in 2000. He made no effort to hide his delight at his third win of the season, punching his hands in the air and signaling number one as he crossed the finish line. The cheering of the fans were in sharp contrast to a year ago, when Schumacher's victory was greeted with boos and debris tossed at the track after a tire controversy reduced the race to a six car shame.

Meanwhile, the weekend before, Fernando Alonso won the Canadian Grand Prix to complete his fourth consecutive victory. The 24-year-old Spaniard, started on pole position for the fifth successive race. Schumacher, a seven-times winner in Montreal, finished second 2.111 seconds adrift of the Renault. McLaren's Kimi Raikkonen, last year's winner on the island Gilles Villeneuve Circuit, finished third after ceding second place to Schumacher on the last lap. Alonso's win was the 14th of his career, his sixth in nine races but his first in North America. It was also the 100th victory in Formula One for Renault's tire partners Michelin. The safety car was twice deployed after drivers hit the unforgiving walls - Germany's Nico Rosberg in a Williams on lap one and Canada's 1997 world champion Jacques Villeneuve with 11 laps remaining. (Reuters)

## 2014 OLYMPIC FINALISTS

A traditional Alpine setting in the heart of Europe. A burgeoning winter sports centre in east Asia. A lush sea and mountain resort on the Black Sea. That's the lineup for the 2014 Winter Olympics after the IOC executive board pared the field last week to three finalists - Salzburg, Austria; Pyeongchang, South Korea, and Sochi, Russia. Eliminated from the race were Almaty, Kazakhstan; Borjomi, Georgia; Jaca, Spain, and Sofia, Bulgaria. Salzburg finished first in the IOC's technical ratings and is the clear early front-runner. While the cut was made by the Olympics' 15-member ruling body, the full 100-plus IOC assembly will select the host city in Guatemala City on July 4, 2007. Salzburg, Pyeongchang and Sochi all had been expected to make the final list. The cities making the cut have to pay a \$500,000 US fee to cover the bidding process, and will be required to submit their formal bid books by January 2007. The board based its decision in part on a written report compiled by IOC experts evaluating 11 different criteria, including sports venues, security, financing and government support. Salzburg and Pyeongchang were finalists in the vote for the 2010 Olympics, which were awarded to Vancouver. The little-known Korean bid finished a surprising second and the Austrian city third. (AP)

## ARMSTRONG DISMISSES NEW DRUG CLAIMS

Seven-times Tour de France champion Lance Armstrong has totally dismissed a claim by French newspaper Le Monde that at the time he was being treated for cancer he had admitted taking banned

**Nikon** NEO **Nikon W**  
Κρατά τη διαστρέβλωση έξω και τον καθορισμό μέσα

**The world's first progressive lens  
with proprietary Aberration Filter™ technology**

**What it Means for You?**

- A clearer, sharper image across the entire lens
- Virtually no distortion
- A significantly wider field of vision
- Greater visual comfort & adaptability
- An ultra-light, ultra-thin lens
- Available with **Nikon** renowned lens coatings (HCC and HCC ICE) for a superior lens package

Φακοί και επιστρώματα της **Nikon** διατίθενται από τον οπτικό σας

LEADING EDGE TECHNOLOGY - PROPRIETARY DESIGN - SPECTACULAR ADVANCE IN PERFORMANCE

[www.Nikonlenswear.ca](http://www.Nikonlenswear.ca)

Continued on page 49



COMMUNAUTÉ HELΛÉΝΙΚΗ ΔΕ ΜΟΝΤΡΕΑΛ  
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΜΟΝΤΡΕΑΛ



η Ελληνική Κοινότητα Μόντρεαλ  
Γιορτάζει τα 100 Χρόνια

Η Επιτροπή Εορτασμού Εκατονταετηρίδας της Κοινότητας Οργανώνει

**Ελληνική Βραδιά στο Parc Lafontaine**  
**Τρίτη, 11 Ιουλίου, ώρα 7 και 30 μ.μ.**

Το Πρόγραμμα περιλαμβάνει

Σύγχρονη Ελληνική Μουσική  
Ελληνικούς Δημοτικούς Χορούς  
Έκθεση Ελλήνων Ζωγράφων

Θα υπάρχουν Ελληνικά Παραδοσιακά Γλυκά

(Το μουσικό πρόγραμμα είναι υπό την διεύθυνση του κ. Πέτρου Πλαρινού, και το χορευτικό υπό τον κ. Δημήτρη Τζώτζη)

Η Είσοδος είναι Ελεύθερη

Το Parc Lafontaine βρίσκεται στην οδό Sherbrooke East και περικλείεται εκτός από την Sherbrooke, και από την Pariseau, Rachel και avenue du Parc-La Fontaine.  
Μπορείτε να φθάσετε εκεί με το λεωφορείο 24 East ή να περπατήσετε για λίγα λεπτά από τον σταθμό του Μετρό Sherbrooke.

5777 AVENUE WILDERTON, MONTRÉAL, QUÉBEC H3S 2V7 TÉL (514) 738-2421

Lafontaine Park



# ΣΧΟΛΙΑ - ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΕΣ

Συνέχεια από σελ 4

στο νήμα. Και αυτό γιατί ο Γκορ είχε εκλέξει 260 εκλέκτορες και ο Μπους 246. Αυτοί οι εκλέκτορες είχαν εκλεγεί στις άλλες Πολιτείες στις οποίες η διαφορά ψήφων του ενός από τον άλλο υποψήφιο ήταν μεγάλη και δεν υπήρχε θέμα ανακαταμέτρησης, όπως δεν είχε χρειαστεί καμιά άλλη φορά στην ιστορία των ΗΠΑ.

Τελικά μετρήθηκαν και ξαναμετρήθηκαν οι ψήφοι μιας περιοχής, ξαναμετρήθηκαν και ελέχθησαν και τα άκυρα ψηφοδέλτια, προστέθηκαν σε αυτά και οι ψήφοι των Αμερικανών που ζουν εκτός Αμερικής και έχουν δηλώσει ως μόνιμη κατοικία τους την Φλόριδα, και η πλάστιγγα έγειρε υπέρ του Μπους. Η διαφορά σε ψήφους στην Φλόριδα ήταν μόλις 537 ψήφοι (2.912.790, προς 2.912.253.) Θεωρητικά λοιπόν αυτοί οι 537 ψήφοι των αποδήμων Αμερικανών, επηρέασαν το τελικό εκλογικό αποτέλεσμα.

## Στην Ιταλία

Ανάλογο αποτέλεσμα είχαμε πρόσφατα και στην Ιταλία. Το εκλογικό αποτέλεσμα ήταν σχεδόν ισοπαλο. Έτσι και οι δύο αντίπαλοι Πρόντι και Μπερλουσκόνι μιλούσαν για εκλογική νίκη και συνέχιζαν τις αντιπαράθεσεις και μετά την διεξαγωγή των εκλογών.

Τελικά όμως, με ελάχιστους ψήφους έγειρε η πλάστιγγα υπέρ του Πρόντι και σχημάτισε κυβέρνηση. Και πάλι οι ψήφοι των αποδήμων Ιταλών ήταν καθοριστικές στην διαμόρφωση του τελικού αποτελέσματος, αφού μεταξύ των «εγχωρίων» ψήφων υπερίσχυε ελαφρά ο Μπερλουσκόνι και το κόμμα του..

Όμως είναι διαφορετικό το εκλογικό σύστημα από χώρα σε χώρα

και διαφορετικές οι πολιτικές παραδόσεις κάθε λαού, όπως και οι αρμόδιες επιτροπές διεξαγωγής των εκλογών, που πάντα πρέπει να είναι ανεξάρτητες. Αυτά που συνέβησαν στις ΗΠΑ το 2000 και στην Ιταλία πριν λίγους μήνες, αν συνέβαιναν σε άλλες χώρες, σίγουρα θα ακούγαμε πολλά για νοθεία, και κατά πάσα πιθανότητα θα γίνονταν συλλαλητήρια, και πιθανώς και βίαια επεισόδια.

Παραδόξως όμως, φαίνεται ότι τώρα τελευταία σημειώνονται τακτικά αυτού του είδους οι «πολιτικές ισοπαλίες» με τα αναπόφευκτα αδιέξοδα που δημιουργούν.

Έτσι για παράδειγμα «ισοπαλία» σημειώθηκε στην Τσεχία, και πάμε για «ισοπαλία» και στο Μεξικό.

## Στην Τσεχία

Η Τσεχία, όπως είναι γνωστό, είναι η μία από τις δύο χώρες που σχημάτιζαν την πάλαι ποτέ Τσεχοσλοβακία. Οι δύο χώρες (Τσεχία και Σλοβακία) χώρισαν με την «βελούδινη επανάσταση» όπως έμεινε γνωστή, αφού χώρισαν με ειρηνικό τρόπο.

Και οι δύο αυτές χώρες σήμερα είναι μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σημειώνουν αξιόλογα βήματα προόδου σε όλους τους τομείς.

Στις 2 και 3 Ιουνίου, πριν ένα μήνα δηλαδή, στην Τσεχία έγιναν βουλευτικές εκλογές. Τα δύο μεγάλα κόμματα συγκέντρωσαν 35.38% το Δημοκρατικό Κόμμα των Πολιτών, υπό τον Μίρεκ Τοπολάνεκ, ενώ το κυβερνών ως τώρα Σοσιαλδημοκρατικό Κόμμα του πρωθυπουργού Γίρι Πάρουμπεκ το 32.32%.

Σημαντική η διαφορά μεταξύ των δύο μεγάλων κομμάτων, αλ-

λά κανένα κόμμα από αυτά δεν συγκέντρωσε την πλειοψηφία, αφού και άλλα τρία μικρά κόμματα συγκέντρωσαν τους υπόλοιπους ψήφους. Όπως είναι φυσικό και αυτά λόγω των πολιτικών τους θέσεων έχουν «συνδεθεί» με τα δύο μεγάλα κόμματα. Έτσι οι δύο συνασπισμοί κομμάτων (το Δημοκρατικό Κόμμα των Πολιτών και οι δύο κεντρώοι σύμμαχοί του) και (το Σοσιαλδημοκρατικό με το Κομμουνιστικό) έχουν συγκεντρώσει από 100 ακριβώς έδρες.

Αρχικά ο σημερινός Σοσιαλδημοκράτης Πρωθυπουργός Γίρι Πάρουμπεκ εξέφρασε την πρόθεση να παραιτηθεί προκειμένου να διευκολύνει τις εξελίξεις. Τον αποθάρρυνε όμως ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας Βάτολαβ Κλάους που ανήκει στο Δημοκρατικό Κόμμα των Πολιτών, λέγοντας ότι δεν θα κάνει αποδεκτή την παραίτησή του. (Σημειώνουμε ότι ο Πρόεδρος της Τσεχίας συχνά προβληματίζεται κατά πόσο ήταν σωστή η κίνηση της χώρας του να γίνει μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης!!)

«Ισοπαλία» λοιπόν και το περιεργό είναι ότι η κυβέρνηση πρέπει να παραιτηθεί μόνο μετά την εκλογή του Προέδρου της Βουλής. Όμως λόγω της «ισοπαλίας» των συμμαχιών των κομμάτων η Βουλή δεν μπορεί να εκλέξει Πρόεδρο.

Την περασμένη εβδομάδα οι Σοσιαλδημοκράτες και οι Κομμουνιστές μπλόκαραν την εκλογή προέδρου και ο Πάρουμπεκ κατέστησε σαφές πως θέλει τη θέση για το κόμμα του ώστε να διευκολυνθεί η επιστροφή του στην εξουσία.

Έτσι όπως έχει διαμορφωθεί η κατάσταση, η δεξιά συμμαχία του Μίρεκ Τοπολάνεκ δεν μπορεί να κερδίσει την ψήφο εμπιστοσύνης της Βουλής χωρίς τη στήριξη των αριστερών κομμάτων. Εάν η ψήφος εμπιστοσύνης χαθεί, ο πρόεδρος της χώρας μπορεί να κάνει άλλη μία απόπειρα να διορίσει πρωθυπουργό και υπουργικό συμβούλιο.

Αν και η δεύτερη αυτή προσπάθεια αποτύχει, τότε ο Βάτολαβ Κλάους θα πρέπει να διορίσει τον πρωθυπουργό που θα προτείνει ο πρόεδρος του Κοινοβουλίου. Ακριβώς για το λόγο αυτό ο Γίρι Πάρουμπεκ θέλει να προέρχεται ο πρόεδρος της Βουλής από τους κόλπους των Σοσιαλδημοκρατών.

Εν αναμονή λοιπόν, μέχρι που να βρεθεί ο τρόπος παράκαμψης και αυτής της ισοπαλίας στην πολιτική σκηνή της Τσεχίας.

## «Ισοπαλία» και στο Μεξικό

Σε «ισοπαλία» με απρόοπτα αποτελέσματα φαίνεται ότι οδηγείται και το Μεξικό μετά την εκλογική αναμέτρηση της περασμένης Κυριακής για την ανάδειξη του νέου Προέδρου. Σύμφωνα με τα πρώτα αποτελέσματα, προηγείται ο υποψήφιος της Δεξιάς Φελίπε Καλντερόν, αλλά η διαφορά του από τον υποψήφιο της Αριστεράς, Αντρές Μανουέλ Λόπες Ομπραδόρ είναι μικρότερη του 1%.

Έτσι και καθώς συνεχίζεται η καταμέτρηση των ψήφων, οι δύο αντίπαλοι μιλούν για νίκη, αλλά και νοθεία και ο Αντρές Μανουέλ Λόπες Ομπραδόρ ετοιμάζεται να πανηγυρίσει για την νίκη του, ή να ζητήσει από τους οπαδούς του, να βγουν στους δρόμους για συλλαλητήρια...

Προεκλογικά ο Ομπραδόρ φαινόταν ότι θα κερδίσει τις εκλογές, αλλά οι ψηφοφόροι έδειξαν ότι φοβήθηκαν τις μεγάλες αλλαγές που υποσχόταν και κυρίως τις στενές του σχέσεις με τον επαναστάτη πρόεδρο της Βενεζουέλας Ούγκο Τσαβέζ, αν και ο ίδιος τους διαβεβαίωνε ότι η δική του πολιτική, δεν έχει σχέση με εκείνη του Τσαβέζ.

Θα πρέπει να σημειώσουμε ότι, τελευταία ο Αντρές Μανουέλ Λόπες Ομπραδόρ δήλωσε ότι μετά από το χέρι το χέρι ανακαταμέτρηση θα αποδεχτεί το αποτέλεσμα, όποιο και αν είναι αυτό.

Ανακαταμέτρηση λοιπόν και αναμονή μέχρι την Κυριακή. Οπότε όμως κανείς δεν ξέρει ούτε το τελικό αποτέλεσμα, και κυρίως πως θα το δεχτούν οι οπαδοί τους...

Πάντως εκπρόσωπος του κόμματος του Ομπραδόρ, που μάλλον φαίνεται ότι έχει δεχτεί την ήττα του δήλωσε ότι είναι «καλύτερα να διαρκέσει η ανακαταμέτρηση δυο μέρες ακόμη, παρά να περάσουμε μήνες αβεβαιότητας.»

Το περιεργό της εκλογικής αναμέτρησης αυτής είναι ότι αρχικά έδειξε να προηγείται ο Καλντερόν με μικρή διαφορά, κατόπιν ο Ομπραδόρ μέχρι και με 2% διαφορά και τελευταία φαίνεται να προηγείται και πάλι ο Καλντερόν αλλά με πολύ μικρή διαφορά μόλις 0.3%.

Αν όλα λήξουν καλά, και γίνει αποδεκτό από όλους το αποτέλεσμα, έχει καλώς. Διαφορετικά το Μεξικό θα μπει σε πολιτική αστάθεια και αβεβαιότητα. Και είναι αυτή η αστάθεια που θα επηρεάσει αρνητικά την οικονομία του Μεξικού που έτσι και αλλιώς αντιμετωπίζει πολύ μεγάλα οικονομικά και κοινωνικά προβλήματα, μέρος των οποίων «λύνουν» οι κάτοικοι με την ομαδική τους, αλλά παράνομη μετανάστευση στις ΗΠΑ, που έχει σαν επακόλουθο την δημιουργία, άλλων προβλημάτων εκεί.

Manufacturer of Doors & Windows

**Κατασκευάζουμε Πόρτες και Παράθυρα**

Μεγάλη επιλογή σχεδίων

Garage Doors • Steel Doors  
Casement & Sliding Windows • Patio Doors

Γκαραζόπορτες, Ατσάλινες Πόρτες  
Παραθυρόφυλλα και Μπαλκονόπορτες



11375, 54e Avenue, R.D.P. Montréal, QC, H1E 2H9  
Telephone: (514) 648-1215 • (514) 648-3124

Continued from page 46

drugs, including EPO. In a statement, the 34-year-old American, said: "The latest story, which alleges an admission of using performance-enhancing drugs in a hospital in 1996, is today as absurd and untrue as when it was first circulated years ago. It never happened." Armstrong, who retired after his record seventh consecutive Tour victory last July, has always denied taking banned substances. Le Monde reported that according to testimonies gathered from October 2005 to January 2006 by a court in Dallas, Armstrong "told an Indiana University Hospital doctor on October 28, 1996 he had taken performance-enhancing drugs." The doctor questioned him on a possible use of doping products after his brain surgery in order to prescribe his post-surgery treatment," the paper said.

In a separate matter, French sports daily L'Equipe reported last August that it had access to laboratory documents and six of Armstrong's urine samples collected on the 1999 Tour showed "indisputable" traces of the blood-boosting drug erythropoietin. Lawyer Emile Vrijman, a former director of the Netherlands' national anti-doping agency, was appointed by the International Cycling Union last October to investigate the allegations. Vrijman cleared Armstrong in May, saying the World Anti-Doping Agency (WADA) and the French national doping laboratory had effectively pronounced the rider guilty of a doping violation without sufficient basis. WADA head Dick Pound rejected the Vrijman report as "bordering on the farcical" and Armstrong has called for disciplinary action to be taken by the IOC against Pound. (CP)

**ODDS AND ENDS**

So you think First Division Greek Soccer is corrupt... A sports tribunal is set to deliver verdicts in **Italy's biggest soccer scandal**; a six-person panel of retired judges has convened in Rome to consider match-fixing charges against Serie A clubs Juventus, AC Milan, Fiorentina and Lazio, as well as 26 officials, referees and linesmen; the accused are charged with sporting fraud and unfair conduct, which could lead to the

teams being relegated and stripped of their titles, and individuals being either suspended or banned from football; the Italian Football Federation has said the tribunal will rule by July 10.

Meanwhile, newly appointed coach **Forza Pessottino**, of scandal-ridden Juventus, has survived an attempted suicide attempt in Berlin, after plummeting from a window at team headquarters during the World Cup.

The **Tour de France** was stripped of three of its biggest names after Germany's Jan Ullrich, Ivan Basso of Italy and Spaniard Francisco Mancebo were named in a doping investigation in Spain.

Cycling must take action over

doping in the sport or risk losing future competitors, the head of WADA **Dick Pound** says. "The image of your sport and right now your flagship event (the Tour de France) is in the toilet and you've got to do something about it or the risk is that your sport will be ignored by everybody, marginalized by others and it won't be sport any more," the World Anti-Doping chairman said on BBC Radio.

Seems Canadian **Finance Minister** Jim Flaherty has caught soccer fever after formalizing the government's share of building a stadium in Toronto to house Canada's first Major League Soccer franchise team; he said the feds will kick in up to

\$27 million, as promised last fall, for the construction of the open-air venue, located on the city's waterfront; the \$62.9 million facility is due to be completed on May 1, 2007; Flaherty said he hopes Canada will be able to compete in the next tournament, taking place in South Africa in 2010; Canada is currently ranked 83rd in the world.

The final word this week goes to comedian **Jay Leno**: "The US finally has an exit strategy, unfortunately, it's for the World Cup... The Ghana team had extra reason to celebrate. During the game, four of the Ghana players were adopted by Angelina Jolie". (Combined Reports)

# ΕΛΛΑΔΑ

## ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ 2006

Κατ'ευθείαν πτήσεις κάθε Κυριακή για την Αθήνα με το πολυτελές AIRBUS 330 της

Επίσης, αναχωρήσεις και από το Τορόντο




### NOLITOURS

<p><u>Αναχωρήσεις</u> : 30 Ιουλίου</p> <h2>\$ 1649</h2> <p>Συμπεριλαμβάνει και τους φόρους <u>Επιστροφές</u> : 07 Αυγούστου</p>	<p><u>Αναχώρηση</u> : 20, 27 Αυγούστου</p> <h2>\$ 1449</h2> <p>Συμπεριλαμβάνει και τους φόρους <u>Επιστροφή</u> : 11, 18 Σεπτεμβρίου</p>
<p><u>Αναχωρήσεις</u> : 24, 28 Σεπτεμβρίου</p> <h2>\$ 1349</h2> <p>Συμπεριλαμβάνει και τους φόρους <u>Επιστροφές</u> : 9, 13 Οκτωβρίου</p>	<p><u>Αναχωρήσεις</u> : 12, 15, 19, 22, 29 Οκτωβρίου</p> <h2>\$ 1199</h2> <p>Συμπεριλαμβάνει και τους φόρους <u>Επιστροφές</u> : 27, 30 Οκτωβρίου, 6 Νοεμβρίου</p>

**Κλείστε την θέση σας με το Ταξιδιωτικό Πρακτορείο της προτίμησής σας.**

  <p>800 Chomedey, Laval <b>450.686.1015</b></p>	 <p>5200 Park Av., Montreal <b>514.276.8537</b></p>
--	--

Flights are from Montreal via Air Transat. Prices are valid for new bookings only. Prices shown are per person, taxes included and may include an Early Booking Bonus, these savings are reflected in the advertised price. Prices subject to availability at time of booking and is subject to change without notice. Prices available at advertising deadline. Taxes and all additional transportation related fees are included. For full description, terms and conditions and insurance refer to the applicable 2006 Nolights Grèce la Magnifique brochure. Nolights is a member of Transat A.T. Inc. Quebec permit. Valid for new reservation only rates are valid from 5 July - 11 July. Prices exclude \$1.50/1000 client contribution to the compensation fund for customers of travel agents.



Τηλ.: 514-382-8555  
Fax: 514-382-8136  
E-mail: dd.cga@bellnet.ca

**Steven I. Drizos, cga**

**Louis Hantzis, cga**

**George J. Diplarakos, cga**

5255 Henri-Bourassa west, suite #405  
Ville St-Laurent, Quebec  
H4R 2M6

**DIPLARAKOS, DRIZOS, HANTZIS**

Comptables generaux Accredites  
Certified General Accountants  
**ΟΡΚΩΤΟΙ ΛΟΓΙΣΤΕΣ**

**BARRY GRANICH,**

B.A., B.C.L., L.L.B.

**Δικηγόρος**

AVOCAT-LAWYER

**BARRISTER AND SOLICITOR**

Οικογενειακές υποθέσεις

Διαζύγια-Εγκληματολογικές υποθέσεις  
4141 SHERBROOKE ST. W. SUITE 660  
Τηλ.: 514-935-5030 · Φαξ: 514-935-3559

**STELLA PRANDEKAS**

**ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ**

Αστικές και Εμπορικές υποθέσεις

**DUFOUR, MOTTET**

AVOCATS

Complexe Daniel-Johnson

2550, boul. Daniel-Johnson Telephone: (450) 686-8525  
suite 400 Fax: (450) 686-8516  
Laval, Quebec H7T 2L1 sprandekas@dufourmottet.com

**GERRY SKLAVOUNOS, JR**

**ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ**

Avocat / Attorney

**Ειδικός σε ποινικές υποθέσεις  
Criminal Law**

10, Notre-Dame Est, Suite 310, Montreal, Qc  
TEL: 514-878-9112 -- CELL: 514-916-5756  
Fax: 514-878-2244

## ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΗ ΣΕΛΙΔΑ

Συνέχεια από σελ 40

Αναλόγως δε της πίστεως και της προπαρασκευής και της συνεργασίας του ανθρώπου στην οδό της δικαιοσύνης και του αγιασμού με την πίστη και τα αγαθά έργα, η Ορθόδοξη Εκκλησία δέχεται, τόσον διαφόρους βαθμούς δικαιοσύνης και αγιασμού (Ματθ. κ' 1-16), όσον αντίστοιχα και διαφόρους βαθμούς δόξης στη βασιλεία των ουρανών. Ο Μέγας Βασίλειος το διατυπώνει σαφώς ότι «επιμετρείται εκάστω κατά την αναλογίαν της πίστεως». Ο Μέγας Αθανάσιος τονίζει και την περίπτωση της λόγω σοβαρών ή θανασίμων αμαρτημάτων εκπτώσεως του πιστού από τη θεία χάρι, ο οποίος πλέον «ουκέτι εν τω Θεώ έστι δια το αποστήναι απ' αυτού το εν τω Θεώ άγιον και παράκλητον Πνεύμα». Ο δε απόστολος Παύλος, καθώς έχουμε ήδη αναφέρει, τονίζει την ανάγκη της συνεχούς εγρηγόρσεως γράφων (Α' Κορ. ι' 12): «ο δοκών εσάναι βλεπέτω μη πέση», δηλαδή, «εκείνος που έχει την ιδέα, ότι στέκεται καλά (στην πίστη), ας προσέχει, μήπως πέσει».

Εδώ θα πρέπει να σημειώσουμε ότι όλες οι πιο πάνω δογματικές διδασκαλίες της Ορθόδοξου Εκκλησίας περί θείας χάριτος και προσοικειώσεως της σωτηρίας, όσον και οι άλλες που αναπτύξαμε για την εν Χριστώ σωτηρία, την ενσάρκωση, τη σταυρική θυσία, την κάθοδο στον Άδη, την ανάσταση, την ανάληψη και την καθέδρα στα δεξιά του Πατρός έχουν απ' ενός μεν συμπεριληφθεί στην ορθόδοξη λατρεία με εκκλησιαστικούς ύμνους αφθάστου ωραιότητος και ποιητικού κάλλους, απ' ετέρου δε εβιώθησαν λατρευτικώς δια μέσου των αιώνων από το ευσεβές πλήρωμα της Εκκλησίας. Το όλο της ορθόδοξου δογματικής διδασκαλίας ενυπάρχει στην καθημερινή λατρεία και καθίσταται δια των ύμνων προσιτό στους πιστούς κάθε εποχής, ποικίλων πνευματικών δυνατοτήτων και διαφόρου βάθους πίστεως.

### 2.- Η ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΜΑΣ

#### Γενικά

Οι ορθόδοξοι χριστιανοί πιστεύουμε και ομολογούμε πίστη στη Μία, Αγία, Καθολική και Αποστολική Εκκλησία. Την Εκκλησία ίδρυσε ο Κύριος και θεμελίωσαν οι Απόστολοι. Η Εκκλησία είναι άγιο πνευματικό καθίδρυμα και περιλαμβάνει όλους τους χριστιανούς, όλων των εποχών.

Κατά το χωρίον Εφεσίους α' 22, ο Χριστός αποτελεί την κεφαλή της Εκκλησίας. Οι Πατέρες ονόμασαν Εκκλησία όλους όσοι αποτελούν το λαό του Θεού, είτε διαβιούν στη γη, είτε ευρίσκονται εν

θριάμβω στους ουρανοίς συμπεριλαμβανομένων και των δικαίων της Παλαιάς Διαθήκης. Την υποδιαιρούν δε στη στρατευομένη επί γης Εκκλησία και στη θριαμβεύουσα στους ουρανοίς, στην οποία συμπεριλαμβάνουν και τους αγγέλους. Με πιο απλά λόγια θα μπορούσαμε να πούμε ότι Εκκλησία είναι το σύνολο των Ορθοδόξων όλων των αιώνων.

Στην Αγία Γραφή η Εκκλησία παρουσιάζεται απ' ενός μεν ως το σώμα των πιστών που κυβερνώνται αοράτως από τον Κύριο, απ' ετέρου δε ως το κέντρο ή το όργανο δια του οποίου χορηγείται στον κόσμο η απολυτρωτική ενέργεια του Σωτήρος και κηρύσσεται ο θεός του λόγος. Στην ιερά Παράδοση η Εκκλησία περιγράφεται είτε ως κοινωνία πιστών αχωρίστως ενωμένη με την κεφαλή της, τον Χριστό, είτε ως ζωοποιό κέντρο της απολυτρώσεως, ως του Χριστού παρατεινομένου στους αιώνες και συνεχίζοντος την αρχιερατική, τη βασιλική και την προφητική του ενέργεια.

Κατά την ορθόδοξη πίστη η Εκκλησία έχει διπλό χαρακτήρα. Είναι καθίδρυμα αγιαστικό και κοινωνία ορθόδοξη. Με άλλα λόγια θα μπορούσαμε να ορίσουμε την Εκκλησία ως «ιερό καθίδρυμα, το οποίο ιδρύθη από τον ενανθρωπήσαντα Λόγο του Θεού για τη σωτηρία και τον αγιασμό των ανθρώπων, φέρει το θείο κύρος και την αυθεντία του Κυρίου και αποτελείται από ανθρώπους που έχουν μία πίστη και τα ίδια μυστήρια, διαιρούνται δε αυτοί στο λαό και στον κλήρο, που ανάγει την αρχή του με αδιάκοπο διαδοχή στους Αποστόλους και δι' αυτών στον Κύριο».

Η Εκκλησία είναι κιβωτός της σωτηρίας, οικονόμος, ταμιούχος και διαχειριστής της θείας χάριτος που μας αγιάζει και μας δικαιώνει. Είναι η μόνη αυθεντική και αλάθητος διδάσκαλος της αποκεκαλυμμένης αληθείας. Την ίδρυσε ο Σωτήρ και την όρισε, ως το ορατό πνευματικό καθίδρυμα στο οποίο και μόνον τελεσιουργείται η από τους ανθρώπους υποκειμενική προσοικειώση της απολυτρώσεως (Εφεσίους. α' 23): «ήτις εστί το σώμα αυτού (του Χριστού), το πλήρωμα του τα πάντα εν πάσι πληρουμένου». Είναι δηλαδή η Εκκλησία «το σώμα του, η προέκταση του Χριστού ως ανθρώπου, ο οποίος ως Θεός γεμίζει τα πάντα σε όλες τις ανάγκες των πιστών και δίνει σε κάθε δημιουργημά του καθετί που του χρειάζεται». Στο σημείο αυτό θα πρέπει να σημειωθεί ότι την Εκκλησία, δεν αποτελεί ούτε ο κλήρος μόνος, ούτε ο λαός μόνος, αλλά και οι δύο μαζί, ενωμένοι σε ένα οργανικό σώμα με κεφαλή το Χριστό. Με βάση τα πιο πάνω εισαγωγικώς λεχθέντα για την έννοια της Εκκλησίας, αναλύομε τα περί αυτής λεπτομερώς αναφερόμενοι στη σύστασή της από το Θεάνθρωπο, στην ουσία της και στα χαρακτηριστικά της, ως και την ιεραρχίαν της. Κατ' αυτόν τον τρόπο θα μπορέσουμε να έχουμε πλήρη εικόνα για την Εκκλησία.

**COLORZ**

**ΒΑΨΙΜΑΤΑ - ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ**

καθαρισμοί σπιτιών και γραφείων

Αναλαμβάνουμε γενικές ανακαινίσεις,  
τελειώματα μπάνιων και υπογείων,  
πλάστερ, τσιπρόκ, χωρίσματα κ.α.  
Δωρεάν εκτιμήσεις, ασυναγώνιστες τιμές,  
εγγυημένη εργασία. Τηλεφωνείστε στον  
**Peter (514) 581-2249, ή Κώστα (514)816-3423**



**L'EXPERT PM  
IMMOBILIER**

Immobilier & registered  
Courtier Immobilier Agree

**Αν έχετε Restaurant για πώληση,  
τηλεφωνήστε μου.  
IT'S MY JOB**



Courtier Immobilier Agréé

**Peter  
Pitsakis**

1453 Beaubien Str. East,  
Suite 208, Montreal, Que. -  
H2G 3C6

For investments, Business,  
Mortgages or Loans,  
Call Peter Pitsakis

**(514)341-4688  
(514)961-5999**

1) **Montreal East**, σε κεντρικό δρόμο, Restaurant 100 καθισμάτων, χωρίς delivery, ανοιχτό 8:00 με 8:00 εισπράξεις 28.000 τον μήνα, προσφορές

2) **Montreal Restaurant**, 90 καθισμάτων, γωνιακό, εισπράξεις 40.000 τον μήνα, ανοιχτό 7 πρωί με 9 το βράδυ, καλή λίστα, τιμή 195.000

3) **RESTAURANT**: 125 καθισμάτων, 35 λεπτά East από το Μόντρεάλ, busy location, μεγάλο πάρκινγκ, λίστα μέχρι το 2020, εισπράξεις \$80.000, τιμή \$290.000

4) **BAR** με 10 μεσηνάκια, καθαρά 285.000 τον χρόνο + Restaurant, 117 καθισμάτων, μεγάλο πάρκινγκ. Εισπράξεις από το Restaurant, 65.000 τον μήνα. Πωλείται με το κτίριο, ευκαιρία για 2 συνεταίρους.

5) **RESTAURANT** 245 καθισμάτων. Εισπρ. \$150.000 τον μήνα + \$28.000 καθαρά τον μήνα από rocker machine. Με το κτίριο REST + BAR \$1.500.000

6) **Montreal East - REST**. 70 καθισμάτων, κεντρικός δρόμος. Ανοικτό 7 πρωί με 11 βράδυ. Εισπρ. \$36.000, μεγάλες προοπτικές. Τιμή \$145.000.

7) **Montreal, Σουβλατζίδικο και Γύρο**, 48 καθισμάτων, ανοιχτό 11 με 11, εισπράξεις 50.000 τον μήνα. Τιμή 150.000. Προκαταβολή 75.000

8) **LONGUEIL** σε κεντρικό δρόμο., Γωνιακό Restaurant 95 καθισμάτων + 40 Terrace. Μεγάλο Πάρκινγκ. Εισπράξεις \$60.000 τον μήνα. Τιμή \$185.000. Προσφορές.

9) **MONTREAL EAST**. Κεντρικός δρόμος. **FAST FOOD REST**, 69 καθισμάτων. Ο ίδιος ιδιοκτήτης 40 χρόνια. Εισπράξεις \$34.000 τον μήνα, μεγάλες προοπτικές. Τιμή \$185.000. Προσφορές.

10) **SOUTH SHORE RESTAURANT** 135 καθισμάτων, ανακαινισμένο, εισπράξεις 62.000, χαμηλό ενοίκιο, 17 χρόνια λίστα, κεντρικός δρόμος, μεγάλο πάρκινγκ, 195.000, προκαταβολή 80.000, προσφορές

11) **Montreal EAST PIZZERIA**, σε κεντρικό δρόμο, γωνιακό, εισπράξεις 25.000, 40% delivery, ενοίκιο 1200 τον μήνα, τιμής τοις μετρητοίς 55.000, λόγω θανάτου, όλα τοις μετρητοίς

12) **EAST OF MONTREAL**, Πιζζερία, ανοιχτή 11 με 11, εισπράξεις \$140.000 τον μήνα. Ο ίδιος ιδιοκτήτης επί 24 χρόνια. Πωλείται 950.000, με κτίριο και οικόπεδο

13) **NORTH OF MONTREAL Restaurant**, 120 καθισμάτων σε Πλάζα, ανοιχτά 7 με 10, εισπράξεις 80.000 τον μήνα, 15 χρόνια λίστα, φτηνό ενοίκιο, τιμή 325.000 προσφορές

14) **RESTAURANT**, 70 καθισμά-

των με μοναχικό κτίριο, μεγάλο πάρκινγκ, West of Montreal, κεντρικός δρόμος, κοντά στο λιμάνι, εισπράξεις 40.000 τον μήνα, ανοιχτό 6:00 με 9:00, γάλλος ιδιοκτήτης. Ευκαιρία

15) **RESTAURANT γωνιακό**, 124 καθισμάτων με το κτίριο, μεγάλο πάρκινγκ. Εισπράξεις 55.000 τον μήνα, κεντρικός δρόμος, χωρίς delivery. Καλή τοποθεσία. Ευκαιρία για πολύ καλύτερα.

16) **MONTREAL EAST Rest**, 85 καθισμάτων, γωνιακό, ανακαινισμένο. Πάρκινγκ για 10 αυτοκίνητα, εισπράξεις 42.000 τον μήνα, τιμή 160.000, προκαταβολή 75.000, ευκαιρία Offers

17) **Σε χωριό North of Montreal**, 47 χιλιόμετρα, Restaurant, 240 καθίσματα, με το κτίριο και οικόπεδο 33,750τ.π, εισπράξεις \$50.000 τον μήνα από το Restaurant, έξτρα κτίριο στο πίσω μέρος ενοικιασμένο, τιμή \$550.000 για όλα, cash \$200.000, offers

18) **Montreal Restaurant**, 150 καθισμάτων, 5 ημέρες, χωρίς delivery, εισπράξεις 23.000 τον μήνα, τιμή 75.000. Ανοιχτό 6:00 πρωί με 3:00

19) **MONTREAL - EAST Restaurant γωνιακό**, 58 καθισμάτων, εισπράξεις \$12.000 το μήνα, no delivery, ανοιχτό 6 το πρωί με 7 το βράδυ, Σαββατοκύριακα κλείνει στις 2:00. Τιμή \$35.000. Πωλείται λόγω συντάξεως

20) **MONTREAL - PIZZERIA Restaurant**, 52 καθισμάτων, γωνιακό, ανακαινισμένο, άριστη τοποθεσία, parking, εισπράξεις 48.000 τον μήνα, τιμή 200.000, προκαταβολή 80.000. Προσφορές.

21) **RESTAURANT** 82 καθισμάτων σε πολύ καλή κατάσταση. Εισπρ. \$47.000 τον μήνα. Ανοιχτό 7 πρωί με 11 το βράδυ. Μεγάλο πάρκινγκ, καλή λίστα. Τιμή \$195.000

22) **Μοντρεάλ EAST PIZZERIA**, 51 καθισμάτων, γωνιακό, χαμηλό ενοίκιο, εισπράξεις 25.000 τον μήνα, τιμή μόνο 65.000. Προσφορές

23) **Restaurant West of Montreal**, 80 καθισμάτων + 50 terrace, +72 reception, μοναχικό κτίριο, μεγάλο πάρκινγκ. Ο ίδιος ιδιοκτήτης επί 28 χρόνια, εισπράξεις 300.000 τον χρόνο, τιμή 350.000 για όλα

24) **Montreal Rest**, εξαιρετική τοποθεσία, 74 καθισμάτων, Fast-Food και Pizza, 50% delivery, εισπράξεις 60.000, ο ίδιος ιδιοκτήτης 29 χρόνια. Τιμή 215.000

25) **Σε χωριό West από το Μόντρεαλ**, Restaurant 100 καθισμάτων, σε κεντρικό δρόμο, ανακαινισμένο, μεγάλο πάρκινγκ, εισπράξεις 70.000

τον μήνα, ενοίκιο 1.500 για 17 χρόνια, τιμή 290.000

26) **MONTREAL RESTAURANT PIZZERIA**, 156 καθισμάτων, εισπράξεις 140.000 το μήνα, τιμή με το κτίριο και οικόπεδο 1.200.000

27) **RESTAURANT**: Γωνιακό, 85 καθισμάτων + 40 terrace, κεντρικός δρόμος, μεγάλο πάρκινγκ, εισπράξεις \$80.000 τον μήνα, χωρίς delivery. Ανοικτό 6:00πμ με 11:00μμ. Τιμή \$295.000. Προσφορές

28) **Rest 160 καθισμάτων με terrasse**, μεγάλο πάρκινγκ, σε κεντρικό δρόμο, εισπράξεις 80.000, τιμή 275.000 τοις μετρητοίς

29) **PIZZERIA** 40 καθισμάτων, χα-

**Αν έχετε κτίριο με Restaurant και αντιμετωπίζετε δυσκολίες αναχρηματοδότησης, ή αγοράς σας βοηθούμε στην απόκτηση 1<sup>ης</sup> και 2<sup>ης</sup> υποθήκης.**

**Αγοράζοντας μέσω του PETER PITSAKIS σας προσφέρουμε:**

**(α) Ελευθερία 30 ημερών. Ελέγξτε όσα αναφέρονται στους όρους πώλησης για να δεχτείτε ή να ακυρώσετε την προσφορά.**

**(β) Σιγουριά, χωρίς προκαταβολή, χωρίς certified cheque, πριν βεβαιωθείτε και πάμε στο συμβολαιογράφο.**

**(γ) Ασφάλεια. Σας παρέχουμε προσωπική και πλήρη εξυπηρέτηση και δάνειο για να αυξήσετε την προκαταβολή σας.**

**Τηλεφωνείστε μου για λεπτομέρειες.**

μηλό ενοίκιο, 12 χρόνια λίστα. Εισπρ. \$45.000 τον μήνα. Κεντρικός δρόμος. Ευκαιρία. Τιμή \$145.000.

30) **Restaurant: Ελληνική κουζίνα**, 48 καθισμάτων, 46 terrace, εισπράξεις 52.000 τον μήνα, ανοιχτό 11 με 11, άριστη τοποθεσία, άριστη λίστα με καλό ενοίκιο, τιμή 150.000. Προσφορές

31) **LASALLE PIZZERIA** 56 καθισμάτων, σε κεντρικό δρόμο, χαμηλό ενοίκιο. Εισπρ. \$45.000 τον μήνα. Προσφορές. Τιμή \$135.000

32) **North of Montreal. RESTAURANT** 88 καθισμάτων. Κεντρικός δρόμος, μεγάλο πάρκινγκ, 25 χρόνια ο ίδιος ιδιοκτήτης. Εισπρ. \$73.000 τον μήνα. Ανοιχτό 11 πρωί με 12 το βράδυ, με shopping center 5 επί πλέον καταστημάτων. Τιμή

\$1.400.000. Προκατ. \$900.000

33) **Montreal Restaurant**, 140 καθισμάτων, απέναντι από Νοσοκομείο, εισπράξεις 70.000 delivery 20%, καλή λίστα, 20 χρόνια, τιμή 300.000, προκαταβολή 150.000, προσφορές

34) **PIZZERIA REST**. 100 καθισμάτων + BUNGALOW στο Saint-Jean-sur-Richelieu. Εισπρ. \$140.000 τον μήνα, 50% delivery. Με το κτίριο \$950.000. Προκατ. \$500.000.

35) **RESTAURANT και Bar**, 137 καθισμάτων, πολύ καλή τοποθεσία, εισπράξεις από το Restaurant \$140.000 τον μήνα. Εισπράξεις καθαρά από τα 5 poker machines \$9.000 τον μήνα, καλή λίστα, 15 χρόνια, καλή τιμή \$ 625.000, προσφορές

36) **PIZZERIA East of Montreal**, 100 καθισμάτων, ανακαινισμένο σε Plaza. Ανοιχτό 11 με 11. εισπράξεις 79.000, άριστη τοποθεσία, καλή λίστα, τιμή 275.000

37) **Montreal Rest γωνιακό**, ανακαινισμένο, 150 καθισμάτων, εισπράξεις 60.000 το καλύτερο στην γειτονιά. Πολύ καλή λίστα, 20 χρόνια προσφορές, 195.000

38) **Montreal Rest**, 180 καθισμάτων, εισπράξεις 150.000, 9.000 καθαρά τον μήνα από 5 poker machines, 15 καλή λίστα, προκαταβολή 250.000, τιμή 625.000 για τον κατάλληλο, πωλείται και το κτίριο

39) **PLATEAU MONTREAL. REST** 70 καθισμάτων, κεντρικός δρόμος. Λίστα 15 χρόνια. Εισπρ. \$36.000 πολύ καλή τιμή. Προσφορές.

40) **Restaurant** σε κεντρικό δρόμο με μεγάλες τζαμαρίες, ανακαινισμένο, τιμή 150.000 τοις μετρητοίς, εισπράξεις 43.000

41) **FAST FOOD Restaurant** γωνιακό πάρκινγκ, εισπράξεις 18.000 τον μήνα. Ο ιδιοκτήτης **βαρέθηκε**. κάνετε προσφορές

42) **RESTAURANT** 150 καθισμάτων, γωνιακό. Busy location. Εισπρ. \$70.000 τον μήνα. Ανακαινισμένο, καλή λίστα. Τιμή \$275.000.

43) **Restaurant** γωνιακό 90 καθισμάτων, no delivery, εισπράξεις 40.000 τον μήνα, λίγες ώρες, τιμή 225.000

44) **West Island Rest**, 164 καθισμάτων, γωνιακό, μεγάλο πάρκινγκ, κεντρικός δρόμος, «ξένος» ιδιοκτήτης, εισπράξεις 47.000 τον μήνα. Τιμή 175.000, θα πουληθεί 125.000

45) **Montreal East Rest**, 110 καθισμάτων, γωνιακό πάρκινγκ, εισπράξεις 45.000 τον μήνα, ανακαινισμένο, τιμή 195.000. Προσφορές

46) **RESTAURANT** σε κεντρικό δρόμο, εισπράξεις 40.000 με κτίριο και οικόπεδο, τιμή 325.000. Προσφορές

47) **Restaurant Montreal Restau-**

rant, άριστη τοποθεσία 720.000 τον χρόνο. Fast-Food και Pizza. Ευκαιρία, τιμή 235.000

48) **VERDUN Rest** 100 + 20 terrace, γωνιακό σε κεντρικό δρόμο. Ανοιχτό 11:00 με 11:00, καλή λίστα, εισπράξεις 70.000, τιμή 285.000 Προσφορές

49) Γωνιακό BUSY location. **FAST FOOD** ξένος ιδιοκτήτης. Χαμηλό ενοίκιο. Εισπρ. \$34.000. Τιμή \$175.000. Προσφορές

50) **Restaurant** 160 καθισμάτων, West of Montreal. Εισπράξεις 70.000 τον μήνα, πολύ καλά κέρδη, χωρίς ανταγωνισμό. Χαμηλό ενοίκιο. Τιμή \$290.000. Προκαταβολή \$140.000

51) **Restaurant Κοτάδικο**, μόνο κότα, εισπράξεις 55.000 τον μήνα, καλή τιμή. Delivery 25%, 40 λεπτά έξω από το Μόντρεαλ. Ευκαιρία για καλά κέρδη

52) **Laval. REST**. Γωνιακό, μεγάλο πάρκινγκ, ανακαινισμένο. Εισπρ. \$564.000 το χρόνο. Λίστα 20 χρόνια. Τιμή \$190.000. Προσφορές.

53) **Restaurant BAR**, 10 poker machines, καθαρά από αυτά 335.000 το χρόνο, Restaurant με 310 καθίσματα, με το κτίριο, εισπράξεις 150.000 τον μήνα, καλή τοποθεσία, προκαταβολή 1.000.000.

54) **RESTAURANT** μετά το Mascouche, με το κτίριο και έξτρα BUNGALOW. Οικόπεδο 33.750 commercial σε highway, κατάλληλο και για MOTEL. Εισπρ. \$50.000. Όλα για \$550.000

55) **RESTAURANT γωνιακό**, μοντέρνο σε άριστη τοποθεσία, 150 καθισμάτων, καλή λίστα (15 χρόνια) εισπράξεις 62.000 τον μήνα, τιμή 250.000, κατάλληλο για 2 συνεταίρους.

56) **Montreal Restaurant**, 101 καθισμάτων, ανακαινισμένο, εισπράξεις 28.000 τον μήνα, τιμή 125.000 τοις μετρητοίς

57) **Montreal West Restaurant**, 200 καθισμάτων, πάρκινγκ για 100 αυτοκίνητα, γωνιακό, άριστη τοποθεσία, εισπράξεις 47.000 το μήνα. «ξένοι» ιδιοκτήτες, τιμή 175.000. προσφορές

58) **West Island**. Μοναχικό κτίριο **RESTAURANT** 200 καθισμάτων, μεγάλο πάρκινγκ. Τιμή \$350.000. Προσφορές.

59) **SHOPPING PLAZA** με 6 καταστήματα + REST 90 καθισμάτων. Για όλα τοις μετρητοίς \$1.200.000

60) **FAST-FOOD Restaurant**, La Belle Province, γωνιακό σε shopping center, busy location, 102 καθισμάτων, εισπράξεις \$45.000 το μήνα, ανοιχτό 6:00 πρωί με 9:00 βράδυ, τιμή \$235.000

- Εμπειρία από το 1972 σε ότι αφορά πώληση ή αγορά ακινήτων ή επιχείρησης
- Stick with Pitsakis & you will make money
- Χρειαζόμαστε για πώληση Restaurant μέ ή χωρίς το κτίριο
- Εάν ενδιαφέρεστε να αγοράσετε Restaurant μέ ή χωρίς κτίριο θα βρούμε το κατάλληλο και θα σας βοηθήσουμε να το αγοράσετε με το καλύτερο τρόπο

# EVERY FRIDAY

GREY GOOSE  
VODKA

*The Goose is Loose*

**SPECIALS ON GREY GOOSE VODKA**

GREY GOOSE  
VODKA  
DISTILLED AND BOTTLED  
IN FRANCE  
75% ALC/VOL (150 PROOF) 100%  
IMPORTED

**Benny's**  
RESTAURANT • LOUNGE 7077 PARK AVENUE • MONTREAL, QC

**MUSIC BY  
SOUND ILLUSION  
DJ LEONARD**

# ENCAN DIRECT **H** GREGOIRE *Auto* 7 days a week!

**Chrysler Sebring 2005** **\$ 21 990**  
\* convertible



**399\$**

<b>For \$5995</b> Chevrolet Cavalier 2002 CD	OR	Chrysler Neon 2002 Automatic, CD, AC	OR	Pontiac Sunfire 2002 CD	<b>For \$7995</b>	Kia Sedona 2002 Automatic, AC, CD, Fully Equipped	OR	Dodge Caravan 2002 Automatic, AC, Fully Equipped	OR	Ford Windstar 2002 Automatic, CD, AC, Fully Equipped spoiler
<b>For \$6995</b> Oldsmobile Alero 2002 CD, AC, Fully Equipped spoiler	OR	Hyundai Elantra 2003 CD, AC, Fully Equipped	OR	Suzuki Aerio 2002 CD	<b>For \$9990</b>	Mazda B3000 2002	OR	Toyota Corolla 2003	OR	Volkswagon Jetta 2002
Hyundai Accent '02 \$4995		Chevrolet Malibu '03 \$7900		GMC Jimmy '02 \$7990		Dodge SX '03 \$8950		Honda Civic '02 \$9595		
Volkswagon passat Wagon '02 \$11990		Chevrolet Cobalt '05 \$12790		Pontiac Vibe '03 \$12990		Toyota Matrix '04 \$13995		Honda CRV '02 \$14990		

## **H** GREGOIRE *Prestige*

**Audi A4 1,8L '04**  
\* **\$44 900**



6000km

**BMW MiniCooper '05** \* **\$34 900**



9000km

18000km <b>\$85 900</b> *	24000km <b>\$34 900</b> *	 <b>\$19 900</b> *
<i>convertible</i> 62000km <b>\$42 950</b> *	6000km <b>\$52 900</b> *	17000km <b>\$43 900</b> *
32000km <b>\$58 900</b> *	 <b>\$28 900</b> *	<b>SATISFACTION GARANTEED 30 days...</b> conditions in store or exchange permitted within illustrations may differ.

**St-Eustache**  
625 Dubois, exit 14  
on 640 Ouest

**Laval**  
exit Curé-Labelle south,  
on 440  
2470, Curé-Labelle

**Trois-Rivières**  
7300 Notre-Dame, West  
Under Laviolette Bridge

**Carignan**  
exit Cousineau East  
on 30  
1840, Ch. Chambly

**1-877-782-4277 • www.hgregoire.com**

# MARCHE 4 CORNERS

## ΣΤΑΥΡΟΣ

Οι τιμές ισχύουν από ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 7 Ιουλίου  
μέχρι ΠΕΜΠΤΗ 13 Ιουλίου 2006

921 St-Roch (στην καρδιά του Πάρκ Εξτένσιον)  
**514 904-2108**

**Κιwi**



**7/99¢**

**Αγγούρια English**



**89¢ea**

**WOW**

Ελληνικό Έξτρα  
παρθένο ελαιόλαδο  
IONIA 3lt



**\$19.99ea**

**Πεπόνια**

**99¢ea**

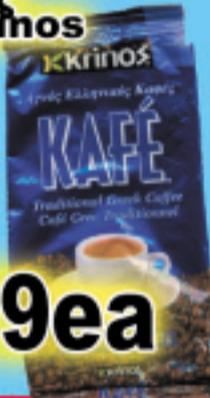


**Καρπούζι**



**35¢lb**

**Ελληνικός  
καφές Κρήτος**



**2.99ea**

**Πορτοκάλια**



**6/1**

**Λάδι Pomace  
Mama Rosa 3L**



**10.49ea**

**Αγγινάρες sz.36**  
(όσο διαρκει το εμπόρευμα)



**4/99¢**  
**box/8\$**

**Κολοκυθάκια  
άσπρα**



**89¢ea**

**Ελιές πράσινες  
Ναυπλίου σπαστές**



**1.99lb**

**Φέτα Τορόντο**



**3.49lb**

**Σαρδέλλες  
Αλμυρές**



**5.99lb**

**Τοματάκια  
ολόκληρα Seco  
Ελληνικά**



**99¢ea**

**Ηλιέλαιο 500ml**



**\$1.99ea**

**Αγγούρια  
Λιβανέζικα**



**99¢lb**

**Ελληνικός  
Τοματοπολτός  
Korona  
400g**



**1.49ea**

**Φρυγανιές Elite**



**89¢ea**

**Γιαούρτια διάφορα  
Astro 175g**



**2/99¢**

**Μέλι 1kg**



**7.99ea**

## «Κέρδη» για τους Εργατικούς φέρνει η κατάρρευση της ολλανδικής κυβέρνησης

Αμστερνταμ ΑΠΕ. Προς αλλαγή πολιτικού σκηνικού οδεύει η Ολλανδία μετά την κατάρρευση της κυβέρνησης Μπαλκενέντε λόγω εσωτερικής διαμάχης επί της μεταναστευτικής πολιτικής. Δημοσκοπήσεις δείχνουν νίκη του αντιπολιτευόμενου Εργατικού Κόμματος στις επικείμενες πρόωρες εκλογές.

Ο Ολλανδός πρωθυπουργός Γιαν Πέτερ Μπαλκενέντε υπέβαλε επισήμως το πρωί της Παρασκευής την παραίτηση της κυβέρνησής του στη βασίλισσα Βεατρίκη, μετά την αποχώρηση του μικρότερου εταίρου του κυβερνώντος συνασπισμού. Το κεντρώο κόμμα D-66 εγκατέλειψε την κυβέρνηση αποτυγχάνοντας να πετύχει την αποπομπή της υπουργού Μετανάστευσης Ρίτα Φέρντονκ.

Η υπουργός, γνωστή στην Ολλανδία ως «Σιδηρά Ρίτα» λόγω της αυστηρότητας των θέσεών της σε θέματα μετανάστευσης, προχώρησε σε αιφνίδια αλλαγή πλεύσης στην υπόθεση της σομαλικής καταγωγής τέως βουλευτού Αγιάν Χίρσι Αλι, η οποία είχε καταθέσει παραπονημένη αίτηση χορήγησης πολιτικού ασύλου στην Ολλανδία το 1992.

Αρχικώς η Ρίτα Φέρντονκ απείλησε να αφαιρέσει την ολλανδική υπηκοότητα από την Αγιάν Χίρσι Αλι, όμως στις αρχές της εβδομάδας υπαναχώρησε ισχυριζόμενη πως υπάρχει μία νομική «τρύπα» που επιτρέπει στην Αλι να παραμείνει στην Ολλανδία. Η κίνηση της Φέρντονκ εξόργισε το κόμμα D-66 που τελικώς αποχώρησε από την κυβέρνηση.

Η Αγιάν Χίρσι Αλι έγινε ευρέως γνωστή το 2004 μετά τη δολοφονία του αμφιλεγόμενου Ολλανδού σκηνοθέτη Τέο Βαν Γκογκ από ακραίο ισλαμιστή. Έκτοτε η βουλευτής τελούσε υπό αστυνομική προστασία εξαιτίας απειλών που διατυπώνονταν κατά της ζωής της από φανατικούς μουσουλμάνους.

Η Αλι είχε γράψει το σενάριο για το τηλεοπτικό φιλμ του Τεο Βαν Γκογκ, Submission, που εξόργισε πολλούς μουσουλμάνους.

Μετά την παραδοχή ότι είπε ψέμματα κατά την κατάθεση αίτησης για τη χορήγηση πολιτικού ασύλου, η Αγιάν Χίρσι Αλι παραιτήθηκε από το βουλευτικό αξίωμα και σκοπεύει να μετακομίσει στην Ουάσινγκτον για να εργαστεί για αμερικανικό think-tank.

### Ανοδος των Εργατικών

Η Ολλανδία οδηγείται κατά πάσα πιθανότητα σε πρόωρες εκλογές το Σεπτέμβριο ή τον Οκτώβριο. Στο μεσοδιάστημα αναμένεται να κρατήσει τα ηνία κυβέρνηση μειοψηφίας αποτελούμενη από τους εναπομείναντες συμμάχους του Μπαλκενέντε, το Χριστιανοδημοκρατικό Κόμμα (CDA) και το Φιλελεύθερο Κόμμα (VVD).

Ο Γιαν Πέτερ Μπαλκενέντε ενδέχεται να παραμείνει ως υπηρεσιακός πρωθυπουργός, επισημαίνει το BBC.

Δημοσκοπήσεις που δημοσιεύθηκαν την Παρασκευή δείχνουν νίκη του αντιπολιτευόμενου Εργατικού Κόμματος εφόσον διενεργηθούν πρόωρες εκλογές το Σεπτέμβριο ή τον Οκτώβριο, όπως είναι και το πιθανότερο.

Το Εργατικό Κόμμα θα κέρδιζε 44 από τις 150 έδρες του κοινοβουλίου. Το VVD και το CDA θα κέρδιζαν έως 33 και 38 έδρες αντίστοιχα. Πάντως, οι δημοσκοπήσεις καταδεικνύουν επίσης ότι δεν είναι βέβαιο πως το Εργατικό Κόμμα θα μπορούσε να συγκροτήσει ένα πλειοψηφικό συνασπισμό αριστερών κομμάτων.

news.in.gr, με πληροφορίες από ΑΠΕ/Reuters/  
Γαλλικό

## «Οι Φίλες των Μοναστηριών»

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Ο Σύλλογος κυριών «Οι Φίλες των Μοναστηριών» σας κάνει γνωστό ότι διοργανώνει προσκυνηματική εκδρομή εις την Ιερά Μονή Αγίου Νεκταρίου (Roscoe) και εις την Ιερά Μονή Αγίας Σκέπης (Rosconos).

Η αναχώρηση θα γίνει από την γωνία St-Roch και Outremont την Παρασκευή 14 Ιουλίου 9:00 η ώρα το βράδυ και η επιστροφή Δευτέρα βράδυ 17 Ιουλίου.

Για περισσότερες πληροφορίες και δήλωση θέσεων επικοινωνήστε με τα τηλέφωνα (514) 336-5513 και (514) 335-0056.

Δια το σύλλογο  
Η γραμματεύς

## ZΗΤΟΥΝΤΑΙ

Κομμώτριες, manicurist, αισθητικούς για να εργαστούν σε κομμωτήριο για άντρες και γυναίκες επί της Park Avenue.

Πληρ.: 514-578-4714, ή 514.574-6390

Hair Stylist, Manicurists, esthetician for Salon de Beaute – Park Avenue, Men & Women,  
Inf.: 514-578-4714 – 514-574-6390



Established 1926

FRATERNITE LACONIENNE DU CANADA  
ΛΑΚΩΝΙΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ ΚΑΝΑΔΑ  
LACONIAN BROTHERHOOD OF CANADA  
5833 Park Avenue, Montreal, Quebec, Canada H3M-2C4  
Tel: 514-271-7756

### Ανακοίνωση

Η Λακωνική Αδελφότης Καναδά, στην προσπάθειά της να καλλιεργήσει στους νέους μας τις παραδόσεις μας, ενδιαφέρεται για την πρόσληψη χοροδιδασκάλου.

Τα μαθήματα του χορού, θα αρχίσουν από τον Σεπτέμβριο.

Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να επικοινωνήσουν με τον κ. Παναγιώτη Κοντάκο στο 514.725-0660.

Εκ της Λακωνικής Αδελφότητας Καναδά



La Communauté Grecque Orthodoxe de Laval  
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΛΑΒΑΛ  
1536 Cure-Labelle # 115 Laval 450.688.2088

### ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ

Ιερατκώς Προϊστάμενος Πρωτ. Βασίλειος Τσαπραΐλης

### ΦΙΛΟΠΤΩΧΟΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ ΙΕΡΟΥ ΝΑΟΥ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Με ευχαρίστηση κάνουμε γνωστό ότι η ετήσια εκδρομή της Φιλοπτώχου θα πραγματοποιηθεί το **Σάββατο, 29 Ιουλίου** στην επαρχία Οντάριο όπου θα έχουμε την ευκαιρία να απολαύσουμε από το Gananoque τρίωρη κρουαζιέρα στα Χίλια Νησιά, να επισκεφτούμε το ιστορικό κάστρο Fort Henry στο Kingston καθώς και άλλα αξιοθέατα.

Το κλιματιζόμενο και αναπαυτικό πούλμαν θα αναχωρήσει στις 7 το πρωί από τον Άγιο Νικόλαο.

Για κρατήσεις θέσεων και πληροφορίες, στους αριθμούς 450. 688-2391, 450.686-8877, ή στο γραφείο της εκκλησίας 450.973-3480.

Καλό καλοκαίρι!

Βούλα Παπανικολοπούλου  
Α' Αντιπρόεδρος



La Communauté Grecque Orthodoxe de Laval  
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΛΑΒΑΛ  
1536 Cure-Labelle # 115 Laval  
450.688.2088

19 Ιουνίου 2006

#### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Ζητούνται:

(α) Δάσκαλος ή δασκάλα για τη διδασκαλία ελληνικών παραδοσιακών χορών στα Χορευτικά τμήματα της Κοινότητας, για το έτος 2006-2007. Ώρες διδασκαλίας κάθε Δευτέρα – Τετάρτη και Παρασκευή από 6:00 μ.μ. – 9:00 μ.μ.

(β) Χοροδιδάσκαλος ή Χοροδιδασκάλισσα για το Ημερήσιο Δημοτικό Σχολείο «Δημοσθένης» το σχολικό έτος 2006-2007 για τη διδασκαλία ελληνικών χορών στα γαλλικά. Ώρες διδασκαλίας σύμφωνα με το ωρολόγιο πρόγραμμα του σχολείου.

Αιτήσεις γίνονται δεκτές στα Κεντρικά Γραφεία της Κοινότητας, 1536 Cure-Labelle, Chomedey, Laval και στο σχολείο «Δημοσθένης», 1565 St-Martin, West, Chomedey, Laval.

Για περισσότερες πληροφορίες τηλεφωνείτε στο (450) 688-2088 και ζητείστε τις γραμματείες κυρία Λουκία Σκουλαρίκη ή δεσποινίδα Χριστίνα Μαμώλου ή στο 450-972-1800 στο σχολείο «Δημοσθένης».

Για την Ελληνική Ορθόδοξη Κοινότητα Λαβάλ

Ο Πρόεδρος  
Σπυρίδων Ρούμπας

Ο Γραμματέας  
Παντελής Γκείβελοπούλος

## ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ ΕΙΡΗΝΗΣ ΧΡΥΣΟΒΑΛΑΝΤΟΥ ΚΑΙ ΜΑΡΚΕΛΛΗΣ ΧΙΟΠΟΛΙΤΙΔΟΣ

5390 St. Urbain, Montreal, (Quebec) Canada H2T 2X1 \*  
Τηλ.: (514) 270-4513  
Montreal ΙΟΥΛΙΟΥΣ 2006

#### ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ

Τον μήνα Ιούλιον έχομεν την τιμήν να εορτάζωμεν την Μνήμην των Αγίων της Εκκλησίας μας: Μεγαλομάρτυρος Μαρκέλλης Χιοπολίτιδος, την 22αν Ιουλίου και Ειρήνης Χρυσοβαλάντου την 28<sup>ην</sup> Ιουλίου.

Δια της παρούσης σας προσκαλούμεν εις την εορτήν της Εκκλησίας μας δια να συμπροσευχηθώμεν, όπως δια πρεσβειών των Αγίων να έχωμεν την βοήθειάν των εις την καθημερινήν μας ζωήν.

Μέγας Παναγυρικός Εσπερινός την 21<sup>ην</sup> Ιουλίου, ημέραν Παρασκευή εις τας 7:00μ.μ. Την 22αν, ημέραν Σάββατον, Όρθρος και θ. Λειτουργία εις τας 8:00π.μ.

Την 27<sup>ην</sup> Ιουλίου, ημέραν Πέμπτη, Μέγας Παναγυρικός Εσπερινός εις τας 7:00μ.μ. την 28<sup>ην</sup> Ιουλίου, ημέραν Παρασκευήν Όρθρος και θ. Λειτουργία εις τας 8:00π.μ.

Μετά της εν Κυρίω αγάπης,  
Αιδ. Π. Νικόλαος Π. Ανδρέου



ASSOCIATION DES CRÉTOIS DE MONTREAL  
5220 Avenue du Parc, Mtl., Τηλ.: (514) 270-2993

#### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ – ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Συλλόγου Κρητών θέλει να κάνει γνωστό στα μέλη και φίλους του Συλλόγου ότι **το Σαββατοκύριακο 8 και 9 Ιουλίου** θα έχει το καθιερωμένο Festival Sounlaki στην αυλή της Λέσχης, 5220 της Park Ave.

Σας περιμένουμε όλους

Για το Δ.Σ.  
Βεζονιαράκης Στέλιος



ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ ΜΕΣΣΗΝΙΩΝ ΚΑΝΑΔΑ  
MESSINIAN BROTHERHOOD OF CANADA INC.  
FRATERNITÉ MESSENIENNE DU CANADA INC.

7287 AVE. CHAMPAGNEUR • MONTREAL, Qc H3N 2J8 • TÉL.: (514) 276-3588



Μοντρεάλ 28-06-2006

#### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Ο Μεσσηνιακός σύλλογος ανακοινώνει ότι πραγματοποιεί την πρώτην εκδρομήν του την **Κυριακήν 9 Ιουλίου** στο Μαγευτικό Πάρκο Γιαμάσκα που ευρίσκεται κοντά στο GRANBY ZOO. Προσκαλούμε όλους τους αδελφούς Μεσσηνιακούς συλλόγους καθώς και όλους τους Μεσσηνίους αλλά και τους φίλους των Μεσσηνίων να μας τιμήσουν με την παρουσία τους.

Θα απολαύσετε την μαγευτικήν θέαν της λίμνης Γιαμάσκα που φημίζεται για τις ομορφιές της. Θα υπάρχουν Σουβλάκια και αναψυκτικά. Το πάρκο διαθέτει ψησταριές, φανταστικήν παραλίαν και security. Λεωφορείο του Συλλόγου θα ξεκινεί το πρωί της **Κυριακής στις 7:30** από την Λέσχην του Συλλόγου που ευρίσκεται στην γωνία Champagneur και Ogilvy. Το εισιτήριο θα είναι μόνο 10 δολάρια για όσους θέλουν να έρθουν με το αυτοκίνητό τους θα πάρετε το Highway 10 East, έξοδος 68.

Για πληροφορίες και εισιτήρια τηλεφωνείτε στην Λέσχη του Συλλόγου 9-12 και 4-8μμ στο **514-276-3588**.

Όλοι λοιπόν την Κυριακήν 9 Ιουλίου στην εκδρομή των Μεσσηνίων στο Γιαμάσκα Πάρκο, που το συμβούλιο έχει φροντίσει να σας μείνει αξέχαστη.

Από το Διοικητικό Συμβούλιον του Συλλόγου Μεσσηνίων

Ο Πρόεδρος  
Αντωνόπουλος Ηλίας

Ο Γραμματέας  
Δημητρακάπουλος Φώτιος

## Επίθεση με μαχαίρι δέχθηκε καθολικός ιερέας στην Τουρκία

ΑΠΕ Αγκυρα Επίθεση με μαχαίρι δέχθηκε την Κυριακή Ιταλός ιερωμένος στη Σαμσουντα της Μαύρης Θάλασσας. Πρόκειται για την τέταρτη επίθεση που εκδηλώνεται κατά καθολικού ιερέα από την αρχή του χρόνου στην επικράτεια της Τουρκίας.

Ο ιερέας Πιέρ Μπρούνισεν τραυματίστηκε στο γοφό και μεταφέρθηκε εσπευσμένα στο νοσοκομείο, μετέδωσε το τουρκικό ειδησεογραφικό πρακτορείο Anadolu. Ο ιερέας έχασε πολύ αίμα, όμως δεν διατρέχει κίνδυνο η ζωή του.

Ο δράστης συνελήφθη από την αστυνομία, όμως μέχρι στιγμής παραμένουν άγνωστα τα κίνητρα της επίθεσης που σημειώθηκε σε πολυσύχναστο δρόμο, σε απόσταση περίπου ενός χιλιομέτρου από την καθολική εκκλησία της Σαμσουντας.

Το Φεβρουάριο συνελήφθη από την τουρκική αστυνομία ένας μαθητής Γυμνασίου για τη δολοφονία του Ιταλού καθολικού ιερωμένου Αντρέα Σαντόρο, ο οποίος δέχθηκε θανάσιμη επίθεση την ώρα που προσευχόταν σε καθολική εκκλησία στην Τραπεζούντα. Ο 16χρονος ομολόγησε ότι διέπραξε το έγκλημα, δηλώνοντας στην αστυνομία ότι είχε επηρεαστεί από την κρίση που έχει ξεσπάσει σχετικά με τη δημοσίευση σε ευρωπαϊκές εφημερίδες σκίτσων του προφήτη Μωάμεθ.

Ακολούθησαν άλλες δύο επιθέσεις κατά καθολικών ιερέων.

**ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΟΥ ΜΑΡΚΟΥ  
ΤΟΥ ΕΥΓΕΝΙΚΟΥ  
SAINT MARKOS EYGENIKOS**

810 Ogilvy Avenue Montreal

**ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ**

Εκ του Ιερού Ναού Αγίου Μάρκου του Ευγενικού φέρωμεν εις γνώσιν όλων των ευσεβών και ορθόδοξων Χριστιανών ότι στις 23 Ιουλίου ημέρα Πέμπτη με το πάτριον εορτολόγιον (6 Ιουλίου με το νέο) εορτάζει ο Άγιος Μάρκος ο Ευγενικός ο στύλος και σωτήρας της Ορθοδοξίας.



Σας περιμένωμε όλους να τιμήσωμε την μεγάλη αυτήν μορφή της Εκκλησίας μας.

Την Τετάρτη εσπέρας 7:00 η ώρα θα τελεσθή ο μέγας πανηγυρικός εσπερινός. Την Πέμπτη πρωί 8:00 η ώρα θα αρχίση ο όρθρος και εν συνεχεία η Θ. Λειτουργία. Μετά το πέρας της Θ. Λειτουργίας θα προσφερθούν καφές και γλυκά στην αίθουσα της εκκλησίας.

Η περιφορά της εικόνας του Αγίου θα γίνη την Κυριακή μετά το πέρας της Θ. Λειτουργίας. Τιμής ένεκεν της μεγάλης Νίκης Του στην Φεράρα της Ιταλίας. Παρακαλούμε να μην λήπει κανείς, διότι τιμώντας τους Αγίους τιμούμε και τον ίδιον τον Θεό.

Από το γραφείο της Εκκλησίας  
810 Ogilvy  
Τηλ.: 514-276-8408 ή 514-277-9747

**ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ  
ΑΘΗΝΑΙΩΝ ΠΕΙΡΑΙΩΤΩΝ**



Την **Κυριακή 16 Ιουλίου**, ο σύλλογος πραγματοποιεί εκδρομή στο St. Zotique Beach, 45 λεπτά από το Μοντρέαλ. Ελάτε μαζί μας να περάσωμε μία όμορφη Κυριακή με ευχάριστη μουσική, κέφι, χορό και τραγούδι.

Τα λεωφορεία θα ξεκινήσουν από την εκκλησία του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου επί της St. Roch στις 8:00 το πρωί.

Παρακαλούμε όλα τα μέλη και φίλους του συλλόγου μας να δηλώσουν συμμετοχή το συντομότερο στα τηλέφωνα, **514-276-6646** και **450-681-8881** για την καλύτερη οργάνωσή μας.

Το εισιτήριο είναι \$15.00 για τους μεγάλους, και για τα παιδιά κάτω από 12 ετών είναι δωρεάν.

Σε περίπτωση κακοκαιρίας, η εκδρομή θα πραγματοποιηθεί την επόμενη Κυριακή **23 Ιουλίου**.

**ΣΑΣ ΠΕΡΙΜΕΝΟΥΜΕ ΟΛΟΥΣ**

Εκ του Δ.Σ. του συλλόγου Αθηναίων Πειραιωτών

**Ελληνοκαναδικός Σύλλογος  
Ηλικιωμένων Δυτικής Ακτής  
«Φλόγα 2004»**

**ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ**

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Ελληνοκαναδικού Συλλόγου Ηλικιωμένων Δυτικής Ακτής, «Φλόγα 2004», αποφάσισε όπως πραγματοποιήσει ημερήσια εκδρομή εις το VOYAGER PARK, την 16<sup>η</sup> Ιουλίου 2006.

Πάρτε τους φίλους σας και ελάτε να περάσωμε μια ευχάριστη ημέρα που θα σας μείνει αξέχαστη.

Για περισσότερες πληροφορίες στα τηλέφωνα.

**(514) 695-1865 και (514) 697-9774**

Greek Orthodox Community  
of the Archangels Michael and Gabriel



La Communauté Grecque Orthodoxe  
des Archanges Michel et Gabriel

**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΑΡΧΑΓΓΕΛΩΝ ΜΙΧΑΗΛ ΚΑΙ ΓΑΒΡΙΗΛ**

**ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ**

Η Ελληνική Κοινότητα Αρχαγγέλων Μιχαήλ και Γαβριήλ, ζητεί προσφορές από εργολάβους για ανακαίνιση των τουαλετών της αίθουσας της Εκκλησίας.

Οι ενδιαφερόμενοι παρακαλούνται όπως επικοινωνήσουν στα γραφεία της Κοινότητας.

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: 11801 Elie Blanchard Avenue  
Montreal, Quebec  
H4J 1R7

Υποβολή Αιτήσεων θα γίνουν δεκτές έως την 7 Ιουλίου 2006 στα γραφεία της Κοινότητας. Πρέπει να είναι σφραγισμένες. Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να τηλεφωνήσετε στο **(514) 334-6868**, μεταξύ 10:00πμ έως 6:00μμ Δευτέρα με Παρασκευή

**MAGIC TRICKS –  
ΜΑΓΙΚΑ ΚΟΛΠΑ**

**Ταχυδακτυλουργός – Magician** δημιουργεί «μαγική ατμόσφαιρα» στο παιδικό σας πάρτυ, διασκεδάζοντας σας με το περιεκτικό πρόγραμμα του και τα μαγικά του trick.

Τιμές φιλικές

Επικοινωνήστε μαζί του στο 514-844-6937 ή αποστείλετε e-mail στο: [magicran@in.gr](mailto:magicran@in.gr) για οποιαδήποτε είδους ερώτηση

**ΤΑΠΕΤΣΕΡΗΣ**



**ΕΛΛΗΝΑΣ ΤΑΠΕΤΣΕΡΗΣ \* Με πείρα 30 χρόνων**  
Αναλαμβάνει με υπευθυνότητα την αλλαγή Ταπετσαρίας Σε Σαλόνια, Καρέκλες, Τραπεζαρίες, Καρέκλες Γραφείων και σε Καθίσματα Εστιατορίων

Δωρεάν Εκτίμηση \* Πληροφορίες από τον κ. Κώστα  
Δευτέρα με Παρασκευή: 5:00 με 10:00 μ.μ.  
Σάββατο και Κυριακή: 8:00 π.μ. με 10:00 μ.μ.  
**450. 682-5729**

**ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ**

Φέρωμεν εις γνώσιν των ευσεβών Ορθόδοξων Χριστιανών του Μοντρέαλ, ότι το θείον κήρυγμα που εγένετο από το 1986 εις τον Ιερόν Ναόν της Αγίας Άννας, 7870 Bimam, γωνία Ball, τηλ 276-8408 / 374-0862, και ησχολείτο με θέματα των Ορθόδοξων Χριστιανικών αληθειών που φωτίζουν τους Χριστιανούς σε ζητήματα σωτηρίας της ψυχής μας και την αιωνίαν ζωήν και την βασιλείαν του Κυρίου ημών Ιησού Χριστού, θα ακούγεται τώρα μόνον μέσω του Διαδικτύου (Internet).

Ο Κύριος Ημών Ιησούς Χριστός μέσω του Ιερού Του Ευαγγελίου μας διδάσκει «ζητείτε δε πρώτον την Βασιλείαν του Θεού και την δικαιοσύνην Αυτού και ταύτα πάντα προστεθήσεται ἡμῖν.» Ματθ Στ 33.

Ο ομιλητής αγαπάει και πονάει την Ορθόδοξον Εκκλησίαν μας και δια την σωτηρία του κηρύττει τον Λόγον του Θεού πάντα αφιλοκερδώς από το 1945. Παλλά από τα κηρύγματά του που μαγνητοφωνούνται μεταδίδονται μέσω του Internet στην διεύθυνση: [www.Hellenicmedia.ca](http://www.Hellenicmedia.ca)

Με χριστιανική αγάπη Πέτρος Καλομοίρης

**ΓΝΑΘΟΠΡΟΣΩΠΟΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ**

ORAL &amp; MAXILLOFACIAL SURGEON

**Dr. Διονύσης  
Καλογιάννης****ειδικός σε εμφυτεύματα  
δοντίων και εξαγωγές  
στους φρονιμίτες****1 Holiday avenue,  
West Tower, Suite 250,  
Pointe-Claire, Quebec****4141, Sherbrooke  
West, suite 610,  
Montreal****Τηλ.: (514)697-5553 · Fax: (514)697-5552**

Η πείρα δεν αγοράζεται αλλά αποκτάται

**VOYAGES DIANA TRAVEL****ΤΑΞΕΙΔΙΩΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ****Με ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ έχουμε νέες τιμές για όλες  
τις εποχές. ΚΛΕΙΣΤΕ τις θέσεις σας  
χωρίς προκαταβολή.****Επίσης τώρα η AIR TRANSAT πετάει  
κατ' ευθείαν για Ελλάδα από 1 Απριλίου 2006  
– ΑΣΦΑΛΩΣ και με όλες τις άλλες  
ΕΤΑΙΡΕΙΕΣ μέσω Ευρώπης –****ΔΙΑ ΤΗΝ ΚΟΥΒΑ, όλα τα νησιά του Νότου,  
Μεξικό, κλπ****Ζητείστε την MARY – RITA  
ή τον Νίκο Κωστόπουλο****5034 Park Avenue  
(514)274-5509****Μήνυμα του Οσάμα μπιν Λάντεν προς τους  
ισλαμιστές αντάρτες σε Ιράκ και Σομαλία**

**Κάιρο** Νέο ηχητικό μήνυμα που φέρεται να ανήκει στον ηγέτη της Αλ Κάιντα Οσάμα μπιν Λάντεν μεταδόθηκε το Σάββατο μέσω του Διαδικτύου, με κύριους αποδέκτες του σουνίτες στο Ιράκ και τους ισλαμιστές αντάρτες στη Σομαλία, χωρίς να λείπουν όμως και οι απειλές για νέες επιθέσεις στις ΗΠΑ. Στο μήνυμα, ο Λάντεν αναφέρει πως οι σουνίτες στο Ιράκ υφίστανται «εξολόθρευση» από τους σίιτες και προειδοποιεί τους τελευταίους ότι «οι περιοχές σας δεν θα είναι ασφαλείς από την αντεκδίκηση αν επιτεθείτε σε σουνιτικές πόλεις».

«Δεν είναι δυνατόν πολλοί από τους ανθρώπους στο νότο (σίιτες) να παραβιάζουν, μαζί με την Αμερική και τους συμμάχους της, το Ραμάντι, τη Φαλούτζα, τη Μοσούλη», τονίζει.

Οι περιοχές τους των σιιτών «δεν θα είναι ασφαλείς από την αντεκδίκηση και το κακό» αναφέρει η φωνή που μοιάζει με εκείνη του Οσάμα μπιν Λάντεν -η γνησιότητα του μηνύματος δεν έχει επιβεβαιωθεί ακόμη.

Επίσης, ο Λάντεν καλεί τους Ιρακινούς αντάρτες «να μείνουν ακλόνητοι και να μην εγκαταλείψουν τη Βαγδάτη, ειδάλλως όλες οι πρωτεύουσες της περιοχής θα πέσουν στα χέρια των σταυροφόρων».

Παράλληλα, ο Οσάμα μπιν Λάντεν «επικυρώνει» τον σείχη Αμπού Χάμζα αλ Μουχατζίρ ως διάδοχο του Αμπού Μουσάμπ αλ Ζαρκάουι στην ηγεσία της Αλ Κάιντα στο Ιράκ.

Ο ίδιος καλεί μάλιστα τον Μουχατζίρ να «εντείνει τον αγώνα» του ώστε να μεταμορφωθεί το Ιράκ στο κέντρο ενός Ισλαμικού Χαλιφάτου.

Προσεύχομαι, δηλώνει χαρακτηριστικά ο Λάντεν για τον Μουχατζίρ να τον κάνει ο Θεός «τον καλύτερο διάδοχο του καλύτερου προκατόχου».

Ο ηγέτης της Αλ Κάιντα αναφέρει ακόμη πως η οργάνωσή του διατηρεί το δικαίωμα να πολεμήσει της Ηνωμένες Πολιτείες στο έδαφός τους και προειδοποίησε την Ουάσινγκτον και τη διεθνή κοινότητα να μην στείλουν δυνάμεις στη Σομαλία.

«Θα πολεμήσουμε τους στρατιώτες των ΗΠΑ στη γη της Σομαλίας (...) και διατηρούμε το δικαίωμα να τιμωρήσουμε τις Ηνωμένες Πολιτείες στη γη τους και όπου αλλού είναι δυνατό», αναφέρει.

«Προειδοποιούμε όλες τις χώρες στον κόσμο να μην ανταποκριθούν στην Αμερική στέλνοντας διεθνή στρατεύματα στη Σομαλία», δηλώνει, αναφερόμενος στην αφρικανική χώρα όπου αυξάνεται η επιρροή των ισλαμιστών.

Το ηχητικό μήνυμα έχει διάρκεια 19 λεπτά και συνοδεύεται από μία εικόνα του Οσάμα μπιν Λάντεν πάνω από το λογότυπο της Ας Σαχάμπ, της πτέρυγας της Αλ Κάιντα η οποία συνήθως μεταδίδει τέτοια μηνύματα.

**Ο Δρόμος του Μεταξιού αναβιώνει μεταξύ  
Κίνας και Ινδίας μετά από μισό αιώνα**

ΑΠΕ Πεκίνο Έπειτα από σχεδόν μισό αιώνα, ανοίγει και πάλι ο ιστορικός εμπορικός δρόμος μεταξύ Κίνας και Ινδίας, σε υψόμετρο 4.000 μέτρων στα Ιμαλάια, που αποτελούσε τμήμα του αρχαίου Δρόμου του Μεταξιού. Το άνοιγμα έχει περισσότερο συμβολική σημασία για τις σχέσεις των δύο χωρών.

Το πέρασμα Νάτου Λα στα Ιμαλάια, στα 4.000 μέτρα, άνοιξε σε μία φαντασμαγορική τελετή εγκαινίων, που έγινε την Πέμπτη ανάμεσα στο κρατίδιο Σικίμ της Ινδίας και την κινεζική επαρχία Θιβέτ.

Το Νάτου Λα ανοίγει λίγες ημέρες μετά τα εγκαινία της σιδηροδρομικής γραμμής, που συνδέει την Κίνα με το Θιβέτ. Πρόκειται για τη σιδηροδρομική γραμμή που λειτουργεί στο μεγαλύτερο υψόμετρο στον κόσμο.

«Ελπίζουμε ότι η επαναλειτουργία του Δρόμου του Μεταξιού θα βελτιώσει τις σχέσεις μεταξύ των δύο χωρών» δήλωσε ο πρεσβευτής της Κίνας στην Ινδία, Σουν Γιουζί.

Το πέρασμα Νάτου Λα είχε κλείσει το 1962 μετά τον πόλεμο που ξέσπασε μεταξύ Ινδίας και Κίνας και το άνοιγμά του μετά από 44 χρόνια σηματοδοτεί μία νέα σελίδα στις διμερείς σχέσεις.

**Τρεις νεκροί, ένας αγνοούμενος  
και δεκάδες τραυματίες  
στους γαλλικούς πανηγυρισμούς**

**Associated Press** Ξενύχτησαν στους δρόμους οι Γάλλοι, αλλά δυστυχώς, θρήνησαν θύματα. Τρεις νεκροί, ένας αγνοούμενος και δεκάδες τραυματίες ήταν ο θλιβερός απολογισμός κατά τους πανηγυρισμούς που ξέσπασαν σε διάφορα σημεία ανά τη γαλλική επικράτεια για την πρόκριση των «τρικολόρ» στον τελικό του Μουντιάλ, επισκιάζοντας έτσι την επιτυχία του «Ζιζού» και της παρέας του.

Πιο συγκεκριμένα, στο Μοντελιέ, που βρισκόταν στα νότια της χώρας, ένας 24χρονος μαχαιρώθηκε θανάσιμα κατά τη διάρκεια συμπλοκής νεαρών, που ακολούθησε των πανηγυρισμών, χωρίς οι αστυνομικές αρχές να μπορέσουν ν' αντιδράσουν.

Παράλληλα, στο κέντρο του Παρισιού, ένας 18χρονος βρήκε τραγικό θάνατο, όταν, στην προσπάθειά του να διασχίσει τις γραμμές του μετρό, παρασύρθηκε από διερχόμενο συρμό.

Επίσης, σε περιοχή κοντά στη Λανς, στα βόρεια της χώρας, μία 18χρονη σκοτώθηκε σε αυτοκινητικό δυστύχημα, όταν οδηγός έχασε τον έλεγχο του οχήματος και έπεσε πάνω της.

Ακόμη, στο Παρίσι, ένας μοτοσικλετιστής έχασε τον έλεγχο της μηχανής του και προκάλεσε τον τραυματισμό πέντε ατόμων, ενώ στη Λιόν, επτά φίλοι, πανηγυρίζοντας την πρόκριση, αλλά και την... ορθή πρόβλεψη που είχαν κάνει στο στοίχημα, έπεσαν στον ποταμό Σαόν, με αποτέλεσμα ένας εξ αυτών να αγνοείται.

Σύμφωνα με τις εκτιμήσεις των Αρχών, ανάλογα περιστατικά, μικρότερης ωστόσο έντασης, σημειώθηκαν στις περισσότερες περιοχές της Γαλλίας, με αποτέλεσμα να υπάρχουν δεκάδες τραυματίες.

**Συνεργείο Αυτοκινήτων**

carrosserie

**PROVINCIAL** inc.  
auto body**1560 Michelin, (Chomedey) Laval P.Q. H7L 4R3****Τηλ.: 450-686-1146 · Fax: 450-686-2977****Δικηγόρος****Me Antonia Paraherakis**  
Avocate/LawyerPaquin, Pelletier, Pepin Avocats  
Place du Canada  
1010 De La Gauchetière Ouest  
Suite 950  
Montréal (Qué) H3B 2N2Tél: 514.448.5905 poste 205  
Cellulaire: 514.582.3077  
Fax: 514.448.5948  
antonia.paraherakis@gmail.com

**ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ  
ΕΡΓΑΣΙΕΣ**

ΞΥΛΟΥΡΓΙΚΑ  
ΚΟΥΖΙΝΕΣ (25) χρόνια πείρα  
ΠΑΤΩΜΑΤΑ  
ΚΕΡΑΜΙΚΑ  
ΜΠΑΛΚΟΝΙΑ  
ΒΑΨΙΜΑΤΑ  
ΜΠΑΝΙΑ  
ΤΡΑΒΕΙΩΜΑ ΥΠΟΓΕΙΟΥ  
ΜΠΑΡΕΣ



**ΓΙΩΡΓΟΣ & ΣΤΡΑΤΟΣ**

Τηλ (514) 949-0443 (450) 676-0334  
E-mail@videotron.ca

**Ενοικιάζεται 4 1/2, στο Ville St-Laurent**, θερμαινόμενο, ζεστό νερό, διαθέτει μπαλκόνι, στόφα, ψυγείο και πάρκινγκ, κοντά σε όλες τις ευκολίες. Ελεύθερο.  
Πληρ.: **514.855-9955** γ-3-χ

**Ενοικιάζεται 4 1/2 σε Ντούπλεξ στο Παρκ Εξτένσιον** με μπαλκόνια στον δεύτερο όροφο. Θερμαινόμενο, ανακαινισμένο. Πληρ. στο: **460 Ball** α-7-χ

**Πωλούνται πλυντήριο και Μοντέρνο σαλόνι, 3 τεμαχίων, πολύ λογική τιμή.**  
Πληρ.: **514-332-2830** α-7-χ

**Ενοικιάζεται στο Chomedey Laval**, επί της Saint Martin West, χώρος 2200 τ.π. Δεύτερος όροφος. Ιδανικό για γραφείο, ιατρείο, κομμωτήριο, ή παρόμοια επαγγέλματα. Ελεύθερα από τώρα. Πληρ. 450.688-0000, ή 514.586-1225 α-8-χ

Στο Ville St-Laurent, ενοικιάζεται μεγάλο 5 1/2 σε καλή περιοχή και όλες τις ανέσεις. Πληρ από τον Λούη **514-748-1487** ή **514-770-3965** β-5-χ

**Ενοικιάζεται στο Chomedey Laval, 5 1/2**, δεύτερος σε Ντούπλεξ, επί της Souvenir, κοντά στον Άγιο Νικόλαο, γωνιακό και ευκολία, ελεύθερο από 1<sup>ης</sup> Ιουλίου. Πληρ **(450) 688-6637** α-5-χ

**Στο Chomedey, ενοικιάζεται 5 1/2, δεύτερος όροφος σε Ντούπλεξ**, ανακαινισμένο, ελεύθερο από 1<sup>ης</sup> Ιουλίου. Ιδανικό για ανδρόγυνο. Πληρ από τον κ. Τέρρη στο **(514) 831-8236** ή από την Τασία στο **(514) 795-3213** α-6-χ

**Ενοικιάζεται 4 1/2 στο Chomedey** σε καθαρό και ήσυχο κτίριο. Δεύτερος όροφος, θερμαινόμενο. Ελεύθερο από 1<sup>ης</sup> Σεπτεμβρίου. Πληρ από τον κ. Χαράλαμπο στο: **514-272-5085** ή **514-575-6118** α-6-χ

**Ενοικιάζεται 4 1/2, πρώτος όροφος σε Τρίπλεξ στο Chomedey** κοντά στον Τίμιο Σταυρό. Μπαλκόνια μπρος και πίσω. Διαθέτει πάρκιν και Cabanon. Πληρ από τον Νίκο στο: **991-4487** γ-5-χ

**\$ NEED MONEY? \$**  
Are you working full time?  
If you are, call and get cash now!  
Guaranteed.  
**(514) 739-4004**  
English or French

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** στην περιοχή Cote St. Catherine 4 1/2 θερμαινόμενο, φρεσκοβαμμένο, διαθέτει στόφα και ψυγείο, κοντά σε Νοσοκομεία και στάση λεωφορείου (129). Ελεύθερο. Τιμή \$695. Πληρ. στο: **514.261-4517** α-7-χ

**Ενοικιάζεται 5 1/2 στο Chomedey**, πρώτος όροφος σε Ντούπλεξ, σε πολύ κατάσταση, κοντά σε όλες τις ευκολίες, ελεύθερο από 1<sup>ης</sup> Ιουλίου. Πληρ **514-668-8208** α-7-χ

Ενοικιάζεται Restaurant και Bakery, πλήρως εξοπλισμένο. Είναι στο 3000 Marcel Laurin (και Keller) στο Ville St-Laurent. Πληρ. από τον κ. Kirk στο: **514-586-9389** α-6-γ

**Στο Chomedey Laval, Ενοικιάζεται μεγάλο 4 1/2**, πρώτος όροφος, κοντά σε όλες τις ευκολίες, το κτίριο διαθέτει Intergom, fire alarm, εγκατάσταση πλυντηρίου, στεγνωτηρίου. Ηλεκτρική θέρμανση. Ελεύθερο από 1<sup>ης</sup> Ιουλίου. Πληρ **450-688-5716** α-5-χ

**Στο Chomedey Ενοικιάζεται μεγάλο 6 1/2**, πρώτος όροφος σε Ντούπλεξ, 3 κρεβ/ρες, τελειωμένο υπόγειο με 4<sup>η</sup> Κρεβατοκάμαρα, διπλό γκαράζ, τιμή 990. ελεύθερο από 1<sup>ης</sup> Ιουλίου. Πληρ **(450) 687-4430** Αγγελική Κυρτάτας α-6-χ

**Στο Ville St. Laurent ενοικιάζεται 5 1/2 θερμαινόμενο**, 3 κλειστές κρεβ/ρες, σαλόνι, μεγάλα μπαλκόνια μπρος και πίσω, κοντά στο «Μουρελάτος» και όλες τις ευκολίες. Φρεσκοβαμμένο, ανακαινισμένο, ελεύθερο από 1<sup>ης</sup> Ιουνίου. Πληρ. **514.332-1075**. Δ-3-χ

**Ενοικιάζεται 4 1/2 στο Park Extension** (8560 Champagneur), θερμαινόμενο, δεύτερος όροφος με μπαλκόνια μπρος και πίσω, ελεύθερο από της Ιουλίου. Πληρ από τον κ. Αντώνη στο: **495-1500** α-4-χ

**Στο Chomedey Laval, Ενοικιάζεται 5 1/2 σε Duplex**, δεύτερος όροφος. Ελευθέρο. Πληρ **(514) 279-7336** β-8-χ

**Πωλούνται έπιπλα** πλήρες νοικοκυριό (ψυγείο, στόφα, κρεβατοκάμαρα, σαλόνι) σχεδόν καινούρια, λογική τιμή. Πληρ. στο: **(450) 978-6630** β-6-β

Ενοικιάζεται στο Παρκ Εξτένσιον 3 1/2, θερμαινόμενο, μπαλκόνια μπρος και πίσω, ελεύθερο από 1<sup>ης</sup> Ιουλίου **(514)270-2705, 514. 994-0622** α-4-χ

**ΠΕΠΕΙΡΑΜΕΝΟΣ ΣΙΔΕΡΑΣ ΤΑΣΣΟΣ**  
Σιδηρουργικές εργασίες,  
**Εγκαταστάσεις, Repairs**  
Σκάλες \* Μπαλκόνια  
\* Κάγκελα \* Κολώνες  
**ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ FIBERGLASS**  
**(514) 276-7064**

**Ενοικιάζεται 5 1/2 επί της Notre-Dame**, δεύτερος όροφος σε Ντούπλεξ, πολύ λογικό ενοίκιο, ελεύθερο από 1<sup>ης</sup> Αυγούστου. Πληρ **(450) 682-8619** α-7-χ

**Ενοικιάζεται 2 1/2 επί της Champagneur**, σε δεύτερο όροφο, με κλειστό δωμάτιο και μεγάλη κουζίνα. Διαθέτει στόφα και ψυγείο. Ελεύθερο. Πληρ Αριστείδης **514.827-8545** γ-3-χ

**Ενοικιάζεται 5 1/2 στο New Bordeaux**, μπαλκόνια μπρος και πίσω, δεύτερος όροφος σε Ντούπλεξ, κοντά σε όλες τις ευκολίες. Πληρ από τον κ. Ανδρέα στο **514.332-1935** γ-3-χ

**Ενοικιάζεται 3 1/2 στο Chomedey-Laval**, πρώτος όροφος, περιλαμβάνει ζεστό νερό, άριστη τοποθεσία, κοντά σε όλες τις ευκολίες, ελεύθερο από 1<sup>ης</sup> Ιουλίου. Πληρ από την κ. Δήμητρα στο: **450-973-4098** α-5-χ

**Ενοικιάζεται 4 1/2 στο Παρκ Εξτένσιον**, πλήρως ανακαινισμένο και φρεσκοβαμμένο, μπαλκόνια μπρος και πίσω με ratio κοντά στις εκκλησίες και όλες τις ευκολίες. Ελεύθερο. Πληρ από τον Πήτερ στο **586-9401** 4-11-χ

**Ενοικιάζεται Bachelor στο Chomedey**, 2 1/2 δωμάτια, επιπλωμένο, θερμαινόμενο σε καλή κατάσταση. Ελεύθερο, μόνο σε μη καπνιστές. Τιμή 375.000. πληρ από την κ. Αγγελική: **450-681-0687** α-6-χ

Στο Chomedey, Ενοικιάζεται bachelor 3 1/2, κοντά στον Τίμιο Σταυρό και το «Μουρελάτος». Πληρ **450-681-7597 / 514-862-0343** β-5-χ

**Πωλείται ή Ενοικιάζεται Restaurant**, 90 καθισμάτων στην περιοχή Ville La-salle. Ευκαιρία για τον κατάλληλο. Πληρ από τον Γιώργο στο **(514) 949-5733** β-6-δ

**Ενοικιάζεται 5 1/2, θερμαινόμενο στο Παρκ Εξτένσιον**, σε σπίτι με ωραία διαρρύθμιση και απόλυτη ησυχία, για πληροφορίες στο **279-4240** 3-6-χ

**Ενοικιάζεται 5 1/2, θερμαινόμενο στο Ville St-Laurent**, δεύτερος όροφος σε Ντούπλεξ, κοντά σε συγκοινωνίες, και όλες τις συγκοινωνίες και όλες τις ευκολίες. Ελεύθερο από 1<sup>ης</sup> Ιουλίου. **514-331-5026** β-6-χ

**Ενοικιάζεται επί της James Morrice** μεγάλο 4 1/2, μπρος και πίσω μπαλκόνια, κοντά σε όλες τις ευκολίες, , ελεύθερο από 1<sup>ης</sup> Ιουλίου. Πληρ.: **514-270-5075** ή **514. 948-0375** α-6-χ

**Ενοικιάζονται στο 7125 Waverly** χώρος επαγγελματικός σε ανακαινισμένο εμπορικό κτίριο. Κοντά σε METRO και Συγκοινωνίες, από 700 μέχρι 2500 τ.π. κατάλληλα για γραφεία, εργοστάσιο ενδυμάτων, θερμαινόμενα ελεύθερα. Πληρ. από τον κ. Ανδρέα στο **514.271-9651**, ή **514.331-5956** β-8-χ

**Στο Παρκ Εξτένσιον, Ενοικιάζεται 4 1/2**, δεύτερος όροφος σε Ντούπλεξ, θερμαινόμενο σε πολύ καλή κατάσταση, ιδανικό για ανδρόγυνο. Ελεύθερο από 1<sup>ης</sup> Ιουλίου. Πληρ. **514. 273-7346** α-4-χ

**Ενοικιάζεται 3 1/2, ημι-υπόγειο επί της Champagneur**, διαθέτει ψυγείο και στόφα, σε πολύ καλή κατάσταση, ήσυχη περιοχή, ελεύθερο από 1<sup>ης</sup> Ιουλίου. Πληρ Αριστείδης: **514.827-8545** 3-6-χ

**Στο Chomedey, Ενοικιάζεται 5 1/2**, δεύτερος, πλήρης ανακαινισμένο, άριστη κατάσταση, κοντά σε όλες τις ευκολίες. Ελεύθερο. Πληρ **514-983-7517** Δ-2-χ

**Στο Laval, Ενοικιάζεται 6 1/2**, δεύτερος όροφος σε Ντούπλεξ μπρος και πίσω μπαλκόνια σε άριστη κατάσταση, κοντά σε όλες τις ευκολίες, θερμαινόμενο . Πληρ.: **450-688-1150** α-4-χ

**Στο Παρκ Εξτένσιον, Ενοικιάζονται Ανακαινισμένα 2 1/2, και 3 1/2** σε πολυκατοικία με μπαλκόνια, ασανσέρ, ευκολίες Laundry και εσωτερικό γκαράζ επί της L'Acadie κοντά στην Jean Talon, θερμαινόμενα, ζεστό νερό, ψυγείο και στόφα, ελεύθερο τώρα ή αργότερα. \$475, \$600. **514-842-4703** Δ-6-β

**Ηλεκτρολογικό πρόβλημα στο σπίτι ή στο κατάστημά σας; Τηλεφωνείστε στο 514-707-7176 και ζητείστε τον κ. Αντώνη α-7-δ**

**Ζητείται κοπέλα για να εργαστεί σε γραφείο εταιρείας τροφίμων. Εργασία 4 ½ ημέρες την εβδομάδα. Πρέπει να μιλάει ελληνικά, αγγλικά και λίγα γαλλικά, σταθερή εργασία. Πληρ από τον κ. Νικήτα στο: 514-241-1966 ή την κ. Ζωή στο 450-686-1972**

**Ζητείται πεπειραμένος Fast-Food Μάγειρας για να εργαστεί σε La Belle Province, 6 ημέρες 2:00 με 10:00 το βράδυ, σταθερή εργασία και καλός μισθός, ζητείστε τον Steve 450-569-8785 ή τον Φώτη 450-688-7015**

**Ζητείται ημερήσιος πεπειραμένος Μάγειρας, πρέπει να γνωρίζει και από πρωινό. Πλήρης απασχόληση. Πληρ.: μετά τις 11 το πρωί στο 3419 Notre Dame West - Montreal δ-5-γ**

**Δυσκολίες στο σχολείο; Καθηγητής Πανεπιστημίου και Κολλεγίου, παραδίδει ιδιαίτερα μαθήματα στο σπίτι σας (αν θέλετε) σε Μαθηματικά, γαλλικά και Αγγλικά. Λογικές τιμές, Πληρ από τον κ. Παναγιώτη στο (450) 969-0617**

**Οικοδομικές εργασίες στο σπίτι σας. Υπόγεια, τσιπρόκ, πλάστερ, χωρίσματα, πλακάκια, κεραμικά, ναίνα, αλλαγή φορμάκιας, αλλαγές σε κάουντερς. Θετική εργασία, λογικές τιμές, δωρεάν εκτίμηση. Πληρ Σπύρος Cell 514-817-0686 \* 481-3798**

**Μάγειρας, ζητεί εργασία σε Restaurant, βραδινή βάρδια και 5 ημέρες την εβδομάδα. Πληρ από τον Γιώργο στο: (514) 745-5590**

**Ζητούνται μάγειροι, ημερήσιοι και νυχτερινοί και ένας οδηγός με δικό του αυτοκίνητο. Σταθερή εργασία. Πληρ στο 590 Jarry East ή στο: 514. 273-2833**

**Ζητείται δεύτερος μάγειρας για να εργαστεί σε Restaurant για γενικές εργασίες part-time ή full-time, σταθερή εργασία, καλός μισθός για τον κατάλληλο, περιοχή Dorval. Πληρ (514)631-8162**

**Ζητούνται πεπειραμένοι μάγειροι για μόνιμη και σταθερή εργασία στο Longueuil, καλός μισθός για τους κατάλληλους. Πληρ από τον Γιάννη στο: 450-677-2202**

**PEINTURE PANOS**

Ελαιοχρωματιστής, και από Ασφάλεια, πεπειραμένος, σε βαφές και Πλάστερ. Λογικές τιμές. Cel.: (514) 572-0326

**ΔΩΡΕΑΝ ΕΚΤΙΜΗΣΗ**



**Ζητείται Πιτζαδόρος για να εργαστεί Part-Time. Δευτέρα με Τετάρτη 11:00-2:00. Πέμπτη και Παρασκευή 11:00-5:00. Περιοχή Ville St-Laurent. κοντά στο Metro. Πληρ. 514. 270-2440**

**100 χρόνια Ελληνική Μουσική, αυθεντικοί καλλιτέχνες σε C.D. θαυμάσια ευκαιρία για συλλέκτες εκτός εμπορίου. Θαυμάσια ποιότητα 514-767-5401**

## ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΧΤΙΣΙΜΑΤΑ, ΓΕΜΙΣΜΑΤΑ, ΤΟΥΒΛΩΝ, ΤΣΙΜΕΝΤΟΔΟΥΛΕΙΕΣ (ΜΠΑΛΚΟΝΙΑ)

ΒΑΨΙΜΑΤΑ, ΠΛΑΣΤΕΡ

Πείρα 25 ετών · Δωρεάν εκτίμηση Συνέπεια · Λογικές τιμές

**ΚΩΣΤΑΣ**  
Tel.: (450) 962-3909



**Ζητείται μάγειρας για να εργαστεί Restaurant στο Λαβάλ, πλήρης απασχόληση, σταθερή εργασία, πρέπει να γνωρίζει από Breakfast, Souvlaki και Pizza. Πληρ (514)887-8335.**

**Ζητείται οδηγός για Van για να εργαστεί Delivery στις γύρω περιοχές, 5 ημέρες εργασία, καλός μισθός για τον κατάλληλο. Πληρ από τον Κώστα στο: (514)771-2272**

**Ζητείται Receptionist. Πρέπει να γνωρίζει να φτιάχνει Invoices, και να μιλάει Αγγλικά και Ελληνικά. Σταθερή εργασία. Πλήρης απασχόληση. Πληρ 514-336-4840**

**Ζητείται πρωινός δεύτερος μάγειρας, πρέπει να γνωρίζει και από Breakfast, πλήρης απασχόληση. Πληρ προσωπικά στο: 6445 Monk Boul. Ή στο: 514-767-7400**

**Ζητούνται cashiers (ταμίες) για να εργαστούν full-time ή part-time (πλήρους) ή μερικής απασχόλησης κασιέρες). Πληρ στο JPA ή στο 514-277-4777**

**Ζητείται πρωινός Μάγειρας για Fast-Food Restaurant, ευχάριστο περιβάλλον. Πληρ.: 514-288-3589**

**ΣΤΗΝ ΣΠΑΡΤΗ ΠΩΛΕΙΤΑΙ Στεγνοκαθαριστήριο από Ομογενή για οικογενειακούς λόγους. Υπερσύγχρονο, πλήρης μονάδα με τέλει εξοπλισμό του 2005 σε κεντρικότατο σημείο.**

**Εξασφαλισμένη πελατεία, πλήρης λειτουργίας. Καλύπτει όλους τους τομείς καθαρισμού, δερμάτινα χαλιά, παπλώματα, κουβέρτες, ρούχα. Διαθέτει τμήμα επιδιορθώσεων και μεταποιήσεων ρούχων. Επισκευή σαλονιών, καλυμμάτων, και ταπετσαριών. Τηλ.: 27310 20316 - 26068 Ώρες Καναδά 0800AM έως 1500PM**

**Ζητείται πεπειραμένος πρωινός μάγειρας για breakfast, περιοχή South shore, πλήρης απασχόληση, μόνιμη εργασία. Πληρ από τον Νίκο ή τον Χρήστο 450-467-0457**

**Ζητείται απογευματινός μάγειρας, πρέπει να γνωρίζει από Pizza και Sub-Marines, περιοχή West Island, ικανοποιητικός μισθός για τον κατάλληλο. Πληρ από τον κ. Σπύρο 514-626-8366**

**Ζητείται Χαντοκάς για να εργαστεί σε Fast Food La Belle Province, 5 λεπτά από το Λαβάλ. Πληρ.: (450) 473-1252 / 514-803-5835**

**Ζητούνται μάγειροι με γνώσεις από χαντόκια, 20 λεπτά από το Λαβάλ, πλήρης απασχόληση. Πληρ από τον Πήτερ (450) 838-7222 ή τον Μπάμπη στο 514-295-9244**

Επισκευάζουμε (Repairs) όλες τις COMMERCIAL TOASTERS, LOW RATES, GOOD SERVICE, CALL ANY TIME.

7 days a week

**EVAN'S**  
(514)  
747-6276




**ΜΑΘΗΜΑΤΑ Μαθηματικών, Φυσικής και Χημείας παραδίδονται κατ' οίκον σε μαθητές Γυμνασίου από έλληνα καθηγητή CEGEP με 20 χρόνια προϋπηρεσία. Λογικές τιμές. Πληρ.: (514) 684-3221 (514) 869-6830**

**Ζητείται Μάγειρας για να εργαστεί για να εργαστεί σε La Belle Province στο Λαβάλ. Πληρ. προσωπικά από τον Γιάννη στο 1660 Boul. de l' Avenir ή στο 450.973.7770**

**Η Σχολή Οδηγών Larissa Driving School, ειδικεύεται στη πρακτική στα αυτόματα αυτοκίνητα και σας ενοικιάζει αυτοκίνητα για να δώσετε εξετάσεις στο S.A.A.Q. Πολύ λογικές τιμές (514)744-5623**

**Ζητείται Πεπειραμένος ημερήσιος μάγειρας. Θα πρέπει να γνωρίζει από Sub-Marines, Souvlaki και Pizza, πλήρης απασχόληση. Πληρ 514-685-1011**

**Ζητείται πεπειραμένος πιτζαδόρος, πρέπει να γνωρίζει από Sub-marines, Souvlaki, και Pizza. Σταθερή εργασία, καλός μισθός, 5 ημέρες εργασία. Περιοχή Λαβάλ. Πληρ. 2:00 με 4:00 στο: 450-973-1337.**

**PEINTURE OLYMPIA Inc**  
Βαφές σπιτιών, γραφείων, επιχειρήσεων, εσωτερικές και εξωτερικές. Πλακάκια, Πλάστερ, Πείρα, συνέπεια, λογικές τιμές, Δωρεάν εκτίμηση. Πληρ.: από τον κ. Στράτο στο 450-688-7846 \* 973-1162

**Γενικές επισκευές, μπάνια, κουζίνες, υπόγεια, βαφές, υδραυλικά, ειδικότητα στα πλακάκια, δωρεάν εκτίμηση, λογικές τιμές, θετική εξυπηρέτηση. Πληρ από τον κ. Νικόλα στο (450) 473-6531 (514) 927-6531**

**Ελαιοχρωματισμοί, αναλαμβάνω κάθε είδος βαψίματος, δωρεάν εκτίμηση, συνέπεια εργασίας και τιμών. Γιάννης 514-739-2136**

**ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΚΑΙ ΞΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ**  
Παντός τύπου Σε σπίτια, καταστήματα, κουζίνες, υπόγεια σπιτιών, μπάνια, μπάρες και κεραμικά πλακάκια. Άριστη και εγγυημένη εργασία. Δωρεάν εκτίμηση. Πληρ.: από τον κ. Θανάση ή τον κ. Γιώργο στο 279-1568

**Ελαιοχρωματιστής με μεγάλη πείρα, αναλαμβάνει εσωτερικές και εξωτερικές εργασίες, λογικές τιμές. Δωρεάν εκτίμηση, Γιώργος (514) 690-8533**

**Νέος 39 ετών εργαζόμενος σε καλή εργασία (δεν καπνίζει, δεν πίνει) ενδιαφέρεται για γνωριμία με κοπέλα ανάλογης ηλικίας με σκοπό τον γάμο. Πληρ στο (514) 365-4638**

**Ζητείται Fast Food μάγειρας για να εργαστεί σε Fast Food Restaurant, full-time. Πληρ από τον Γιώργο ή τον Σάββα στο 11561 Notre Dame East, Montreal (και 1st Av.) ή 514-645-4241**

**Ζητείται πεπειραμένος μάγειρας με πείρα στην προετοιμασία και την εκτέλεση παραγγελιών, για να εργαστεί σε Restaurant στην πόλη Hawkesbury του Οντάριο, (45 λεπτά από τον Μοντρέαλ). Πολύ καλός μισθός. Διατίθεται και δωμάτιο. Πληρ από τον κ. Πήτερ στο: 613-632-4473**

**Αναλαμβάνουμε κτισίματα, γέμισμα τούβλων, αλλάζουμε περβάζια παραθύρων με τσιμέντο ή μάρμαρο, μπαλκόνια από τσιμέντο, γρανίτη, fiber glass, ξύλινα. Επισκευάζουμε κάγκελα και σκάλες σιδερένιες. Δωρεάν εκτίμηση, λογικές τιμές, γρήγορη εξυπηρέτηση. Πληρ (514) 927-8305 / (450) 681-9334**

γ-3-

**C.K.M. TOWING**  
We Pay Top Dollar for Scrap Cars, Towing Included, Please Call Costa at: **514-804-4193**  
Πληρώνουμε πολύ καλά χρήματα για τα παλιά σας αυτοκίνητα. Δεν πληρώνεται για το towing. Πληρ. από τον Κώστα στο: **514-804-4193** 4-5-0Κ

**Ζητούνται: ένας πεπειραμένος Μάγειρας για να εργαστεί μεσαία βάρδια. Θα πρέπει να γνωρίζει και από Breakfast, και ένας βραδινός. Πληρ. 10:00 με 10:00 στο 514.577-1953**

ε-6-β

**DENTAL CLINIC**  
**Dr. Catherine Luu**  
4510 Cartier, γωνία Mont-Royal, MONTREAL  
Τηλ.: **514-527-8701**  
Μιλάτε Αγγλικά ή Γαλλικά



General dentistry. Esthetics  
Ορθοδοντική. Οδοντοστοιχίες  
Τοποθετήσεις δοντιών (implants)

Mont Royal Λεωφορείο 97  Papineau Λεωφορείο 45

**Οικοδομικές εργασίες σε κατοικίες και καταστήματα. Ξυλουργικές εργασίες, μπάνια, κουζίνες, πατώματα, κεραμικά. Υπεύθυνη εργασία. Λογικές τιμές. Δωρεάν εκτίμηση. Πληρ. από τον κ. Peter Di Napoli στο: 514-262-7895**

δ-5- N.T.

**Ζητείται πεπειραμένος Αυγουλάς για να εργαστεί σε Restaurant 5, ή 6 ημέρες την εβδομάδα. Σταθερή εργασία, 10 λεπτά από το Λαβάλ. Πληρ. προσωπικά από τον Jerry στο 13248 Cure la Belle ή στο 450.434-0111**

ε-7-γ

**CIMENTEX - Επιδιορθώσεις τούβλων, καπνοδόχων, γέμισμα τούβλων, πετρών, δωρεάν εκτίμηση, λογικές τιμές. Andre - Cell 514-299-0022 / 514-272-7710**

γ-3-3

**Ζητείται πεπειραμένος πρωινός μάγειρας. Πρέπει να ξέρει και από Breakfast. πλήρης απασχόληση, εργασία 5 ημερών, περιοχή Ville St-Laurent. Πληρ στο: 1928 Thimmens ή στο: 514.335-9200**

β-6-χ

**Η Υπεραγορά τροφίμων Intermarche 4 Freres (5600 Park Avenue) ζητεί πεπειραμένο Assistant Grocery Manager. Καλός μισθός. Πληρ. προσωπικά από τον John στο: 5600 Park Avenue**

α-7-β

**Ζητείται Μάγειρας για να εργαστεί σε Restaurant στο Μοντρεάλ. Πληρ. προσωπικά στο 3434 Notre Dame West Μοντρεάλ, ή στο 514.932-8027**

β-5-γ

01 MAY  
**E.U.R.O. REMODELING**  
Γενικές Ανακαινίσεις  
Κουζίνες και Μπάνια  
Τελειωμένα Υπόγεια  
Κεραμικά Πλακάκια  
Τσιπρόκ  
Ξύλινα και Laminate Πατώματα  
Τελειωμένες ξυλίες  
Παράθυρα και Πόρτες



Δωρεάν Εκτιμήσεις  
Ασυναγώνιστες Τιμές  
Εγγυημένη εργασία

Cell: 514-497-3216 (Tom Papadopoulos)

**Πωλείται Pizza-Oven (Bakers Pride), σε πολύ καλή κατάσταση. Πληρ 450-688-9143**

Δ-6-δ

**ΓΡΑΦΕΙΟ ΣΥΝΟΙΚΕΣΙΩΝ**  
**'Nick' Happiness Road**  
Το δικό σας Γραφείο, από το 1982

Εμπιστευθείτε το Γραφείο μας για εσάς και τα παιδιά σας. Μέσω του Γραφείου μας θα βρείτε το ιδανικό ταίρι για έναν πετυχημένο γάμο. Απόλυτη εχεμύθεια, πλήρης κατανόηση και εμπιστοσύνη.

Ζητείστε τον κ. Νίκο

Είμαστε πάντα στην διάθεσή σας **450.969-1100**

**Ενοικιάζεται 1 1/2, επιπλωμένο, κοντά στις συγκοινωνίες, Μετό, στο Παρκ Ε ξτένσιον, ελεύθερο, μετά τις 15 Ιουλίου. Πληρ 514-273-9861**

Δ-6-χ

**Ενοικιάζεται 4 1/2 επί της Querbes. Ελεύθερο από την 1η Ιουλίου. Πληρ. στο: 514.815-5490**

β-6-χ

**RESTAURANT, BRING YOUR OWN WINE, με το κτίριο, στο Μοντρεάλ EST. 27.000 τ.π. \$915.000**

Active Business & Realty  
LORNE CASSOF Chartered real estate agent  
514.735.2488



**Ενοικιάζεται 5 1/2 επί της Stuart και Liege, δεύτερος όροφος σε Duplex, μπαλκόνια μπρος και πίσω σε άριστη κατάσταση, ελεύθερο από 1η Ιουλίου. Πληρ 279-1486**

α-4-χ

**Πωλείται Μεσόγειο Άστρος Κυνορίας, γωνιακό οικόπεδο 645 τ.μ με πέτρινο κτίσμα σε προνομιά ιστορικής σημασίας τοποθεσία, απέναντι από Μουσείο, πλατεία, ιατρείο και δύο σχολεία. Για πληρ. στην Ελλάδα (30-210) 364-7409, ή 30.694.431 5635 (σταθερό), ή 30-695-431-5635, (κινητό), ή στον Καναδά (1.416) 759-2143 και αφήστε μήνυμα**



α-6-4

**Πωλείται Restaurant- Πολυτελείας με το κτίριο και εξοπλισμό, 20 λεπτά από το Λαβάλ. Πληρ. από τον κ. Alain: 514-817-1513**

α-6-3

**Στην Σαλαμίνα, Πωλείται Διπλό Οικόπεδο, πολύ κοντά στην θάλασσα, πανοραμικό με θέα την Αίγινα, περιοχή Περάνης, 510 τ.μ με ρεύμα νερό, τηλέφωνο και Πληρ.: 514-696-8872 ή (01130)210 400 7836**

α-6-ε

**Ενοικιάζεται μεγάλο και ανακαινισμένο 5 1/2 στο Chomedey ελεύθερο. Ενοίκιο \$800, μεγάλα μπαλκόνια μπρος και πίσω. Πληρ. προσωπικά στο: 3253 - 6th Street, Chomedey 450-688-5807 και 514-865-3721**

β-6-χ

**Πωλούνται Τραπεζαρία, σκαλιστή, 'Μαχάγκονι' πλήρης και Κρεβατοκάμαρα πλήρης. Σε άριστη κατάσταση. Λογική τιμή. Πληρ.: 514. 758-3711**

γ-10-

**Πωλείται Restaurant, 3 χρόνων, πολυτελέστατο με πολύ καλές δουλειές και προοπτικές, σε Strip Plaza, 30 χλμ δυτικά του Μοντρεάλ. Πληρ 8:00 πρωί με 10:00 στο: 514.795.8095.**

Δ-6-δ

**ΔΑΝΕΙΑ-MASTER**  
1ο: 1 χρόνο 3.25%, 2 χρόνια: 3.75%, 3 χρόνια 3.90%, 4 χρόνια 4.30%, 5 χρόνια 5%  
Ειδικότητα, 2ο υποθήκη 100% της αξίας και Restaurant  
Δίνουμε δάνεια, εκεί που αρνήθηκαν πιστωτικοί οργανισμοί. Δανειοδοτούμε bungalows, cottage, duplex, 3plex, 4plex, διαμερίσματα, κτίρια γραφείων, εμπορικά από 50 000\$ έως 50 000,000\$. Σπίτια υπό ανοικοδόμηση, και παρέχουμε line of credit, ή προειδοποίηση 60 ημερών, χωρίς κανένα περιορισμό. Διαθέσιμα 10 000.000\$ με καλό τόκο, για εμπορικά ή βιοτεχνίες Εστιατόρια.  
Το προσωπικό πλάνο του Gino 3000\$ έως 15,000\$  
514-824-7044 \*  
514-502-2155

β-5-

**Στο New Bordeaux, Ενοικιάζεται 5 1/2, δεύτερος όροφος σε Ντούπλεξ, ανακαινισμένο, μεγάλα μπαλκόνια, φρεσκοβαμμένο, κοντά σε όλες τις ευκολίες. Ηλεκτρική θέρμανση. Ελεύθερο. Πληρ (514) 996-7673**

Δ-6-χ

**Πωλούνται έπιπλα, πλυντήριο και διάφορα μεταχειρισμένα οικιακά σκεύη. Σε πολύ καλή κατάσταση. Λογική τιμή. Πληρ.: 514-332-2830**

β-5-χ

**Πωλείται επαγγελματική ραπτομηχανή, Brother Plain, σε πολύ καλή κατάσταση, λογική τιμή. Πληρ (450) 689-3148**

α-6-γ

**Στο Παρκ Εξτένσιον, Ενοικιάζεται 1 1/2, ανακαινισμένο, ελεύθερο από τώρα και ένα 3 1/2 υπό ανακαίνιση, ελεύθερο από 1η Αυγούστου, θερμαινόμενα, ζεστό νερό. Πληρ από τη Σοφία (514) 270-2435 ή τον Γιάννη (514) 277-4281**

Δ-6-χ

**Πωλούνται, Τραπεζαρία, κρεβατοκάμαρα ξύλινη, Queen Size (αντίκα) και στρογγυλό τραπέζι κουζίνας με 6 καρέκλες σε πολύ καλή κατάσταση. Λογική τιμή. Πληρ.: 450-667-9983**

3-6-3

**Πωλείται Restaurant με Πρωινό και καλό Μεσημεριανό. Κουζίνα Μεσογειακή, ανοιχτά 6 ημέρες, που εργάζονται τα εργοστάσια. Πληρ από τον Louis στο: 514-952-4627**

ε-6-δ

**Στο Παρκ Εξτένσιον, Ενοικιάζεται 4 1/2, πλήρως ανακαινισμένο, δεύτερος όροφος σε Ντούπλεξ με 2 μπαλκόνια, ελεύθερο. Πληρ 514-886-6878**

Δ-6-χ

**Πωλείται Restaurant, 30 χλμ έξω από το Μοντρεάλ σε άριστη κατάσταση. Πολύ καλές δουλειές. Πληρ 8-10 πρωί στο: 514. 685-3390 ή: 514-795-8095**

ε-6-

**Στην Αθήνα, Πωλείται Ρετιρέ στον Άγιο Παντελεήμονα, μεταξύ (Μύρων και Αχαρνών), 48 τ.μ, 5ος όροφος διαμπερές, διαθέτει μεγάλη βεράντα με αποθήκη. Τιμή 58.000 Ευρώ. Πληρ 01130 210-823-1181**

3-6-5

## Τους 2.000 έφτασαν οι νεκροί από την επιδημία χολέρας στην Αγκόλα

**Λουάντα.** Σχεδόν 50.000 άνθρωποι έχουν νοσήσει από χολέρα στην Αγκόλα από τις αρχές του έτους και οι νεκροί πλέον ξεπερνούν τους 2.000, ανακοίνωσε ο Παγκόσμιος Οργανισμός Υγείας.

Από τα μέσα Φεβρουαρίου έως τις αρχές Ιουλίου είχαν αναφερθεί 48.817 κρούσματα και 2003 θάνατοι σε 14 από τις 18 επαρχίες της χώρας, αναμεταδίδει το Γαλλικό Πρακτορείο Ειδήσεων. Μόνο το τελευταίο 24ωρο καταγράφηκαν 89 νέα περιστατικά και δύο θάνατοι. Η ασθένεια, που στο δυτικό κόσμο καταπολεμάται εύκολα με αντιβιοτικά, εμφανίστηκε το Φεβρουάριο στα ανατολικά παράλια της χώρας και μεταδόθηκε ταχύτητα στην πρωτεύουσα Λουάντα και άλλες περιοχές.

Η χολέρα, μια οξεία λοίμωξη του λεπτού εντέρου που προκαλείται από το βακτήριο *Vibrio cholerae*, μεταδίδεται από μολυσμένο νερό.

Η έλλειψη εγκαταστάσεων υγιεινής, η λειψυδρία και η καταστροφή των υποδομών της χώρας στον 27ετή πόλεμο που τέλειωσε το 2002 επέτρεψε την ταχύτητα εξάπλωση του μικροβίου.

news.in.gr

Πωλείται Ντούπλεξ στο Park Extension (7775-7777 De L'Épee), 2-5 ½ με ημι-υπόγειο, ανακαινισμένο πρόσφατα.  
Πληρ.: (514) 794-7111  
δ-δ-δ

Ζητείται πεπειραμένος Fast-Food μάγειρας, πλήρης απασχόληση.  
Πληρ 450-661-8792

Σοβαρή, αξιοπρεπής και μορφωμένη ελληνίδα με συστάσεις δημοτικού στα μαθήματα τους, να φροντίζει νήπια, και αν χρειάζεται να κάνει ορισμένες δουλειές του σπιτιού. Πληρ. από την κα. Αναστασία στο: 514. 344-2969  
α-β-ε

Ζητείται χαντοκάς για εργασία έξι ημερών την εβδομάδα. 11 με 7, σταθερή εργασία, περιοχή Ville D'Anjou.  
Πληρ.: 514. 352-8076  
α-β-γ

Ζητούνται πεπειραμένοι Χαντοκάδες με γνώσεις από Smoked Meat. 1 για πλήρη απασχόληση και ένας Part-Time. Πληρ.: 6:00 πρωί με 7:00 απόγευμα από τον Λουκά στο: (450) 430-8984  
δ-δ-δ

**ΑΡΙΣΤΗ ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ COTE-DES NEIGES 11PLEX**, καλά διατηρημένο, ανακαινισμένο, κοντά στο Μετρό, νοσοκομεία, πανεπιστήμιο, ζητούν 895.000. τηλεφωνείστε στην Sandra Kostamis Re/Max Royal Jordan inc (514) 919-8371  
3-6-β

Πωλείται νεόκτιστο, πλήρως επιπλωμένο σπίτι στους Μολάους Λακωνίας, στον δρόμο από τον ΟΤΕ προς την Αγία Παρασκευή. Σύγχρονο με όλες τις ανέσεις. Υπέροχη θέα. Κλειστό Γκαράζ για 2 αυτοκίνητα, με 5 στρέμματα δεντροφυτευμένο οικόπεδο και όλες τις ανέσεις. Πληρ. στο: 1315.427-6132  
3-6-γ

Ζητούνται Ταμίες (κασιέρες) για να εργαστούν στην αγορά τροφίμων 4 Corners (Σταύρος) Πληρ στο: 514.904-2108  
β-6-χ

Ζητείται μάγειρας για πλήρη απασχόληση (full-time) για να εργαστεί σε Restaurant La Belle Province στην περιοχή Ste-Therese. Πληρ προσωπικά από τον Βασίλη στο: 244 Boul. Labelle, Ste-Therese ή 450-971-0941  
β-6-δ

**ΔΙΑΒΑΖΕΤΕ ΚΑΙ ΔΙΑΔΙΔΕΤΕ ΤΟ BHMA**

## ACUPUNCTURE – ΒΕΛΟΝΙΣΜΟΣ

EMILIA LENTZAKIS L.AC

- |                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| *Χρόνιοι πόνοι         | *Πόνοι μέσης           |
| *Πεπτικές διαταραχές   | *Αλλεργίες             |
| *Ημικρανίες            | *Εμμηνόπαυση           |
| *Αϋπνία                | *Αποχή από καπνισμα    |
| *Τραυματισμός από σπορ | *Αγχος                 |
| *Εξάντληση             | *Διαταραχές περιόδου   |
| *Γονιμότητα            | *Αναζωογόνηση προσώπου |

Δωροεπιταγές-Αποδείξεις ασφάλειας CSST/SAAQ  
**ΜΙΛΑΜΕ ΕΛΛΗΝΙΚΑ**

180 Rene Levesque E, #215, Τηλ.: (514) 581-5014

## ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΜΕ ΤΟΝ ΣΠΥΡΟ ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ

13ήμερη Προσκυνηματική Εκδρομή στους Αγίους Τόπους

21 Οκτωβρίου – 2 Νοεμβρίου 2006

Ορος Σινά, Αγία Αικατερίνη Αίγυπτος  
Ιεροσόλυμα, Βηθλεέμ, Ορος Θαβώρ, Ναζαρέτ, Κανά, Τιβεριάδα,  
Καπερναούμ, Ιορδάνης ποταμός, Νεκρά Θάλασσα.  
Αγία Αικατερίνη, Κάιρο, Αλεξάνδρεια, Μοναστήρια Νιτρίας,  
Κρουαζιέρα στον Νείλο, Πυραμίδες.  
Με παραμονή στην Ελλάδα 6 μήνες

31 Αυγούστου, τελευταία ημέρα δήλωσης συμμετοχής.

Διακοπές στην Φλόριντα  
Ελάτε μαζί μας για δύο εβδομάδες για μπάνια στην  
Φλόριντα 16 – 29 Ιουλίου

Πληροφορίες Σπύρος Αθανασίου  
514-402-2755 514-807-8372

Για παιδιά κάτω των 10 ετών εντελώς δωρεάν

## Στις 22 Νοεμβρίου η Ολλανδία στις κάλπες μετά την πτώση της κυβέρνησης

Αμστερνταμ Στις 22 Νοεμβρίου θα διεξαχθούν οι βουλευτικές εκλογές στην Ολλανδία μετά την πτώση της κεντροδεξιής κυβέρνησης του πρωθυπουργού Γιαν Πέτερ Μπαλκενέντε, ο οποίος και αναμένεται να εκτελεί έως την προσφυγή στην κάλπη χρέη υπηρεσιακού πρωθυπουργού.

Η ανακοίνωση της ημερομηνίας των εκλογών έγινε διά στόματος του πρώην πρωθυπουργού και συμβούλου της βασίλισσας Βεατρίκης Ρούντ Λούμπερς. Η βασίλισσα αναμένεται να αναθέσει στον Μπαλκενέντε το σχηματισμό μίας προσωρινής κυβέρνησης μέχρι τη διενέργεια των εκλογών.

Η κυβέρνηση δεν θα διαθέτει πλειοψηφία στο Κοινοβούλιο, αλλά θα μπορεί να βασίζεται σε έναν πρώην εταίρο, το μικρό κεντρώο κόμμα D66, για να μπορέσει να περάσει τον προϋπολογισμό για το 2007, ανέφερε ο Λούμπερς και κάλεσε τον Μπαλκενέντε να επιδείξει αυτοσυγκράτηση στα αμφισβητούμενα θέματα.

Ο ηγέτης του Εργατικού Κόμματος Βούτερ Μπος, που σύμφωνα με τις δημοσκοπήσεις μπορεί να είναι ο επόμενος πρωθυπουργός, δήλωσε τη Δευτέρα ότι τα αμφισβητούμενα θέματα δεν πρέπει να προωθηθούν από την προσωρινή κυβέρνηση.

Ο Μπαλκενέντε υπέβαλε την παραίτηση της κυβέρνησής του την περασμένη εβδομάδα μετά την αποχώρηση του D66 εξαιτίας των χειρισμών της υπουργού Μετανάστευσης Ρίτα Βέρντονκ στο θέμα της σομαλικής καταγωγής βουλευτού Αγιάν Χίρσι Αλι.

## Με σκληρό μήνυμα καλείται να απαντήσει ο ΟΗΕ στην πρόκληση της Βορείου Κορέας

**Ηνωμένα Έθνη** Με ισχυρό μήνυμα και ενδεχόμενη επιβολή κυρώσεων καλείται να απαντήσει το Συμβούλιο Ασφαλείας στις πολλαπλές πυραυλικές δοκιμές της Βορείου Κορέας. Υπεβλήθη προσχέδιο ψηφίσματος για παρακράτηση κονδυλίων, αγαθών και τεχνολογίας που μπορεί να χρησιμοποιηθεί στο πυραυλικό πρόγραμμα της Πιονγιάνγκ, ωστόσο δεν αναμένεται ψηφοφορία στην έκτακτη σύνοδο της Τετάρτης.

Το προσχέδιο, που περιήλθε στην κατοχή του Reuters και επιδέχεται τροποποιήσεων, υπογράφουν Ιαπωνία, ΗΠΑ και Βρετανία. Εμπεριέχει σκληρή καταδίκη για τη δοκιμαστική εκτόξευση πυραύλων από την Πιονγιάνγκ, καθώς και κάλεσμα για την επιστροφή του κομμουνιστικού καθεστώτος στις εξαμερείς διαπραγματεύσεις για το βορειοκορεατικό πυρηνικό πρόγραμμα.

Προσερχόμενος στην επείγουσα σύνοδο του Συμβουλίου Ασφαλείας -κατόπιν ιαπωνικού αιτήματος- ο Αμερικανός πρεσβευτής στον ΟΗΕ Τζον Μπόλτον υπογράμμισε ότι το Συμβούλιο Ασφαλείας πρέπει να στείλει «σκληρό και ομόφωνο μήνυμα» ότι οι πυραυλικές δοκιμές δεν είναι αποδεκτές από τη διεθνή κοινότητα.

Απευθυνόμενος στους δημοσιογράφους, ο Μπόλτον επισήμανε πως πρόκειται για ένα σοβαρότατο ζήτημα, όμως υπογράμμισε πως το Συμβούλιο θα προχωρήσει με τρόπο ήρεμο και αποφασιστικό. Νωρίτερα, εκπρόσωπος του Λευκού Οίκου επισήμανε πως οι ΗΠΑ θέλουν να χρησιμοποιήσουν τη διπλωματία προκειμένου η Βόρειος Κορέα «να κάνει πίσω».

Πάντως, ξεκαθαρίστηκε πως η κυβέρνηση Μπους δεν θα επιτρέψει στον ηγέτη της Βορείου Κορέας να μετατρέψει σε διμερές ζήτημα μεταξύ Ουάσινγκτον και Πιονγιάνγκ την κρίση από τη δοκιμαστική εκτόξευση επτά πυραύλων -περιλαμβανομένου του μεγάλου βεληνεκούς Ταεροdong 2 που μπορεί να πλήξει τις δυτικές ακτές των ΗΠΑ.

Ο πρόεδρος των ΗΠΑ Τζορτζ Μπους δήλωσε ότι

οι δοκιμές απομονώνουν ακόμα περισσότερο το καθεστώς της Πιονγιάνγκ και ότι το γεγονός ότι ο Ταεροdong 2 δεν έμεινε στον αέρα για αρκετό χρόνο δεν μειώνει την ανάγκη επίλυσης του θέματος που προκύπτει από τις πυραυλικές-πυρηνικές φιλοδοξίες της Βορείου Κορέας.

Η Αμερικανίδα υπουργός Εξωτερικών Κοντολίζα Ράις χαρακτήρισε τις πυραυλικές δοκιμές της Βορείου Κορέας πρόκληση που εγείρει ανησυχία σε ολόκληρο τον κόσμο και συμπλήρωσε ότι οι εξαμερείς συνομιλίες είναι ο μόνος τρόπος για να επιλυθεί το ζήτημα που προκλήθηκε με την δοκιμαστική εκτόξευση επτά πυραύλων. Συμπλήρωσε ότι είναι δεσμευτικό για τους Βορειοκορεάτες να χρησιμοποιήσουν απολύτως το πλαίσιο που έχει δημιουργηθεί με τις συνομιλίες.

Ισχυρό μήνυμα από το Συμβούλιο Ασφαλείας έχει ζητήσει και η Ιαπωνία, εξετάζοντας παράλληλα μονομερείς κυρώσεις προς την Πιονγιάνγκ. Ο αναπληρωτής πρεσβευτής της χώρας στον ΟΗΕ Σινόχι Κιτάοκα αναφέρθηκε και στην πιθανότητα επιβολής διεθνών κυρώσεων με απόφαση του Συμβουλίου Ασφαλείας.

Οι υπουργοί Αμυνας ΗΠΑ και Ιαπωνίας βρίσκονται σε διαρκή τηλεφωνική επικοινωνία, συμφωνώντας να συνεργαστούν στενά για την απάντηση προς τη Βόρειο Κορέα.

Από πλευράς του, ο πρεσβευτής της Κίνας Γουανγκ Γκουάνγκια δήλωσε ότι οι δοκιμές είναι λυπηρές και άφησε να εννοηθεί πως το Πεκίνο θα ήταν πρόθυμο να στηρίξει κάποιας μορφής δράση από το Συμβούλιο Ασφαλείας, δίχως να δώσει όμως περαιτέρω διευκρινίσεις.

Μία ισχυρή και ενιαία απάντηση προς τη Βόρειο Κορέα ζήτησε και η Γαλλία. Εκ μέρους του συνόλου των κρατών-μελών της ΕΕ, η φινλανδική προεδρία καταδίκασε την εκτόξευση πυραύλων από την Πιονγιάνγκ, μιλώντας για προκλητική ενέργεια που θέτει σε κίνδυνο την περιφερειακή σταθερότητα.

Το ζήτημα της Βορείου Κορέας θα συζητηθεί από τους ηγέτες της G-8 κατά τη σύνοδό τους στην Αγία Πετρούπολη.

### ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΣ: ΜΕΓΑΛΗ Η ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ

Για τη σημερινή πραγματικότητα που βιώνουν οι πολίτες μίλησε ο Αρχιεπίσκοπος Αθηνών και Πάσης Ελλάδος κ. Χριστόδουλος στην Κοζάνη, επισημαίνοντας πως αν και η επιλογή είναι πάντα ελεύθερη, κανείς δεν μπορεί να υπηρετεί δύο αφεντικά, τον Θεό και τον διάβολο», όπως και για την υπεροχή της Ορθοδοξίας έναντι των άλλων Χριστιανικών δογμάτων, που γνωρίζουν την παρακμή, με αποτέλεσμα πιστοί τους να καταφεύγουν στις ανατολικές θρησκείες. Έχουμε την αυτοσυνειδησία ότι εμείς είμαστε η Αγία και Καθολική Εκκλησία, σε καιρούς κατά τους οποίους πολλά κρημνίζονται δίπλα μας και γύρω μας, πολλά αμφισβητούνται και πολλά καταλύονται», τόνισε ο Αρχιεπίσκοπος και κάλεσε τους πιστούς να αντιμετωπίζουν με κριτική διάθεση τον λόγο της επιστήμης και της πολιτικής, σε αντίθεση με τον λόγο του Θεού, ο οποίος δρα αφυπνιστικά». Τέλος, ο Μακαριότατος αναφέρθηκε στην κοινωνική προσφορά της Εκκλησίας λέγοντας ότι: Η Εκκλησία προσφέρει κάθε μέρα σε όλη την επικράτεια 25.000 μερίδες φαγητού σε ανθρώπους που έχουν ανάγκη από ένα ζεστό φαγητό, ενώ λαμβάνει μέριμνα για άλλους που βρίσκονται στα όρια της φτώχειας, προσφέροντας φάρμακα, χρήματα, τρόφιμα και ρούχα». Με την επίσκεψή του στο Λαογραφικό Μουσείο και τη Δημοτική Βιβλιοθήκη της Κοζάνης ο Αρχιεπίσκοπος Αθηνών και Πάσης Ελλάδος κ. Χριστόδουλος ολοκλήρωσε χθες την τριήμερη επίσκεψή του στην περιοχή, με αφορμή τις εκδηλώσεις για την έκδοση του τόμου «Εκκλησιαστικοί Ύμνοι» του μακαριστού Μητροπολίτου Ζερβίων και Κοζάνης Διονυσίου Ψαριανού.



**Ρίτα Παγκάνο**  
Κινητό: 514-575-8034  
Γραφείο: 514-595-1500

Η εταιρεία GROUPE YVES LEGARE με τη συνεργασία της κυρίας **Ρίτας Παγκάνο** σας προσφέρει ένα ολοκληρωμένο σέρβις, με μεγάλα σαλόνια, μεγάλο parking, κοιμητήρια, μνημεία, μαισωλεία, προπληρωμένες κηδείες, μεταφορά και συνεργασία με γραφεία τελετών στην Ελλάδα.

Εμπιστοσύνη – Ειλικρίνεια – Ευγένεια – Καλές Τιμές  
Η ΔΙΚΗ ΜΑΣ ΕΜΠΕΙΡΙΑ, ΔΙΚΗ ΣΑΣ ΗΡΕΜΙΑ



4651 boul. SAMSON  
450.973.1616

**Nicolaos Mavros**

affiliated real estate agent

(514) 946-9700

### ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ ΑΚΙΝΗΤΑ

Μονοκατοικίες, διπλοκατοικίες, τριπλοκατοικίες, κτίρια μικρά και μεγάλα  
**ΔΙΑΘΕΤΟΥΜΕ:** πολλούς αγοραστές για το ακίνητό σας

ΔΩΡΕΑΝ και ΕΙΛΙΚΡΙΝΗ εκτίμηση του ακινήτου σας  
ΑΡΤΙΑ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ-ΠΕΙΡΑ-ΣΙΓΟΥΡΙΑ  
ΤΗΛΕΦΩΝΗΣΤΕ ΜΑΣ



**HOMEDEY:**  
Μεγάλο μοναχικό Bungalow, ανακαινισμένο, 3+2 υπνοδωμάτια, heat pump, central vacuum, τζάκι, παρκέ πατώματα,

• **PIZZERIA – LAVAL**, ετήσιες εισπράξεις \$250,000 projected, τιμή ευκαιρίας

• **REST. PIZZERIA**, ετήσιες εισπράξεις projected 1,800.000. πωλείται και το κτίριο

**Πλούσια εμπειρία στον κτηματομεσιτικό τομέα. Πλήρης εχεμύθεια και επαγγελματική συνείδηση. Επικοινωνήστε με εμπιστοσύνη μαζί μας.**

Η 28χρονη πείρα μας στις αγοραπωλησίες σας εγγυάται παροχή εξυπηρητέσεων υψηλού επιπέδου.

Σας εξυπηρετούμε από το 1978

**Athenian car rental**

>ΟΛΟΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟΣ ΣΤΟΛΟΣ  
>ΑΥΤΟ SERVICE  
>ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ  
>24ΩΡΗ ΔΩΡΕΑΝ ΠΑΡΑΔΟΣΗ  
>ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΚΙΝΗΤΟΥ ΤΗΛ.  
>ΟΔΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ

Μεσογείων 140&Σωρου  
151 25 ΜΑΡΟΥΣΙ – ΑΘΗΝΑ  
ΤΗΛ: 01130 210 61 99 444  
FAX: 01130 210 61 06 928  
ΚΙΝ:01130 6948 506 516  
www.Athenian2005.gr

### ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ RENT A CAR

**Εφτασε η στιγμή,**

**να προγραμματίσετε τις διακοπές σας ; ; ;**

Επικοινωνήστε μαζί μας, για να βρούμε τον κατάλληλο τύπο αυτοκινήτου που θα κάνει την διαμονή σας στην Ελλάδα, εύκολη και ξεκούραστη.

Εμείς θα σας περιμένουμε στο αεροδρόμιο της Αθήνας να σας παραδώσουμε το αυτοκίνητό σας για να επισκεφτείτε και την πιο απομακρυσμένη γωνιά της όμορφης πατρίδας μας.

Η εμπειρία μας και ο καινούργιος μας στόλος, όλων των κατηγοριών, αποτελούν για εσάς εγγύηση για την κάλυψη του συνόλου των απαιτήσεών σας !!!

ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΑΝΑΓΝΩΣΤΕΣ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΤΑΣ ΤΗΝ ΚΡΑΤΗΣΗ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ ΈΩΣ 31/05/2006 ΙΣΧΥΕΙ

ΕΚΠΤΩΣΗ 25%



**Η ΛΥΣΗ ΣΤΗ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗ ΣΑΣ !!!**

### Το Ανθοπωλείο PARK EX FLOWERS

7669 Querbes (Γωνία St. Rock) σας συμπαραστέκεται στις δύσκολες στιγμές σας.

Αναλαμβάνουμε τα λουλούδια κηδειών με όλο τον σεβασμό στις Ελληνοορθόδοξες παραδόσεις και έθιμα. Επίσης λουλούδια και κορδέλες για τα μνημόσυνα.

Τηλεφωνείτε στο: 514.276-3822

**ΕΤΗΣΙΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Την **Κυριακή 16 Ιουλίου** στον Ιερό Ναό του Αγίου Νικολάου (3780 Souvenir Chomedey Laval) τελούμε Ετήσιο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της αιμνήστου μητέρας και γιαγιάς

**Ελένης Σερβέτη**

Το γένος Θεοφίλη, ετών 93 από Βαμβακού Σπάρτης Λακωνίας)

Τα παιδιά, τα εγγόνια, τα δισέγγονα, οι λοιποί συγγενείς Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν και ενώσουν μαζί μας τις προσευχές για την ανάπαυση της ψυχής της.

Γιαγιά θα σε θυμόμαστε για πάντα  
Τα παιδιά σου, τα εγγόνια σου, τα δισέγγονα σου

**ΕΞΑΜΗΝΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Την **Κυριακή 9 Ιουλίου 2006** στον Ιερό Ναό του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου, τελούμε Εξάμηνο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της αιμνήστου και πολυαγαπημένης μας μητέρας και γιαγιάς

**Ευθυμίας Βαβουγιού**

Από Νικήτη Χαλκιδική

Τα παιδιά Διονύσης-Μάχη Βαβουγιού  
Αθανάσιος-Στέλλα Βαβουγιού

Αριστέα-Στηβ Ντακλαρά

Ελένη-Στηβ Συντελής

Νίκος - Ανδριάννα Βαβουγιού

Τα εγγόνια, ο δισέγγονος, οι λοιποί συγγενείς  
Μετά την τελετή του Μνημοσύνου θα προσφερθούν καφές και κόλλυβα στην αίθουσα της Εκκλησίας  
Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν.

**ΕΤΗΣΙΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Την **Κυριακή 9 Ιουλίου 2006**, στον Ιερό Ναό της Κοιμήσεως της Θεοτόκου τελούμε Ετήσιο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του λατρευτού μας γιου, αδελφού και θείου

**Ευσταθίου Τσάτουμα**  
(4 Ιουνίου 1969 - 11 Ιουλίου 2005)

Οι γονείς: Κωνσταντίνος- Βασιλική  
Τα αδέρφια: Παναγιώτα Παναγιώτης-Χρυσάνθη  
Τα ανήψια: Αλεξάνδρα, Εμμανουέλλα, Κωνσταντίνος, Βασίλης  
Οι θείοι, οι θείες, τα εξαδέλφια, οι λοιποί συγγενείς και φίλοι

Μετά το πέρας του Μνημοσύνου θα προσφερθούν καφές και κόλλυβα στην αίθουσα της εκκλησίας.  
Παρακαλούνται οι συγγενείς και φίλοι όπως παρευρεθούν.

**Στην μνήμη σου**

Να είχε ο χάρος τρία παιδιά  
Να του'παιρνα το ένα  
Για να του κάψω την καρδιά  
Που μ'ούκαψε κι' εμένα

Την Παναγιά παρακαλώ  
Τον Κύριο Ιησού Χριστό  
Να σ'έχουνε αγόρι μου  
Όπως σε είχα κι' εγώ

Της μοίρας σου ήτανε γραφτό  
Πρίν να σαρανταρίσεις  
Από την βόλτα που βγήκες στο βουνό  
Πίσω να μην γυρίσεις.

Πέτρα θα κάνω την καρδιά  
Στάθη μου για εσένα  
Ο θάνατός σου μ'έκαψε πολύ  
Εδώ στα μαύρα ξένα

Ο χάροντας σε ζήλεψε  
Κι' ήρθε για να σε πάρει  
Γιατί ήσουνα καλό παιδί  
Κι' όλων μας το καμάρι

Το χώμα που σε σκέπασε  
Να είναι ελαφρύ  
Κι' η πονεμένη σου μάννα  
Στάθη μου  
Πάντα για σένα θα κάνει  
προσευχή

Θ'άθελα νά'μουν Στάθη μου  
Μάννα τέτοια η τελευταία  
Μα ξέρω ότι δεν γίνεται  
Γιατί έτσι είναι η ζωή  
Έχεις και θα κάνεις  
Κι' άλλα παιδιά παρέα

Μνημόσυνο θα κάνουμε  
Για την ανάπαυσή σου  
Κι' η σκέψη φίλων, γνωστών και  
συγγενών  
Στάθη μου θα είναι μαζί σου

Λένε ο χρόνος είναι γιατρός  
Μα εγώ δεν το πιστεύω  
Όπου σταθώ κι' όπου βρεθώ  
Για να σε δω, γυρεύω

Κι' όλων μας την ημέρα αυτή  
Η ευχή κι' η προσευχή θα είναι  
μόνο μία  
Η μνήμη σου αγόρι μου  
Ας είναι αιωνία

Στάθη μου δεν αντέχω πια  
Άλλο να περιμένω  
Κάθε βράδυ στον ύπνο μου  
Για να σε δω προσμένω

Η μάννα σου

**ΕΤΗΣΙΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Την **Κυριακή 9 Ιουλίου** στον Ιερό Ναό των Αγίων Κωνσταντίνου και Ελένης (20 Brunswick D.D.O.) τελούμε Ετήσιο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αιμνήστου συζύγου, πατέρα, αδελφού και θείου

**Βασιλείου Τριανταφυλλίδη**  
(Από Πάτρα Αχαΐας)

Η σύζυγος: Μαριάνθη  
Τα παιδιά: **Αρτεμης και Αντωνία**  
Οι αδελφές: Βασιλεία Καμάρα  
Μαρία Μπουσέ

Τα αδέρφια στην Ελλάδα και τα ανήψια, οι λοιποί συγγενείς  
Μετά το πέρας του μνημοσύνου θα προσφερθούν καφές και κόλλυβα στην αίθουσα της εκκλησίας.  
Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν και ενώσουν μαζί μας τις προσευχές για την ανάπαυση της ψυχής του.

Στην υπηρεσία της Ελληνικής παροικίας

**MONUMENTS EXCELLENCE**

Όταν έρχεται εκείνη η ώρα...

Εμείς με ένα μνημεία μπορούμε να ζωντανεύουμε την ανάμνηση εκείνου που έφυγε

Κατασκευάζουμε Μνημεία, από Γρανίτες, και Επιγραφές που αντέχουν στον χρόνο και όλες τις καιρικές συνθήκες

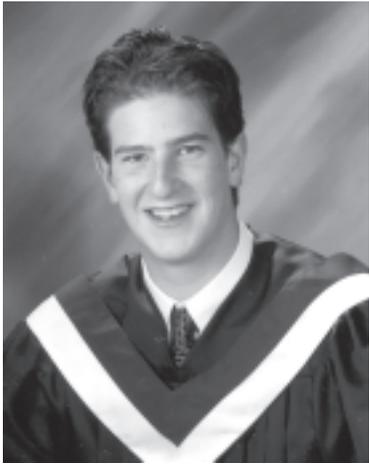
\* Γρήγορη εξυπηρέτηση  
\* Τιμές ασυναγώνιστες  
\* Κατανόηση \* Σεβασμός

Για πληροφορίες  
τηλεφωνείστε  
στο(514) 824-1597

**Αντώνης**

**ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ  
ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Την **Κυριακή 16 Ιουλίου 2006**, στον Καθεδρικό Ναό του Αγίου Γεωργίου τελούμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αιμνήστου γιου, αδελφού και εγγονού



**Παναγιώτη  
Παπακώστα**

Οι γονείς του  
Ελευθερία και Δημήτρης  
Ο αδελφός του Αριστοτέλης  
Και όλοι οι συγγενείς του.

Μετά το πέρας του μνημοσύνου θα προσφερθούν καφές και κόλλυβα στην αίθουσα της εκκλησίας.

Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν

**Ευχαριστήριο**

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύ μας πένθος για τον θάνατο του αιμνήστου γιου μας **Παναγιώτη Παπακώστα**.

Ιδιαίτερως ευχαριστούμε το Ίδρυμα Καρασσάβα και το Σύλλογο Θεσσαλών για την πρωτοβουλία που πήραν να δώσουν «τσάι» για να βοηθήσουν στα έξοδα της θεραπείας του Παναγιώτη στο Μεξικό. Επίσης ευχαριστούμε και όλους άλλους Συλλόγους και συμπαροίκους βοήθησαν με την προσφορά τους.

**ΕΞΑΜΗΝΟ  
ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Την **Κυριακή 16 Ιουλίου 2006** στον Ιερό Ναό του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου (777 St. Roch) τελούμε Εξάμηνο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της αιμνήστου συζύγου, μητέρας και γιαγιάς



**Γεωργίας Μανούσου**

(το γένος Κληρονόμου, από Ξηροκάμπι Σπάρτης Λακωνίας)  
13 Ιουλίου 1925- 23 Ιανουαρίου 2006

Ο σύζυγος: Ηλίας

Τα παιδιά Ιωάννης και Ελευθερία

Τα εγγόνια Γεωργία-Μαρία και Ηλίας

Τα αδέρφια, τα ανήψια, οι λοιποί συγγενείς και φίλοι

Μετά το τέλος του Μνημοσύνου, θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της Εκκλησίας.

Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν.

**Στην μνήμη σου**

Εξη μήνες πέρασαν  
Που έφυγες μακριά μας  
Ταξίδεψες στους Ουρανούς  
Δεν είσαι πια κοντά μας

Για τα ουράνια πέταξες  
Με αγγέλους συνοδεία  
Και σε παρέλαβε ο Θεός  
Για να βρεις ηρεμία

Πόνος βαρύς αβάσταχτος  
Με πίκρα και φαρμάκι  
Από τα μάτια και ψυχή  
Τρέχει πικρό το δάκρυ

Μανούλα, μεγάλο αγώνα πέρασες  
Για να μας μεγαλώσεις  
Και πάντα το καλύτερο  
Φρόντιζες να μας δώσεις

Δεν μας εστέρησες ποτέ  
Καμία επιθυμία

Κι η μητρική σου η στοργή  
Είχε μεγάλη αξία

Μανούλα ήσουν στοργική  
Γεμάτη καλοσύνη  
Ετοιμη να καλοδεχτείς το κόσμο  
όλο  
Πάντα με χαρά και τα χέρια  
ανοιχτά

Πάντα θα σε θυμόμαστε  
Αξέχαστη Μανούλα  
Η Αγία Λέξη Μάνα  
Θα μείνει στερεότυπα  
Για πάντα μες στις καρδιές μας

Μια χάρη σου ζητούμε  
Εχουμε μίαν επιθυμία  
Στα όνειρα μας να ρχεσαι  
Ζητούμε την δική σου παρουσία

Κάνουμε Μνημόσυνο  
Μανούλα μου για την ψυχή σου  
Και προσευχή θα κάνουμε  
Για την ανάπαυσή σου

**Στην μνήμη σου Γιαγιούλα μας**

Γιαγιούλα μας γλυκιά κι αγαπημένη  
Θα σ' έχουμε πάντα μέσα στην καρδιά  
Στην σκέψη μας θα σ' έχουμε τιμημένη  
Θα σ' αγαπούμε παντοτινά



**ΔΕΚΑΕΤΕΣ  
ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Το **Σάββατο 15 Ιουλίου** στον Ιερό Ναό της Κοιμήσεως της Θεοτόκου, τελούμε 10ετές Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της αιμνήστου συζύγου, μητέρας και γιαγιάς



**Αλεξάνδρας  
Βασιλαντωνοπούλου**

(Το γένος Χρηστοπούλου)

Ο σύζυγος: Ανδρέας  
Τα παιδιά: Ιωάννα και Σταμάτης  
Οι γαμπροί: Κώστας και Ιωάννης  
Η νύφη: Γίνα

Τα εγγόνια: Ελευθέριος Μαίρα, Χαριτωμένη, Ανδρέας, Δέσποινα, Ελένη, Αντώνης, Αλεξάνδρα, Rondrique, Aranza και Αλεξάνδρα.

Τα δισέγγονα: Στέλιος, Κώστας, Γεωργία και Κώστας, οι λοιποί συγγενείς

Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν.

Με σεβασμό και αγάπη θα σε έχουμε πάντα στην σκέψη μας και στην καρδιά μας

**ΤΡΙΕΤΕΣ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Την **Κυριακή 9 Ιουλίου** στον Ιερό ναό των Αγίων Αρχαγγέλων Μιχαήλ και Γαβριήλ (11 801 Elie Blanchard, New Bordeaux), τελούμε Τριετές Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της αιμνήστου συζύγου, μητέρας και γιαγιάς

**Γεωργίας Μουντζούρη**

Το γένος Χελά, από Σκάλα Λακωνίας

Ο σύζυγος: Μιχαήλ Μουντζούρης  
Τα παιδιά: Νικόλαος και Μαρία Μουντζούρη

Τα εγγόνια – Κωνσταντίνα, Μιχαήλ και Αναστασία

Τα αδέρφια – οικογένειες

Γεωργίου Καπερώνη, Δημητρίου Χελά, Χαραλάμπου Γούννη, Παναγιώτη Χελά – Χαριλάου Χελά – Ηλία Βλασοπούλου – Γεωργίου Μουντζούρη – Δημητρίου Μουντζούρη, Κωνσταντίνου Ρουmeliώτη.

Τα ανήψια, τα εξαδέλφια, οι συμπτέθεροι Χρήστου Κολύβα, οι λοιποί τεθλιμμένοι συγγενείς

Μετά το πέρας του μνημοσύνου θα προσφερθούν καφές και κόλλυβα στην αίθουσα της εκκλησίας

**Στην μνήμη σου**

Χτύπησε ο χάρος δυνατά  
Την πόρτα την δική μου  
Χωρίς καμιά εξήγηση  
Σε πήρε απ' τη ζωή μου

Προσπάθησα πάρα πολύ  
Να το σταματήσω  
Κι' αυτός μου είπε ειρωνικά  
Βιάζομαι και θα φύγω

Ονειρα κάναμε κι' οι δυό  
Για τα γεράματά μας  
Η μοίρα όμως άλλαξε

Ο σύζυγος  
Μιχαήλ Μουτζούρης  
Αγώνα έκανες πολύ  
Προσπάθεια μεγάλη  
Μα δεν περίμενες ποτέ  
Το χάρο να σε πάρει

Κάνουμε μνημόσυνο  
Γεωργία  
Για την ψυχή σου  
Και προσευχή θα κάνουμε  
Για την ανάπαυσή σου

Η κουινιάδα σου  
Βούλα Ρουmeliώτη

**ΕΞΑΜΗΝΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Την **Κυριακή 16 Ιουλίου** στον Ιερό Ναό της Κοιμήσεως της Θεοτόκου (7700 De l' Epee) τελούμε Εξάμηνο μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της λατρευτής μας μητέρας και γιαγιάς

**ΑΓΓΕΛΙΚΗΣ ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΙΟΥ**

(ετών 93, το γένος Ψύλλα, από Καμενίτσα Αρκαδίας)

Τα παιδιά: Σταύρος  
Αθανάσιος-Ζαφειρούλα  
Αθανάσιος- Άννα Πάγκου  
Τα εγγόνια: Βασίλης, Αντώνης, Αθανάσιος και Βασίλειος  
Ο δισέγγονος: Σταύρος  
Οι λοιποί συγγενείς

Μετά το πέρας του μνημοσύνου θα προσφερθούν καφές και κόλλυβα στην αίθουσα του Συλλόγου Αρκάδων (754<sup>A</sup> St. Rock, απέναντι από την Εκκλησία του Ευαγγελισμού).

Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν

**ΤΡΙΕΤΕΣ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Την **Κυριακή 9 Ιουλίου 2006**, στον Ιερό Ναό της Αγίας Μαρκέλλης (5390 Saint Urbain Μοντρεάλ) τελούμε Τριετές Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αιμνήστου

**Βασιλείου Παραδείση**

Η σύζυγος, τα παιδιά, τα εγγόνια  
Οι λοιποί συγγενείς

Μετά το πέρας του Μνημοσύνου θα τελεστεί επιμνημόσυνος δέηση στο μνήμα και κατόπιν θα προσφερθεί η μακαρία.

**ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Το **Σάββατο 8 Ιουλίου** στον Ιερό ναό του Αγίου Νικολάου 9:30 το πρωί, (3780 Souvenir Chomedey Laval), τελούμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της αιμνήστου μητέρας και γιαγιάς

**Γεωργίας Καμβάση**

(Ετών 81, από Κυψέλη Ζακύνθου)

Τα παιδιά: Ανδρειανή-Διονύσιος Γκούσκος  
Νίκη – Παναγιώτης Τυπάλδος  
Μαρινέτα Καμβάση  
Αγγελική – Δραγανίκος Σκιαδόπουλος  
Τα εγγόνια, τα δισέγγονα  
Τα αδέρφια από την Ελλάδα  
Σπυριδων Πέττας  
Αικατερίνη Μούσουρα  
οι λοιποί τεθλιμμένοι συγγενείς  
Μετά το πέρας του μνημοσύνου θα προσφερθεί καφές και κόλλυβα στην αίθουσα της εκκλησίας.

Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν

**Ευχαριστήριο**

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύ μας πένθος για τον θάνατο της αιμνήστου μητέρας και γιαγιάς **Γεωργίας Καμβάση**

**ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Την **Κυριακή 9 Ιουλίου** στον Ιερό ναό του Αγίου Νικολάου (3780 Souvenir Chomedey Laval), τελούμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αιμνήστου και πολυαγαπημένου μας συζύγου, πατέρα και παππού

**Εμμανουήλ Κυριακού**

(Από Λέκκα Σάμου)

Η σύζυγος: Κατίνα  
Τα παιδιά: Νίκος-Σουζάν  
Κώστας – Σαντάλ  
Κική – Ράητ  
Τα εγγόνια: Κατερίνα, Ζωή, Γαβριήλ, Αλεξία, Ιάκωβος  
Τα αδέρφια, τα ανήψια, οι λοιποί συγγενείς και φίλοι  
Μετά το πέρας του μνημοσύνου θα προσφερθούν καφές και κόλλυβα στην αίθουσα της εκκλησίας.  
Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν

**Ευχαριστήριο**

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύ μας πένθος για τον θάνατο του αιμνήστου και πολυαγαπημένου μας συζύγου, πατέρα και παππού **Εμμανουήλ Κυριακού**

## Η Πόλη αγκάλιασε τα παιδιά της από τις 30 Ιουνίου έως τις 2 Ιουλίου

«Η κοινότητα μας δεν είναι θέμα μνημοσύνων. Είναι θέμα αναδημιουργίας» τονίζει η Συντονιστική Επιτροπή του Συνεδρίου και διευκρινίζει: «Με αυτό το όραμα οργανώνουμε Συνέδριο για τους Ρωμιούς, με τους εδώ και απανταχού Πολίτες, που θα κατονομάσει τα προβλήματα και θα πραγματοποιήσει μια απογραφή όχι μόνο των μελών της κοινότητάς μας αλλά της οξύτητας των προβλημάτων μας».

«Είναι γνωστό ότι η Ομογένεια της Πόλης διανύει την κρισιμότερη φάση της σύγχρονης ιστορίας της. Δίνει αγώνα επιβίωσης και χρειάζεται την υποστήριξη των όπου γης πολυάριθμων συμπολιτών της και του πλήθους των φίλων και υποστηρικτών της» αναφέρουν οι διοργανωτές του Συνεδρίου.

Οι αριθμοί μιλούν από μόνοι τους: Μετά την ανταλλαγή των πληθυσμών και τη Συνθήκη της Λωζάννης έμειναν στην Κωνσταντινούπολη, την Ίμβρο και την Τένεδο περίπου 120.000 Έλληνες. Σήμερα δεν ξεπερνούν τις 1.500 ψυχές. Υπερήλικες η πλειονότητα και ελάχιστοι οι νέοι.

Οι περισσότεροι αναγκάστηκαν να φύγουν τις ταραγμένες δεκαετίες του '50, του '60 και του '70. Κάθε δεκαετία σηματοδεύτηκε και από τον δικό της διωγμό, που οδήγησε τους Έλληνες να εγκαταλείψουν τη γενέτειρά τους.

Τη δεκαετία του '40 ήταν η στράτευση των είκοσι ηλίκων. Για την τουρκική κυβέρνηση οι μειονότητες θα αποτελούσαν την Πέμπτη φάλαγγα του εχθρού σε περίπτωση εμπλοκής της στο Β' Παγκόσμιο Πόλεμο. Ακολούθησε ο Φόρος Περιουσίας που «λύγισε» οικονομικά την ελληνική μειονότητα. Τη δεκαετία του '50 ήταν τα Σεπτεμβριανά, η «Νύχτα των Κρυστάλλων» του Ελληνισμού της Πόλης. Τη δεκαετία του '60 οι απελάσεις, το κλείσιμο των ελληνικών σχολείων στην Ίμβρο και την Τένεδο και οι δημεύσεις των περιουσιών των κατοίκων των δύο αυτών νησιών. Τη δεκαετία του '70 ήλθε το Κυπριακό και το κλίμα τρόμου που δημιούργησε μεταξύ των Ελλήνων της Τουρκίας για να ολοκληρώσει την καταστροφή.

### Συνάντηση στην Πόλη

Κωνσταντινούπολη. Ο Ελληνισμός της Πόλης πρωταγωνίστησε το τελευταίο τριήμερο στη συνάντηση των απανταχού Κωνσταντινουπολιτών που συγκεντρώθηκαν για πρώτη φορά στη γενέτειρά τους. Η συνάντηση, που έληξε την Κυριακή, ενέπνευσε αισιοδοξία για το μέλλον της ελληνικής μειονότητας.

Στον προβληματισμό που αναπτύχθηκε για την κατάσταση της μειονότητας και το μέλλον της συνέβαλαν ουσιαστικά Έλληνες και Τούρκοι ακαδημαϊκοί και ερευνητές που είχαν κληθεί να συμμετάσχουν στο συνέδριο το οποίο συνόδευσε τη συνάντηση.

Στην Πόλη υπάρχει το δυναμικό για την ανασυγκρότηση της Ρωμαϊκής Κοινότητας» είναι το βασικό συμπέρασμα που υιοθέτησε η συνάντηση. Στο ψήφισμα επισημαίνεται η «πλατεία αποδοχή των εργασιών του συνεδρίου από την Πολίτικη διασπορά σε όλο τον κόσμο» και τη «θέληση Ελλήνων και Τούρκων να στηρίξουν και να προωθήσουν τις προσπάθειες».

Η συνάντηση, που έληξε την Κυριακή, ενέπνευσε ένα αναμφισβήτητο τόνο αισιοδοξίας για το μέλλον της Ρωμιόσυνης στην Πόλη, τόνισε ο πρόεδρος της συνάντησης Δημήτριος Φραγκόπουλος, βετεράνος εκπαιδευτικός από την Κωνσταντινούπολη.

Ο καθηγητής Νίκος Αλιβιζάτος εκτίμησε ότι ο συνδυασμός της ακαδημαϊκής εκδήλωσης με τη συμμετοχή των οργανώσεων των Κωνσταντινουπολιτών ήταν ένας «γόνιμος συνδυασμός που συνέλαβε στην επιτυχία του συνεδρίου».

Η καθηγήτρια Αϊσέ Μπούρα του Πανεπιστημίου του Βοσπόρου τόνισε ότι η κατοχύρωση των συνθηκών επιβίωσης των Ρωμιών της Πόλης δεν αφορά μόνο κάποια αφηρημένα μειονοτικά δικαιώματα και είναι θέμα που αγγίζει τη δημοκρατική συγκρότηση της τουρκικής κοινωνίας.

«Ψυχή» στη συνάντηση, όπως όλοι συμφώνησαν, έδωσε η συνθέτις Ευανθία Ρεμππούτσικα που έχει

συνθέσει το μουσικό θέμα της ταινίας 'Πολίτικη κουζίνα' και που προσέφερε μια ειδική σύνθεση η οποία έγινε και το έμβλημα της συνάντησης. Η Ευανθία Ρεμππούτσικα έδωσε συναυλία σε κατάμεστο ανοιχτό θέατρο στη Στένη του Βοσπόρου με τις ερμηνεύτριες Ελλη Πασπαλά και Ντιλέκ Μιχαλέρη. Ο Οικουμενικός Πατριάρχης Βαρθολομαίος, ο υφυπουργός Εξωτερικών κ. Θεόδωρος Κασσίμης, ο πρέσβης της Ελλάδας στην Αγκυρα Γιώργος Γεννηματάς και ο γενικός πρόξενος Αλέξης Αλεξανδρής, παρέστησαν στη συναυλία που συγκίνησε τον κόσμο ο οποίος είχε συρρεύσει στην Κωνσταντινούπολη για τη συνάντηση.

Οι οργανωτές εκτιμούν ότι περισσότερα από 2.500 άτομα πέρασαν από τις αίθουσες του συνεδριακού χώρου όπου διεξάγονταν οι εργασίες της συνάντησης. Η συνάντηση είχε ιδιαίτερη απήχηση στα τουρκικά μέσα ενημέρωσης, τα οποία αφιέρωσαν μεγάλες συνεντεύξεις, ειδησεογραφικά προγράμματα και αφιερώματα.

news.in.gr, με πληροφορίες από ΑΠΕ

Ως τόσο νέα προκλητική εμφάνιση επιχειρήσαν οι «Γκρίζοι Λύκοι» λίγο πριν από την έναρξη του συνεδρίου για τον «Ελληνισμό της Πόλης», που οργανώνεται από τους αποφοίτους του Ζωγραφείου σε συνεργασία με το Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας, τον Δήμο Κωνσταντινούπολης και το Ελληνικό Προξενείο.

Μία ομάδα φανατικών συγκεντρώθηκαν έξω από το ξενοδοχείο «Χίλτον», όπου γίνεται το συνέδριο, αλλά με την παρέμβαση της αστυνομίας αποχώρησαν χωρίς διαμαρτυρίες.

Όμως λίγο αργότερα ο 60χρονος Ταλίν Σαλικογλου, από τα στελέχη της οργάνωσης «Πλατφόρμα Εθνικής Δύναμης» -ο οποίος δήλωνε στο «Εθνος» ότι δεν του δίνει βίζα η Ελλάδα και είχε ταχθεί υπέρ των δικαιωμάτων των μουσουλμάνων της Θράκης-, κατάφερε να μπει στον χώρο του συνεδρίου, για να συλληφθεί όμως αμέσως από άνδρες της ασφάλειας.

Ο Σαλικογλου έχει γεννηθεί στην Ξάνθη, πήγε Γυμνάσιο στην Κομοτηνή, ενώ υπηρέτησε στον Ελληνικό Στρατό στη Θεσσαλονίκη ως ημιονηγός. Στην Τουρκία ήρθε αμέσως μετά και οργανώθηκε σε διάφορες εθνικιστικές ομάδες που ασχολούνται με τα δικαιώματα των μουσουλμάνων της Θράκης. Παρά τις προσπάθειες των «Γκρίζων Λύκων» το συνέδριο συνέχισε τις εργασίες του, παρουσία του Οικουμενικού Πατριάρχη κ. Βαρθολομαίου, πανεπιστημιακών και στελεχών της Ομογένειας απ' όλο τον κόσμο.

Στον χαιρετισμό του ο κ. Βαρθολομαίος χαρακτήρισε κατάλληλο τον χρόνο διεξαγωγής του συνεδρίου και «κρίσιμη τη συγκυρία για τους Ρωμιούς της Πόλης». Τάχθηκε υπέρ της ευρωπαϊκής προοπτικής της Τουρκίας, ενώ υπεραμύνθηκε της οικουμενικότητας του Πατριαρχείου.

«Η ευθύνη μας είναι πολύ πέραν της Πόλης και της χώρας αυτής», τόνισε χαρακτηριστικά, απαντώντας εμμέσως και στους «Γκρίζους Λύκους», οι οποίοι υποστηρίζουν ότι ο ρόλος του περιορίζεται μόνο στην Κωνσταντινούπολη.

Με το αιτιολογικό αυτό άλλωστε κατέθεσαν μήνυση σε βάρος του κ. Βαρθολομαίου, ο οποίος λειτουργεί στην Καππαδοκία. Οπως προκύπτει από την έρευνα που έγινε για τον αριθμό των Ελλήνων που ζουν σήμερα στην Πόλη, ο αριθμός τους είναι κατά πολύ μεγαλύτερος από τα μέχρι τώρα στοιχεία.

Μέχρι τώρα οι Ρωμιόι υπολογίζονταν σε 1.500. Η έρευνα έδειξε ότι είναι περίπου 5.000 με στοιχεία που έδωσαν στους ερευνητές οι ενορίες. Σύμφωνα με τα στοιχεία που συγκέντρωσε ο καθηγητής του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας κ. Βύρων Κοτζαμάνης εντοπίστηκαν άλλοι 3.500 Ρωμιόι, οι οποίοι τα τελευταία 20 χρόνια είχαν αποκοπεί από την Ομογένεια εξαιτίας λανθασμένων χειρισμών των εκπροσώπων των Κοινοτήτων σε θέματα διαχείρισης των περιουσιακών στοιχείων κατά κύριο λόγο.

Το γεγονός ότι όλα αυτά τα χρόνια τα μέλη των διοικητικών συμβουλίων ενοριών και κληροδοτημάτων δεν εκλέγονταν αλλά διορίζονταν λειτουργεί αρνητικά για τη συνοχή του ελληνικού στοιχείου. Σε αυτούς που απομακρύνθηκαν από την Κοινότητα είναι και 300 άτομα τα οποία παντρεύτηκαν Τούρκους, Από το 'Εθνος'

## ΝΕΚΡΟΠΟΜΠΕΙΟ

**BLYTHE BERNIER**

από το 1926



### Ο ΠΡΟ-ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΚΗΔΕΙΩΝ

Προς κάθε ενδιαφερόμενο

Αγαπητοί

Στην προσπάθειά μας να εξυπηρετήσουμε όλο καλύτερα τους πελάτες μας, η Blythe Bernier Funeral Home που επί εβδομήντα πέντε χρόνια εξυπηρετεί την Ελληνική Παροικία βρίσκεται στην ευχάριστη θέση να σας προσφέρει συνολικά όλες τις εξυπηρετήσεις σχετικά με την κηδεία. Σε αυτές συμπεριλαμβάνονται όχι μόνο η επίσκεψη, προβολή αναμνηστικού video και λουλούδια, αλλά και η αγορά του μνήματος και η επιλογή του μνημείου. Με αυτόν τον τρόπο η εταιρεία Blythe Bernier παρέχει την ευκολία στην οικογένεια να ετοιμάσει από ένα μόνο μέρος όλα όσα χρειάζονται.

Εκτός των άλλων εξυπηρετήσεων που παρέχουμε, πιστεύουμε στην πληροφόρηση των ενδιαφερομένων στο σύνολο των επιλογών που διαθέτουμε. Μία από αυτές είναι και ο προ-Σχεδιασμός. Προγραμματίζουμε πολλά πράγματα που έχουν σχέση με την ζωή μας και την ζωή των αγαπημένων μας προσώπων. Ετσι ειλέγουμε ένα καλό περιβάλλον για να μεγαλώσουμε το παιδί μας, κάνουμε αποταμιεύσεις για οικονομική ασφάλεια, και προγραμματίζουμε για τα χρόνια μετά την συνταξιοδότησή μας.

Στα πλεονεκτήματα του προ-Σχεδιασμού συμπεριλαμβάνεται το γεγονός ότι μπορείτε να πάρετε αποφάσεις, χωρίς να έχετε τις στενοχώριες που προξενεί ο θάνατος. Ετσι μπορείτε να επωφεληθείτε και οικονομικά, αφού έχετε την ευκαιρία να πληρώνετε την αξία σε σημερινές τιμές και με άτοκες δόσεις. Γι' αυτούς τους λόγους όλο και περισσότεροι επιλέγουν τον προ-σχεδιασμό των κηδειών τόσο για τους ίδιους, όσο και για προσφιλή τους πρόσωπα.

Το θέμα του προ-Σχεδιασμού των κηδειών έχει σχέση με τον προγραμματισμό. Πολλές οικογένειες, σαν την δική σας ζητούν πληροφορίες και μιλούν με ειδικούς συμβούλους για να μάθουν περισσότερα για τα προ-σχεδιασμένα προγράμματα εξυπηρέτησης. Πολλά άτομα έχουν διαπιστώσει τα οφέλη του προ-Σχεδιασμού των κηδειών των αγαπημένων τους προσώπων. Είναι ανεκτίμητα τα πλεονεκτήματα ενός απλού τηλεφωνήματος την ημέρα του θανάτου του προσφιλούς τους προσώπου, αντί της υποχρέωσης να παίρνουν εκείνη την ημέρα πολλαπλές αποφάσεις.

Αν θέλετε περισσότερες πληροφορίες για τον προ-Σχεδιασμό των κηδειών τηλεφωνήστε στο 514.495-8082. Διαθέτουμε πείρα εβδομήντα πέντε χρόνων στην εξυπηρέτηση της Ελληνικής Παροικίας, και είμαστε πάντα στην διάθεσή σας για να σας εξυπηρετήσουμε στις ανάγκες σας.

Με πολλή εκτίμηση  
**Ιωάννα Πλαϊτή**  
Οικογενειακή Σύμβουλος

### Νεκροπομπείο BLYTHE BERNIER

Funeral Home

**ΙΩΑΝΝΑ ΠΛΑΙΤΗ**

940 Ogilvy Ave. (Park Ex.)  
Montreal, Quebec, H3N 1P4  
[www.mountroyalcem.com](http://www.mountroyalcem.com)

Tel.: (514) 495-8082

**Συνεργαζόμαστε με το  
Νεκροταφείο Mount Royal  
Επί 150 χρόνια, εμπιστοσύνη,  
κατανόηση και σεβασμό στην  
παράδοση και στις επιθυμίες σας**

**ΑΘΛΗΤΙΚΟ ΒΗΜΑ**Επιμέλεια: **ΑΛΕΚΟΣ ΚΟΥΤΣΟΠΟΥΛΟΣ****Η Γαλλία 1-0 την Πορτογαλία  
Στον τελικό αντίπαλο της Ιταλίας**

Ο τελικός του Μουντιάλ της Γερμανίας θα είναι τελικά το φινάλε της ποδοσφαιρικής καριέρας του Ζινεντίν Ζιντάν. Ο «Ζιζού» θα πει το «αντίο» στους φιλάθλους όλου του κόσμου με τον τρόπο που του αξίζει και του πρέπει. Και ήταν αυτός που με χτύπημα πέναλτι έδωσε τη νίκη στην Γαλλία με 1-0 επί της Πορτογαλίας, μαζί με το εισιτήριο για το Βερολίνο στις 9 Ιουλίου!

Σε έναν αγώνα που θα είναι η επανάληψη του τελικού του Ευρωπαϊκού Πρωταθλήματος του 2000, όπου αναμετρήθηκαν Ιταλία και Γαλλία!

Από την πλευρά τους, οι Πορτογάλοι θα αναμετρηθούν με τη Γερμανία, το Σάββατο στη Στουτγκάρδη, στη μάχη της τρίτης θέσης.

Για τον Φελίπε Σκολάρι ήταν η πρώτη ήττα του μετά από 13 αήτητους αγώνες σε Παγκόσμιο Κύπελλο.

Οι δύο προπονητές δεν επιφύλασαν εκπλήξεις και παρέταξαν τις δύο ομάδες με αναμενόμενα, τόσο το σχήμα όσο και την εντεκάδα.

Αμφότεροι επέλεξαν να αγωνιστούν με έναν επιθετικό (Ανρί για Γαλλία και Παουλέτα για Πορτογαλία). Η αναμέτρηση ξεκίνησε με τις δύο ομάδες να είναι αρκετά ορεξάτες και να προσπαθούν για ένα τέρμα, που θα τους έδινε σημαντικό προβάδισμα.

Στο 4', μετά από αντεπίθεση των Πορτογάλων, ο Ντέκο επιχείρησε ένα μακρινό συρτό σουτ, αλλά ο Μπαρτζέ έπεσε σωστά και απέκρουσε.

Οι Πορτογάλοι ήταν λίγο πιο δραστήριοι στο πρώτο ημίχρονο, αλλά οι επιθετικές τους ενέργειες περιορίστηκαν σε μακρινά σουτ.

Σε ένα από αυτά (9'), με πρωταγωνιστή τον ειδικό στο είδος Μανίς, η μπάλα πέρασε λίγο πάνω από το οριζόντιο δοκάρι του τερματοφύλακα των Γάλλων.

Όλα αυτά μέχρι το 32ο λεπτό. Τότε ο Ανρί ελίχθηκε στην περιοχή των Πορτογάλων, ο Ρικάρντο Καρβάλιο τον ανέτρεψε και ο διαιτητής από την Ουρουγουάη, ορθώς υπέδειξε το σημείο του πέναλτι.

Την εκτέλεση ανέλαβε ο Ζιντάν, που παρά την προσπάθεια του Ρικάρντο (έπεσε για άλλη μια φορά στη σωστή γωνία), κατάφερε να στείλει την μπάλα στα δίχτυα και να ανοίξει το σκορ για τους «τριколόρ».

Μέχρι τη λήξη του ημιχρόνου οι Πορτογάλοι έχασαν ακόμη δύο ευκαιρίες.

Η πρώτη με τον Μανίς στο 36', το δυνατό σουτ του οποίου απέκρουσε με διπλή προσπάθεια ο Μπαρτζέ, και η δεύτερη τρία λεπτά αργότερα, όταν ο Κριστιάνο Ρονάλντο με ατομική ενέργεια πέρασε δύο Γάλλους, αλλά ο Τιράμ πρόλαβε και κόντραρε το σουτ του άσου της Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ.

Στο 48' ο Ανρί βγήκε στην κόντρα, ξεπέρασε τον Μείρα στο σπριντ, όμως το σουτ που έκανε απέκρουσε σε κόρνερ ο Ρικάρντο, ενώ ένα λεπτό αργότερα ο Ρικάρντο με διπλή προσπάθεια μπλόκαρε την μπάλα μετά από μακρινό σουτ του Ριμπερί.

Στο 53' χάθηκε η πρώτη καλή ευκαιρία της Πορτογαλίας στο δεύτερο 45λεπτο. Ο Παουλέτα έγινε κάτοχος της μπάλας, επιχείρησε ένα γυριστό σουτ, αλλά η μπάλα κατέληξε λίγο άουτ.

Η συνέχεια του αγώνα όμως δεν ήταν ανάλογη του πρώτου δεκάλεπτου. Οι Πορτογάλοι αδυνατούσαν να απειλήσουν ουσιαστικά τους Γάλλους, προτιμώντας να διαμαρτύρονται και να σταματούν συνεχώς την αγωνιστική δράση.

Στο 75', και αφού έβλεπε την ομάδα του να μην αγωνίζεται όπως επιθυμεί, ο Σκολάρι αποφάσισε να ρισκάρει, περνώντας τον Ποστίγκα στη θέση του Κοστίνια.

Λίγο αργότερα, λίγο έλειψε να γίνει το δράμα!

Στο 78ο λεπτό, μετά από μακρινή εκτέλεση φάουλ του Κριστιάνο Ρονάλντο, ο Μπαρτζέ έχασε την μπάλα, όμως ο Φίγκο μπροστά από το τέρμα με το κεφάλι έστειλε την μπάλα άουτ.

Η τελευταία ευκαιρία των Ιβήρων χάθηκε στο 92',

όταν ο προωθημένος Φερνάντο Μείρα, μόνος στο ύψος της μεγάλης περιοχής, σούταρε ψηλά άουτ.

Έτσι η Γαλλία πήρε το εισιτήριο για τον τελικό, για δεύτερη φορά στην ιστορία της μετά το 1998. Αντίθετα οι Πορτογάλοι, όπως και το 1966, έτσι και τώρα ηττήθηκαν στον ημιτελικό και δεν θα αγωνιστούν στον μεγάλο τελικό της διοργάνωσης.

**Η Ιταλία 2-0 την Γερμανία και στον τελικό**

Εκπληκτική πρόκριση στον τελικό του Μουντιάλ για την Ιταλία στα δυο τελευταία λεπτά της παράτασης με τη Γερμανία. Η «σκουάντρα ατζούρα» κέρδισε σε συγκλονιστικό ματς με 2-0 χάρη σε τέρματα των Γκρόσο (119') και Ντελ Πιέρο (120') και θα δώσει έτσι το παρών για έκτη φορά σε τελικό Παγκοσμίου Κυπέλλου.

Από την άλλη πλευρά τα «πάντσερ» θα λάβουν μέρος στον μικρό τελικό της 8ης Ιουλίου, απογοητεύοντας τους συμπατριώτες τους. Η ομάδα του Κλίνσμαν έδειξε πολύ κουρασμένη στο εξτρά τριαντάλεπτο, καθώς ήταν η δεύτερη παράταση που έπαιζε μέσα σε πέντε ημέρες.

Αντίθετα ο Λίπι έδειξε αποφασισμένος να μην οδηγήσει την ομάδα του στα πέναλτι, ρισκάροντας ουσιαστικά με την είσοδο τριών καθαρόαιμων επιθετικών, Τζιλαρντίνο, Ιακουίντα και Ντελ Πιέρο.

Στο 90λεπτο που προηγήθηκε οι Γερμανοί δεν άλλαξαν αγωνιστικό σύστημα, με τον Σεμπάστιαν Κελ να αντικαθιστά τον τραυματία Φρινγκς.

Η έκπληξη του Γερμανού ομοσπονδιακού αφορούσε τη χρησιμοποίηση του Μπορόβσκι αντί του Σβαϊνστάιγκερ στην αριστερή πλευρά της μεσαίας γραμμής.

Από την άλλη πλευρά, ο Μαρτσέλο Λίπι παρέταξε την αναμενόμενη εντεκάδα, με τον Λούκα Τόνι μοναδικό προωθημένο και τον Μάρκο Ματεράτσι να επιστρέφει μετά την τιμωρία του στο κέντρο της άμυνας, αντί του Μπαρτζάλι που ήταν βασικός απέναντι στην Ουκρανία.

Παρά την κρισιμότητα του αγώνα και τα δυναμικά μαρκαρίσματα, οι δύο ομάδες προσπάθησαν να δημιουργήσουν και να παίξουν γρήγορο ποδόσφαιρο. Οι Ιταλοί επέλεξαν να πιέσουν στα δεξιά της αντίπαλης άμυνας τον Φρίντριχ, με τον Περότα να βγαίνει συχνά ως «κρυφός» κυνηγός.

Σε μία τέτοια φάση, στο 16', ο μέσος της Ρόμα έφυγε μόνος του στη μεγάλη περιοχή, όμως ο Λέμαν με έγκαιρη έξοδο του έκλεισε το οπτικό πεδίο και μπλόκαρε.

Τα «πάντσερ» είχαν χάσει τη μάχη του κέντρου, κυρίως επειδή ο Μπάλακ δεν μπορούσε να αναλάβει τα ηνία της ομάδας του, εξαιτίας της ασφυκτικής πίεσης κυρίως του Γκατουζό.

Παρά όλα αυτά, οι Γερμανοί πλησίασαν πολύ κοντά στο γκολ στο 34', όταν ο συνδυασμός Κλόζε-Ποντόλσκι κατέληξε σε μία ωραία πάσα δεξιά στον αμαρκάριστο Σνάιντερ. Ο τελευταίος μέσα από την περιοχή επιχείρησε ένα πολύ δυνατό σουτ, που έφυγε πάνω από το οριζόντιο δοκάρι του Μπουφόν. Τελευταία καλή στιγμή του πρώτου μέρους ήταν η κεφαλιά του Καμορανέζι στο 41', που πέρασε άουτ.

Εξίσου δυνατά ξεκίνησε και το δεύτερο ημίχρονο, με τον Κλόζε στο 50' να περνάει από δύο αντιπάλους, αλλά να μην προλαβαίνει πιεζόμενος να πλασάρει, πριν ο εξερχόμενος Μπουφόν μαζέψει τη μπάλα.

Οι «ατζούρι» έδειχναν να έχουν οπισθοχωρήσει και στο 61' ο Σνάιντερ τροφοδότησε τον Ποντόλσκι, που γύρισε έξοχα στην περιοχή και σούταρε με δύναμη, όμως ο Ιταλός τερματοφύλακας είχε κλείσει σωστά τη γωνία του και απέκρουσε. Η ώρα περνούσε και η κούραση, μαζί με το άγχος, επηρέαζαν τις ενέργειες των ποδοσφαιριστών.

Τα «μυαλά» των δύο ομάδων -Μπάλακ και Τόνι- δεν ήταν σε καλή μέρα, ενώ οι δύο προπονητές καθυστέρησαν να «φρεσκάρουν» τις εντεκάδες τους, διαβλέποντας το ενδεχόμενο παράτασης.

Στο 81' ο Αρτσούντια έδωσε ανύπαρκτο φάουλ

στο ημικύκλιο της ιταλικής περιοχής, σε μονομαχία του Καναβάρο με τον Ποντόλσκι, η οποία μάλιστα είχε λάβει χώρα εντός περιοχής, όμως η εκτέλεση του Μπάλακ ήταν πολύ κακή.

Ο Τζιλαρντίνο, που αντικατέστησε τον Τόνι, έβγαλε εξαιρετική μπαλιά στον Περότα στο 85', όμως ο Λέμαν βγήκε και πάλι σωτήρια και απομάκρυνε με τη γροθιά του. Κάπως έτσι, ο πρώτος ημιτελικός του Μουντιάλ οδηγήθηκε στην παράταση.

Με την έναρξη του έξτρα ημιώρου, κι ενώ ο Μαρτσέλο Λίπι πέρασε δεύτερο επιθετικό στο παιχνίδι (Ιακουίντα αντί Καμορανέζι), οι Ιταλοί είδαν δύο φορές τα δοκάρια του Λέμαν να τους σταματούν.

Στο 91' ο Τζιλαρντίνο πήρε τη μπάλα στη γραμμή του άουτ, «άδειασε» τον Μπάλακ και σούταρε από κοντά, «σημαδεύοντας» τη ρίζα της αριστερής κάθετης δοκού του Λέμαν. Ένα λεπτό αργότερα, ο Τζαμπρότα εξαπέλυσε από το ύψος της μεγάλης περιοχής έναν «κεραυνό», που βρήκε στο οριζόντιο δοκάρι και έφυγε άουτ.

Ο Λίπι ρίσκαρε ακόμη περισσότερο, με τον Ντελ Πιέρο να παίρνει τη θέση του Περότα, όμως οι Γερμανοί έχασαν τις μεγάλες ευκαιρίες με τον Ποντόλσκι, που στο 105' έπιασε ανενόχλητος την κεφαλιά, αλλά έστειλε τη μπάλα άουτ, ενώ στο 112' έιδε τον Μπουφόν να σταματάει εντυπωσιακά το δυνατό σουτ που επιχείρησε από τη γωνία της μεγάλης περιοχής.

Κι ενώ όλα έδειχναν ότι ο νικητής θα κρινόταν στη διαδικασία των πέναλτι, η ύστατη προσπάθεια των Ιταλών τους έδωσε την πρόκριση.

Ο Λέμαν στο 119' απέκρουσε δύσκολα σε κόρνερ το δυνατό σουτ του Πίρλο, όμως στην εξέλιξη της φάσης ο Γκρόσο με δυνατό σουτ από το ύψος της περιοχής αιφνιδίασε τον Γερμανό τερματοφύλακα και «πάγωσε» το Βεσφάλεν», όπου μέχρι σήμερα τα «πάντσερ» δεν είχαν γνωρίσει ποτέ την ήττα.

Ο θρίαμβος των «ατζούρι» ολοκληρώθηκε στην εκπνοή της παράτασης, με τον Ντελ Πιέρο να ολοκληρώνει υποδειγματικά την αντεπίθεση και να διαμορφώνει με άσφογο πλασέ το τελικό 2-0.

Η Ιταλία διατήρησε την παράδοση, που τη θέλει να μην έχει χάσει ποτέ από τη Γερμανία σε Μουντιάλ, την κέρδισε για τρίτη φορά σε ισάριθμες νοκ-άουτ αναμετρήσεις (είχαν προηγηθεί ο ημιτελικός του 1970 και ο τελικός του 1982) και πλέον κάνει όνειρα για τον τελικό της Κυριακής και για το τέταρτο στέμμα της.

**Η Γαλλία απέκλεισε την Βραζιλία**

Αποφασισμένος να πει «αντίο» μετά τον τελικό του Μουντιάλ φαίνεται ότι είναι ο Ζινεντίν Ζιντάν. «Έχουμε ακόμα δύο παιχνίδια» είπε ο «Ζιζού», που χόρεψε... σάμπρα κόντρα στην Γαλλία, δείχνοντας την μεγάλο ποδοσφαιρική του κλάση, λίγο πριν εγκαταλείψει την ενεργό δράση.

Δικαίως λοιπόν ο 34χρονος Γάλλος κατέκτησε τον τίτλο του MVP του προημιτελικού με την Βραζιλία και στις δηλώσεις του εξέφρασε τη χαρά του:

«Χρειαζόμασταν ένα σπουδαίο παιχνίδι. Και τα καταφέραμε. Παλέψαμε όλοι μαζί και αξίζαμε τη νίκη. Τώρα θα προσπαθήσουμε να κερδίσουμε μια θέση στον τελικό. Δεν θέλουμε να σταματήσουμε εδώ. Είναι όλα τόσο όμορφα, που θέλουμε να συνεχίσουμε».

Στο ίδιο μήκος κύματος και οι δηλώσεις του σκόρερ, Τιερί Ανρί:

«Παίξαμε πολύ καλά. Δεν κλέψαμε τίποτα από κανέναν. Είχαμε ένα πλάνο τακτικής, το οποίο ακολουθήσαμε και δούλεψε στην εντέλεια.

» Θέλουμε να αποδείξουμε ότι μετά από αυτό που συνέβη το 2002, δεν είμαστε για τα σκουπίδια»!

Πικραμένος ο Κάρλος Αλμπέρτο Παρέιρα ανέλαβε την ευθύνη για την ήττα αποκλεισμό της Βραζιλίας:

«Στη Βραζιλία όταν χάνει η εθνική τότε φταίει ο προπονητής. Δουλειά ήταν να φτάσουμε στον τελικό, δεν τα καταφέραμε άρα φταίω εγώ. Δεν είχαμε προετοιμαστεί για αυτό το αποτέλεσμα. Είναι κρίμα που στα ημιτελικά δεν υπάρχει καμία από την Λατινική Αμερική».

**ΑΘΛΗΤΙΚΟ ΒΗΜΑ**

Συνέχεια από σελ 68

**Ιστορική πρόκριση της Πορτογαλίας επί της Αγγλίας, 3-1 στα πέναλτι**

«Εσπασαν» καρδιές στο Γκελζενκίρχεν. Μετά από μια συγκλονιστική μάχη χωρίς γκολ σε κανονική διάρκεια και παράταση, η Πορτογαλία επικράτησε στα πέναλτι με 3-1 επί της ηρωικής Αγγλίας, που έχασε με αποβολή τον Ρούνεϊ και με τραυματισμό τον Μπέκαμ. Με ήρωα τον τερματοφύλακα Ρικάρντο, έγινε η τρίτη ομάδα, μετά τη Γερμανία και την Ιταλία, που προκρίθηκε στα ημιτελικά.

Στην κανονική διάρκεια και την παράταση του αγώνα το σκορ έμεινε στο 0-0, με την Αγγλία να χάνει στο 51' τον Μπέκαμ λόγω τραυματισμού και λίγα λεπτά αργότερα τον Ρούνεϊ, ο οποίος αποβλήθηκε από τον Αργεντινό διαιτητή, Οράσιο Ελιζόντο, με απευθείας κόκκινη κάρτα.

Παρά τα απανωτά πλήγματα τα «τρία λιοντάρια» άντεξαν μέχρι τα πέναλτι, όπου βρήκαν απέναντί τους τον Ρικάρντο, που απέκρουσε τα χτυπήματα των Λάμπαρντ, Τζέραρντ και Κάραγκερ και χάρισε στην ομάδα του τη ρεβάνς του αποκλεισμού από τον τελικό του 1966, από τους τότε «οικοδεσπότες» Αγγλους.

Από τον τρόπο που οι δύο προπονητές παρέταξαν τις ομάδες τους στον αγωνιστικό χώρο ήταν ξεκάθαρο ότι θα γινόταν ένα παιχνίδι τακτικής. Με έναν προωθημένο η καθεμία (Παουλέτα για Πορτογαλία και Ρούνεϊ για Αγγλία) και με ιδιαίτερη έμφαση στη μεσαία γραμμή και στην άμυνα (4-5-1), ο αγώνας από πλευράς ποιότητας ήταν μέτριος.

Κυρίαρχα στοιχεία στο α' ημίχρονο ήταν η πίεση και από τις δύο ομάδες, τα πολλά λάθη στον χώρο του κέντρου, που είχαν σαν συνέπεια τις λανθασμένες μεταβιβάσεις και τις ελάχιστες φάσεις μπροστά από τις δύο εστίες. Απόλυτα δικαιολογημένο το αποτέλεσμα του πρώτου ημιχρόνου, καθώς οι τερματοφύλακες, Ρόμπινσον και Ρικάρντο, δεν χρειάστηκε να επεμβούν ούτε μία φορά, με εξαίρεση ένα-δύο σουτ που έγιναν και τα οποία τούς βρήκαν σε ετοιμότητα.

Η καλύτερη φάση του α' 45λεππου ανήκε στην Πορτογαλία. Στο 12ο λεπτό, από φάουλ που εκτέλεσε ο Φίγκο στην καρδιά της αγγλικής άμυνας, ο Νέβιλ δεν έδωσε σωστά τη μπάλα, η οποία έφτασε στον Τιάγκο. Ο Πορτογάλος, όμως, αιφνιδιάστηκε και καθυστέρησε να πλασάρει από πολύ κοντά τον Ρόμπινσον, ο οποίος μπλόκαρε άνετα.

Στο 19ο λεπτό ο Ρονάλντο βρέθηκε στη μεγάλη περιοχή από μακρινή μπαλιά του Φίγκο, αλλά το σουτ που επιχείρησε έφυγε ψηλά πάνω από το οριζόντιο δοκάρι του Αγγλου τερματοφύλακα. Στο διάστημα αυτό οι παίκτες της Αγγλίας δεν δημιούργησαν την παραμικρή ευκαιρία και ο Ρικάρντο χρειάστηκε να επεμβεί μόνο μία φορά σε σουτ του Λάμπαρντ έξω από την περιοχή, δευτερόλεπτα πριν το 45ο λεπτό.

Η Αγγλία μπήκε πιο δυνατά στην επανάληψη, παρά το γεγονός ότι έχασε γρήγορα τον Μπέκαμ λόγω τραυματισμού (στο 51' μπήκε ο Λένον). Ένα λεπτό αργότερα, από κόρνερ που εκτέλεσε ο Τζέραρντ, ο Λάμπαρντ βρέθηκε μόνος του στην περιοχή, αλλά το σουτ που έπιασε ήταν απελπιστικά άστοχο. Νέα μεγάλη ευκαιρία για τα «τρία λιοντάρια» στο 58', με τον Τζο Κόουλ να πιάνει με υπερένταση το σουτ από το σημείο του πέναλτι και να στέλνει τη μπάλα πάνω από το οριζόντιο δοκάρι.

Το ματς πήρε φωτιά στο 62', όταν ο Αργε-

ντινός διαιτητής, Οράσιο Ελιζόντο, εξάντλησε όλη του την αυστηρότητα και άφησε την Αγγλία με δέκα παίκτες, καθώς απέβαλε με απευθείας κόκκινη κάρτα τον Ρούνεϊ. Δευτερόλεπτα πριν, ο επιθετικός της Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ δέχτηκε διπλό φάουλ από μαρκάρισμα του Καρβάλιο και πάτησε άθελά του τον κεντρικό αμυντικό της Πορτογαλίας.

Ο Ελιζόντο, που ήταν πολύ κοντά στη φάση, υπέδειξε σωστά το φάουλ. Στην φάση έτρεξε ο Ρονάλντο, ο οποίος σπρώχτηκε από τον Ρούνεϊ και τότε ο ρέφερι του αγώνα έβγαλε την κόκκινη κάρτα και απέβαλε τον Αγγλο στράικερ.

Αν και με παίκτη λιγότερο, ο Σβεν Γκόραν Έρικσον δεν «κατέθεσε τα όπλα» και έριξε στη μάχη το μοναδικό επιθετικό που είχε στον πάγκο, τον Κράουτς, αντί του Τζο Κόουλ. Η απάντηση του Σκολάρι ήταν να αφήσει την ομάδα του χωρίς φορ, καθώς αντικατέστησε τον Παουλέτα μ' ένα μέσο, τον Σιμάο.

Ο Βραζιλιάνος τεχνικός με την κίνησή του αυτή έδειξε καθαρά ότι ήθελε να διασφαλίσει πρώτα το μηδέν και λιγότερο να «χτυπήσει» το ματς, αν και στο τελευταίο 15λεπτο η Πορτογαλία ήταν εκείνη που πίεσε περισσότερο. Οι Αγγλοι, όμως, ήταν αυτοί που έχασαν τις ευκαιρίες.

Στο 83' ο Ρικάρντο απέκρουσε προσωρινά το απευθείας φάουλ του Λάμπαρντ και στην επαναφορά της μπάλας το χλιαρό πλασέ του Λένον βρήκε σε ετοιμότητα τον Πορτογάλο γκολκίπερ. Στις καθυστερήσεις, ο Τέρι, που είχε προωθηθεί, δέχτηκε τη μπαλιά του Χάργκριβς, αλλά το σουτ που έπιασε από το σημείο του πέναλτι βρήκε στο πόδι ενός Πορτογάλου και πέρασε κόρνερ.

Στην παράταση που ακολούθησε οι δύο ομάδες ήταν ακόμα πιο επιφυλακτικές και τελικά όλα κρίθηκαν στα πέναλτι, καθώς στο 107' ο Πόστιγκα πέτυχε γκολ με κεφαλιά, το οποίο σωστά ακυρώθηκε, μιας και ο Πορτογάλος επιθετικός βρισκόταν σε θέση οφσάιντ.

**Η σημερινή Γερμανία που φιλοξενεί Τους αγώνες Παγκοσμίου Κυπέλλου\***

Ο πληθυσμός της Γερμανίας είναι περίπου 82,5 εκατομμύρια και αυξάνεται 1,4% το χρόνο (εκτ. 1999). Η αύξηση του πληθυσμού οφείλεται αποκλειστικά στον υψηλό βαθμό μετανάστευσης. Δίχως τους μετανάστες ο πληθυσμός της Γερμανίας αυξάνεται -0,9% το χρόνο.

Η πλειοψηφία των κατοίκων, περίπου 68 εκατομμύρια (82 %), είναι Γερμανικής καταγωγής, ενώ περίπου 75 εκατομμύρια έχουν την γερμανική υπηκοότητα. 15 εκατομμύρια κάτοικοι είναι ξένης καταγωγής και 8 εκατομμύρια έχουν ξένες υπηκοότητες.

Οι μεγαλύτερες μεταναστευτικές ομάδες είναι κυρίως ανατολικοευρωπαίοι γερμανικής καταγωγής, όπως πχ Ρώσοι (4 εκατομμύρια) και Πολωνοί (3 εκατομμύρια). Λαοί της Ασίας (όπως πχ Τούρκοι, Κούρδοι, Ιρανοί, Άραβες κλπ.) συγκεντρώνουν περίπου 4,5 εκατομμύρια των μεταναστών. Οι υπόλοιποι είναι κυρίως νοτιοευρωπαίοι (Βόσνιοι, Ιταλοί, Σλοβένοι, Σέρβοι, Αλβανοί, Έλληνες, κλπ.), αλλά και Αφρικανοί.

**Εθνικές ομάδες της Γερμανίας (31 Δεκεμβρίου 2003)**

- Γερμανοί 75.183.400
- Τούρκοι 1.877.700
- Ιταλοί 601.300
- Σέρβοι και Μαυροβούνιοι 568.200
- Έλληνες 354.600
- Πολωνοί 326.900
- Κροάτες 236.600
- Αυστριακοί 189.500
- Βόσνιοι 167.100
- Αμερικανοί 112.900
- Π.Γ.Δ.Μ. 61.000
- Σλοβένοι 21.800

Ομοσπονδιακό Κρατίδιο: Βερολίνο

**Περιφέρεια: Βερολίνο**

Επαρχία: Ανεξάρτητη αστική περιφέρεια  
 Πληθυσμός: 3.396.990 (30 Νοεμβρίου 2005)  
 Έκταση: 891,75 χμ<sup>2</sup>  
 Αριθμός δημοτικών διαμερισμάτων: 12  
 Δικτυακός τόπος: <http://www.berlin.de>

Το Βερολίνο (γερμ. Berlin) είναι η πρωτεύουσα και εκτός αυτού η μεγαλύτερη σε έκταση και πληθυσμό πόλη της Γερμανίας. Επίσης η πόλη του Βερολίνου αποτελεί και κρατίδιο της γερμανικής ομοσπονδίας.



**Προβλήματα με τα έντομα; Γιατί τα ανέχεστε;**

**Τηλεφωνείστε στον κ. Γιώργο Στάππα**  
**\*ΔΩΡΕΑΝ ΕΚΤΙΜΗΣΗ**  
**\*ΓΡΑΠΤΗ ΕΓΓΥΗΣΗ**  
**Σε Σπίτια, Καταστήματα, Γραφεία**

Permis Ville de Montreal 212295

**S.D. EXTERMINATION**  
**220 Jean Talon W., Tel.: (514) 274-1100**

Στην ιστορία του το Βερολίνο ήταν πρωτεύουσα διάφορων κρατών, όπως του Πριγκιπάτου του Βρανδεμβούργου, του Βασιλείου της Πρωσίας, του Γερμανικού Ράιχ και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Γερμανίας. Στις 3 Οκτωβρίου 1990 έγινε με την επανένωση των δυο γερμανικών κρατών πρωτεύουσα της ενοποιημένης Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και αντικατέστησε έτσι την μέχρι τότε πρωτεύουσα, τη Βόννη. Το γερμανικό κοινοβούλιο, που μέχρι τότε εξακολουθούσε να εδρεύει στη Βόννη, αποφάσισε το 1991 να μεταφερθεί στο Βερολίνο. Η μετακίνηση της βουλής από τη Βόννη στο Ράιχσταγκ του Βερολίνου πραγματοποιήθηκε το 1999.

Η πόλη αποτελεί σημαντικό κόμβο συγκοινωνίας όπως και οικονομικό και πολιτισμικό κέντρο με πολυάριθμα πανεπιστήμια, ερευνητικά ιδρύματα, θέατρα, μουσεία και αρχιτεκτονικά μνημεία.

**Ιστορία – Πληθυσμός**

Το Βερολίνο αναφέρεται για πρώτη φορά ως οικισμός το 1237 με το όνομα Κελν. Από το 1415 έγινε επίσημα η κατοικία των διαφόρων αυτοκρατόρων και ηγεμόνων. Κατά την διάρκεια του Τριακονταετούς Πολέμου, το Βερολίνο έχασε το μισό πληθυσμό του, και το ένα τρίτο όλων των σπιτιών καταστράφηκαν. Το 1640 έγινε βασιλιάς ο Φρειδερίκος Γουλιέλμος, ο οποίος αύξησε την μετανάστευση και η πόλη άρχισε να επεκτείνεται.

Το 1685 ήρθαν 15000 Γάλλοι Ουγενόττοι στο Βερολίνο, και έτσι το 1700 το 20% του βερολινέζικου πληθυσμού ήταν Γάλλοι. Αυτό είχε σαν συνέπεια την μεγάλη γαλλική επιρροή. Το 1701 έγινε η πρωτεύουσα της Πρωσίας, ενώ ταυτόχρονα η πόλη συνεχώς μεγάλωνε.

Έτσι, ενώ το 1648 είχε μόνο 6.000 κατοίκους, το 1709 είχε 57.000. Ο πληθυσμός συνέχισε αυξάνεται, και το 1875 ξεπέρασε το 1 εκατομμύριο. Το 1920 ο πληθυσμός έφτασε τα 4 εκατομμύρια, μετά τον Β' παγκόσμιο πόλεμο όμως υποχώρησε στα 3,1 εκατομμύρια.

Το 1871 το Βερολίνο ανακηρύχθηκε σε πρωτεύουσα της Γερμανικής Αυτοκρατορίας. Το 1933 η πρωτεύουσα του Τρίτου Ράιχ, ενώ το 1961 χωρίστηκε σε Ανατολικό και Δυτικό Βερολίνο. Τέλος το 1990 έγινε οριστικά η ενοποίηση της Γερμανίας και το Βερολίνο η πρωτεύουσα, που παραμένει μέχρι σήμερα.

Σήμερα στο Βερολίνο ζούν περίπου 3,4 εκατομμύρια άνθρωποι. Στα μέσα του 17ου αιώνα το Βερολίνο ήταν μόνο αραιοκατοικημένο, κάτι που οφειλόταν στον τριακονταετή πόλεμο. Από τότε όμως που την εξουσία ανέλαβε ο Φρειδερίκος Γουλιέλμος το 1640, άρχισε μία μεταναστευτική πολιτική, και έφερε πολλούς Ουγενότους από την Γαλλία.

**\*Σημείωση:** Τα σχετικά με την σημερινή Γερμανία και το Βερολίνο, τα γράφουμε επειδή μας τα ζήτησε αναγνώστης μας. Νομίζω όμως ότι όλα αυτά είναι και γενικού ενδιαφέροντος πληροφορίες.



**COMMUNAUTÉ HELLENIQUE DE MONTRÉAL**  
**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΜΟΝΤΡΕΑΛ**  
 5777 avenue Wilderton, Montreal, Québec H3S 2V7 • Tel: (514) 738-2421 Fax: (514) 738-5466



## “ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΒΡΑΔΙΑ” ΣΤΟ PARC LAFONTAINE ΓΙΑ ΤΑ 100 ΧΡΟΝΙΑ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

Η Επιτροπή Εορτασμού της Εκατονταετηρίδας της Κοινότητας οργανώνει “Ελληνική Βραδιά” στο Parc Lafontaine την Τρίτη, 11 Ιουλίου, ώρα 7:30 το βράδυ.

Το πρόγραμμα περιλαμβάνει:

- \* Σύγχρονη Ελληνική Μουσική
- \* Ελληνικούς Δημοτικούς Χορούς
- \* Έκθεση Ελλήνων Ζωγράφων

Θα υπάρχουν ελληνικά παραδοσιακά γλυκά.

(Το μουσικό πρόγραμμα είναι υπό τη διεύθυνση του κ. Πέτρου Πυλαρινού και το χορευτικό υπό τη διεύθυνση του κ. Δημήτρη Τζώτζη).

**Η είσοδος είναι ελεύθερη.**

Το Parc Lafontaine βρίσκεται στην οδό Sherbrooke East και περικλείεται εκτός από την Sherbrooke, και από την Paréneau, Rachel και avenue du Parc Lafontaine.

Μπορείτε να φθάσετε εκεί με το λεωφορείο 24 East ή να περπατήσετε για λίγα λεπτά από το σταθμό του Μετρό Sherbrooke.

ΓΙΟΡΤΑΖΟΝΤΑΣ ΤΑ 100 ΧΡΟΝΙΑ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

## Βίρα τις άγκυρες...

Ήταν στις 23 Μαΐου του 1954. Στο λιμάνι του Πειραιά. Στο υπερωκεάνειο “Νέα Ελλάς”. Χίλιοι τρακόσιοι νέοι, άντρες και γυναίκες. Χιλιάδες στην προκυμαία. Μανάδες, πατεράδες, αδέρφια κι αδερφές, γυναίκες και παιδιά, συγγενείς και φίλοι.

Άπειρα τα μουσκεμένα μαντήλια π’ ανέμιζαν. Γοερά μουγκρίζει η σειρήνα του βαποριού. Το μεγάφωνο τραγουδάει λυπητερά και λέει:

*Μακριά σου φεύγω, Μάνα, στην ξενιτιά.  
 Για μένα παρακάλα την Παναγιά.  
 Κερί να της τάξεις, νά’ρθω με το καλό  
 εσένα και τη Μαριώ μου να ξαναδώ.  
 Μ’ αν τύχει και πεθάνω εγώ στα ξένα  
 περιστέρακι θα σου το πει εσένα.  
 Άνοιξ’ το παραθύρι σου γιατί, καλή μου,  
 το περιστέρι θά’ναι η ψυχή μου....*

*Κλαίει όλη η προσφυγιά. Κλαίει όλο το λιμάνι. Κλαίει όλο το βαπόρι.  
 Κλαίνε οι γλάροι.... Κλαίει τ’ αγέρι... Κλαίει ο ήλιος... Όλα κλαίνε.*

*Βίρα τις άγκυρες... Το βαπόρι σαλπάρει... Ρίζες κόβονται...  
 “Στο καλό, παιδιά, κι η Παναγιά μαζί σας!” ο τηλεβόας του Λιμεναρχείου  
 σκίζει τις καρδιές. Βουρκωμένα μάτια θαμπά αντικρύζουν πέρα μακριά  
 το Σύμβολο του Πνεύματος, το Βράχο όπου έλαμψε το πολύ το Φως...  
 Κι ύστερα έγινε νύχτα....*

Από το προσωπικό ημερολόγιο  
 του αείμνηστου Δικαστή **Δημητρίου Α. Χατζή**

## ΤΜΗΜΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

Οι Κοινωνικές Υπηρεσίες της Κοινότητας κάνουν γνωστό ότι τα γραφεία τους στη διεύθυνση 821 Ogilvy, Park Extension, είναι ανοιχτά κάθε Δευτέρα, Τρίτη και Τετάρτη, από τις 9 το πρωί έως τις 12 το μεσημέρι για την εξυπηρέτηση του κοινού.

Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης για να εξυπηρετηθείτε τις ημέρες και ώρες που δεν λειτουργεί το γραφείο στη διεύθυνση 821 Ogilvy, τηλεφωνείτε στα κεντρικά γραφεία στον αριθμό (514) 738-2421, εσωτερικό 120 ή 121 από Δευτέρα έως Παρασκευή από τις 9 το πρωί έως τις 4 το απόγευμα.

Το Τμήμα Κοινωνικών Υπηρεσιών κάνει επίσης έκκληση στην παροικία μας για δωρεές βιβλίων, περιοδικών και βιντεοκασετών στα ελληνικά για τους ηλικιωμένους του κτηρίου “π. Ν. Σαλάμης” στη Hutchison.

## Μαθήματα για Computers και Internet

Το Τμήμα Κοινωνικών Υπηρεσιών της Ελληνικής Κοινότητας Μοντρεάλ κάνει γνωστό ότι έχουν αρχίσει οι εγγραφές για τα μαθήματα ηλεκτρονικών υπολογιστών (computers) και το Διαδίκτυο (Internet) για την καλοκαιρινή περίοδο.

Άτομα που ενδιαφέρονται να μάθουν βασικές δεξιότητες γύρω από τους ηλεκτρονικούς υπολογιστές και το Διαδίκτυο μπορούν να τηλεφωνήσουν για την εγγραφή τους στο τηλέφωνο 514-738-2421, εσωτερικό 120.

## ΧΡΗΣΙΜΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ

### ΕΚΚΛΗΣΙΕΣ:

Άγιος Γεώργιος (514) 738-2421, εσωτ. 139  
 Ευαγγελισμός της Θεοτόκου (514) 273-9767  
 Κοίμηση της Θεοτόκου (514) 273-9888  
 Άγιος Ιωάννης Βαπτιστής (450) 656-4832

### ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΣΩΚΡΑΤΗΣ:

Σωκράτης II (Montreal) (514) 738-2421, εσωτ. 144  
 Σωκράτης III (Roxboro) (514) 685-1832  
 Σωκράτης IV (South Shore) (450) 656-4832  
 Σωκράτης V (Laval) (450) 681-5142

**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ**  
 ΠΛΑΤΩΝ - ΟΜΗΡΟΣ (514) 738-2421, εσωτ. 115  
 Γ/Α ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΗΣ (514) 738-2421, εσωτ. 115  
 ΚΕ.ΔΕ.ΠΕ. (514) 738-2421, εσωτ. 115

### ΆΛΛΑ ΤΜΗΜΑΤΑ

ΤΜΗΜΑ ΜΕΛΩΝ (514) 738-2421, εσωτ. 231  
 ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛ. ΣΠΟΥΔΩΝ (514) 738-2421, εσωτ. 122  
 ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΙΔΡΥΜΑ (514) 738-2421  
 ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ (514) 738-2421, εσωτ. 120  
 ΠΑΙΔΙΚΟΙ ΣΤΑΘΜΟΙ (514) 940-2421, εσωτ. 142  
 ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ (514) 738-2421, εσωτ. 124  
 ΠΡΟΣΚΟΠΟΙ ΚΑΙ ΟΔΗΓΟΙ (514) 331-5318  
 ΑΘΛΗΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ (514) 738-2421, εσωτ. 132  
 ΑΘΥΡΣΙΑ ΔΕΞΙΩΣΕΩΝ (514) 738-2421, εσωτ. 133

## ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ:

### Διευθυντής/Διευθύντρια Σχολείου

Για το σχολικό έτος 2006-2007, η Ελληνική Κοινότητα Μοντρεάλ ζητεί διευθυντή ή διευθύντρια με πλήρη απασχόληση για το Παράρτημα 5 του Σχολείου “Σωκράτης” V στο Λαβάλ.

Απαραίτητα προσόντα:

1) Πανεπιστημιακό δίπλωμα, 2) Άδεια εξάσκησης επαγγέλματος (brevet), 3) Άριστη γνώση της γαλλικής γλώσσας καθώς και της αγγλικής, 4) Σπουδές ή πείρα στη διεύθυνση σχολείων, 5) Γνώση της ελληνικής γλώσσας είναι πρόσθετο προσόν.

Αποστέλλετε την αίτηση και το βιογραφικό σας σημείωμα (CV) στη διεύθυνση: Direction Generale, Ecole Primaire Socrates, 5777 avenue Wilderton, Montreal Qc H3S 2V7 ή στο fax 514-738-5466 μέχρι την 1η Αυγούστου 2006, 4:00 μ.μ.

## Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΔΕΧΕΤΑΙ ΔΩΡΕΕΣ ΒΙΒΛΙΩΝ

Η Ελληνική Βιβλιοθήκη, που στεγάζεται στον 3ο όροφο του Κοινοτικού Κέντρου Μοντρεάλ, δέχεται δωρεές βιβλίων που δεν χρειάζεστε ή που επιθυμείτε να τα δωρίσετε για να έχουν την ευκαιρία να τα διαβάσουν και άλλοι. Αν μετακομίζετε, σας παρακαλούμε μην πετάτε βιβλία και παλιές φωτογραφίες. Τα δεχόμαστε ως δωρεά στη Βιβλιοθήκη μας. Σας δίνουμε και απόδειξη για τους φόρους σας.

Η Βιβλιοθήκη είναι στη διάθεση των συμπαροίκων μας που επιθυμούν να χρησιμοποιήσουν τα βιβλία της. Μπορείτε κάθε μέρα να επισκεφθείτε τη Βιβλιοθήκη, αρκεί να τηλεφωνήσετε πριν στον αριθμό **514-738-2421**, εσωτερικό **124** ή να συναντήσετε τον κ. Φ. Κομπορόζο, Υπεύθυνο της Βιβλιοθήκης, που το γραφείο του βρίσκεται στα κεντρικά γραφεία της Κοινότητας, 5777 Wilderton Avenue, Montreal.

Η Βιβλιοθήκη περιέχει πάνω από 11.000 τόμους βιβλίων καθώς και πολλά σπάνια βιβλία. Διαθέτει σειρές αρχαίων Ελλήνων κλασικών συγγραφέων και ποιητών, βυζαντινή και νεοελληνική λογοτεχνία, όλες τις ελληνικές και αγγλικές εγκυκλοπαιδείες, σειρές βιβλίων για την νεότερη ιστορία της Ελλάδας, θρησκευτικά βιβλία, λεξικά καθώς και σειρές των εδώ παροικιακών εφημερίδων.

Η Βιβλιοθήκη δέχεται δωρεές βιβλίων καθώς και στοιχεία της ιστορίας της Παροικίας μας (παλιές φωτογραφίες - που ανατυπώνονται και επιστρέφονται - έγγραφα, άρθρα και μελέτες για τον εδώ ελληνισμό, διατριβές επιστημόνων κάθε κλάδου, λευκώματα, παλιές εφημερίδες, επιστολές, κάρτες κλπ.) για το Ομογενειακό Αρχείο της.



**BANANES**  
Pr. de la Colombie  
**BANANAS**

**Turbana**

**29¢**  
lb



**CHOU-FLEUR**  
Pr. du Québec  
grosceur/size 12  
**CAULIFLOWER**

**99¢**  
ch. ea.



**GROS OIGNON**  
**VERTS FRAIS**  
Pr. des É.-U. ou Québec  
**FRESH**  
**LARGE SHALLOTS**

**4/99¢**



**MELON D'EAU**  
**SANS PÉPINS**  
Pr. des É.-U.  
**SEEDLESS**  
**WATERMELON**

**33¢**  
lb



**TOMATES EXTRA GROSSES**  
Pr. des É.-U. Grosceur/size 5-6  
**EXTRA LARGE TOMATOES**

**99¢**  
lb



**CERISES**  
Pr. des É.U.  
10.5 row  
**CHERRIES**

**2.99**  
lb

anniversaire **50** anniversary

# MOURELATOS

Le Jardin de la Méditerranée  
The Garden of the Mediterranean



**MORTADELLE**  
**MASTRO**  
**MORTADELLA**

**2.99**  
lb  
66¢/100g



**AILES DE POULET**  
**CHICKEN WINGS**

**1.69**  
lb  
3.72/kg



**DEVANT DE VEAU FRAIS**  
de grain/grain fed  
**FRESH VEAL FRONT**

**1.99**  
lb  
4.39/kg



**POITRINE DE POULET DÉOSSÉE**  
**PRIME**  
Nature ou assaisonnée/Seasoned or nature  
**BONELESS PRIME CHICKEN BREAST**

**6.99**  
lb  
15.41/kg

<p><b>PÂTES ALIMENTAIRE</b> Latino, 500 g <b>PASTAS</b></p> <p>LIMITÉ DE 6 PAR CLIENT 6 PER CUSTOMER LIMIT</p>  <p><b>2/99¢</b></p>	<p>LIMITÉ DE 6 PAR CLIENT 6 PER CUSTOMER LIMIT</p>  <p><b>TOMATES Vitale</b> 796 ml <b>TOMATOES</b></p> <p><b>89¢</b> ch. ea.</p>	<p><b>BOUCHÉS ANANAS</b> ou TRANCHÉS Agré-Can, 540 ml assortis/assorted <b>SLICED or TIDBITS</b> <b>PINEAPPLES</b></p> <p>LIMITÉ DE 6 PAR CLIENT 6 PER CUSTOMER LIMIT</p>  <p><b>59¢</b> ch. ea.</p>	 <p><b>MARGARINE</b> Lactancia 1.36 g <b>MARGARINE</b></p> <p><b>2/4.99</b></p>	 <p><b>JUS DE FRUITS</b> Oasis, 960 ml assortis/assorted <b>FRUIT JUICE</b></p> <p><b>99¢</b> ch. ea.</p>	<p><b>FROMAGE À LA CRÈME</b> Lactancia, 250 g, Assortis/assorted <b>CREAM CHEESE</b></p>  <p><b>1.99</b> ch. ea.</p>
--	--	--	--	--	---

# A MARCHÉ ADONIS

**ΤΩΡΑ ΣΤΟ ΛΑΒΑΛ:**  
**ΨΗΤΑΡΙΑ ΚΑΙ**  
**ΨΑΡΑΓΟΡΑ**

**ΕΙΔΙΚΕΥΟΜΕΘΑ ΣΕ**  
**ΟΛΑ ΤΑ ΠΡΟΙΟΝΤΑ**  
**ΤΗΣ ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ**

## ΦΡΟΥΤΑ ΚΑΙ ΛΑΧΑΝΙΚΑ

Μαιντανός Καναδικός ή Ιταλικός Κεμπέκ



**3/99¢**

Τομάτες σε τσαμπί Ontario



**99¢ lb**  
\$2.18kg

Σμέουρα 170g ΗΠΑ



**99¢ ea.**

Δαμάσκηνα μαύρα Sz 60 ΗΠΑ



**99¢ lb**  
\$2.18kg

Ροδάκινα 60-64 ΗΠΑ



**99¢ lb**  
\$2.18kg

Αγγούρια English Medium Ontario



**79¢ ea.**

Πεπόνια Sz 15 ΗΠΑ



**99¢ ea.**

Μανιτάρια Cello 8oz Καναδάς



**99¢ ea.**

Μαρούλι Iceberg Sz 18 Κεμπέκ



**59¢ ea.**

## ΚΡΕΑΤΑ

Στέκι Spencer



**431¢ lb**  
\$9.49kg

Γιπερά κότας μαριναρισμένα



**272¢ lb**  
\$5.99kg

Λουκάνικα θορινά Λιβάνου



**272¢ lb**  
\$5.99kg

Μπιφτέκια Kafta



**249¢ lb**  
\$5.49kg

## ΑΛΛΑΝΤΙΚΑ

Ζαμπόν Foret Noire



**299¢ lb**  
\$6.59kg

Ελιές Alphonso



**226¢ lb**  
\$4.99kg

Prosciutto Cotto Mastro



**399¢ lb**  
\$8.80kg

Τυρί Μπλέ Δανίας



**544¢ lb**  
\$11.99kg

Τυρί Νορβηγίας



**678¢ lb**  
\$14.95kg

Τυρί Edam Boule Ολλανδίας



**544¢ lb**  
\$11.99kg

## GROCERY

Έξτρα παρθένο ελαιόλαδο Cleopatra ψυχρής αλέσεως 3L



**199¢ ea.**

Μείγμα ξυρών καρπων Cedar 454g



**299¢ ea.**

Κοκτέιλ διάφορα Best 1L



**169¢ ea.**

Μπίρες εισαγόμενες Heineken 12X330ml



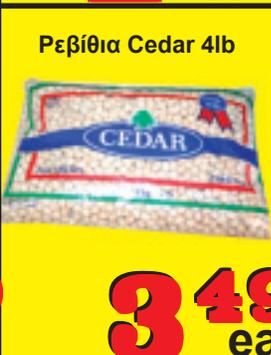
**139¢ ea.**

Ταχίνι Al-Rabih 907g



**339¢ ea.**

Ρεβίθια Cedar 4lb



**349¢ ea.**

Καλαμπόκια Cedar 398ml



**69¢ ea.**

Burito 510g ή Fajitas 470g Old El Paso



**299¢ ea.**

Ποτά διάφορα Natura 946ml



**149¢ ea.**

Αναψυκτικά Coca-cola, Coke ή Sprite 12X355ml



**349¢ ea.**

Ποτά διάφορα Danonoe Silhouette 1L



**2/1 2899¢ ea.**

Νερό ανθρακούχο Perrier 750ml



**299¢ ea.**

## ΚΑΤΕΨΥΓΜΕΝΑ

Γαρίδες μεγ 26/30 Lagoon 2Lb



**1099¢ ea.**

Τυριά la Vache qui rit (24)



**579¢ ea.**

Μείγμα από λάχανα Cedar 1.75kg



**279¢ ea.**

Τυριά διάφορα φέτες lactantia 500g



**299¢ ea.**

Popsicles διάφορα Breyers 12X75ml



**199¢ ea.**

Τυριά κρέμας διάφορα Lactantia 250g



**199¢ ea.**

Φιλέτο Bassa



**399¢ lb**  
\$8.79kg

Χυμοί διαφόρων φρούτων Oasis 1.89L



**269¢ ea.**

Φιδές διάφοροι Bianconi 500g



**99¢ ea.**

Σκόρδα μαριναρισμένα χωρίς φλούδα Cedar 500ml



**199¢ ea.**

Μέλι Cedar 500g



**299¢ ea.**

Σίριαλ Corn Pops ή Raisin Bran 475g Kellogg's



**279¢ ea.**

Foul Moudammas Al-Wadi 2X300g



**119¢ ea.**

Καρδιάς αγκινάρας μαριναρισμένα Cedar 680ml



**349¢ ea.**

Σκόνη για καφέ Carnation Nestle 450g



**279¢ ea.**

Μπισκότα 16 διαφορετικά είδη K-Dairy 310g



**249¢ ea.**

ΤΑ ΣΟΥΠΕΡ ΣΠΕΣΙΑΛ ΜΑΣ ΙΣΧΥΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΔΕΥΤΕΡΑ 10 ΙΟΥΛΙΟΥ ΕΩΣ ΤΗΝ ΚΥΡΙΑΚΗ 16 ΙΟΥΛΙΟΥ 2006. Διατηρούμε το δικαίωμα να περιορίσουμε την ποσότητα αγοράς. Δεν πωλούμε σε καταστήματα. Οι φωτογραφίες ίσως δεν ανταποκρίνονται στο προϊόν

BLVD. PIERREFONDS  
ANSELME LAVIGNE  
ADONIS  
BLVD. DES SOURCES  
TRANSCANADIAN (AUT. 40)

4601, blvd. Des Sources  
Dollard-des-Ormeaux  
514-685-5050

AUTOROUTE 15  
ADONIS  
SAUVÉ W.  
AUTOROUTE 40

2001 Sauvé W.  
(corner l'Acadie)  
514-382-8606

AUTOROUTE 15  
CARTIER  
SAMSON  
CURÉ-LABELLE  
ADONIS  
PERRON  
NOTRE DAME

705, blvd. Curé-Labelle  
CHOMEDEY, LAVAL  
(between Samson & Notre-Dame)  
450-978-2333